

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 35

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero
di commercio**

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.-- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 200.--
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Anteilige Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Annoncen Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Impression Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.-- (TVA comprise); Etranger CHF 200.--
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.-- (IVA compresa); Estero CHF 200.--
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annonci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **apex oester**, in Erlinsbach, Buchhalde 32, 5018 Erlinsbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Umfassende Beratung und Servicedienstleistungen für Erdgas und Wasserstoff als Treibstoff, verschiedene Servicearbeiten an Erdgastankstellen und Erdgasfahrzeugen sowie an spezifischen Baugruppen. Eingetragene Personen: Oester, Ulrich, von Frutigen, in Erlinsbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1210 vom 14.02.2002
(00351016 / CH-400.1.023.296-4)

■ **HRL GmbH**, in Laufenburg, Marktplatz 7, 5080 Laufenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 2002. Zweck: Führen von Hotel- und Restaurationsbetrieben, Import von und Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung sämtliche Aktiven und Passiven der nicht eingetragenen Einzelfirma "Massimo Santucci, Hotel Roter Löwen", in Laufenburg, zum Maximalpreis von CHF 45'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Santucci, Massimo, italienischer Staatsangehöriger, in Laufenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Santucci, Monika, polnische Staatsangehörige, in Laufenburg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Teraci, Daniele, italienischer Staatsangehöriger, in Remigen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1211 vom 14.02.2002
(00351018 / CH-400.4.023.187-1)

■ **Informatik Project Consulting GmbH**, in Büttikon, Bärholzstrasse 1, 5619 Büttikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 01. 2002. Zweck: Leitung, Unterstützung von Informatikprojekten, Beratung und Unterhalt, Schulungen und Personalvermittlung sowie Verkauf von elektronischen Geräten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben, erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moratti, Bruno, von Wohlen AG, in Büttikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Moratti-Schär, Ursula, von Wohlen AG, in Büttikon, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 1212 vom 14.02.2002
(00351454 / CH-400.4.023.188-6)

■ **JB - VISION JASMINKA BRGINA**, in Buchs AG, Oberdorfstrasse 2, 5033 Buchs AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturdienstleistungen, 3D-Visualisierungen, Grafik-Design, Photomontagen und PC-Kurse. Eingetragene Personen: Brčina, Jasminka, kroatische Staatsangehörige, in Buchs AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1213 vom 14.02.2002
(00351456 / CH-400.1.023.297-2)

■ **Müller Kunststofftechnik AG**, in Birr, Jöriacherstrasse 3, 5424 Birr, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 01. 2002. Zweck: Entwickeln und Fabrizieren von Kunststoffartikeln, Handel mit solchen Artikeln und Zubehör sowie technische Beratung im Kunststoffbereich; kann mit anderen Waren handeln, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften

ten im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberieurung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 30.01.2002, von der im Handelsregister erschienenen Einzelfirma "R. Müller Kunststofftechnik", in Birr, Aktien von CHF 969'460.80 und Passiven von CHF 572'298.05, gemäss Bilanz per 31.12.2001, zum Preis von CHF 397'162.75 wofür 200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 197'162.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Rainer, von Birr, in Birr, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Müller-Boner, Charlotte, von Birr, in Birr, mit Einzelunterschrift; Michel Treuhand GmbH, in Birnenstorf AG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1214 vom 14.02.2002
(00351458 / CH-400.3.023.189-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AB Restaurations AG in Liquidation**, in Hornussen, Führung von Restaurations- und Barbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9633). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 18.01.2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 1215 vom 14.02.2002
(00351460 / CH-400.3.021.146-8)

■ **Argovia Organize AG in Liquidation**, in Aarau, Organisation und Durchführung von Event-Anlässen und Messen im Kanton Aargau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2001, S. 605). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 1216 vom 14.02.2002
(00351020 / CH-400.3.019.844-6)

■ **Dipevo Dienstleistungsgesellschaft für Personalversicherung und Vorsorgeberatung Zofingen AG**, in Zofingen, Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen auf den Gebieten der Personalversicherung und der beruflichen Vorsorge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1994, S. 6274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Dr. oec. publ. Urs Schwarz, in Zofingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer Treuhand AG, in Rohr AG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1217 vom 14.02.2002
(00351022 / CH-400.3.010.390-8)

■ **Egro AG**, in Niederrohrdorf, Metallwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 2001, S. 5789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mörker, Bernhard, von Langnau im Emmental, in Gattikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1218 vom 14.02.2002
(00351024 / CH-400.3.920.108-4)

■ **FIBAG AG**, in Safenwil, Engroshandel mit Fahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2001, S. 1165). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karrer, Willi, von Aesch BL, in Oberwil-Lieli, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1219 vom 14.02.2002
(00351026 / CH-020.3.908.788-7)

■ **Floristenkuriendienst S. Keller**, bisher in Mägenwil, Betrieb eines Floristenkuriendienstes usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6578). Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: Hardstrasse 34, 5430 Wettingen. Eingetragene Perso-

nen neu oder mutierend: Keller-Burgherr, Susi, von Praden, in Wettingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mägenwil].
Tagebuch Nr. 1220 vom 14.02.2002
(00351462 / CH-400.1.022.159-1)

■ **Imprimis AG**, in Reinach AG, Formulare usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7429). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Heini, von Marbach LU, in Samen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kummli, Rolf, von Wolfisberg, in Reinach AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1221 vom 14.02.2002
(00351464 / CH-400.3.006.899-4)

■ **ITAL-TEXTIL D'ARGENTO**, bisher in Boniswil, Verkauf von Textilien für Erwachsene und Kinder, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 1, Publ. 335230). Sitz neu: Hallwil. Domizil neu: Haldenmühle, 5705 Hallwil.
Tagebuch Nr. 1222 vom 14.02.2002
(00351466 / CH-400.1.023.269-8)

■ **Käsergenossenschaft Iselishof**, in Vordemwald, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. 06. 1993, S. 3307). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossenbacher, Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Vordemwald, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Gräber, Jakob, von Oftringen, in Vordemwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmerli, Thomas, von Vordemwald, in Vordemwald, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Wullschlegler, Ueli, von Vordemwald, in Vordemwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1223 vom 14.02.2002
(00351468 / CH-400.5.001.029-2)

■ **MG ROVER SCHWEIZ AG**, in Safenwil, Import und Export von sowie Handel mit Motorfahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10091). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Carl, Adolf, von Scuol und Zürich, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parkinson, John, britischer Staatsangehöriger, in Braden (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganal, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oberaching (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1224 vom 14.02.2002
(00351028 / CH-400.3.020.077-4)

■ **Personalfürsorge stiftung der Intermill**, bisher in Aarau, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 25. 02. 1999, S. 1301). Urkundenänderung: 19. 12. 2001. Sitz neu: Schöftland. Domizil neu: c/o Intermill AG, Unterdorfstrasse 8, 5040 Schöftland.
Tagebuch Nr. 1225 vom 14.02.2002
(00351030 / CH-400.7.906.033-5)

■ **Personalfürsorge stiftung der Feldschlösschen-Gruppe**, in Rheinfelden, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10091). Urkundenänderung: 8. 11. 2001. Name neu: Personalfürsorge stiftung der Feldschlösschen-Gruppe. Domizil neu: c/o Feldschlösschen Holding, Feldschlösschenstrasse 34, 4310 Rheinfelden.
Tagebuch Nr. 1226 vom 14.02.2002
(00351032 / CH-400.7.019.002-8)

■ **Raiffeisenbank Wohlen**, in Wohlen AG, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2001, S. 4826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marchesi, Pierangela, italienische Staatsangehörige, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1227 vom 14.02.2002
(00351034 / CH-400.5.902.202-3)

■ **Robotec - Schomburg AG Systembaustoffe**, in Birr, Fabrikation und Vertrieb von Systembaustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 2000, S. 8097). Ausgeschiedene

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	GE 5 NE 8 SZ 9 ZG 12
AR 2	GL 6 NW 8 TI 10 ZH 14
BE 2	GR 6 OW 8 UR 11
BL 4	JU 7 SG 8 VD 11
BS 4	LU 7 SH 9 VS 12
Konkurrenz	19
Faillites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	24
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreibungen	25
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	27
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	30
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	32
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Andere gesetzliche Publikationen	35
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Marken	37
Marques	
Marchi	
Unternehmenspublikationen	44
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	

Provisorisches Angebot:

Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter www.shab.ch wieder eingesehen werden.

Offre provisoire:

Des maintenant, les données de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: www.shab.ch.

**Abonnementsdienst
Service d'abonnement**

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Personen und erloschene Unterschriften: Schoch, Hans-Peter, von Thalwil, in Adligenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vifian, Martin, von Wahlen und Zürich, in Unterlunkhofen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rütishauser, Doris, von Zürich und Gossau ZH, in Unterlunkhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
 Tagbuch Nr. 1228 vom 14.02.2002
 (00351470 / CH-400.3.922.238-7)

■ **STA Strassen- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung Murgenthal**, in Murgenthal, Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4477), mit Hauptsitz in: Otten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Markus, von Boningen, in Boningen, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1229 vom 14.02.2002
 (00351472 / CH-400.9.000.282-6)

■ **STAR-SHOP 2000, Stefan Schär**, in Zofingen, Lebensmittelstrukturvertrieb usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 15.01.1999, S. 307). Firma neu: **GourmeXtra GEX Stefan Schär**.
 Tagbuch Nr. 1230 vom 14.02.2002
 (00351474 / CH-053.1.000.522-6)

■ **Stiftung Zusatzvorsorge der Feldschlösschen-Gruppe**, in Rheinfelden, Nichtobligatorische berufliche Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9951). Urkundenänderung: 8.11.2001. Name neu: **Stiftung Zusatzvorsorge der Feldschlösschen-Getränkgruppe**. Domizil neu: c/o Feldschlösschen Holding, Feldschlösschenstrasse 34, 4310 Rheinfelden.
 Tagbuch Nr. 1231 vom 14.02.2002
 (00351476 / CH-400.7.019.003-3)

■ **Thüler AG**, in Bergdietikon, Handel mit Baugeräten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 2, Publ. 3371001). Domizil neu: Im Höckler 30A, 8962 Bergdietikon.
 Tagbuch Nr. 1232 vom 14.02.2002
 (00351478 / CH-400.3.016.184-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Baugenossenschaft Kolpinghaus Aarau in Liquidation**, in Aarau, Bereitstellung der Finanzen für den Erwerb von geeigneten Grundstücken oder Liegenschaften für ein Kolpinghaus in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7749). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
 Tagbuch Nr. 1233 vom 14.02.2002
 (00351036 / CH-400.5.918.160-8)

■ **Dan Bedachungen GmbH in Liquidation**, in Möhlin, Ausführung von Bedachungsarbeiten sowie Beratung und Begutachtung bei Neueindeckungen und Dachsanierungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8913). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 11.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 1234 vom 14.02.2002
 (00351038 / CH-400.4.016.344-1)

■ **Druck Factory GmbH in Liquidation**, in Suhr, Handel mit Druckerzeugnissen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8913). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 10.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 1235 vom 14.02.2002
 (00351040 / CH-400.4.018.481-1)

■ **Haas & Sohn Inhaber Ernst Haas-Stehli**, in Erlinsbach, Herstellung von und Handel mit Möbeln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 17.11.1998, S. 7850). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 1236 vom 14.02.2002
 (00351042 / CH-400.1.911.174-1)

■ **Ibra + Co.**, in Stregelbach, Maurer- und Schalararbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 974). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 1237 vom 14.02.2002
 (00351480 / CH-400.2.022.454-7)

■ **Imogifa AG in Liquidation**, in Aarau, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften, Sport-Sponsoring, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8913). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 10.10.2001 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 1238 vom 14.02.2002
 (00351482 / CH-400.3.015.655-3)

■ **R. Müller Kunststofftechnik**, in Birr, Technische Beratung im Kunststoffbereich usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1995, S. 6286). Die Aktiven und Passiven sind an die 'R. Müller Kunststofftechnik', in Birr, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 1239 vom 14.02.2002
 (00351484 / CH-400.1.011.316-7)

■ **Yukon Lerch + Strub**, in Zofingen, Betrieb eines Imbisswagens, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.1998, S. 3479). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 1240 vom 14.02.2002
 (00351486 / CH-400.2.020.111-8)

AR

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Performa Software D. Fässler**, in Speicher, Buchenstrasse 6, 9042 Speicher, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel von Hard- und Software, Konfiguration von Netzwerken, Erstellung eigener Software sowie Beratung und Schulung im EDV-Bereich. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft Performa Software Keel & Fässler, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Fässler, Dominik, von Appenzel, in Speicher, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 129 vom 14.02.2002
 (00350968 / CH-300.1.014.340-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bösch & Edthofer AG**, in Herisau, Führung eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6606). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gadiet, Beat, von Mastrils, in Leimbach TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 130 vom 14.02.2002
 (00351404 / CH-300.3.010.253-2)

■ **SJB.PARTNER AG**, in Herisau, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7470). Statutenänderung: 14.02.2002. Firma neu: **SJB.KEMPTER.FITZE AG**. Zweck neu: Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern.
 Tagbuch Nr. 131 vom 14.02.2002
 (00351406 / CH-300.3.012.378-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Performa Software Keel & Fässler**, in Speicher, Handel von Hard- und Software usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 22.09.1998, S. 6524). Lösungsgrund: Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Marco Keel, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Geschäftsführer Dominik Fässler führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma Performa Software D. Fässler, in Speicher, fort.
 Tagbuch Nr. 132 vom 14.02.2002
 (00351408 / CH-300.2.013.656-8)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Arcticfoto Patrick Schneider**, in Bolligen, Kistlerstrasse 46, 3065 Bolligen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Verarbeitung von analogen und digitalen Bildern und Medien. Spezialgebiet: Arktis. Eingetragene Personen: Schneider, Patrick, von Mattem bei Interlaken, in Bolligen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1031 vom 14.02.2002
 (00351266 / CH-035.1.030.268-9)

■ **B&P tax and legal AG (B&P tax and legal SA) (B&P tax and legal Ltd) (B&P tax and legal Inc)**, in Bern, Waisenhausplatz 14, 3000 Bern 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.02.2002. Zweck: Beraten von Personen, Unternehmen und Institutionen des privaten und öffentlichen Rechts in Fragen des Abgabe- und Wirtschaftsrechts sowie in damit unmittelbar oder mittelbar verbundenen Gebieten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe, notgerichtlich eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Vinkulierung. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bühlmann, Jörg R., von Schangnau, in Muri

bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auber-son, Yves, von Essertines-sur-Yverdon, in Marly, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brand, Jürg, von Trachselwald, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Marc, von Schangnau, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bechtold, Hermann, von Untereggen, in Bremgarten bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dahinen, Simone, von Flühl, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häberli, Marlies, von Münchenbuchsee, in Rubigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hangartner, Frank, von Schwenzbach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi-Poffet, Odile, von Wünnewil-Flamatt, in Freiburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Anita, von Grindelwald und Rötzbach im Emmental, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner-Clerc, Myriam, von Corpataux-Magnedens und Grossaffolern, in Semsales, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wasserfallen, Denise, von Kerzers, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weigell, Jörg Dr., deutscher Staatsangehöriger, in München (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 1032 vom 14.02.2002
 (00351268 / CH-035.3.030.269-0)

■ **capdevila web - media - design**, in Kiesen, Schmiedemattweg 9, 3629 Kiesen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Design und Programmierung von Internet-Auftritten. Gestaltung von Drucksachen und anderen Medien. Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Capdevila, Carlos, von Bern, in Kiesen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Capdevila, Eliane, von Zimmerwald und Bern, in Kiesen, mit Einzelprokura.
 Tagbuch Nr. 1033 vom 14.02.2002
 (00350734 / CH-035.1.030.270-2)

■ **Henemo GmbH**, in Zollikofen, Häberlimattweg 1, 3052 Zollikofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.01.2002. Zweck: Betrieb von Montagen in Holz und Metall, Kücheneinrichtungen sowie Unterhalt von Förderanlagen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 14.01.2002: 1 Fahrzeug Toyota Corolla STI, 1 Computer IBM mit Bildschirm, Drucker und Scanner, 2 Büropulte mit Bürostühlen, 2 Aktenschränke, 1 Handwerkzeugkiste mit Inhalt, 2 Bohrmaschinen Bosch BME 13-470 R + L, 2 Makita 60150 Akkuschrauber, 2 Winkelschleifer, 1 Pendelschlagsäge Bosch GST 85 PE, 4 Seilräsenschneuzüge, 2 Stockwinden, 2 Steckschlüsselsätze, 8 Bänder/Schlingen, 1 Bohrsatz HSS, zum Übernahmepreis von CHF 20'000.--, der den Sacheinlegern auf das Stammkapital angedreht wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Liecht, Heinz, von Lauperswil, in Zollikofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Gerber, Ursula, von Langnau im Emmental, in Zollikofen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
 Tagbuch Nr. 1034 vom 14.02.2002
 (00350736 / CH-035.4.030.271-0)

■ **Intersec Rothen**, in Rüschegg, Wyssenhalten 1, 3154 Rüschegg Heubach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bodyguard-Service sowie Sicherheitsdienst, Verkehrsdienst und Objektschutz. Eingetragene Personen: Rothen, Stephan, von Rüschegg, in Rüschegg Heubach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1035 vom 14.02.2002
 (00350738 / CH-035.1.030.272-3)

■ **Plüss Informatik GmbH**, in Kirchliedach, c/o Michel Plüss, Mösliamt 11, 3037 Herenschwanden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.02.2002. Zweck: Erbringung jeglicher Dienstleistungen und Kauf und Verkauf von Waren aller Art im Bereich der Informatik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Plüss, Michel, von Murgenthal, in Herenschwanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Plüss-Marti, Verena, von Murgenthal, in Bremgarten bei Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 1036 vom 14.02.2002
 (00350740 / CH-035.4.030.273-6)

■ **SANO-CONSULT SCHERLER**, in Muri bei Bern, Worbestrasse 189, 3073 Gümmligen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Handels- und Beratungsagentur im Bereich Gesundheitswesen; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Scherler, Alfred, von Allmendingen und Köniz, in Allmendingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1037 vom 14.02.2002
 (00351270 / CH-035.1.030.274-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AC Alpenconsult AG**, bisher in Agriswil, Betrieb eines Unternehmens für Wirtschaftsberatung, Raumplanung, Kapitalanlagen und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1999, S. 2992). Gründungsstatuten: 07.08.1985. Statutenänderung: 6.02.2002. Sitz neu: Bern. Domizil: c/o Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, Mezenerweg 8 A, 3000 Bern 25. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Wirtschaftsberatung, Raumplanung, Kapitalanlagen und Vermögensverwaltung; sie kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Liegenschaften erwerben, verwalten

und veräußern, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmungen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberkarten zu CHF 2'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Robert E., von Wynigen, in Agriswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rév, Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Tonz, Vals, von Vals, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 1038 vom 14.02.2002
 (00351272 / CH-035.3.030.275-7)

■ **Ato Treuhand & Datenservice AG**, in Bern, Führung eines Treuhandbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.1999, S. 6361). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luginbühl, André, von Oberthal, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; von Gunten, Frédy, von Sigriswil, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 1039 vom 14.02.2002
 (00351274 / CH-035.3.001.307-6)

■ **Berna Schweizerische Personalfürsorge- und Hinterbliebenen-Stiftung**, in Bern, Obligatorische berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Arbeitgeber sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod usw. Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 28.01.2000, S. 636). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Martin, von Solothurn und Lommiswil, in Solothurn, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gerber, Bruno, von Ami BE, in Uetligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zulauf, Claudio, von Schinznach Dorf, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Kurt, von Kesswil und Wiesendangen, in Wiesendangen, Präsident, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1040 vom 14.02.2002
 (00351276 / CH-035.7.011.271-4)

■ **Berna-Plus Sammelstiftung für Personalfürsorge**, in Bern, Durchführung der ausserobligatorischen Vorsorge für die Arbeitnehmer von Betrieben jeglicher Art im Gebiet der Schweiz durch Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen: an den Arbeitnehmer im Falle... Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 28.01.2000, S. 636). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Martin, von Solothurn und Lommiswil, in Solothurn, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gerber, Bruno, von Ami BE, in Uetligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zulauf, Claudio, von Schinznach Dorf, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Kurt, von Kesswil und Wiesendangen, in Wiesendangen, Präsident, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1041 vom 14.02.2002
 (00350742 / CH-035.7.011.266-2)

■ **BRA Finanz AG**, in Münsingen, An- und Verkauf sowie Realisierung und Finanzierung von Immobilienprojekten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4361). Statutenänderung: 30.01.2002. Firma neu: **Fresch-Family AG**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Administration, Finanzierung und Versicherung sowie Handel mit Waren aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brechbühler, Fritz, von Erwisil, in Gümmligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramseler, Hans Ulrich, von Eggwil, in Rubigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bervag, in Düringen, Revisionsstelle, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Fred, von Zimmerwald, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schneider-Kneubühl, Nathalie, von Zimmerwald und Aeschli, in Steffisburg, mit Einzelunterschrift; GU - Gesellschaft für Unternehmensberatung AG, in Münsingen, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 1042 vom 14.02.2002
 (00350744 / CH-035.3.017.875-2)

■ **Client Systems AG**, in Bern, Herstellung, Handel und jegliche Art von Dienstleistungen (Schulung, Beratung usw.) auf dem Gebiet der Informatik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1197). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt.
 Tagbuch Nr. 1043 vom 14.02.2002
 (00350746 / CH-035.3.017.723-6)

■ **e4life AG**, in Muri bei Bern, Handel mit und Vertrieb von Dienstleistungen, insbesondere von Versicherungs- und Sozialversicherungsdienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 420). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zemp, Adrian, von Romos, in Kirchberg BE, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1044 vom 14.02.2002
 (00350748 / CH-035.3.026.826-2)

■ **Fischer Media, AG für Verlag und Publishing**, in Münsingen, Erstellen von Medien- und Kommunikationskonzepten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 3, Publ. 341032). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Heinz, von Rümikon, in Hausen bei Brugg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
 Tagbuch Nr. 1045 vom 14.02.2002
 (00350750 / CH-035.3.012.085-3)

■ **HMB Beschläge AG**, in Münsingen, Handel und Vertrieb von Beschlägen, Eisenwaren, Werkzeugen und anderem Schreiner-Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1996, S. 1015). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 1046 vom 14.02.2002
(00351278 / CH-035.3.009.206-9)

■ **Hotel Schweizerhof**, in Bern, Besitz und Verwaltung der Liegenschaft Bahnhofplatz 11 'Hotel-Restaurant Schweizerhof' usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 1995, S. 6187). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnarwiler, Rolf, von Eschenbach LU, in Hindelbank, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirschi, Christine, von Schangnau, in Büren zum Hof, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1047 vom 14.02.2002

(00351280 / CH-035.3.001.050-4)

■ **L. Brenca**, in Bern, Fahrzeugelektro-, electronic, HiFi-Nnattel, Alarmanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4618). Domizil neu: Kehrgasse 38, 3018 Bern. Zweck neu: Fahrzeugelektro-, elektronik, HiFi-Mobiltelefon, -Mobilmedien, Alarmanlagen.

Tagebuch Nr. 1048 vom 14.02.2002
(00351282 / CH-035.1.013.960-2)

■ **NO-X-ON GmbH**, in Bern, Verkauf von Trendkleidern und -schuhen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9078). Statutenänderung: 12. 02. 2002. Firma neu: **N-Fashion GmbH**.

Tagebuch Nr. 1050 vom 14.02.2002

(00350752 / CH-035.4.029.942-2)

■ **Pferdezuchtgenossenschaft I. des Amtes Konolfingen + Umgebung**, in Münsingen, Unterstützung der Mitglieder in der Beschaffung und Haltung ihrer Pferde mit dem Zuchtziel, den Freiberger mit Masse und Gang rein zu züchten, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwahlen, Manfred, von Matten bei Interlaken, in Brenzikofen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bigler, Hansruedi, von Worb, in Münsingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gruber, Andreas, von Bätterkinden, in Heimberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wenger, Fritz, von Rüeggisberg, in Trimstein, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stettler, Annemarie, von Eggwil, in Richigen, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abersold, Werner, von Aeschlen, in Fahmi, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brönnimann, Fritz, von Zimmerwald, in Münsingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lehmann, Werner, von Hindelbank, in Konolfingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1051 vom 14.02.2002

(00350754 / CH-035.5.010.175-9)

■ **Pferdezuchtgenossenschaft II des Amtes Konolfingen + Umgebung**, in Münsingen, Unterstützung der Mitglieder in der Beschaffung und Haltung ihrer Pferde mit dem Zuchtziel, den Freiberger mit Masse und Gang rein zu züchten, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4618). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wenger, Fritz, von Rüeggisberg, in Trimstein, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gruber, Andreas, von Bätterkinden, in Heimberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uriel, Ueli, von Burgstein, in Gerzensee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Stettler, Annemarie, von Eggwil, in Richigen, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abersold, Werner, von Aeschlen, in Fahmi, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1052 vom 14.02.2002

(00350756 / CH-035.5.010.176-7)

■ **pulnico engineering ag**, in Zollikofen, Informatikberatung im Bereich der Anwendungsentwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7887). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gafer, Gottfried, von Beatenberg, in Bärswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1053 vom 14.02.2002

(00350758 / CH-035.3.010.907-6)

■ **Rapack AG**, in Bern, Engineering, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Abfüll-, Abpack-, Sonder- und Verpackungsmaschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5151). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zbinden, Harry, von Guggisberg, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Teichmann, Martin, von Basel und Laufen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1054 vom 14.02.2002

(00351284 / CH-035.3.004.207-2)

■ **Soltani AG**, in Bern, Import und Export von Erzeugnissen aller Art, insbesondere von Teppichen und kunstgewerblichen Gegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9768). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 1055 vom 14.02.2002

(00351286 / CH-100.3.012.920-3)

■ **von Grafrieden AG Liegenschaften**, in Bern, Erbringung jeglicher Dienstleistungen auf dem Gebiet von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9483). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bichsel, Andreas, von Sumiswald, in Bern, mit Kollektivpro-

kura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommaruga, Franco, von Bern, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1056 vom 14.02.2002

(00351288 / CH-035.3.012.385-6)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Kaminbau Burger's Söhne, Inh. H. + U. Burger**, in Köniz, Herstellung, Vertrieb, Begutachtung und Prüfung von Kaminbauten, Kaminelementen, Kaminbausteinen sowie Rauchsaugen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 26. 09. 1988, S. 3916). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1057 vom 14.02.2002

(00351290 / CH-035.2.013.712-3)

■ **Malerei Germann**, in Ostermündigen, Betrieb einer Malerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 1995, S. 1589). Die Aktiven und Passiven sind an die 'GERMANN MALER + GIPSER AG', in Ostermündigen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1058 vom 14.02.2002

(00350760 / CH-035.1.013.762-2)

■ **Piüss Informatik**, in Kirchlindach, Handel, Vertrieb und Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 1999, S. 6450). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1059 vom 14.02.2002

(00350762 / CH-035.1.009.324-3)

Emmental - Oberaargau (BE)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **A1 Musik Burkhalter AG**, in Lyssach, Handel mit Musikinstrumenten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 11. 05. 2000, S. 3183). Statutenänderung: 30. 01. 2002. Aktien neu: 65'000 Namenaktien zu CHF 5 (Stimmrechtsaktien) und 17'500 Inhaberaktien zu CHF 50 [bisher: 65'000 Namenaktien zu CHF 10 (Stimmrechtsaktien) 5'000 Inhaberaktien zu CHF 100]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 30.01.2002 mit anschließender Wiederrhöhung werden 65'000 Namenaktien zu nominell je CHF 10 auf nominell je CHF 5 und 5'000 Inhaberaktien zu nominell je CHF 100 auf nominell je CHF 50 herabgesetzt. Gleichzeitig werden neu 12'000 voll liberierte Inhaberaktien zu nominell je CHF 50 ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rothen, Mathias, von Guggisberg, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 307 vom 14.02.2002

(00350764 / CH-035.3.008.659-0)

■ **Steiner & Moser**, in Zauggenried, Unabhängige Versicherungsberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1996, S. 444). Domizil neu: Hauptstrasse 24, 3309 Zauggenried.

Tagebuch Nr. 308 vom 14.02.2002

(00350766 / CH-053.2.004.060-9)

■ **Swissyou & SOL Internet AG in Liquidation**, in Burgdorf, Entwicklung, Handel und Vertrieb von Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6881). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 310 vom 14.02.2002

(00351294 / CH-053.3.014.523-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Grogg Metallbau AG in Liquidation**, in Lotzwil, Betrieb eines Metallbauunternehmens, Handel mit verwandten Produkten, insbesondere Weiterführung der Firma 'Grogg & Cie' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2002, S. 3). Nachdem die Liquidation der durch Konkurs aufgelösten Gesellschaft beendet ist, wird diese gelöscht.

Tagebuch Nr. 309 vom 14.02.2002

(00351292 / CH-053.3.008.156-5)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Brasia Sàrl**, à Sonceboz-Sombeval, rue de Pierre-Peruis 24, 2605 Sonceboz-Sombeval, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 4. 02. 2002. But: Exploitation de dancings, discothèques, cabarets, hôtels et restaurants; achat et vente de produits de beauté et de produits gastronomiques; importation de produits gastronomiques. Capital social: CHF 40'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par lettre. Personnes inscrites: Bras Pinto Fetahu, Aida, de Vallorbe, à Neuchâtel, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 39'000.--;

Bras Pinto Khourache, Ilda, de Chavannes-le-Chêne, à Neuchâtel, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 430 du 05.02.2002

(00351296 / CH-073.4.014.160-3)

■ **Fresta Carrelages S. à r.l.**, à Saint-Imier, rue de la Gare 19, 2610 Saint-Imier, Société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 11. 02. 2002. But: Exploitation d'une entreprise de carrelages. La société peut acquérir, créer, participer à des entreprises identiques ou analogues, acquérir ou vendre des immeubles. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Fresta, Alfio, ressortissant italien, à Saint-Imier, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Fresta-Freyburger, Isabelle, de Trub, à Saint-Imier, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--.

Journal no 529 du 14.02.2002

(00351298 / CH-073.4.014.183-8)

■ **Leonina GmbH**, in Biel BE, c/o Optima Management Inc., Hans-Hugi-Strasse 3, 2502 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 2002. Zweck: Führen eines Fischzuchtbetriebes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Bründler, Beatrice Barbara, von Ebikon und Luzern, in Kriens, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bründler Consulting GmbH, in Hergiswil NW, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 533 vom 14.02.2002

(00350774 / CH-073.4.014.185-9)

■ **MC Sécurité Irion**, à La Neuveville, rue du Tempé 5, 2520 La Neuveville, Raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Exploitation d'un service de sécurité et surveillance. Le titulaire continue les affaires de la société en nom collectif radiée 'MC Sécurité Irion & Honsberger', à La Neuveville, au sens de l'art. 579 CO. Personne inscrite: Irion, Mike, de Sainte-Croix, à Le Landeron, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 530 du 14.02.2002

(00350768 / CH-073.1.014.184-8)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Brako AG in Liquidation**, in Nidau, Führung von öffentlichen Gastwirtschaftsbetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2002, S. 4, Publ. 295296). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters vom 09.01.2002 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 535 vom 14.02.2002

(00351300 / CH-290.3.006.177-9)

■ **Delma Watch Limited**, in Lengnau BE, Herstellung von Uhren sowie Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2001, S. 8015). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Daniel, von Grenchen, in Bettlach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 536 vom 14.02.2002

(00351302 / CH-073.3.000.542-9)

■ **Fabrique d'Horlogerie Dulux S.A. en liquidation**, à Tramelan, Fabrication, achat et vente de l'horlogerie, société anonyme (FOSC no 62 du 30. 03. 1999, p. 2077). Personne et signature radiée: Nicolet, Eddy, de Tramelan, à Tramelan, liquidateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Kohler-Gindrat, Jeannine, de Langnau im Emmental, à Tramelan, liquidatrice, avec signature individuelle [précédemment: avec signature collective à deux].

Journal no 531 du 14.02.2002

(00350770 / CH-073.3.000.609-5)

■ **Ingenieurbüro Liechti AG**, in Lyss, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 2001, S. 2362). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liechti-Klaric, Thomas, von Signau, in Lyss, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 537 vom 14.02.2002

(00351304 / CH-073.3.013.285-5)

■ **MC Elektro GmbH**, à Biel BE, montage et câblage de tableaux, machines et appareils, société à responsabilité limitée (FOSC no 128 du 05. 07. 2001, p. 5106). Nouvelle adresse: c/o M. Lounis, rue Emst-Schüler 41, 2502 Biel/Bienne.

Journal no 539 du 14.02.2002

(00350776 / CH-073.4.006.294-2)

■ **Pirit Immobilien AG**, in Biel BE, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 1999, S. 4563). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kämpf & Stauffer Treuhänder AG, in Interlaken, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 538 vom 14.02.2002

(00351306 / CH-073.3.009.978-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Leone Saya**, à Biel BE, exploitation du restaurant Piano, raison individuelle (FOSC no 44 du 05. 03. 2001, p. 1629). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison de commerce est radiée d'office.

Journal no 540 du 14.02.2002

(00350778 / CH-073.1.009.084-3)

■ **MC Sécurité Irion & Honsberger**, à La Neuveville, Exploitation d'un service de sécurité et surveillance, Société en nom collectif (FOSC no 124 du 29. 06. 2001, p. 4916). L'associé Honsberger Claude s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Irion Mike continue les affaires comme raison individuelle au sens de l'art. 579 CO sous la raison de commerce 'MC Sécurité Irion', à La Neuveville.

Journal no 532 du 14.02.2002

(00350772 / CH-073.2.013.662-5)

Berner Oberland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Auto Krähenbühl GmbH**, in Uetendorf, Jungfraustrasse 19 A, 3661 Uetendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 02. 2002. Zweck: Handel mit Occasions-Fahrzeugen sowie der Betrieb einer Carrosserie-Spenglerei. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag v. 12.2.2002 und Übernahmehilanz per 31.12.2001 übernimmt die Gesellschaft die im Handelsregister nicht eingetragene gewesene Einzelfirma Carrosserie Urs Krähenbühl, in Uetendorf, mit sämtlichen Aktiven von CHF 37'330.15 und sämtlichen Passiven von CHF 20'306.80 zum Übernahmepreis von CHF 17'023.35 entsprechend dem Aktivenüberschuss, wofür der Sacheinleger Urs Krähenbühl eine voll liberierte Stammeinlage von nom. CHF 17'000.-- sowie eine Forderung von CHF 23.35 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben erhält.

Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Krähenbühl, Urs, von Zäziwil, in Niederstocken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Krähenbühl-Fuhrer, Ursula, von Langnau im Emmental und Zäziwil, in Niederstocken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.

Tagebuch Nr. 315 vom 14.02.2002

(00350792 / CH-092.4.015.295-9)

■ **Jewel Music GmbH**, in Thun, Neufeldstrasse 46, 3604 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 02. 2002. Zweck: Vermittlung von Musikern, Vertrieb und Produktion von Tonträgern sowie managementmässige Betreuung von Künstlern der Musikbranche. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich, in dringenden Fällen per Telefon oder Fax. Eingetragene Personen: Furer, Mario, von Frutigen, in Spiez, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hugentobler, Pascal, von Braunau, in Spiez, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 305 vom 14.02.2002

(00350780 / CH-092.4.015.293-8)

■ **Old Henry Restaurationsbetrieb, Gfeller Heinz**, in Hilterfingen, Staatsstrasse 2, 3652 Hilterfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Gfeller, Heinz Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Hilterfingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 306 vom 14.02.2002

(00350782 / CH-092.1.015.294-0)

■ **Alpha office gmbh**, in Spiez, Führung von Sekretariaten und Geschäftsstellen von Verbänden etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4972). Weiteres Geschäftslokal: Aebnistrasse 17, 3653 Oberhofen.

Tagebuch Nr. 316 vom 14.02.2002

(00350794 / CH-092.4.000.527-5)

■ **Arnaldi Installationen GmbH**, bisher in Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 1995, S. 1278). Statutenänderung: 11. 02. 2002. Sitz neu: Heimberg. Domizil neu: Winterhaldenstrasse 14 a, 3627 Heimberg.

Tagebuch Nr. 307 vom 14.02.2002

(00350784 / CH-092.4.000.544-8)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Alpha office gmbh**, in Spiez, Führung von Sekretariaten und Geschäftsstellen von Verbänden etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4972). Weiteres Geschäftslokal: Aebnistrasse 17, 3653 Oberhofen.

Tagebuch Nr. 316 vom 14.02.2002

(00350794 / CH-092.4.000.527-5)

■ **ASM Metalltechnik AG**, bisher in Reichenbach im Kanderthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4688). Statutenänderung: 8. 02. 2002. Firma neu: **as consulting ag**. Sitz neu: Frutigen. Domizil neu: c/o André Schmid, Bruchliweg 4, 3714 Frutigen. Zweck neu: Beraten, coachen, begleiten, unterstützen, schulen von Firmen und deren Management und Mitarbeiter in Sachen Management, Marke-

ting, Finanzen, Anlagen, Steuern, Personal, Organisation und allen andern übrigen Firmenbereichen. Uebernahme von treuhänderischen Aufgaben wie Buchführung, Firmenabschlüsse und Verwaltungen in verschiedenen Formen. Uebernahme von VR-Mandaten. Handel mit Hilfsmitteln, EDV-Programmen, Geräten und Arbeitsstools, welche mit der Gesellschaft zusammenhängen. Kann Grundstücke erwerben, überbauen, halten, verwalten und veräussern sowie Obligationen annehmen und Darlehen aufnehmen und mit Wertschriften handeln. Kann andere Unternehmen gründen oder sich an solchen beteiligen.

Tagebuch Nr. 308 vom 14.02.2002
(00350786 / CH-092.3.014.325-1)

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Interlaken, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7099), mit Hauptsitz in Zürich. Statuten Hauptsitz neu: 22.06.2001. Zweck Hauptsitz neu: Handel mit Baumaterialien für das Baugewerbe im Interesse ihrer Mitglieder, insbesondere durch Einkauf von Baumaterialien und verwandten Produkten. Betrieb von Zweigniederlassungen mit Lagerhaltung marktgerichtiger Produkte und Weiterverkauf an ihre Mitglieder und Kunden, Erbringung zusätzlicher Dienstleistungen wie Fakturierung von Baumaterialien und verwandten Produkten, Gründung von Tochtergesellschaften, Kauf von Unternehmen der Baumaterialherstellung, des Baumaterialhandels oder verwandter Betriebe sowie Beteiligung an Unternehmen solcher Art, Erwerb von Liegenschaften, Unterstützung und Förderung der Interessen des Schweizerischen Baumeisterverbandes und anderer nahestehender Berufsorganisationen, Mitgliedschaft beim Schweizerischen Baumeisterverband, seinen Fachgruppen und anderen nahestehenden Berufsorganisationen, Mitgliedschaft der Zweigniederlassungen der Genossenschaft bei Sektionen des Schweizerischen Baumeisterverbandes sowie durch Errichtung und Förderung von Vorsorgeeinrichtungen zugunsten ihrer Mitglieder.

Tagebuch Nr. 317 vom 14.02.2002
(00350796 / CH-092.9.014.274-2)

■ **Hotel-Restaurant Alpenland, Thomas Addor**, in Laeuenen, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 29.11.1990, S. 4758). Firma neu: **Hotel-Restaurant Alpenland, Thomas Addor**, in **Nachlassliquidation**. Domizil neu: c/o Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern. Mit Entscheid v. 26.9.2001 hat der Gerichtspräsident I des Gerichtskreises XIII Oberemmmental-Saanen den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Transliq AG, in Bern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten; Addor, Thomas Simon, von Sainte-Croix, in Laeuenen, Inhaber, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 312 vom 14.02.2002
(00351314 / CH-092.1.008.384-7)

■ **Imobersteg Rustikal-Bauholz GmbH**, in Kandergrund, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.1995, S. 3440). Domizil neu: Aeusere Bahnhofstrasse, 3716 Kandergrund. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abgotsson, Dominik, von Staldenried, in Blausee-Mitholz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imobersteg-Ryter, Walter, von Wimmis, in Kandergrund, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 309 vom 14.02.2002
(00351308 / CH-092.4.000.726-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Bellech Küchen GmbH in Liquidation**, in Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3937). Gestützt auf die Verfügung des Gerichtspräsidenten I als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 16. Mai 2001 gilt das Konkursverfahren heute als geschlossen und wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 310 vom 14.02.2002
(00351310 / CH-092.4.000.520-6)

■ **China Restaurant Bao Tao, Huy Kheng Lao-Tang**, in Heimberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2000, S. 535). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

Tagebuch Nr. 311 vom 14.02.2002
(00351312 / CH-092.1.014.014-0)

■ **Schmalz AG Bauunternehmung, Bern**, in Lauterbrunnen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6069). Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 193 v. 5.10.2001, S. 7751) gem. Art. 77 Abs. 2 a. HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 318 vom 14.02.2002
(00351316 / CH-092.9.007.478-4)

■ **Walter Hirschi, Voralpenpost-Thun**, in Thun, Handel mit Produkten aller Art sowie erarbeiten von Druckerzeugnissen, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 4, Publ. 3955). Mit Verfügung der Gerichtspräsidentin 3 als Konkursrichterin des Gerichtskreises X Thun vom 6. Februar 2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 313 vom 14.02.2002
(00350788 / CH-092.1.001.409-9)

■ **Wermuth Markus**, in Uetendorf, Musikproduktion im Tonstudio mit Computer und Instrumenten, usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7324). Mit Verfügung der Gerichtspräsidentin 3 als Konkursrichterin des Gerichtskreises X Thun vom 29. November 2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 314 vom 14.02.2002
(00350790 / CH-092.1.007.937-0)

BL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Exanda AG**, in Allschwil, Baslerstrasse 180, 4123 Allschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.02.2002. Zweck: Kreation und Implementation von technischen Lösungen innovativer Geschäftsmodelle. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liabierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jaus, Mathieu S., von Basel und Bubendorf, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Grüter, Dr. Reto, von Kloten, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; RSC Consulting GmbH, in Meggen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 769 vom 14.02.2002
(00351386 / CH-280.3.005.279-8)

■ **Garage P. Straumann**, in Laufen, Hinterfeldstrasse 68, 4242 Laufen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Garage und Reparatur-Werkstatt sowie Kauf und Verkauf von Occasionsfahrzeugen. Eingetragene Personen: Straumann, Patrick, von Fehren und Oberbögen, in Wahlen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 770 vom 14.02.2002
(00350944 / CH-280.1.005.280-8)

■ **Institut für Fusspflege, Podologie, Kosmetik + Massage, Persson**, in Oberwil BL, Mühlemattstrasse 22, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Instituts für Fusspflege, Podologie, Kosmetik und Massage. Eingetragene Personen: Persson, Jan, schwedischer Staatsangehöriger, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 771 vom 14.02.2002
(00350946 / CH-280.1.005.281-3)

■ **Zum Flämmli Daniela Rezicka-Studer**, in Reinach BL, Zühlackerstrasse 6, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Verkauf von Gel-Duft-Kunstkerzen. Eingetragene Personen: Rezicka-Studer, Daniela, von Dornach, in Reinach BL, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Rezicka, Robert, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 772 vom 14.02.2002
(00350948 / CH-280.1.005.282-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ATH Arlesheimer-Tennisballen AG in Liquidation**, in Arlesheim, Bestellung eines Baurechtsvertrages über Parzelle 2674 des GB Arlesheim sowie die Erstellung einer 4-Platz-Tennishalle mit Garderobegebäude, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7548). Mit Verfügung vom 17.01.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Arlesheim über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 773 vom 14.02.2002
(00350950 / CH-280.3.916.041-6)

■ **BRG Bau- und Renovations GmbH**, in Oberwil BL, Planung, Projektierung und Ausführung von Bauleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6096). Firma neu: **BRG Bau- und Renovations GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 03.01.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 774 vom 14.02.2002
(00351388 / CH-280.4.900.148-1)

■ **Eco Prosecco GmbH**, in Ettingen, Handel mit Spezialitäten, insbesondere aus dem Mittelmeerraum, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 06.07.1998, S. 4654). Statutenänderung: 13.02.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sorg, Margrith, von Mellingen, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beeler, Beatrice, von Flums, in Ettingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 775 vom 14.02.2002
(00351390 / CH-280.4.001.455-0)

■ **Elektra Itingen**, in Itingen, Abgabe elektrischer Energie im Rahmen der technischen und wirtschaftlichen Möglichkeiten zu angemessenen Bedingungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 88

vom 08.05.2001, S. 3436). Domizil neu: Dorfstrasse 7, 4452 Itingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uehlihart, Heinrich, von Welschenrohr, in Itingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uehlinger, Markus, von Basel, in Itingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident der Verwaltung]; Krenger-Egger, Alfred, von Itingen, in Itingen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Jaggi-Schaffner, Martin, von Itingen und Habern, in Itingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 776 vom 14.02.2002
(00351392 / CH-280.5.910.317-3)

■ **Personalstiftung der Siebe-Dupf-Kellerei Paul Schwob AG**, in Liestal, Durchführung der beruflichen Vorsorge, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 24.12.1999, S. 8752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Thomas, von Liestal und Lütisburg, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brumec, Martin, von Liestal, in Seltisberg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, in Liestal]; Hettenbach, Andreas, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 777 vom 14.02.2002
(00351394 / CH-280.7.910.570-8)

■ **Rheinkies Pratteln AG**, in Pratteln, Internationaler Handel mit Kies, Sand, Splitt und Bauschutt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 5). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Igg (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 8) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: Rheinkies Handels AG.

Tagebuch Nr. 778 vom 14.02.2002
(00350952 / CH-280.3.916.933-1)

■ **Schädeli AG**, in Zunzgen, Durchführung von Speditionsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 24.08.2001, S. 6517). Firma neu: **Schädeli AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist gemäss Art. 685a Abs. 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben.] Mit Verfügung vom 25.01.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Sissach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 779 vom 14.02.2002
(00350954 / CH-280.3.916.077-9)

■ **Siebe-Dupf-Kellerei Paul Schwob AG**, in Liestal, Weinbau, Weinkellerei und Handel mit Weinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Thomas, von Liestal und Lütisburg, in Liestal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hettenbach, Andreas, von Basel, in Oberwil BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brumec, Martin, von Liestal, in Seltisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, in Liestal].

Tagebuch Nr. 780 vom 14.02.2002
(00350956 / CH-280.3.911.646-6)

■ **Stiftung Elco**, in Allschwil, Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens, Stiftung (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7774). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Piolino, Alain, von Sainte-Croix, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 781 vom 14.02.2002
(00350958 / CH-280.7.910.045-4)

■ **Stiftung Naturschutzgebiet Herzogenmatt**, in Binningen, Schaffung, Erhaltung und Betreuung eines der Öffentlichkeit zugänglichen Naturschutzgebietes, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staller-Jost, Bruno, von Binningen und Marbach LU, in Binningen; Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 782 vom 14.02.2002
(00351396 / CH-280.7.915.807-9)

■ **VERNA AG**, in Sissach, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1835). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Verna-Thommen, Ursula, von Eptingen, in Eptingen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 783 vom 14.02.2002
(00351398 / CH-280.3.916.659-8)

BS

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Coiffeur Pina, Carmela Fusaro**, in Basel, Clarstr. 56, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäfts. Eingetragene Personen: Fusaro, Carmela, italienische Staatsangehörige, in Riehen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 871 vom 13.02.2002
(00350924 / CH-270.1.012.512-2)

■ **Kunstglaserei Jossi**, in Basel, Birstr. 118, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Werkstatt für Kunstglaserei und Glasmalereiherstellung. Eingetragene Personen: Jossi, Pamela, von Basel, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 872 vom 13.02.2002
(00350926 / CH-270.1.012.513-8)

■ **SRS Schärer Research Services**, in Basel, Luzernerstrasse 91, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Unterstützung für die pharmazeutische Forschung. Eingetragene Personen: Schärer, Tamara, von Riehen und Wissen SO, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 873 vom 13.02.2002
(00351364 / CH-270.1.012.514-3)

■ **Taxibetrieb T. Polat**, in Basel, Schlossgasse 5, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Taxibetrieb für Personentransporte. Eingetragene Personen: Polat, Turan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 874 vom 13.02.2002
(00351366 / CH-270.1.012.515-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7549), mit Hauptsitz in: Lugano (HR Lugano). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgin, Cedric, von Basel, in Therwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 875 vom 13.02.2002
(00351368 / CH-270.9.001.114-3)

■ **Bank CIAL (Schweiz)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peroldi, Luca, von Basel, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gréin, Thierry, von Soule, in Courtemaître, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Schullthes, Thomas, von Basel, in Adelsheim, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Widmer, Daniel, von St. Gallenkappel, in Liestal, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Lausen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Brunner, Beat, von Basel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Janjovjak, Patrik, von Allschwil, in Wahlen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Minder, Robert, von Auiswil, in Kappel SO, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ullmann, Sandra, von Eschenz, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weber, Alexandre, von Peseux, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 876 vom 13.02.2002
(00351370 / CH-270.3.000.523-7)

■ **Brauerei-Verband Basel-Rheinfelden in Liq.**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1990, S. 2553). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leupin, Dr. Hans-Ulrich, von Muttenz, in Gelterkinden, Präsident der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Aerni, Dr. Kurt, von Wangen b. Olten, in Wangen b. Olten, Vizepräsident der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 877 vom 13.02.2002
(00350928 / CH-270.5.000.056-7)

■ **D & S, Delfs & Stalder AG**, in Basel, Geräte aus der Unterhaltungselektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5442). [Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Delfs, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Storch, Dr. Pascal, von Basel und Riehen, in Münchenstein, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kern, Peter, von Basel, in Arlesheim, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigassi, Franziska, von Sulz AG und Arvigo, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loop, Max, von Luzern und Walenstadt, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Josef, von Root, in Giebenach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Möhlin, mit Einzelunterschrift]; Steiger, Thomas, von Muttenz und Humlikon, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 878 vom 13.02.2002
(00350930 / CH-270.3.001.649-2)

■ **FirePond Schweiz AG**, in Basel, Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8236). Firma neu: **FirePond Schweiz AG in Liq.**. Uebersetzungen der Firma neu: **(FirePond Suisse SA in Liq.) (FirePond Switzerland Ltd in Liq.)**. Domizil neu: Gartenstr. 101, 4052 Basel. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 01.10.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keighley, John, britischer Staatsangehöriger, in Hiltenswil (NL), Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schniriger, Dr. Claude, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walther, Dr. Beat, von Basel und Binningen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit

Kollektivunterschrift zu zweien; Jost, Dr. Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Düsselhof (D), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tissier, Charles, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 879 vom 13.02.2002
(00350932 / CH-270.3.012.449-9)

■ **Fusspflegestudio Perba, Jan Persson**, in Basel, Einzelzirma (SHAB Nr. 82 vom 28.04.1994, S. 2318). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Persson, Jan, schwedischer Staatsangehöriger, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pratteln].
Tagebuch Nr. 881 vom 13.02.2002
(00351372 / CH-270.1.001.657-1)

■ **GTU Travel AG**, in Basel, Reisebüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, André, von Basel, in Muttenz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pettoruto, Pasquale, von Aesch BL, in Aesch BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gallicchio, Antonio, von Oberwil BL, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: italienischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 882 vom 13.02.2002
(00351374 / CH-270.3.012.419-7)

■ **ISOLA CLUB BASEL**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luginbühl, Urs, von Aeschi bei Spiez, in Reinach BL, Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matter, Daniel, von Oberentfelden, in Oberentfelden, Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 883 vom 13.02.2002
(00351376 / CH-270.6.000.484-4)

■ **Kreative Köpfe AG**, in Basel, Coiffeursalons usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calamus Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 884 vom 13.02.2002
(00351378 / CH-270.3.001.059-7)

■ **Köse Transport GmbH**, in Basel, Taxiunternehmen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1999, S. 8277). Statutenänderung: 8.02.2002. Domizil neu: c/o Vlado Talev, Erikastr. 7, 4057 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köse, Gönül, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser, Ernst, von Densbüren, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 885 vom 13.02.2002
(00350934 / CH-270.4.001.079-7)

■ **Opinio Verlag AG**, in Basel, Herstellung und Verkauf von Büchern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 5, Publ. 326824). Domizil neu: Missionsstr. 36, 4055 Basel.
Tagebuch Nr. 886 vom 13.02.2002
(00350936 / CH-270.3.005.541-3)

■ **Rapp AG**, in Basel, Ingenieur- und Planungsbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Max, von Kriens und Wildberg, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felix, Andrea, von Parpan, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Elisabeth, von Niederdorf, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schildknecht, Lukas, von Eschlikon, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 887 vom 13.02.2002
(00350938 / CH-270.3.001.345-2)

■ **SEM Gastro GmbH**, in Basel, Handel mit Lebensmitteln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6605). Statutenänderung: 14.01.2002. Domizil neu: Roggenburgstr. 33, 4055 Basel. Zweck neu: Handel mit Lebensmitteln sowie mit Waren aller Art, Führung von Gastronomiebetrieben und Erbringen sämtlicher Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern.
Tagebuch Nr. 888 vom 13.02.2002
(00350940 / CH-270.4.002.115-4)

■ **Ultralux Marketing AG**, in Basel, Werbetische usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10096). Domizil neu: Wanderstr. 129, 4054 Basel.
Tagebuch Nr. 889 vom 13.02.2002
(00350942 / CH-270.3.012.618-0)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 6, publizierten TB-Eintrags Nr. 563 vom 28.01.2002.
■ **Vorsorgestiftung der Bank Ehinger & Cie AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 6, Publ. 324914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reitzer, Raymond,

von Basel und Rorschach, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 890 vom 13.02.2002
(00351380 / CH-270.7.002.820-2)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Bodegas Españolas GmbH in Liquidation**, in Basel, Weinhandlung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8865). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 891 vom 13.02.2002
(00351382 / CH-270.4.001.843-1)

■ **Sonnen Textimpex GmbH in Liquidation**, in Basel, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8866). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 892 vom 13.02.2002
(00351384 / CH-270.4.000.521-2)

GE

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **APM Services SA**, à Genève, route de Frontenex 62, c/FI-DUTEC Fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23.01.2002. But: prestations administratives à des entités du groupe APM Audiovisual Property Management Ltd en matière de gestion de droits d'auteurs audiovisuels. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Egli Rodolphe, du Grand-Saconnex, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.
Journal no 1866 du 14.02.2002
(00351162 / CH-660.0.344.002-5)

■ **Carmelo Fortugno**, à Genève, rue du Nant 15, Chef de la maison: Fortugno Carmelo, d'Italie, à Thônex. Boulangerie, tea-room "Du Nant".
Journal no 1822 du 14.02.2002
(00351118 / CH-660.0.340.002-7)

■ **Gipriano Carrales A.**, à Genève, rue de Carouge 61, Chef de la maison: Cipriano Carrales Arnaldo, du Portugal, à Genève. Procuration collective à deux de Hadj-Boulenour Ali, de France, à Genève. Exploitation d'un snack oriental (restauration rapide).
Journal no 1819 du 14.02.2002
(00351156 / CH-660.0.338.002-9)

■ **CM Applications Thermiques Sàrl**, à Vernier, chemin Isaac-Anken 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.02.2002. But: commerce et maintenance d'installations thermiques. Capital: CHF 50'000. Associés: Chassot Alain, de Prez-Ver-Svirze, à Gex, F, et Maggi Pierre, de France, à Annemasse, F, gérant, pour une part de CHF 25'000 chacun. Gérants: les associés Chassot Alain et Maggi Pierre ainsi que Neukom Claude, de Genève, à Plan-les-Ouates, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.
Journal no 1875 du 14.02.2002
(00351172 / CH-660.0.348.002-8)

■ **Farina Daniel**, à Genève, rue du Nant 27, Chef de la maison: Farina Daniel, de et à Genève. Consultant en sûreté et sécurité.
Journal no 1821 du 14.02.2002
(00351160 / CH-660.0.339.002-5)

■ **Gharbi Trade**, à Meyrin, rue des Lattes 15, Chef de la maison: Gharbi Anouar, de Stettfurt, à Meyrin. Commerce divers; traductions officielles.
Journal no 1823 du 14.02.2002
(00351120 / CH-660.0.341.002-0)

■ **Quina Da Costa Apolinario**, à Genève, rue de Zurich 43, Chef de la maison: Quina Da Costa Apolinario Brígida, du Portugal, à Genève. Exploitation d'un café restaurateur à l'enseigne "4 Nations". Procuration collective à deux à été conférée à Mantela Gaitantzis Despina, de Fribourg, à Genève.
Journal no 1826 du 14.02.2002
(00351562 / CH-660.0.342.002-1)

■ **RB SECURITY, Beldi J. & Robles I.**, à Lancy, chemin des Troènes 15. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 13.02.2002. Entreprise de sécurité, protection de personne, bien mobilier et immobilier, transport de bien et de valeur; formation d'agent de sécurité. Associés: Beldi Jacques, de Vernier, à Crassier et Robles Ivan, de Vernier, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 1827 du 14.02.2002
(00351564 / CH-660.0.343.002-9)

■ **RIMA SOLUTIONS SA**, à Genève, rue des Eaux-Vives 94. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.02.2002. But: consultation en finance, en organisation et en gestion d'entreprise, ainsi que courtage en assurance. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Hadatogji Erdal, de et à Genève, président, Barchini Joseph, de Grèce, à Genève, secré-

taire, et Sab Nabil, de Pully, à Genève; signature individuelle du président ou du secrétaire. Sab Nabil n'exerce pas la signature sociale. Réviseur: Fiduciaire Vidor Genève SA, à Genève.
Journal no 1870 du 14.02.2002
(00351610 / CH-660.0.345.002-3)

■ **SIC Service pour l'Industrie Cotonnière SA**, à Genève, rue du Jeu-de-l'Arc 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.02.2002. But: conception, développement, négoce, recherche de marchés, représentation commerciale pour tous produits ou matériels utilisés dans l'industrie cotonnière, l'ingénierie et tous conseils et services pour l'implantation de sites industriels de traitement et de transformation du coton ou tout autre activité industrielle, prise participations dans des sociétés de toute nature à l'exception de sociétés immobilières suisses. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Cuarnillon Paul, de Constantine, à Thônex, président, et Teminian Lionel, de Lancy, à Chêne-Bougeries, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Contrex, à Genève.
Journal no 1871 du 14.02.2002
(00351612 / CH-660.0.346.002-6)

■ **START TRAVEL Sàrl**, à Genève, route de Chêne 5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12.02.2002. But: exploitation d'une agence de voyages. Capital: CHF 21'000. Apports en nature: selon inventaire du 12-02-2002, mobilier de bureau pour CHF 15'000, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Mori Yves, de et à Genève, pour une part de CHF 14'000, et Petrucci Audrey, de Genève, à Bernex, pour une part de CHF 7'000. Organe de publicité: FOSC. Gérant: l'associé Mori Yves avec signature individuelle.
Journal no 1877 du 14.02.2002
(00351616 / CH-660.0.349.002-4)

■ **VIBER CONSEILS SA**, à Pregny-Chambésy, chemin Pré-Cornillon 3, c/Ves Duret. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.01.2002. But: conseils et technologies informatiques, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières relatives à ce but. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Duret Yves, de Vandoeuvres, à Pregny-Chambésy, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Serge Humbert, de Le Lieu, à Carouge (GE).
Journal no 1873 du 14.02.2002
(00351168 / CH-660.0.347.002-2)

Mutations Mutazioni

■ **ANGLO IRISH BANK (SUISSE) SA**, à Genève, exploitation d'une banque active, etc. (FOSC du 28.09.2001, p. 7551). Les pouvoirs de Gabus Christian sont radiés.
Journal no 1829 du 14.02.2002
(00351568 / CH-660.1.021.988-4)

■ **Association Interprofessionnelle de la Haute Horlogerie**, à Genève (FOSC du 27.10.2001, p. 7348). Les pouvoirs de Hayek Nicolas G. sont radiés. Ambrosini Giuseppe, d'Italie, à Gignese, I, Hübner Christian, d'Autriche, à Maria Enzersdorf, A, Kimmelbar Enriqué, du Brésil, à Rio de Janeiro, BRA, Manfredini François, de France, à Le Russey, F, Mauer Michael, d'Allemagne, à Bochum, D, Tay Liam Wee, de et à Singapour, SGP, Walton Jeffrey, de Grande-Bretagne, à Leeds, GB, sont membres du directoire avec signature collective à deux avec le président.
Journal no 1861 du 14.02.2002
(00351600 / CH-660.0.379.999-4)

■ **Atelier l'Art Secret SA**, à Genève, exploitation d'un atelier d'art, etc. (FOSC du 12.03.2001, p. 1843). L'adresse rue des Marbriers 2 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Atelier l'Art Secret SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.
Journal no 1830 du 14.02.2002
(00351570 / CH-660.1.484.999-0)

■ **AVA Architecture & Virtual Animation Sàrl**, à Genève, activités dans le domaine de l'architecture, etc. (FOSC du 09.04.2001, p. 2655). Nouvelle adresse: rue du Rhône 50.
Journal no 1854 du 14.02.2002
(00351594 / CH-660.0.725.001-3)

■ **Avendis Capital SA**, à Genève, opérations et transactions financières ou commerciales, etc. (FOSC du 06.12.2001, p. 9599). Briner Robert P. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gautier Antoine, de Chêne-Bougeries, à Veyrier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 1831 du 14.02.2002
(00351126 / CH-660.0.511.001-9)

■ **AVIASWISS SA**, à Genève, opérations relatives au transport par voies aériennes, etc. (FOSC du 25.01.2002, p. 7). Nouvelle raison sociale: **ASTRA AIRLINES SA**. Nouveau siège: Le Grand-Saconnex, voie-des-Traz 22. Les 100 actions nominatives de CHF 1'000 ne sont plus liées selon statuts. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 5'000'000 par l'émission de 2'450 actions de CHF 1'000, nominatives, et de 2'450 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions: CHF 5'000'000, entièrement libéré, divisé en 2'550 actions de CHF 1'000, nominatives et 2'450 actions de CHF 1'000, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: selon contrat du 25-01-2002, un avion de type DC10-3, immatriculé 9G-PHN, numéro de série 46554, pour un prix de CHF 5'008'300, imputé sur le capital à concurrence de CHF

4'900'000; le solde de CHF 108'300 reste au crédit des apporteurs. Communication aux actionnaires: lettre recommandée et avis inséré dans la FOSC. Nouveaux statuts du 25.01.2002.
Journal no 1867 du 14.02.2002
(00351164 / CH-660.1.341.001-1)

■ **Bank Leumi le-Israel (Suisse)**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 23.10.2001, p. 8278). Les pouvoirs de Gross Meir sont radiés. Moverman Ehud Eduard, d'Israël, à Givatyim, IL, directeur général, signe collectivement à deux.
Journal no 1862 du 14.02.2002
(00351602 / CH-660.0.156.965-0)

■ **Bank of America, National Association, Charlotte, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 24.12.2001, p. 1015). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Le Jean Martyr, de Grande-Bretagne, à Genève, sous-directeur.
Journal no 1864 du 14.02.2002
(00351158 / CH-660.0.180.984-5)

■ **Beldi & Cie SA**, à Genève, financement de sociétés et entreprises financières, etc. (FOSC du 13.03.2001, p. 1873). d'Auriol Olivier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 1832 du 14.02.2002
(00351128 / CH-660.0.593.985-1)

■ **BNP Paribas (Suisse) SA**, à Genève, banque. (FOSC du 10.12.2001, p. 9691). Bochaton Monique, Boiston Didier, Boulin Yannick, Burri Andreas, Feise Françoise, Elchard Christian, Habegger Daniel, Hejazi Fakhri, Hondius Harmanus, Koch Michael, Maurer-Tatti Cinzia, Massocco Gilbert, Sassi Cyrus, Slaboszewski Christopher, jusqu'ici directeurs adjoints, Alexandre Miralles Pedro Jose, Araldi Mario, Baudraz Alain, Bellhassan Karim, Beyazov Nicolas, Bircher Rolf, Bimar Robert, Bloch Bernard, Bonifay Jean-Luc, Buhagiar Micheline, Demeule Michel, Dunas Charles, Durleman Mathieu, Ferrari Pascal, Gay Pierre, Gorini Carlo Eugenio, Keller Erwin, Liechti Patricia, Martin Thierry, Mazzardi Chantal, Musa Jesper, Perez Victor, Prost-Greco Amélie, Racine Luc-Antoine, Revol Franck, Salatko Petryszcze Christian, Schneider Klaus, Spycher Claude, Studer Herbert, jusqu'ici sous-directeurs, sont normés membres de la direction et continuent à exercer la signature collective à deux, limitée aux sièges principaux.
Journal no 1833 du 14.02.2002
(00351130 / CH-270.3.000.542-1)

■ **Boyd Global Executive Search SA**, à Genève, conseil en entreprises, etc. (FOSC du 26.10.2001, p. 8838). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Boyd Global Executive Search SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
Journal no 1834 du 14.02.2002
(00351132 / CH-660.1.047.992-9)

■ **Challé Optimum SA**, à Genève, conseil au management et formation dans le domaine de la qualité, etc. (FOSC du 29.03.2000, p. 2110). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 54.
Journal no 1835 du 14.02.2002
(00351572 / CH-660.0.333.978-8)

■ **Claude SC Sàrl**, à Genève, négoce international de produits agricoles, etc. (FOSC du 14.06.2001, p. 4476). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 813 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Claude SC Sàrl, en liquidation**. Elle n'a plus de gérant ni d'adresse et pas de liquidateur.
Journal no 1855 du 14.02.2002
(00351596 / CH-660.1.428.995-8)

■ **CLINIQUE GENERALE-BEAULIEU**, à Genève (FOSC du 16.06.1999, p. 4030). Reymond Jacques-André et Busat Philippe ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Hauser Claude, jusqu'ici vice-président, nommé président, Bolsterli François, de Genève, à Meyrin, et Laive d'Epimay Catherine, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Baleydré Christine, des Ponts-de-Martel, à Genève, sous-directrice et Bordier Pierre, de et à Genève, sous-directeur.
Journal no 1836 du 14.02.2002
(00351574 / CH-660.1.072.999-8)

■ **Cogestel Compagnie de Gestion Hôtelière SA**, à Genève, achat, vente, prise de participations dans le domaine hôtelier, etc. (FOSC du 08.02.2002, p. 7). Moos Jean-Marie est maintenant domicilié à Ayent.
Journal no 1837 du 14.02.2002
(00351576 / CH-660.0.235.984-0)

■ **Colagò Trading SA**, à Genève, négoce de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 17.10.2001, p. 8102). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **CONNECTEL SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
Journal no 1838 du 14.02.2002
(00351578 / CH-660.1.903.996-0)

■ **CONNECTEL SA**, à Genève, import-export de matériel de télécommunication, etc. (FOSC du 31.07.2001, p. 5874). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **CONNECTEL SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
Journal no 1839 du 14.02.2002
(00351134 / CH-660.2.207.999-3)

■ **Crédifusion Sàrl**, à Genève, travaux d'impression, de reproduction et de diffusion à l'usage des arts graphiques (FOSC du 08.04.1999, p. 2278). Cornu Jean-Daniel n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Gérante: Cornu Célia, de Villars-Mendraz, à Genève, avec signature individuelle.
Journal no 1876 du 14.02.2002
(00351614 / CH-660.0.068.997-8)

■ **Damart System ICC, Mouscron, succursale du Grand-Sacconex**, à Le Grand-Sacconex, développement et centralisation des activités exercées au profit du "Groupe Damart", etc. (FOSC du 09.08.1999, p. 5434). Les pouvoirs de Dufour Jean-Loup sont radiés.
Journal no 1865 du 14.02.2002
(00351160 / CH-660.0.412.986-0)

■ **Darier, Hentsch & Cie**, à Genève, société en commandite, exploitation d'une banque. (FOSC du 05.02.2002, p. 7). La procuration de Morgengegg Claude et Mottier Jean-Marie est radiée.
Journal no 1828 du 14.02.2002
(00351566 / CH-660.0.366.991-1)

■ **DELOITTE & TOUCHE SA**, succursale à Meyrin, exécution de révisions, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 11.12.2001, p. 9734). Les pouvoirs de Schwening Katrine sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Beukes Bernard, d'Afrique du Sud, à Morges, Boschetti Pierpaolo, de Vezio, à Cimo, Froude Yves-Sébastien, d'Avenches, à Stäfa, Jewsbury Alan, de Grande-Bretagne, à Thônex, et Le Jeune Ivan, de Grande-Bretagne, à Genève.
Journal no 1863 du 14.02.2002
(00351604 / CH-660.0.778.984-7)

■ **Fiduciary Trust (International) SA**, à Genève, conseiller international en matière d'investissements financiers (FOSC du 04.12.2001, p. 9526). Nouveau siège: Meyrin, rue de Pré-Bois 29. Les 3'100 actions de CHF 1'000, nominatives, sont liées selon status. Capital-actions: CHF 3'100'000, entièrement libéré, divisé en 3'100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon status. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux status du 03.10.2001. L'administrateur Wagnière André, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux.
Journal no 1868 du 14.02.2002
(00351606 / CH-660.0.085.969-8)

■ **Flash Print Sàrl**, à Carouge (GE), commerce et location de machines et de matériel informatique, etc. (FOSC du 15.04.1999, p. 2448). Par suite du transfert de son siège à Rolle, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud sous la raison sociale Comfridrens SA (FOSC du 29.11.2000, p. 8137); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
Journal no 1856 du 14.02.2002
(00351150 / CH-660.2.220.998-8)

■ **Fondation de Prévoyance de la Clinique Générale-Beaulieu**, à Genève (FOSC du 14.08.1995, p. 4554). Les pouvoirs de Reymond Jacques-André, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Sauvain Jean, membre du conseil, jusqu'ici président, continue à signer collectivement à deux. Hauser Claude, de Genève, à Versoix, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.
Journal no 1859 du 14.02.2002
(00351156 / CH-660.0.051.928-7)

■ **Fondation patronale de prévoyance de la Clinique Générale-Beaulieu**, à Genève (FOSC du 20.07.1985, p. 2800). Les pouvoirs de Broillet Jean et Reymond Jacques-André, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Sauvain Jean (et non pas Sauvain Jean), membre du conseil, signe collectivement à deux. Hauser Claude, de Genève, à Versoix, président, et Stępczynski Marian, de Schaffhouse, à Carouge, membres du conseil, signent collectivement à deux.
Journal no 1860 du 14.02.2002
(00351598 / CH-660.0.449.985-9)

■ **Fripouilles SA**, à Carouge (GE) (FOSC du 16.08.1990, p. 3309). Nouvelle raison sociale: **Valor & Lopez SA**. Nouveau siège: Lancy, route des Jeunes 91. Nouveau but: conception, fabrication, sertissage et finition dans le secteur de la bijouterie, de la joaillerie et de l'horlogerie. Communication aux actionnaires: FOSC ou par écrit s'il sont tous connus. Nouveaux status du 05.02.2002. Kastel Eliane n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Valor Jean, de Genève, à Onex, président, Lopez José, d'Espagne, à Lancy, et Sanz Claude, de Genève, à Versoix; signature collective à deux de Valor Jean et Lopez José. Sanz Claude n'exerce pas la signature sociale. Réviseur: Fiduciaria Pierre Bujard, à Genève.
Journal no 1859 du 14.02.2002
(00351608 / CH-660.0.359.976-4)

■ **Haras de la Malivoie SA**, à Genève, élevage et commerce de chevaux ainsi que de produits agricoles (FOSC du 13.03.1998, p. 1782). Socorev Société de Comptabilité et de Révision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue Viollier 2.
Journal no 1841 du 14.02.2002
(00351138 / CH-020.3.911.373-4)

■ **Impec Netvoyages SA**, à Genève, entreprise de nettoyage (FOSC du 27.08.1995, p. 4526). Administration: Gaudin Irène, jusqu'ici président, nommée secrétaire, Gaudin Claude,

jusqu'ici secrétaire, et Gaudin Philippe, de Chevilly, à Crans-près-Céligny, président, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue Gustave-Reyrolod 9.
Journal no 1842 du 14.02.2002
(00351140 / CH-660.0.177.988-0)

■ **JFM Carouge Genève SA**, à Carouge (GE), commerce, importation et exportation, etc. (FOSC du 07.09.2001, p. 6933). L'adresse rue Blavignac 9-11 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 OC, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **JFM Carouge Genève SA**, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.
Journal no 1843 du 14.02.2002
(00351580 / CH-660.0.812.993-2)

■ **Joao Esteves**, à Vernier, peinture et pose de papiers peints (FOSC du 27.01.2000, p. 0607). Nouveau siège: Genève, rue Daubin 18. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.
Journal no 1820 du 14.02.2002
(00351558 / CH-660.0.187.000-6)

■ **MNAvenue Sàrl**, à Genève, conseil en fusion et acquisition d'entreprises en Europe, etc. (FOSC du 11.10.2000, p. 6955). Wolff Alain est maintenant originaire de Genève.
Journal no 1857 du 14.02.2002
(00351152 / CH-660.1.148.000-4)

■ **Pompes Funèbres L. Wasserfallen Société Anonyme**, précédemment à Neuchâtel. (FOSC du 03.01.2002, p. 11). Nouvelle raison sociale: **Pompes Funèbres L. Wasserfallen SA**. Nouveau siège: Carouge (GE), avenue Cardinal-Mermillod 46. Status du 04.07.1995 modifiés le 23.01.2002. But: création et exploitation d'entreprises de pompes funèbres; services de conseils et d'assistance dans son domaine d'activité à des personnes ou à des collectivités. Enseigne: exploitation de bureaux, dépôt, espace famille et maison funèbre sis avenue Cardinal-Mermillod 46, à Carouge, sous l'enseigne "Pompes Funèbres Générales". Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Sraello Jean-Pierre, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Bedoian Guilhem, de France, à Juvigny, F, directeur. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur de Bedoian Florence, de France, à Juvigny, F. Réviseur: Sodreos SA, à Coppet.
Journal no 1537 du 07.02.2002
(00351554 / CH-645.1.008.642-0)

■ **Rar SA**, à Genève, commerce, importation et exportation de biens mobiliers. (FOSC du 19.07.2001, p. 5564). Tillmann Georges (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pellaud Xavier, de Boevrier, à Plan-les-Ouates, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. 'ATAG Ernst & Young SA', succursale de Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Experco Partenaires SA, à Genève.
Journal no 1844 du 14.02.2002
(00351582 / CH-660.0.807.989-3)

■ **SmartWave SA**, à Genève, proposition, fourniture, exécution, commercialisation de prestations de conseil (FOSC du 20.02.2001, p. 1289). Nouveau siège: Meyrin, rue du Cardinal-Jourmet 27. Status modifiés le 24.01.2002. Sevaz Jean-François n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Ronssin Denis, jusqu'ici directeur, nommé président, Frachon René, de et à Lausanne, et Stampfli Eric, de et à Genève; signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Signature individuelle a été conférée à Vaschalde Pierre, de France, à Saint-Julien-en-Genoëvois, F, directeur.
Journal no 1872 du 14.02.2002
(00351166 / CH-660.2.454.000-3)

■ **Société Foncière Ruelle des Templiers N° 4 SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.04.2001, p. 2439). L'adresse avenue de Chamionix 3 A, c/Fingero, Financement, Gérance et Constructions SA est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 OC, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Société Foncière Ruelle des Templiers N° 4 SA**, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.
Journal no 1847 du 14.02.2002
(00351142 / CH-660.0.625.982-1)

■ **Société Immobilière des Crêts de Sacconex A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.10.2001, p. 7891). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 OC, 86 et 88a ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Société Immobilière des Crêts de Sacconex A**, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
Journal no 1840 du 14.02.2002
(00351136 / CH-660.0.045.928-0)

■ **Stores Servisystem Sàrl**, à Perly-Certoux, commerce, installation, réparation, entretien et automatisations de stores (FOSC du 10.05.1999, p. 3095). Colin Roland Emile n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 13'000 a été cédée à Fracheboud Xavier, de France, à Annemasse, F, nouvel associé pour une part de CHF 13'000, nommée en outre gérant avec signature individuelle.
Journal no 1878 du 14.02.2002
(00351618 / CH-660.0.999.995-8)

■ **Tardivat International (Genève) SA**, à Genève (FOSC du 02.12.1998, p. 8244). Nouveau but: conseil et service dans le domaine administratif, comptable, informatique, juridique, fi-

nancier, relations publiques et propriété intellectuelle ainsi que courtage mobilier et immobilier et gestion de biens immobiliers. Nouvelle adresse: rue du Clos 5-7.
Journal no 1846 du 14.02.2002
(00351586 / CH-660.0.560.980-6)

■ **Textilassist Sàrl**, à Genève, conseils techniques et assistance dans le domaine de l'industrie textile, etc. (FOSC du 12.02.1999, p. 1012). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18.01.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Textilassist Sàrl**, en liquidation. Liquidatrice: l'associée Galbis Pons Mila, jusqu'ici gérante, laquelle continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Lancy, route de Chanzy 59, c/Ernst & Young SA.
Journal no 1858 du 14.02.2002
(00351154 / CH-660.1.885.997-2)

■ **Tourism Planet SA**, à Genève, développement et exploitation de sites internet, etc. (FOSC du 02.08.2001, p. 5910). L'adresse rue des Vollandes 3 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 OC, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Tourism Planet SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Magnusson Per, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 1849 du 14.02.2002
(00351146 / CH-660.0.239.000-3)

■ **Tracomac SA**, à Genève, travaux de maçonnerie, de génie civil et de bâtiments, etc. (FOSC du 07.10.1975, p. 2698). Kreteff Velisar (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue des Confessions 19 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 OC, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Tracomac SA**, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.
Journal no 1850 du 14.02.2002
(00351148 / CH-660.0.124.965-0)

■ **Unilab Laboratoires d'Analyses Médicales**, à Genève, société anonyme, exploitation de laboratoires d'analyses, etc. (FOSC du 14.12.1999, p. 8466). Corthés Roland n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fischer Claude, de Dottikon, à Nyon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Auckenthaler Raymond, de Zurich, à Vandoeuvres, Konrad Günter, de Kerns, à Cham, Marchetti Daniel, de France, à Nemier, F, Picci Cosimo, d'Italie, à Eublens, et Regamey Nicole, de Lausanne, à Prévessin-Moëns, F, directeurs.
Journal no 1851 du 14.02.2002
(00351588 / CH-660.0.942.988-2)

■ **Weiss & Appetito SA Genève**, à Genève, fabrication, commercialisation, etc. (FOSC du 07.10.1998, p. 6893). Les pouvoirs de Lingg Andreas sont radiés.
Journal no 1852 du 14.02.2002
(00351590 / CH-660.0.490.988-8)

■ **Western Petroleum SA**, à Genève, représentation dans le négoce de pétrole brut (FOSC du 18.01.2002, p. 8). Conversion des 100 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux status du 06.02.2002.
Journal no 1874 du 14.02.2002
(00351170 / CH-660.0.686.001-4)

■ **World Airline Services SA**, à Meyrin, conseils et services dans le domaine de l'aviation, etc. (FOSC du 07.09.2001, p. 6933). L'adresse route de l'aéroport 10 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 OC, 86 et 88a ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **World Airline Services SA**, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.
Journal no 1853 du 14.02.2002
(00351592 / CH-660.0.112.998-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **CLP Claudio PISANI**, à Versoix, conseils dans les domaines économique et juridique, etc. (FOSC du 22.09.1999, p. 6487). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1825 du 14.02.2002
(00351124 / CH-660.1.721.999-6)

■ **JAL Stores, José Lopez**, à Genève, fourniture et pose de stores en tous genres, etc. (FOSC du 12.03.1999, p. 1659). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1824 du 14.02.2002
(00351122 / CH-660.0.469.999-1)

■ **Rivaria SA**, en liquidation, à Genève, participer à toutes opérations financières, etc. (FOSC du 09.09.1999, p. 6207). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 1845 du 14.02.2002
(00351584 / CH-660.0.009.937-8)

■ **Société Immobilière Terrassière 46**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.01.1996, p. 176). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 1848 du 14.02.2002
(00351144 / CH-660.0.015.944-0)

GL

Mutations Mutazioni

■ **Bofil AG**, in Rütli GL, Fabrikation von Seidenzwirn und lufttexturierter Garne sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilartikeln und das Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2002, S. 9). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodmer, Hermann, von Zürich, in Vaduz (FL), Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 113 vom 14.02.2002
(00350918 / CH-160.3.000.236-8)

■ **Ingenieurbüro Wickli und Hösli AG**, in Niederurnen, Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4390), mit Hauptsitz in Arden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hösli, Paul, von Nestal, in Niederurnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberurnen].
Tagebuch Nr. 114 vom 14.02.2002
(00351354 / CH-160.9.002.960-4)

■ **Internationale Handels-Kompagnie AG**, in Glarus, Import und Export von Waren sowie den Betrieb von Handels- und Finanzgeschäften und die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 681). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: URHP Wirtschaftsprüfung AG, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 115 vom 14.02.2002
(00351356 / CH-160.3.003.076-6)

■ **Jenny Fabrics AG**, in Niederurnen, Herstellung, Handel und Vertrieb von Produkten der Weberei, sowie von Textilien aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2002, S. 13, Publ. 4957). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörri, Hans, von Fischthal, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 116 vom 14.02.2002
(00351358 / CH-160.3.003.386-7)

■ **Kunststoff Schwanden AG**, in Schwanden GL, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 14. 04. 2000, S. 2534). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiener, Albert, von Zürich, in Molis, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Schölli, Martin, von Hallau, in Basadingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eugster, Arthur, von Speicher, in Romanshorn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gloor, Peter F., von Seon, in Zollikerberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 117 vom 14.02.2002
(00351360 / CH-160.3.003.109-6)

■ **Kurt Hauser AG, Fahnen und Festartikel**, in Näfels, Herstellung, Vertrieb und Handel von und mit Fahnen-, Fest- und Werbearbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2001, S. 1200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauser-Kälin, Kurt, von Näfels, in Laax, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streiff, Hansruedi, von Schwanden GL, in Näfels, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 118 vom 14.02.2002
(00351362 / CH-160.3.003.054-5)

■ **Priamos AG**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmungen aller Art und speziell des Handels in jeder Form für eigene und fremde Rechnung, sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 681). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burckhardt, Dr. Mathias, von Basel, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; URHP Wirtschaftsprüfung AG, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bueche, Dr. François, von Court, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Loretan, Esther, von Riehen und Leukerbad, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Müllner, Sarah, von Saanen, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 119 vom 14.02.2002
(00350920 / CH-160.3.001.233-3)

■ **Self Sun Solarium GmbH**, in Glarus, Betrieb von Solarien, Fitness-, Sport- und Freizeitzentren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 1998, S. 1552). Domizil neu: c/o lic. iur. Erich Leuzinger, Hauptstrasse 47, 8750 Glarus.
Tagebuch Nr. 120 vom 14.02.2002
(00350922 / CH-160.4.002.456-3)

GR

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **compu-fibre GmbH**, in Chur, c/o Advokatur und, Notariat Bardill, Reichsgasse 71, 7002 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 11. 02. 2002. Zweck: Realisierung, Planung und Erstellung von Telekommunikationsverbindungen und Telekommunikations-

anlagen in der Schweiz und im Ausland; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder errichten, kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: AC Adams Consult Int. AG, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Weidinger, Peter, von Chur, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagbuch Nr. 454 vom 14.02.2002 (00351008 / CH-350.4.001.135-0)

■ **Marco Marugg, Cheminée- und Ofenbau**, in Klosters-Serneus, Landstrasse 38, 7252 Klosters-Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführungen für Neubauten von sämtlichen Cheminees, Cheminéeöfen und Ofen, sowie Reparaturen und Sanierungen von diversen Holzfeuerungen wie Kachel-, Gestell-, Specksteinöfen, Kochherde und Cheminees. Eingetragene Personen: Marugg, Marco, von Klosters-Serneus, in Klosters Dorf (Klosters-Serneus), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 455 vom 14.02.2002 (00351010 / CH-350.1.006.880-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **B. COLA AG**, in Chur, Herstellung und Vertrieb von elektrischen Verteilungen für den Wohnungs- und Industriebau sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1999, S. 8672). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle. [Die Gesellschaft ist zur Zeit ohne eingetragenen Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 456 vom 14.02.2002 (00351444 / CH-350.3.002.367-6)

■ **Bühnenplan Nerlich**, in Scuol, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 28. 07. 2000, S. 5183). Die Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB Nr. 29 vom 12.2.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.

Tagbuch Nr. 457 vom 14.02.2002
(00351446 / CH-350.1.004.896-9)

■ **Hansruedi Bauer**, bisher in Illnau-Effretikon, Temporäre Einsätze im Bereich der Heimleitung, insbesondere in Pflege- und Altersheimen sowie Beratung von Heimleitungen und Trägerschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1992, S. 1804). Sitz neu: Samedan. Domizil neu: Chesa Bonus, CH-5, 7503 Samedan. Zweck: Temporäre Einsätze im Bereich der Heimleitung, insbesondere in Pflege- und Altersheimen sowie Beratung von Heimleitungen und Trägerschaften. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer, Hans-Rudolf, von Zürich, in Samedan, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Illnau-Effretikon].

Tagbuch Nr. 458 vom 14.02.2002
(00351448 / CH-020.1.002.501-5)

■ **Metropol Automobil-Handels AG**, in Davos, Handel mit Automobilen, sowie jede lukrative Tätigkeit, die das Autogewerbe mit sich bringen kann, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7356). Statutenänderung: 14. 02. 2002. Firma neu: **Metropol Invest AG**. Domizil neu: Promenade 132 A, 7260 Davos Dorf. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland einschliesslich deren Finanzierung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie Erwerb und Verwertung von Immaterialgüterrechten; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Aktienkapital neu: CHF 200'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen und/oder über das SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].

Tagbuch Nr. 459 vom 14.02.2002
(00351450 / CH-350.3.003.729-8)

■ **Nachtrag des im SHAB Nr. 27 vom 8. 02. 2002, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 352 vom 4. 02. 2002. Personalvorsorgestiftung der Mathis-Unternehmungen St. Moritz**, in St. Moritz, Stiftung (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 8, Publ. 335222). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kratzer, Anton, von Arvigo, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 460 vom 14.02.2002 (00351452 / CH-350.7.000.425-5)

■ **Rhätische Bahn (RhB)**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. 02. 2000, S. 935). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dudli, Heinz, von Oberbüren, in Zizers, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 461 vom 14.02.2002 (00351012 / CH-350.3.004.039-6)

■ **Swiss Systems & Engineering AG**, in Pontresina, Planung, Projektierung, Ausführung und Unterhalt von Anlagen jeglicher Art sowie Handel mit technischen Produkten aller Art und Beratung von Unternehmungen vorwiegend in der Schweiz,

Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10099). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dintheer, Philipp, von Erlen, in Erlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 462 vom 14.02.2002 (00351014 / CH-350.3.002.300-3)

IU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Richard Ferrari**, à Courgenay, 2950 Courtemaury, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation du restaurant de la Croix. Personnes inscrites: Ferrari, Richard, de Campestro, à Courtemaury (Courgenay), titulaire, avec signature individuelle; Siess, Christelle, de France, à Courtaux (F), avec procuration collective à deux. Journal no 130 du 14.02.2002 (00351620 / CH-670.1.002.715-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Emont S.A.**, à Porrentruy, Conseils en matière économique, etc. Société anonyme (FOSC no 234 du 30. 11. 2000, p. 8175). Nouvelle adresse par suite de changement de dénomination des rues: Rue du Jura 51, 2900 Porrentruy. Journal no 131 du 14.02.2002 (00351622 / CH-677.3.000.107-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Julien Choffat**, à Coeuve, Epicerie, mercerie, auberge, Raison individuelle (FOSC no 226 du 27. 09. 1947, p. 2829). Raison radiée par suite de décès du titulaire. Journal no 132 du 14.02.2002 (00351174 / CH-677.1.001.032-1)

■ **Mickaël Tartu**, à Fontenais, Exploitation de l'auberge du "Vieux Villars", Raison individuelle (FOSC no 116 du 18. 06. 1999, p. 4094). Raison radiée par suite de cessation de commerce. Journal no 133 du 14.02.2002 (00351176 / CH-677.1.001.710-0)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alois Stadelmann Tiefbau**, in Neuenkirch, Industriestrasse 6, 6203 Sempach Station, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Aushub- und Abbrucharbeiten sowie allgemeine Tiefbauarbeiten. Eingetragene Personen: Stadelmann, Alois, von Hasle LU, in Neuenkirch, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 718 vom 14.02.2002 (00351318 / CH-100.1.025.640-5)

■ **Carrosserie Zucchetti**, in Schötz, Luzernerstrasse 59, 6247 Schötz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Carrosseriewerkstätte. Eingetragene Personen: Zucchetti, Ernesto, von Muhen, in Oftringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 719 vom 14.02.2002 (00351320 / CH-100.1.025.641-0)

■ **Detektei-Auskunftsbüro und Limousineservice Beni Stalder**, in Malters, Luzernerstrasse 38, 6102 Malters, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Detektei-Auskunftsbüros und eines Limousineservices. Eingetragene Personen: Stalder, Bernhard genannt Beni, von Escholzmatt und Marbach LU, in Malters, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 720 vom 14.02.2002 (00351322 / CH-100.1.025.642-1)

■ **El Sombrero Latino Dora Cecchini**, in Luzern, Baselstrasse 72, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von mexikanischen Food- und Nonfoodartikeln. Eingetragene Personen: Cecchini, Dora, von Rüeggisberg, in Littau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 721 vom 14.02.2002 (00350798 / CH-100.1.025.643-6)

■ **Karl Steiner AG (Karl Steiner SA) (Karl Steiner Ltd)**, in Luzern, Bireggstrasse 2, 6003 Luzern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstanz: Karl Steiner AG (Karl Steiner SA) (Karl Steiner Ltd). Rechtsform Hauptstanz: Aktiengesellschaft. Hauptstanz: Zürich. Handelsregisterneintragung Hauptstanz: 18.03.1980 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001 Seite 9651]. Zweck Hauptstanz: Entwicklung, Realisierung und Nutzung von Immobilien- und Bauprojekten aller Art; Bewirtschaftung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften; Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten, insbesondere als Total- oder Generalunternehmung auf Rechnung Dritter; Projektmanagement sowie Beratung und Betreuung in Erschliessungs-, Umwelt- und Finanzierungsangelegenheiten; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften; Beteiligungen. Angaben zur Zweigniederlassung: Zirkulati-

onschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 10.12.2001. Eingetragene Personen: Steiner, Peter, von Zürich und Nefenbach, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wettstein, Dr. Arthur, von Schlieren, in Oberuzwil, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Felix, von Fischingen, in Zuzwil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gmünder, Peter, von Thalwil, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüttimann, Heinz, von Nussbaumen, in Affoltern am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burlon, Orlando, von Arvigo, in Wallisellen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwank, Dieter K., von Riehen, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieland, Rolf, von Kriens und Ebikon, in Würenlos, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ciaranfi, Marco, von Luzern, in Luzern, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Doka, Philip, von Rorschach, in Wettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheinlütke, Meike, deutsche Staatsangehörige, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 722 vom 14.02.2002
(00350800 / CH-100.9.025.644-2)

■ **NexNet. Fratt & Arquint**, in Kriens, Waldheimstrasse 14, 6010 Kriens, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Erzeugung von Sachgütern im EDV-Bereich für Klein- und Mittelunternehmen (KMU); Beratung, Planung, Realisierung, Erweiterung, Support und Betreuung der gesamten EDV-Anlagen; Handel mit Hard- und Software; Netzwerkinstallationen; Bau von eigenen PC- und Serversystemen. Eingetragene Personen: Fratt, Thomas, von Kriens und Huttwil, in Kriens, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Arquint, Andrea, von Tarasp, in Steinen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagbuch Nr. 723 vom 14.02.2002
(00350802 / CH-100.2.025.645-9)

■ **Pronto-Shop Gunzgen GmbH, mit Sitz in Horw**, in Horw, c/o DBT Dienstleistungs-Beratung-Treuhand GmbH, Zweigniederlassung Horw, Schulhausstrasse 1, 6048 Horw, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 31. 01. 2002. Zweck: Führung und Betrieb des Pronto-Shops der Coop Mineralöl AG in Gunzgen. Stammkapital: CHF 50'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Coop Mineralöl AG, in Allschwil, das Verkaufsinventar zur Erstbestückung des Pronto-Shops in Gunzgen nach Massgabe eines noch zu erstellenden Inventars zu einem Maximalpreis von CHF 100'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stäger, Arthur, von Zizers, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.--; Coop Mineralöl AG, in Allschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Stäubli, Patrick, von Sulz AG, in Stein AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hilbrunner, Josef, von Littau, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Peter, von Zürich, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 724 vom 14.02.2002
(00350804 / CH-100.4.025.646-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Almatec AG für Elektroschrank-Technik**, in Schöplheim, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Aluminium-Produkten aller Art, insbesondere von Aluminium-Bausystemen für die Elektro- und Telecom-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2001, S. 6111). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mählich, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsfeld (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 725 vom 14.02.2002 (00351324 / CH-100.3.004.006-5)

■ **Balmer-Etienne Partner Holding AG**, in Luzern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen der Treuhand- und Beratungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 2001, S. 265). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnüriger, Meinrad, von Ingenbühl, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkler, Markus, von Wil b. Etzgen, in Rain, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glanzmann, Dr. Andreas, von Kriens und Wolhusen, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli, Jürg, von Küttigen, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zoller, Francis, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 726 vom 14.02.2002 (00351326 / CH-100.3.019.422-8)

■ **Better Bodies Mail AG**, in Luzern, Handel mit und Versand von Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1996, S. 6944). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boog, Plus, von Geunsee, in Meggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Colombo, Guido, von Richterswil, Wädenswil und Meilen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 727 vom 14.02.2002 (00351328 / CH-100.3.014.579-7)

■ **Chirel GmbH**, bisher in Emmen, Anbieten von Produkten und Dienstleistungen für Unternehmen jeglicher Grösse im Bereich der Verkaufs-Optimierung, Marktbearbeitung, Informatik und Unternehmens-Entwicklung, insbesondere durch Nutzung.-- Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 06. 06. 2000, S. 3826). Statutenänderung: 6. 02. 2002. Sitz neu: Altwis. Domizil neu: Heidenklichli 2, 6286 Altwis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Trudy, von Lützelflüh, in Altwis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Emmen]; Contesse, Eckart, von Les Ponts-de-Martel und La Sagne, in Altwis, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmen]. Tagbuch Nr. 728 vom 14.02.2002 (00351330 / CH-092.4.009.043-5)

■ **Confiseur Bachmann AG**, in Luzern, Produktion und Verkauf von Confiterie, Konditorei- und Bäckereiwaren sowie von anderen Handelsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14. 04. 1998, S. 2482). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jöhl, Rainer, von Luzern und Amden, in Emmen, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 729 vom 14.02.2002 (00350806 / CH-100.3.016.093-8)

■ **Grüter-Suter AG**, in Luzern, Handel mit Küchen- und Haushaltsartikeln, Glas, Porzellan, Besteck und Elektroapparaten sowie Uebernahme von Vertretungen dieser und verwandter Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 2000, S. 4896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bättig Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gewerbe-Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 730 vom 14.02.2002 (00350808 / CH-100.3.006.365-9)

■ **Käserigenossenschaft Ebnet**, in Entlebuch, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 02. 06. 2000, S. 3748). Statutenänderung: 23. 11. 2001. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch. [bisher: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch.] [gestrichen: Die Genosschafter sind verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse bis zu CHF 300.-- zu decken.] Pflichten: Bezahlung eines Beitrages an die Genossenschaft (Amortisationsbeitrag), dessen Höhe jeweils auf Antrag des Vorstandes von der Generalversammlung bestimmt wird. Einrichtung eines Eintrittsgeldes, das von der Generalversammlung festgelegt wird. Diese kann auf die Erhebung verzichten. Einrichtung eines Jahresbeitrages an den Milchverband im Ausmass des von der Delegiertenversammlung beschlossenen Betrages. [gestrichen: Vorstand: 3-5 Mitglieder.] [gestrichen: Mitteilungen erfolgen durch Brief.] [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zemp, Franz, von Entlebuch, in Entlebuch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felder, Franz, von Entlebuch und Schüpheim, in Entlebuch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Zemp, Adrian, von Entlebuch und Escholzmatt, in Entlebuch, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Tagbuch Nr. 731 vom 14.02.2002 (00350810 / CH-100.5.005.434-4)

■ **Schober Holding AG**, in Meggen, Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Beteiligungen sowie Erbringung von Servicedienstleistungen an Gesellschaften der Schober-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5911). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rehmann, Heinz, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Urban, Eric, von Grindelwald, in Büttelhardt, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 732 vom 14.02.2002 (00350812 / CH-020.3.923.121-2)

■ **Shop-Tankstelle Bern-Freudenberg GmbH, mit Sitz in Kriens**, in Kriens, Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal der OK Coop Tankstelle Bern-Freudenberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1998, S. 7668). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Peter, von Obermumpf, in Stein AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pappart, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Obermumpf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coop Mineralöl AG, in Allschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: OK Coop AG, in Allschwil]. Tagbuch Nr. 733 vom 14.02.2002 (00351332 / CH-100.4.021.660-1)

■ **Shop-Tankstelle Bern-Freudenberg GmbH, mit Sitz in Kriens**, in Kriens, Führung und Betrieb des Tankstellen-Shops auf dem Areal der OK Coop Tankstelle Bern-Freudenberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1998, S. 7668). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Peter, von Obermumpf, in Stein AG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pappart, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Obermumpf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coop Mineralöl AG, in Allschwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: OK Coop AG, in Allschwil]. Tagbuch Nr. 733 vom 14.02.2002 (00351332 / CH-100.4.021.660-1)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Allwoba AG in Liquidation**, in Malters, Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Immobilien sowie Planung, Finanzierung und Ausführung von Bauten aller Art auf eigene Rechnung, im Auftrage Dritter oder als.-- Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 03. 12. 1998, S. 8271). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HReg von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 735 vom 14.02.2002 (00351334 / CH-100.3.013.718-8)

NE

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Berger Consulting Informatique**, à Savagnier, rue des Forgeons 21. Chef de la maison: Berger Cédric, d'Oberthal, à Savagnier. Bureau de gestion de réseaux, sécurité, unix, développement de logiciels.
Journal no 405 du 14.02.2002
(00351546 / CH-645.4.095.631-3)

■ **L'APPEL MEDICAL SA**, à Neuchâtel, Place des Halles 6. Succursale de 'L'APPEL MEDICAL SA', société anonyme à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève en date du 20-11-2001. But: création, installation, acquisition, exploitation de toute entreprise de travail temporaire dans le domaine médical, c'est-à-dire dont l'activité consiste exclusivement à mettre à disposition provisoire d'utilisateurs, des salariés, qu'en fonction d'une qualification convenue, elle embauche et rémunère à cet effet; conseil en recrutement, sélection de cadres dans le domaine médical. Signature individuelle de Salle Philippe Marie Antoine, de France, à Paris, F, membre et président du conseil d'administration. Signature collective à deux de Van Loon Johannes-Potter, de Montreux, à Troinex, secrétaire, et de Froidevaux Marc, du Noirmont, à Montreux, membres du conseil d'administration. Signature individuelle, pour les affaires de la succursale, de Mazzolari Romano, de Ballens, à Carouge, directeur de la succursale.
Journal no 412 du 14.02.2002
(00351116 / CH-645.4.095.632-9)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Adax S.A.**, à Peseux, décolletages de pièces d'horlogerie et d'appareillages divers, etc. (FOSC du 24.08.2001, p. 6522). Galand Blaise Alain Robert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés.
Journal no 408 du 14.02.2002
(00351552 / CH-645.1.001.537-8)

■ **Centre neuchâtelois de formation aux professions de la santé**, à La Chaux-de-Fonds, fondation (FOSC du 24.04.1998, p. 2773). Favre Pierre, Deneys Heidi-May et Schaefer Francine ne sont plus membres du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont radés. Signature collective à deux a été conférée à Matthey Francis Bernard, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, président, Haefliger Jean-Marie, de Reimau, à La Chaux-de-Fonds, vice-président, et Lambert Isabelle, de Châtillon (FR), à Neuchâtel, secrétaire, membres du conseil de fondation.
Journal no 410 du 14.02.2002
(00351112 / CH-645.1.006.076-9)

■ **Courant Coiffure et Salon Moderne, J.-C. Sarrieu et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC du 27.01.1999, p. 601). Nouvelle raison de commerce: **Courant Coiffure, Salon Moderne et Courant Coiffure Diffusion, J.-C. Sarrieu et Cie**. Objet modifié: exploitation de trois salons de coiffure hommes-dames, à l'enseigne 'Courant Coiffure', situé Espace 4, 'Salon Moderne', situé avenue Léopold-Robert 53, 'Courant Coiffure Diffusion', situé avenue Léopold-Robert 40. Sarrieu Jean-Claude est maintenant originaire d'Epauvillers et est maintenant domicilié au Locle. Sarrieu Nathalie est maintenant domiciliée au Locle.
Journal no 407 du 14.02.2002
(00351550 / CH-645.1.002.502-8)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison U. Schmutz S.A. et de ses sociétés affiliées**, à Fleurier (FOSC du 04.04.2000, p. 2254). Acte de fondation modifié le 21-12-2001. Nouveau nom: **Fondation Favre S.A. et sociétés affiliées**. But modifié: la prévoyance professionnelle en faveur du personnel de la fondatrice et des sociétés qui lui sont liées économiquement et financièrement dans le cadre de la LPP et de ses dispositions d'application. Prévenir le personnel travaillant pour le compte de 'l'entreprise Favre S.A.' et de ses sociétés affiliées, ainsi que les proches et survivants de ce personnel, contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès ou de l'invalidité.
Journal no 411 du 14.02.2002
(00351114 / CH-645.1.003.284-6)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Cuisine 2001 S.A. en liquidation**, Les Geneveys-sur-Coffrane, achat, vente, importation, exportation d'installations de cuisines, etc. (FOSC du 23.03.1998, p. 1992). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 409 du 14.02.2002
(00351110 / CH-645.1.004.626-9)

■ **MPC Multimédia - Presse et Consulting, Alain Jacot**, à Neuchâtel (FOSC du 14.11.2001, p. 8958). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 406 du 14.02.2002
(00351548 / CH-645.1.009.779-8)

NW

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Golf Academy GmbH**, in Hergiswil NW, Sonnenbergstrasse 13a, 6052 Hergiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.02.2002. Zweck: Führung einer Golfschule, Vermittlung von Kenntnissen über den Golfport, Ausbildung in Regel und Etikette, Ausbildung und Förderung von jungen Talenten, Unterstützung von Leistungsträgern und Spitzensportlern; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und die Zusammenarbeit mit Partnerfirmen ähnlicher Zielsetzung fördern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weber, Daniel, von Sempach, in Sempach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Suter, Fritz, von Luzern und Rain, in Eich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 216 vom 14.02.2002
(00351350 / CH-150.4.000.584-5)

■ **Pneuservice Zumbühl**, in Wolfenschiessen, Langacher, 6386 Wolfenschiessen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Montage von Reifen und Felgen für Fahrzeuge aller Art. Eingetragene Personen: Zumbühl, Anita, von Wolfenschiessen und Linden, in Wolfenschiessen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Zumbühl, Heinrich, von Wolfenschiessen, in Wolfenschiessen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 217 vom 14.02.2002
(00351352 / CH-150.1.001.069-1)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Rough Management AG**, in Stansstad, Unternehmens- und Managementberatung im Gastronomiebereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1993, S. 5273). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: W. Herrmann Treuhander AG, in Stans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuhrer und Partner Audit AG, in Stans, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 218 vom 14.02.2002
(00350912 / CH-150.3.000.857-3)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Aenix Computer AG**, in Stansstad, aufgelöst durch Konkurs, Kauf, Fabrikation und Verkauf von Ausrüstungen der Elektronik und der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1990, S. 3259). Nachdem das Konkursverfahren mit Verfügung des Einzelrichters in Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 19.07.1990 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 219 vom 14.02.2002
(00350914 / CH-150.3.000.591-3)

■ **Flora Konstruktions AG in Liquidation**, in Dallenwil, Erstellung, Handel und Verkauf von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 23.03.1998, S. 1983). Nachdem das Konkursverfahren mit Verfügung des Einzelrichters in Schuldbeitreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 02.04.1998 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 220 vom 14.02.2002
(00350916 / CH-150.3.000.056-9)

OW

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Berggasthaus Tannalp AG**, in Kerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 10, Publ. 340008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäppi Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 92 vom 14.02.2002
(00350910 / CH-140.3.000.436-8)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **ISL Properties AG (ISL Properties SA) (ISL Properties Ltd.)**, in Sarnen, Übernahme, Verkauf und Vermittlung von Marketing- und Werberechten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 22.05.2000, S. 3446). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 94 vom 14.02.2002
(00351348 / CH-140.3.000.941-3)

SG

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Bollhalder Landmaschinen GmbH**, in Oberhelfenschwil, Aussedorfstrasse 2, 9621 Oberhelfenschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.02.2002. Zweck: Reparatur von und Handel mit landwirtschaftlichen Fahrzeugen und Geräten, Garten- und Kleingeräten und ähnlichen Gegenständen sowie Schlosser- und Schweissarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 90'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 13.02.2002 Werkzeuge und Maschinen und ein Ersatzteilerager zum Preise von CHF 90'000.--, voll auf das Stammkapital angeordnet. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bollhalder, Linus, von Alt St. Johann, in Oberhelfenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.--; Bollhalder-Strässle, Regula, von Alt St. Johann, in Oberhelfenschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.
Tagebuch Nr. 1198 vom 14.02.2002
(00351410 / CH-320.4.051.139-9)

■ **Christoph Frei, Nachfolgerin Marcela Frei**, in Degersheim, Böhlweg 12, 9116 Wolferswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kunstschmiede. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma Christoph Frei, in Oberuzwil. Eingetragene Personen: Frei-Marcakova, Marcela, von Oberehrendingen, in Wolferswil (Degersheim), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Frei, Christoph Johannes, von Oberehrendingen, in Wolferswil (Degersheim), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1199 vom 14.02.2002
(00350970 / CH-320.1.051.140-5)

■ **EWO Schweiz GmbH**, in St. Margrethen, Joh.-Kessler-Strasse 7, 9430 St. Margrethen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.02.2002. Zweck: Beratung und Vertrieb von Umweltprodukten im Energie- und Wasserbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, vermieten, halten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Andreas, von Willberg, in Engelburg (Gaiserswald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Nick, Hans Peter, von Meggen, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Poschong, Otto, von Saanen, in St. Margrethen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 1200 vom 14.02.2002
(00350972 / CH-320.4.051.141-4)

■ **Pöstli Ricken Pizzeria GmbH**, in Wattwil, Wattwilerstrasse 19, 8726 Ricken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.01.2002. Zweck: Führung eines Gastronomiebetriebes auf eigene Rechnung sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum und Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwager, Jürg, von Bichelse-Balterswil, in Ricken SG (Wattwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Linthblich Treuhander- und Verwaltungen AG, in Uetliburg SG (Gommiswald), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 1201 vom 14.02.2002
(00350974 / CH-320.4.051.142-2)

■ **Pöstli Ricken Taverne GmbH**, in Wattwil, Wattwilerstrasse 19, 8726 Ricken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.01.2002. Zweck: Führung eines Gastronomiebetriebes auf eigene Rechnung sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum und Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwager, Jürg, von Bichelse-Balterswil, in Ricken SG (Wattwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Linthblich Treuhander- und Verwaltungen AG, in Uetliburg SG (Gommiswald), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 1202 vom 14.02.2002
(00350976 / CH-320.4.051.143-8)

■ **Wind & Reich GmbH**, in Rebstein, Schluchstrasse 37, 9445 Rebstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.02.2002. Zweck: Betrieb eines Buchhaltungsbüros mit Dienstleistungen, Beratungen und administrativen Unterstützungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reich, Werner, von Sennwald, in Rebstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift,

mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wind, Evi, von Zürich, in Rebstein, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 1203 vom 14.02.2002
(00351412 / CH-320.4.051.144-3)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **'Hemp Castle' Zogg**, in Goldach, Handel mit und Produktion von Naturhanprodukten usw. Einzelirma (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1998, S. 7565). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterreitthal vom 30.01.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 1204 vom 14.02.2002
(00351414 / CH-320.2.042.986-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 165 vom 26.08.1999, S. 5847, publizierten TB-Eintrags Nr. 5462 vom 20.08.1999. **Astonishing GmbH**, in St. Gallen; Beratung von Kunden in allen EDV-Bereichen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 26.08.1999, S. 5847). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschopp, Thomas, von Mauensee, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [nicht: Tschopp, Thomas].
Tagebuch Nr. 1205 vom 14.02.2002
(00351416 / CH-320.4.046.785-8)

■ **Elesta relays GmbH, Frankfurt am Main (D), Zweigniederlassung Bad Ragaz**, in Bad Ragaz, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Relais und Industrielektronik. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S. 1360), mit Hauptsitz in: Frankfurt am Main (D). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weinberger, Majla, von Vilters-Wangs, in Triesenberg (FL), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bärtsch, Brigitte, von Saas, in Landquart (Gis), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1206 vom 14.02.2002
(00351418 / CH-320.9.042.781-9)

■ **Enzym-Labor Dr. H. Weber AG**, in St. Gallen, Durchführung klinischer Laboruntersuchungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9821). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler, Dr. Josef, von Sattel, in Aubonne, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herrmann, Dr. Bernd-Jochen, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (A), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1207 vom 14.02.2002
(00350978 / CH-320.3.021.134-2)

■ **G + W Gas- und Wasserarmaturen AG**, in Wattwil, Produktion, Einkauf und Verkauf von Gas- und Wasserarmaturen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7150). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Einsiedeln (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1208 vom 14.02.2002
(00350980 / CH-320.4.041.589-6)

■ **Hasler Infocomp GmbH**, in Wil SG, Handel mit EDV-Hardware usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 05.01.1999, S. 39). Firma neu: **Hasler Infocomp GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Altottingen vom 17.01.2002.
Tagebuch Nr. 1209 vom 14.02.2002
(00350982 / CH-320.4.045.653-7)

■ **Husmann Michael dipl. Ing. ETH**, bisher in Chur, Ingenieurbüro für Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung, Import und Export von Anlagen und Geräten, Einzelirma (SHAB Nr. 123 vom 27.06.1996, S. 3829). Sitz neu: Grabs. Domizil neu: Ampadell 1443, 9472 Grabs. Zweck: Ingenieurbüro für Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung, Import und Export von Anlagen und Geräten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Husmann, Michael, von Malers, in Grabs, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Malix].
Tagebuch Nr. 1210 vom 14.02.2002
(00350984 / CH-350.1.004.575-6)

■ **Jobprofi GmbH**, in St. Gallen, Personalberatung, Personalvermittlung und Personalverleih usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 04.05.1999, S. 2924). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz, Roger, von Wolfhalden, in Seuzach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Buch am Irchel].
Tagebuch Nr. 1211 vom 14.02.2002
(00351420 / CH-320.4.046.240-7)

■ **Kessemeier AG**, in Steinach, direkte und indirekte Investition ihres Vermögens, insbesondere durch Kauf, Halten und Verkauf von Wertpapieren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hegi, Roger, von Villmergen und Männedorf, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bögle, Helen, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1212 vom 14.02.2002
(00351422 / CH-320.3.048.788-2)

■ **Berichtigung** des im SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 749 vom 28.01.2002. **Leong's Nouvelle Chinese Cuisine GmbH**, in Rapperswil SG, Führung eines Restaurants sowie Beratung von gastgewerblichen und artverwandten Betrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 9, Publ. 323130). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cheng, Sansan, vietnamesische Staatsangehörige, in Wollerau, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [nicht mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--]; Leong, Ka Meng, portugiesischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [nicht mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--].
Tagebuch Nr. 1213 vom 14.02.2002
(00351424 / CH-320.04.051.065-1)

■ **Libérale Wohn- und Baugenossenschaft St. Gallen/APPENZEL**, in Jona, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 22.02.1999, S. 1198). Firma neu: **Libérale Wohn- und Baugenossenschaft St. Gallen/APPENZEL in Liquidation**. Auflösung der Genossenschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts See vom 14.12.2001.
Tagebuch Nr. 1214 vom 14.02.2002
(00351426 / CH-320.5.033.469-1)

■ **Limac GmbH**, in Gommiswald, Handel und Verkauf von elektronischen, elektromechanischen und mechanischen Komponenten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 24.10.1996, S. 6492). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altendorf (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1215 vom 14.02.2002
(00350986 / CH-320.4.040.909-9)

■ **Lukashauss Stiftung**, in Grabs, Begleitung, Betreuung und Pflege von Menschen mit einer geistigen, psychischen oder physischen Beeinträchtigung in christlicher Grundhaltung. Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 11, Publ. 296858). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen, St. Gallen.
Tagebuch Nr. 1216 vom 14.02.2002
(00350988 / CH-320.7.050.969-0)

■ **Schimmel Sanitärservice GmbH**, in Bütschwil, Führung eines Sanitärgeschäftes usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.1998, S. 4759). Statutenänderung: 12.02.2002. Domizil neu: Bahnhofstrasse 10, 9606 Bütschwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schimmel-Oggier, Esther, von Varen, in Bütschwil, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schimmel, Artur, von Varen, in Bütschwil, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 1217 vom 14.02.2002
(00350990 / CH-320.4.044.759-9)

■ **Sprachkurse Ariana AG**, bisher in Zug, Durchführung von Sprachkursen jeglicher Art sowie Vermittlung von Lehrkräften und Schülern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8494). Gründungsstatuten: 06.07.1993. Statutenänderung: 29.01.2002. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Höhenweg 60, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Durchführen von Sprachkursen jeglicher Art im In- und Ausland sowie Vermittlung von Lehrkräften und Schülern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gademann, Otto, von Zürich, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Gademann, Bernhard, von Zürich, in Montreux, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Schmid, Monika, von Zürich, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 1218 vom 14.02.2002
(00350992 / CH-170.3.018.510-6)

■ **Stahlstich-Druck Zellweger AG**, in Au SG, Betrieb einer Druckerei, insbesondere Reliefdruck im Stahlstichverfahren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchhaltungs- und Revisionsbüro Alois Rüttsche, in Au SG, Revisionsstelle; Eggenberger, Rolf, von Grabs, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnider, Kurt, von Widnau und Vilters-Wangs, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zovag Treuhand AG, in Au SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1219 vom 14.02.2002
(00350994 / CH-320.3.017.252-8)

■ **Stefan Züger, Sägerei**, in Schmerikon, Betrieb einer Sägerei usw. Einzelziffer (SHAB Nr. 60 vom 13.03.1986, S. 983). Firma neu: **Stefan Züger, Paletten & Holzparkmittel**. Domizil neu: Seegartenstrasse 4, 8716 Schmerikon. Zweck neu: Herstellung von Paletten und Holzparkmitteln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züger-

Hug, Franz, von Wangen SZ, in Schmerikon, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züger, Ingrid, von Wangen SZ, in Schmerikon, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 1220 vom 14.02.2002
(00351428 / CH-320.1.025.853-9)

■ **Uviterno AG**, in Berneck, Entwicklung, Planung und Fabrikation von sowie Handel mit UV-Systemen und weiteren mechanischen und elektronischen Komponenten verschiedenster Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streich, Ronald, von Schaffhausen und Gaden, in Flawil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1221 vom 14.02.2002
(00351430 / CH-320.3.026.560-2)

■ **Winware Solution GmbH**, in Gaiserwald, Handel aller Art, insbesondere Entwicklung von Software usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 29.01.1999, S. 660). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 20) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1222 vom 14.02.2002
(00351432 / CH-320.4.040.364-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **B&P Consultants AG**, in St. Gallen, Beratung von Personen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2001, S. 6806), mit Hauptsitz in Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 1223 vom 14.02.2002
(00351434 / CH-320.9.042.623-8)

■ **BORDIN energy components**, in Wartau, Handel mit elektrischen Komponenten usw. Einzelziffer (SHAB Nr. 6 vom 12.01.1998, S. 179). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1224 vom 14.02.2002
(00350996 / CH-320.1.043.793-5)

■ **CHAMPION STREET & SPORTSWEAR, MAHAN MOHAMMADI**, in St. Gallen, Kleiderverkauf usw. Einzelziffer (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9961). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit auf Begehren des Inhabers gelöscht.
Tagebuch Nr. 1225 vom 14.02.2002
(00350998 / CH-320.1.050.799-2)

■ **Christoph Frei**, in Oberuzwil, Kunstschmiede, Einzelziffer (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5297). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelziffer Christoph Frei, Nachfolgerin Marcela Frei, in Wolferswil (Degenheim) übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1226 vom 14.02.2002
(00351000 / CH-320.1.047.875-9)

■ **Heliotext International in Liquidation**, in St. Gallen, in Zusammenarbeit der nach dem Helio-Textildruckverfahren im In- und Ausland arbeitenden Firmen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1124). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht [Publikation 3. Schuldenruf. SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1098].
Tagebuch Nr. 1227 vom 14.02.2002
(00351002 / CH-320.5.005.010-0)

■ **J. Dorizzi Logistik**, in Wartau, Beratung zur Beförderung von Gütern und Personen usw. Einzelziffer (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6294). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1228 vom 14.02.2002
(00351436 / CH-320.1.048.940-6)

■ **Knecht Textilhandel**, in Wil SG, Im- und Export von Textilien, Einzelziffer (SHAB Nr. 58 vom 25.03.1998, S. 2051). Über den Inhaber dieser Einzelziffer ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 07.12.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 28.12.2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1229 vom 14.02.2002
(00351438 / CH-320.1.044.154-6)

■ **Longlife Frau Birgit Schurgast**, in Rapperswil SG, orthomolekulare Beratung usw. Einzelziffer (SHAB Nr. 176 vom 11.09.1990, S. 3650). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1230 vom 14.02.2002
(00351440 / CH-320.1.030.658-2)

■ **Ortho-Analytic Birgit Schurgast**, in Rapperswil SG, Analysen von verschiedenen Untersuchungsmaterialien usw. Einzelziffer (SHAB Nr. 203 vom 20.10.1992, S. 4896). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1231 vom 14.02.2002
(00351442 / CH-320.1.034.815-8)

■ **Ruba Wohnbau AG, St. Gallen in Liquidation**, in St. Gallen, auf gemeinnütziger Grundlage den überwiegenden Teil ihrer Tätigkeit dauernd der Förderung des Wohnungsbaus und des Erwerbes von Wohnungen- und Hauszeitem im Sinne von Art. 34sexies der Bundesverfassung, der Art. 51 f des Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes vom 4. Oktober 1974 und Art. 54 ff der Verordnung vom 30. November 1981 zu widmen, Akti-

engesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17.11.1998, S. 7847). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 04.02.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1232 vom 14.02.2002
(00351004 / CH-320.3.033.515-5)

■ **Walk in, Erika Steinmann**, in Rapperswil SG, Take-Away, Party-Service, Einzelziffer (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1998, S. 6718). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1233 vom 14.02.2002
(00351006 / CH-320.2.040.793-4)

SH

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **CFH Hunger**, in Schaffhausen, Handel mit Elektrogeräten, Einzelziffer (SHAB Nr. 31 vom 17.02.1997, S. 1057). Domizil neu: Hintersteig 23, 8200 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 241 vom 14.02.2002
(00351400 / CH-290.1.006.233-0)

■ **Druckerei Hallau, Grüninger + Co.**, in Hallau, Buchdruckerei und Verlag der Klettgauer Zeitung und Das Schaffhauserland, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 11.11.1991, S. 4975). Firma neu: **Verlag Grüninger + Co.**. Domizil neu: Hauptstrasse 4, 8215 Hallau. Zweck neu: Zeitungsverlag 'Klettgauer Zeitung / Schaffhauserland'. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grüninger-Gasser, Hans, von Hallau, in Hallau, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüninger-Meister, Rosemarie, von Hallau, in Hallau, Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 242 vom 14.02.2002
(00351402 / CH-290.2.001.812-1)

■ **Innovative System Solutions P. Sepan**, in Schaffhausen, Entwicklung, Beratung, Schulung und Verkauf im Informatiksektor, Einzelziffer (SHAB Nr. 116 vom 19.06.1991, S. 2663). Domizil neu: Quellenstrasse 16b, 8200 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 243 vom 14.02.2002
(00350960 / CH-290.1.002.736-9)

■ **M.B.S. Music-Business-Solutions Neuenchwander**, bisher in Opfikon, Verkauf von Dienstleistungen im Bereich Musikbusiness in Buch- und Audioform, Einzelziffer (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8161). Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: Webergasse 36, 8200 Schaffhausen. Zweck: Verkauf von Dienstleistungen im Bereich Musikbusiness in Buch- und Audioform. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuenchwander, Hans, von Langnau im Emmental, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
Tagebuch Nr. 244 vom 14.02.2002
(00350962 / CH-020.1.016.242-1)

■ **Verax Consulting GmbH**, bisher in Schaffhausen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen elektronische Datenverarbeitung, Telekommunikation und betriebswirtschaftliche Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 04.09.1998, S. 6272). Statutenänderung: 29.01.2002. Sitz neu: Stetten SH. Domizil neu: Schloss Herblingen, 8234 Stetten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hausher, Doris Karolina, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 245 vom 14.02.2002
(00350964 / CH-290.4.007.974-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **CVD Cosmetic Marcel J. Dezsö**, in Schaffhausen, Handel mit Parfüm- und Kosmetikartikeln, Einzelziffer (SHAB Nr. 227 vom 23.11.1992, S. 5459). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 246 vom 14.02.2002
(00350966 / CH-290.1.001.721-8)

SZ

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Adler Taxi GmbH**, in Ingenbühl, Betrieb eines Taxiunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8924). Statutenänderung: 23.01.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kautsch-Speck, Stejpa, von Zug, in Gersau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirim-Marty, Kadir, von Unterberg, in Brunnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--].
Tagebuch Nr. 417 vom 14.02.2002
(00350814 / CH-130.0.010.249-8)

■ **Avina Stiftung**, in Freienbach, Unterstützung und Förderung von Institutionen, Personen und Projekten im In- und Ausland, Stiftung (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4205). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niesch, Dr. Jakob, von Balgach, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Dr. Peter, von Wettingen und Homussen, in Bönz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Erich, von Gettnau, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 418 vom 14.02.2002
(00350816 / CH-130.0.007.400-7)

■ **Benni's Harmony Benedikt Thorbjörnsson & Co.**, in Einsiedeln, Vertrieb von Eigenprodukten wie Säutel und Zaunzeuge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.1999, S. 3118). Firma neu: **Benni's Harmony Benedikt Lindal & Co.**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindal, Benedikt G., von Island, in Stador (IS), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: Thorbjörnsson, Benedikt].
Tagebuch Nr. 419 vom 14.02.2002
(00350900 / CH-130.0.009.612-4)

■ **Corica Handels AG**, in Wollerau, Betrieb eines Handelsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3723). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollikon (neu firmierend: Corica AG; SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 420 vom 14.02.2002
(00350902 / CH-320.3.030.423-8)

■ **Ecoma AG Wollerau**, in Wollerau, Erwerb und Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3723). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollikon (neu firmierend: Ecoma AG; SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 421 vom 14.02.2002
(00351340 / CH-170.3.016.587-8)

■ **Gusto GmbH**, in Freienbach, Betrieb von Restaurants und Hauslieferdiensten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8482). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Horgen (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 20) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 422 vom 14.02.2002
(00351342 / CH-130.0.008.599-5)

■ **Hans Vignini AG**, in Schübelbach, Betrieb einer chemischen Beizerei für Gebäude und Möbel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.1997, S. 6979). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ignaz H. Koller Treuhänderin, von Alt St. Johann, in Schübelbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AZT Amanda Zahner Treuhänderin mit eidg. Fachausweis, in Schübelbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 423 vom 14.02.2002
(00351344 / CH-130.0.003.344-2)

■ **Ipeco Investment AG**, in Freienbach, Durchführung und Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orišek, Daniel, von Zürich, in Lachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 424 vom 14.02.2002
(00351346 / CH-130.0.008.031-6)

■ **Lenca Forstconsulting AG**, in Küssnacht am Rigi, Beratung, Erarbeitung und Umsetzung von Logistikkonzepten in der Forstwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2015). Statutenänderung: 14.01.2002. Firma neu: **Lenca AG**. Zweck neu: Beratung, Erarbeitung und Umsetzung von Logistikkonzepten in der Forstwirtschaft sowie Waldbewirtschaftungen; hält und verwaltet eine Marke mit dem Namen 'Lenca', die ein transparentes Logistikkonzept definiert, das den Weg vom Baum über das Sägewerk bis zum Endabnehmer definiert, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abächerli, Alois, von Giswil, in Giswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hitz, Andreas, von Klosters-Semerns, in Zizers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Moos, Jost, von Luzern und Sorese, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wiest, Othmar, von Grosswangen, in Ruswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 425 vom 14.02.2002
(00350904 / CH-130.0.012.038-7)

■ **MARBO Products AG**, bisher in Freienbach, Handel, Import und Export elektronischer Apparate und Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2327). Statutenänderung: 13.02.2002. Sitz neu: Schübelbach. Domizil neu: Glarnerstrasse 88, 8854 Siebnen SZ.
Tagebuch Nr. 426 vom 14.02.2002
(00350906 / CH-130.0.012.073-1)

■ **Sweet Promotion GmbH**, bisher in Freienbach, Handel mit Süßigkeiten sowie mit Werbeartikeln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002,

S.14, Publ. 2475). Statutenänderung: 13.02.2002. Sitz neu: Schübelbach. Domizil neu: Glarnerstrasse 88, 8854 Siebnen SZ.

Tagebuch Nr. 427 vom 14.02.2002
(00350908 / CH-130.4.003.068-5)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **INFO-SMS SA**, in Giubiasco, Via Bellinzona 31, 6512 Giubiasco, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1. 2. 2002. Scopo: L'acquisto, la vendita, il commercio, lo sviluppo, la realizzazione e l'utilizzo di prodotti legati alla telefonia mobile, software e hardware; qualsiasi attività nel ramo pubblicitario, nonché tutte quelle attività direttamente o indirettamente legate allo scopo; sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera. Persone iscritte: Cefis, Paola, da Biasca, in Osogna, amministratrice unica, con firma individuale; Marival SA, in Biasca, ufficio di revisione.

Giornale no 129 del 14.02.2002
(00351044 / CH-500.3.005.067-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **RIVO SA**, in Bellinzona, lo studio, la consulenza, progettazione, realizzazione e commercializzazione di impianti, macchinari, attrezzature e tecnologie per complessi produttivi in campo industriale, Società anonima (FUSC no. 28 del 11. 2. 2002, pagina 13, publ. 336614). Nuove persone iscritte o modificate: Rege Colet, Andrea, da Camorino, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale [finora: da Sementina].

Giornale no 130 del 14.02.2002
(00351046 / CH-500.3.005.057-8)

Distretto di Blenio (TI)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **PANETERIA ANDREAZZI SA**, in Dongio, Via Lucomagno, 6715 Dongio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 2. 2002. Scopo: Fabbricazione, vendita e distribuzione di articoli di panetteria, pasticceria, generi alimentari e affini, commercio di bibite, birra e vini, di bombole a gas e alimenti per animali domestici, così come ogni altra attività connessa alla raggiungere lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 1000 azioni al portatore da CHF 100.--. Organo di pubblicazione: FUCT o FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Andreazzi, Franco, da Dongio, in Dongio, amministratore unico, con firma individuale; V-Speed SA, in Caslano, ufficio di revisione.

Giornale no 12 del 14.02.2002
(00351048 / CH-503.3.000.430-2)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **immosystems Sagl**, in Cavigliano, 6654 Cavigliano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 02. 2002. Scopo: L'amministrazione di immobili, servizi residenziali, consulenza, vendita di immobili, studio di architettura e ingegneria, impresa generale. La società può acquistare e vendere immobili. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Oetti, Martin, da Affeltrangen, in Cavigliano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Gautschi, Stefano, da Reinach AG, in Verscio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 162 del 14.02.2002
(00351492 / CH-509.4.007.377-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bea SA**, in Brissago, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società con scopo analogo o consimile, Società anonima (FUSC no. 120 del 23. 06. 1994, pagina 3523). Persone dimissionarie e firme cancellate: Calenazzi, Elisabetta, nata Schaefer, da San Nazzaro, in Brissago, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pozzorini, Maurizio, da Brissago, in Brissago, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 160 del 14.02.2002
(00351488 / CH-509.3.000.413-8)

■ **GIANOLI Ivo Sagl**, finora in Bellinzona, Lo svolgimento di attività nel campo assicurativo, finanziario e commerciale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 249 del 22. 12. 1999, pagina

8674). Statuti originari: 15.12.1999. Statuti modificati: 11. 02. 2002. Nuova ragione sociale: **GIANOLI Ivo Sagl**. Nuova sede: Gordola. Nuovo recapito: Via San Gottardo 77, 6596 Gordola. Scopo: Lo svolgimento di attività nel campo assicurativo, finanziario e commerciale; la consulenza e l'intermediazione in materia assicurativa, l'assunzione di rappresentanze e di mandati d'agenzia nel ramo assicurativo e la gestione di contratti assicurativi, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, nonché la partecipazione ad altre società aventi analogo scopo. La società potrà aprire succursali sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Altri uffici: c/o Gianoli Ivo e Claudine, Salita al Collo, 6596 Gordola. Nuove persone iscritte o modificate: Gianoli, Claudine, da Dürrenroth e Poschiavo, in Gordola, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [come finora]; Gianoli, Ivo, da Poschiavo, in Gordola, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [come finora]. Giornale no 164 del 14.02.2002
(00351052 / CH-500.4.004.731-7)

■ **Papillon Trade AG**, finora in Cham, il commercio di merce e prodotti inerenti l'arredamento e simili inoltre l'esercizio di tutte le attività che possono essere in relazione, Società anonima (FUSC no. 185 del 25. 09. 2001, pagina 7443). Statuti originari: 09.12.1992. Statuti modificati: 8. 02. 2002. Nuova ragione sociale: **Papillon Trade SA**. Nuova sede: Gerra (Verzasca). Nuovo recapito: 6595 Riazuzo. Scopo: Il commercio di merce e prodotti inerenti l'arredamento e simili inoltre l'esercizio di tutte le attività che possono essere in relazione; la partecipazione in imprese commerciali ed industriali sia in Svizzera che all'estero; il finanziamento di tali imprese; l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di titoli, beni immateriali, beni immobili ed altri investimenti di capitale. La società può effettuare tutte le attività che sono idonee per promuovere o per agevolare lo sviluppo della società il raggiungimento dello scopo della società. La società può anche costituire delle succursali in Svizzera ed all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Limacher Jörg, in Cham, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Messner, Christiane, da Baar, in Minusio, amministratrice unica, con firma individuale [finora: Messner, Christine, in Zug]; Clarifida SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 159 del 14.02.2002
(00351052 / CH-170.3.016.975-7)

■ **Tempelina Sagl**, in San Nazzaro, la gestione e l'amministrazione di ristoranti, bar, caffè ed ogni altra forma di esercizio pubblico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 57 del 23. 03. 1999, pagina 1892). Nuove persone iscritte o modificate: Benegiamo, Annamaria, da San Nazzaro, in San Nazzaro, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 14'000.-- [finora: in Contone].

Giornale no 163 del 14.02.2002
(00351494 / CH-509.4.006.747-1)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Ascotherm SA in liquidazione**, in Ascogna, la consulenza, la progettazione, il servizio tecnico, il risanamento, l'applicazione di energie alternative, l'esecuzione, la manutenzione di opere nel campo di impianti sanitari, riscaldamento, Società anonima (FUSC no. 149 del 05. 08. 1998, pagina 5406). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

Giornale no 161 del 14.02.2002
(00351490 / CH-509.3.001.602-7)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Atelier Acconciature Alessandro Caputo**, in Lugano, Piazza Cioccaro 10, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Gestione di un salone da parrucchiere. Persone iscritte: Caputo, Alessandro, cittadino italiano, in Massagno, titolare, con firma individuale.

Giornale no 1067 del 14.02.2002
(00351054 / CH-514.1.026.002-9)

■ **EMPIRE SERVICES SA**, in Lugano, Via Zurigo 5, c/o Empire Holding SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 2. 2002, 14. 2. 2002. Scopo: L'attività di servizi nell'ambito del Gruppo. In particolare la consulenza aziendale, finanziaria, marketing e gestionale. Il finanziamento di società con sede all'estero. L'acquisto di immobili all'estero. Potrà partecipare ad altre società e ad ogni attività connessa con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 600'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 600'000.--. Azioni: 600 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Pazzallo, amministratrice unica, con firma individuale, ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1068 del 14.02.2002
(00351056 / CH-514.3.026.003-8)

■ **Geosyn Sagl**, in Vezio, 6938 Vezio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 2. 2002. Scopo: Lo sviluppo di piattaforme informatiche per la gestione di sinergie umane ed economiche ed attività di natura commerciale nel campo dell'informatica. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Toffoletto, Francesco, da

Vezio, in Vezio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Toffoletto, Mariama, da Vezio, in Vezio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 1069 del 14.02.2002
(00351496 / CH-514.4.026.004-1)

■ **Q POINT SA**, in Viganello, Via al Campanile 13a, 6962 Viganello, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 2. 2002. Scopo: La fabbricazione, il commercio, l'acquisto e la vendita, l'importazione e l'esportazione di articoli di abbigliamento ed accessori. La conduzione, gestione, amministrazione e franchising per conto proprio di attività commerciali, negozi e/o altre strutture di vendita. Può partecipare ad altre società aventi scopi analoghi ed assumere rappresentanze. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rossini, Piergiorgio, da Valcolla, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale; Poma, Pietro, da Mendrisio, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 1070 del 14.02.2002
(00351498 / CH-514.3.026.005-9)

■ **Scuola di Circo di Lidia Golovkova Migani**, in Lugano, Via Fusoni 5, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: La gestione di una scuola circo. Persone iscritte: Golovkova Migani, Lidia, da Davesco-Soragno, in Lugano, titolare, con firma individuale.

Giornale no 1071 del 14.02.2002
(00351500 / CH-514.1.026.006-1)

■ **TI-FINANCE CONSULTING SA**, in Viganello, Via al Campanile 13a, 6962 Viganello, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 2. 2002. Scopo: La partecipazione, la promozione e l'amministrazione di operazioni finanziarie, in particolare la gestione patrimoniale, la compravendita di titoli e valori quotati in borsa, anche sul mercato a termine, operazioni di cambio in valuta, la custodia di valori, la consulenza, rispettivamente la partecipazione a finanziamenti, nonché compravendita e amministrazione immobiliare. Può partecipare ad altre società aventi scopi analoghi ed assumere rappresentanze. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rossini, Piergiorgio, da Valcolla, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale; Lüthy, Daniel, da Erlinsbach, in Bedigliora, ufficio di revisione.

Giornale no 1072 del 14.02.2002
(00351502 / CH-514.3.026.007-5)

■ **White Spell SA**, in Ponte Tresa, Via Lugano, 6988 Ponte Tresa, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 2. 2002. Scopo: Il commercio in genere di prodotti biologici di canapa industriale e non, nonché l'importazione e la vendita al dettaglio di canapa e derivati (indumenti e alimentari); può partecipare ad altre attività analoghe scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Majidi, Iris, da Lugano, in Pregassona, amministratrice unica, con firma individuale; MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione.

Giornale no 1073 del 14.02.2002
(00351504 / CH-514.3.026.008-0)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Casa di Riposo San Giuseppe, opera Don Guanella**, in Tesserete, permettere ai membri della Congregazione il proprio perfezionamento attraverso opere di carità, Fondazione (FUSC no. 178 del 13. 9. 2000, pagina 6269). Nuova denominazione del Comune di sede: Capriasca. Modifica dei dati personali: Panighetti, Suor Angelica, cittadina italiana, in Tesserete (Capriasca), vice-presidente Superiora locale, con firma individuale [finora: in Tesserete]; Mazzola, Suor Luciana, cittadina italiana, in Tesserete (Capriasca), membro, senza diritto di firma [finora: in Tesserete]. [La presente modifica avviene in seguito alla fusione dei Comuni di Caglio, Lopagno, Roveredo, Sala Capriasca, Tesserete e Vaglio con il nuovo Comune denominato Capriasca e sulla base del decreto legislativo del 06.06.2000].

Giornale no 1074 del 14.02.2002
(00351058 / CH-514.7.009.859-4)

■ **CHRISTALL SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 109 del 8. 6. 2001, pagina 4323). Persone dimissionarie e firme cancellate: Zini, Massimo, da Biasca, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale; Canopoli, Monica, da Lugano, in Barbengo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bassi, Ivano, da Cimadara, in Cimadara, amministratore unico, con firma individuale; Dioli, Ivano, cittadino italiano, in Giubiasco, con procura individuale; Marironi, Marisa, cittadina italiana, in Pazzallo, ufficio di revisione.

Giornale no 1075 del 14.02.2002
(00351060 / CH-514.3.025.486-4)

■ **Davo SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 96 del 20. 5. 1998, pagina 3441). Statuti modificati: 12. 2. 2002. Nuova ragione sociale: **L.C.F. SA**. Nuovo recapito: Via San Gottardo 21, 6900 Lugano. Nuovo scopo: Ogni attività nel campo commerciale e del franchising; la gestione di esercizi pubblici e di aziende agricole; l'acquisto, la vendita, la locazione e l'amministrazione di beni immobili esclusivamente all'estero; il compimento di operazioni fiduciarie per conto di terzi; la par-

tecipazione ad altre imprese industriali, commerciali e finanziarie. Tutte le operazioni commerciali, finanziarie e mobiliari ritenute utili e connesse con lo scopo sociale.

Giornale no 1076 del 14.02.2002
(00351062 / CH-514.3.008.470-2)

■ **Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, operazioni bancarie, Succursale (FUSC no. 4 del 8. 1. 2002, pagina 17, publ. 2573), con sede principale a: Zurigo, Utoquai 55, 8008 Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Schnyder, Hansjakob, da Bischofszell e Ebnat-Kappel, in Egg, direttore sostituto, con firma collettiva a due [finora: membro della direzione].

Giornale no 1077 del 14.02.2002
(00351064 / CH-514.9.002.702-8)

■ **Edmondo Franchini SA**, in Lamone, impianti elettrici, Società anonima (FUSC no. 100 del 26. 5. 1994, pagina 2910). Persone dimissionarie e firme cancellate: Kühne, Osvaldo, da Pfäfers, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due con presidente o vice-presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Franchini, Stefano, da Gerra (Verzasca), in Lamone, membro e segretario, con firma collettiva a due [finora: con firma collettiva a due con presidente o vice-presidente]; Solcà, Corrado, da Castel San Pietro, in Porza, membro, con firma collettiva a due [finora: con firma collettiva a due con presidente o vice-presidente]; Cantamessi, Tom, da Losone, in Cadempino, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1078 del 14.02.2002
(00351506 / CH-514.3.003.476-8)

■ **Escam SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 44 del 8. 3. 1998, pagina 1589). Nuova ragione sociale: **Escam SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Lavizzari 2a, c/o Monti Fiduciaria-Finanziaria SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 13.02.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Monti, Ivo, da Cademario, in Cademario, presidente, con firma individuale; Ratti, Luigi, cittadino italiano, in Bergamo (I), membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Monti, Marilena, da Lamone e Cademario, in Carona, liquidatrice, con firma individuale [finora: membro].

Giornale no 1079 del 14.02.2002
(00351508 / CH-514.3.012.239-7)

■ **FABEST AG**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 12 del 18. 1. 2002, pagina 14, publ. 303344). Persone dimissionarie e firme cancellate: Destefani, Mario, da Aranno, in Pescoggia, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Perucchi, Fiorenzo, da Stabio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1080 del 14.02.2002
(00351510 / CH-514.3.025.913-0)

■ **Fimsa SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 27 del 8. 2. 1995, pagina 754). La società è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Dalpe (FUSC dell'11.02.2002 no. 28 pag. 13).

Giornale no 1081 del 14.02.2002
(00351512 / CH-514.3.004.131-3)

■ **FONDAZIONI SPECIALI S.r.l., Parma, Succursale di Lugano**, in Lugano, lo studio e l'esecuzione di lavori nel settore geodraulico, Succursale (FUSC no. 223 del 16. 11. 2001, pagina 9039), con sede principale a: Parma (I). Persone dimissionarie e firme cancellate: Iossa, Siro, da Morbio Inferiore, in Pedrinato (Chiasso), direttore della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Codoni, Fabrizio, da Cabbio, in Castel San Pietro, direttore della succursale, con firma individuale; Magnani, Ernesto, cittadino italiano, in Parma (I), vice-presidente e direttore della succursale, con firma collettiva a due con Codoni Fabrizio [finora: con firma collettiva a due con Iossa Siro]; Cillo, Guido, cittadino italiano, in Sant'Iario D'Enza (I), direttore della succursale, con firma collettiva a due con Codoni Fabrizio [finora: con firma collettiva a due con Iossa Siro].

Giornale no 1082 del 14.02.2002
(00351066 / CH-514.9.025.295-5)

■ **Giorgio Créative Project Sagl**, in Lugano, la realizzazione di progetti innovativi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 1 del 3. 1. 2002, pagina 19). Statuti modificati: 11. 2. 2002. Nuova ragione sociale: **Giorgio Giacomini Créative Project Sagl**.

Giornale no 1083 del 14.02.2002
(00351068 / CH-514.4.025.863-6)

■ **Mitena SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 221 del 13. 11. 1998, pagina 7770). Persone dimissionarie e firme cancellate: Martino, Franca, da Agno, in Torricella-Taverne, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Albertolli, Luigi, da Torricella-Taverne, in Taverne (Torricella-Taverne), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1084 del 14.02.2002
(00351070 / CH-514.3.001.220-8)

■ **NINUZIO IL PIZZETTARO Sagl**, in Muzzano, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 250 del 27. 12. 2001, pagina 10223). Statuti modificati: 13. 2. 2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: EUR Trust Company SA, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 49'000.--; Bontognali, Ivan, da Chironico, in Sorogno, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bucher, Filippo, cittadino italiano, in Asso (I), socio, con firma individuale, con una quota da CHF 45'000.-- [finora: con una quota da CHF 1'000.--]; Clemente, Fortunato, da Rancate, in Rancate, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.--.

Giornale no 1085 del 14.02.2002
(00351072 / CH-514.4.025.017-9)

■ **TC Systems SA**, in Massagno, vendita di progetti informatici, Società anonima (FUSC no. 19 del 29.1.2001, pagina 689). Nuove dimissionarie e firme cancellate: Capifid SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Denmler, Manuel, da Langenthal, in Brusino Arzizio, con procura collettiva a due; Colucci, Bruno, cittadino italiano, in Vezia, con procura collettiva a due; Fidea SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Giornale no 1086 del 14.02.2002 (00351514 / CH-514.3.007.074-0)

■ **TECTIM LTD INC, Panama, Succursale di Lugano**, in Lugano, attività nel settore dei legnami, Succursale (FUSC no. 207 del 25. 10. 1999, pagina 7284), con sede principale a: Panama. Nuovo recapito: Corso Elvezia 23, 6900 Lugano. Giornale no 1087 del 14.02.2002 (00351516 / CH-514.9.021.380-5)

■ **UNION BANCAIRE PRIVEE, UBP**, in Lugano, Gestione di una banca così come l'esercizio di un'attività di negoziare in valori immobiliari, Succursale (FUSC no. 246 del 19. 12. 2001, pagina 10012), con sede principale a: Ginevra. Nuove persone iscritte o modificate: Casati, Emilio, da Savosa, in Ponte Capriasca, con procura collettiva a due solo per la succursale; Prencipe, Luca, cittadino italiano, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la succursale; Carbone, Carlo, cittadino italiano, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la succursale; Paretti, Valerio, da Cavagnago, in Tesserete, con procura collettiva a due solo per la succursale. Giornale no 1088 del 14.02.2002 (00351518 / CH-514.9.003.925-5)

■ **Villa 2000 SA**, in Lugano, gestione di un istituto medico, Società anonima (FUSC no. 5 del 9.1.2002, pagina 15, publ. 3526). Nuova ragione sociale: **Villa 2000 SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 C e 86 ORC [La società è attualmente priva di amministrazione e liquidatori]. Giornale no 1089 del 14.02.2002 (00351520 / CH-514.3.007.903-1)

■ Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 786 del 4. 2. 2002, pubblicato nel FUSC no. 27 dell'08. 2. 2002 p. 13. **Zarattini & Co. SA**, in Lugano, la negoziazione di valori mobiliari e dei servizi finanziari, Società anonima (FUSC no. 27 del 8. 2. 2002, pagina 13, publ. 334802). Nuove persone iscritte o modificate: Chierighin nata Perazzetta, Elisabetta, cittadina italiana, in Lugano, direttrice, con firma collettiva a due [non: Chierighin nata Pezzetta, Elisabetta]. Giornale no 1090 del 14.02.2002 (00351074 / CH-514.3.001.727-3)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **E.W. Easy Way Sagl**, in Chiasso, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 2. 2002. Scopo: La conduzione e la gestione di un ufficio viaggi e di un'agenzia di servizi turistici, l'organizzazione e la gestione e l'esercizio di biglietteria aerea, marittima e ferroviaria, l'organizzazione di viaggi singoli, comitive e charter, trasporti nazionali e internazionali di persone e di cose, nonché l'assunzione di rappresentanze di vettoni nazionali e internazionali, come pure la consulenza e il trading in generale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Anifida SA, in Chiasso, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Ponti, Battista, da Novazzano, in Morbio Inferiore, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Gao, Yuan, cittadino cinese, in Glattbrugg (Opfikon), direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 261 del 14.02.2002 (00351076 / CH-524.4.009.409-2)

■ **Serigrafia Tampografia Schmid Sagl**, in Castel San Pietro, Strada Regina, 6874 Castel San Pietro, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 2. 2002. Scopo: L'esercizio e la gestione di una serigrafia e tampografia. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Schmid, Grete, da Gais, in Castel San Pietro, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Schmid, Dorina, da Gais, in Ligometto, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 262 del 14.02.2002 (00351078 / CH-524.4.009.410-0)

Mutations

Mutations Mutazioni

■ **ACCIAI SPECIALI OSPITALETTO HOLDING B.V., Amsterdam, succursale di Mendrisio**, in Mendrisio, attività commerciale concernenti lingotti grezzi d'acciaio, Succursale (FUSC no. 20 del 50. 1. 2001, pagina 723), con sede principale a: Amsterdam (NL). Nuove dimissionarie e firme cancellate: Guastalla, Giovanni, da Castel San Pietro, in Colderio, direttore della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rezzonico, Katya, da Mendrisio, in Morbio Inferiore, direttrice della succursale, con firma individuale. Giornale no 263 del 14.02.2002 (00351080 / CH-524.9.009.103-7)

■ **Alupro SA**, in Chiasso, il commercio, l'importazione, l'esportazione e l'intermediazione di prodotti semilavorati in alluminio ed altri metalli non ferrosi, Società anonima (FUSC no. 49

del 12. 3. 2001, pagina 1841). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 264 del 14.02.2002 (00351082 / CH-524.3.007.816-7)

■ **Bianchi & Co SA**, in Chiasso, la gestione di una casa di spedizioni e trasporti internazionali, Società anonima (FUSC no. 142 del 25. 7. 2001, pagina 5733). Nuove persone iscritte o modificate: Dutler, Christian, da Sevelen, in Chiasso, membro, con firma individuale [finora: da Sevelen, in Chiasso e vice-direttore]. Giornale no 265 del 14.02.2002 (00351522 / CH-524.3.001.518-0)

■ **Eurosat SA**, in Chiasso, l'attività nel settore servizi di telecomunicazioni, Società anonima (FUSC no. 62 del 29. 3. 2001, pagina 2337). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 266 del 14.02.2002 (00351524 / CH-524.3.008.768-6)

■ **Famatoy Holding**, in Chiasso, La partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2001, pagina 2090). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 267 del 14.02.2002 (00351526 / CH-524.3.002.196-6)

■ **Immagini dal Mondo SA**, in Chiasso, l'esercizio di una agenzia di viaggi ed in genere ogni attività nel campo del turismo e dei trasporti di persone e di merce, Società anonima (FUSC no. 215 del 3. 11. 2000, pagina 7497). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 268 del 14.02.2002 (00351528 / CH-524.3.008.333-3)

■ **Imstages SA**, in Chiasso, beni immobili, Società anonima (FUSC no. 93 del 15. 5. 2001, pagina 3657). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 269 del 14.02.2002 (00351084 / CH-524.3.009.273-2)

■ **Interalment Promotion Holding SA**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società nel settore alimentare ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2001, pagina 2091). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 270 del 14.02.2002 (00351086 / CH-524.3.002.917-3)

■ **Mariva Holding**, in Chiasso, La partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2001, pagina 2091). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 271 del 14.02.2002 (00351088 / CH-524.3.003.328-4)

■ **Maxor SA**, in Chiasso, l'attività di compra-vendita in proprio o quale agente... Società anonima (FUSC no. 129 del 7. 7. 1999, pagina 4616). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 272 del 14.02.2002 (00351090 / CH-524.3.008.784-6)

■ **Seraco SA**, in Chiasso, attività di servizi comprendente in particolare l'amministrazione di società di beni immobiliari e finanziari, l'amministrazione finanziaria e di controlling di gruppi industriali, sia in Svizzera che... Società anonima (FUSC no. 17 del 25. 1. 2000, pagina 543). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 273 del 14.02.2002 (00351530 / CH-524.3.008.365-2)

■ **SIME Società mobiliare ed immobiliare SA**, in Chiasso, la compra-vendita di beni mobili, sia in Svizzera che all'estero, e di beni immobili esclusivamente all'estero, la locazione e la gestione degli stessi, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2001, pagina 2091). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 274 del 14.02.2002 (00351532 / CH-524.3.004.250-9)

■ **Società Anonima Andrea Merzario**, in Chiasso, la gestione di una casa di spedizione, di trasporti internazionali, l'acquisto, la vendita, il noleggio di containers e di ogni altra attività atta a favorire lo scolo sociale, Società anonima (FUSC no. 32 del 15. 2. 2001, pagina 1168). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sganzi, Dott. Carlo, da Vira Gambarogno, in Porza, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Stucchi, Giovanni, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Pirovano, Pierangelo, cittadino italiano, in Grandate (I), direttore, con firma individuale. Giornale no 275 del 14.02.2002 (00351534 / CH-524.3.007.671-6)

■ **Unitime Service SA**, in Chiasso, la vendita, la consulenza, lo sviluppo e l'assistenza nel campo dell'informatica e dell'elettronica, nonché la ricerca, l'intermediazione e la direzione di società e rappresentanze anche... Società anonima (FUSC no. 183 del 21. 9. 1999, pagina 6459). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 276 del 14.02.2002 (00351536 / CH-524.3.004.709-9)

■ **Yogasutra Holding**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto, la vendita e la gestione di titoli azionari od obbligazionari di società estere, Società anonima (FUSC no. 49 del 12. 3. 2001, pagina 1841). Nuove persone iscritte o modificate: Fiduciaria Fontana SA, in Mendrisio, ufficio di revisione [finora: Maja & Partners SA, in Mendrisio]. Giornale no 277 del 14.02.2002 (00351092 / CH-524.3.004.863-9)

■ **Zoar SA**, in Arzo, la produzione di linee di abbigliamento proprie e/o per conto terzi, in particolare quella della camiceria da uomo, Società anonima (FUSC no. 185 del 25. 9. 1995, pagina 5292). Nuova ragione sociale: **Zoar SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Arrighi Elvezia, Via Mulino, 6864 Arzo. In scioglimento: 13.02.2002. Nuove persone iscritte o modificate: Arrighi, Elvezia, da Arzo, in Arzo, liquidatrice, con firma individuale [finora: amministratrice unica]. Giornale no 278 del 14.02.2002 (00351094 / CH-524.3.000.073-6)

Distretto di Riviera (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **3Valli Games Sagl**, in Biasca, Via Quinta 35, 6710 Biasca, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 2. 2002. Scopo: L'esercizio, la gestione e la locazione di giochi elettronici, la consulenza e la prestazione di servizi nel settore dei giochi elettronici e l'esercizio di ogni attività in relazione con la gestione di giochi elettronici. La società può partecipare ad altre società anche con oggetti sociali diversi e istituire filiali, succursali ed agenzie sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Scolari, Stefano, da Prato (Leventina), in Biasca, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Ceccaroni, Alex, da Ligometto, in Stabio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 34 del 14.02.2002 (00351096 / CH-528.4.001.088-0)

Mutations

Mutations Mutazioni

■ **Visagno SA**, in Claro, acquisto e vendita di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 91 del 11. 5. 2001, pagina 3571). Persone dimissionarie e firme cancellate: Melera Sacha, in Giubiasco, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: PMI (Piccole e Medie Imprese) Revisioni SA succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 35 del 14.02.2002 (00351098 / CH-528.3.000.789-2)

UR

Mutations

Mutations Mutazioni

■ **Milchverwertung-Genossenschaft**, in Silenen, Bestmögliche Verwertung der Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 02. 03. 1983, S. 715). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Epp, Albin, von Silenen, in Silenen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Epp, Paul, von Silenen, in Silenen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kässler, ohne Zeichnungsberechtigung]; Epp, Anton, von Silenen, in Silenen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Lorez, Erich, von Silenen, in Silenen, Mitglied und Kässler, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 49 vom 14.02.2002 (00351336 / CH-120.5.001.484-6)

■ **SKN-CH GmbH**, in Altdorf UR, Optisches und technisches Tuning von Motorfahrzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 12, Publ. 315980). Domizil neu: Seedorferstrasse 68, 6460 Altdorf. Tagbuch Nr. 50 vom 14.02.2002 (00351338 / CH-120.4.001.801-1)

VD

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ART-VOGUE DECORATION Andreas TESSITORE**, à Ecublens (VD), chemin du Croset 9. Fabrication, commerce, distribution et vente de miroirs, tableaux, toiles et autres objets de décoration. Titulaire: Andrea Tessitore, d'Italie, à Lausanne. Journal no 1922 du 14.02.2002 (00351218 / CH-550.1.028.655-9)

■ **Au Robinson Bis, Josiane Vonlaufen**, à Payerne, rue de Lausanne 20. Titulaire: Josiane Vonlaufen, de Vaulruz, à Frasens. Confection de prêts-à-porter féminins et accessoires. Journal no 1923 du 14.02.2002 (00351220 / CH-550.1.028.656-7)

■ **Dépôt Protector, D. Perret**, à Yens, Grand-Rue. Commerce de produits agricoles et de diverse nature. Titulaire: Daniel Perret, de La Sagne, à Yens. Journal no 1925 du 14.02.2002 (00351224 / CH-550.1.028.657-5)

■ **Evasion Prestige, G. Bellahmar**, à Nyon, route de l'Etraz 20. Organisation de séjours professionnels et de loisirs pour entreprises et privés. Titulaire: Gérard Bellahmar, de France, à Etoy. Journal no 1926 du 14.02.2002 (00351664 / CH-550.1.028.658-0)

■ **Fondation Anaïse**, à Lausanne, rue Beau-Séjour 18. Nouvelle fondation. Statuts: 29 novembre 2001. But: indépendamment de toute institution religieuse ou politique, promouvoir et soutenir des projets pédagogiques de développement individuel ou collectif; contribuer à la restauration de la dignité humaine des enfants, en soutenant notamment les activités médico-pédagogiques du Foyer 'L'Escal', en Hali, centre d'accueil médico-pédagogique d'enfants domestiques maltraités; par l'octroi de prêts sans intérêts, permettre à des personnes sans moyens financiers qui ne font pas l'objet d'une aide officielle ou d'une bourse de compléter une formation professionnelle et/ou d'accéder à l'autonomie en développant un projet économique. Conseil: trois à neuf membres qui sont: Albert Burdet, de Method, à Lausanne, président, avec signature individuelle, Bruno Barthélémy, de Bâle, à Lausanne, Charles Kleiber, de Biel-Benken, à Lausanne, Georges Vitzoz, de Froideville, à Lausanne, Martine Carantinos, de Bussigny-près-Lausanne, à Lausanne, et Nadine Burdet, de Method, à Lausanne, tous cinq avec signature collective à deux. Journal no 1927 du 14.02.2002 (00351666 / CH-550.1.028.659-1)

■ **InfoG SA**, à Chêserex, route de Tranchepied, chez Michel Ulmer. Succursale de InfoG SA, à Ollon, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Vaud (inscription primitive: 22 août 2001; dernière publication: 28.8.2001, p.6618). But: vente de matériel et de logiciels informatiques, conseils, formation, hébergement, développement, gestion de parc informatique. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Robert Michel, de Ferrenbalm, à Ollon, président, et Willy Maag, d'Aeugst am Albis, à Ollon, administrateurs, et par la signature individuelle de Michel Ulmer, de Schaffhouse, à Chêserex, directeur. Journal no 1928 du 14.02.2002 (00351668 / CH-550.1.028.660-9)

■ **PRONETE Aymard**, à Lausanne, rue Chaucrau 4. Nettoyage professionnel de chantiers, locaux industriels et autres; débrassant et transport. Titulaire: Christian Aymard, de Bex, à Lausanne. Journal no 1929 du 14.02.2002 (00351670 / CH-550.1.028.661-7)

■ **Sudimmo Denis Nussbaum**, à Corsier-sur-Yevy, Monts-de-Corsier, route de Châtel, Les Touillays. Construction et courtage immobilier en Suisse, France et Espagne. Titulaire: Denis Nussbaum, de Bolligen, à Corsier-sur-Yevy. Journal no 1930 du 14.02.2002 (00351226 / CH-550.1.028.662-5)

■ **TMB Partners SA**, à Lausanne, avenue Antoine-Henri-Jomini 8. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 février 2002. But: développement et construction d'habitations, telles que villas individuelles, lotissements de villas, immeubles localités, transformation de bâtiments, ainsi que toute activité annexe. Capital-actions entièrement libéré: CHF 150'000, divisé en 150 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transférabilité. Apport en nature selon convention du 8 février 2002: machines de chantier, matériel et outillage de chantier, équipements informatiques et logiciels pour CHF 100'000, acceptés pour ce prix; en contrepartie, il est remis 100 actions nominatives de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Laurent Luyet, de et à Savèze, président, et Philippe Roh, de et à Sière, secrétaire, avec signature collective à deux. Réviseur: BFB Fidam révision, à Lausanne. Journal no 1931 du 14.02.2002 (00351228 / CH-550.1.028.663-0)

Mutations

Mutations Mutazioni

■ **ABADA-Martin Sàrl**, à Venches, fabrication et commerce d'articles pour animaux (FOSC du 19.05.1999, p. 3318). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président

du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois le 15 janvier 2002. La raison sociale devient: **ABADA-Martin Sàrl en liquidation**.

Journal no 1932 du 14.02.2002
(00351230 / CH-550.0.171.676-4)

■ **Alfred Aubert S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 17.11.2000, p. 7833). Statuts modifiés le 1er février 2002. Nouveau but: entretien et relevés des appareils de mesure de la consommation de chaleur et d'eau chaude et répartition des frais de chauffage et d'eau chaude. Olivier Aubert est actuellement à Poliez-Pittet.

Journal no 1933 du 14.02.2002
(00351232 / CH-550.0.122.743-2)

■ **Almag concept S.A.**, à Renens (VD), commerce, fabrication et installation d'agencements en tout genre (FOSC du 26.06.2001, p. 4801). Nouvelle adresse: avenue du 14-Avril 1b. Journal no 1934 du 14.02.2002
(00351672 / CH-550.0.173.197-6)

■ **APPELCOM S.A.**, à Gland, commerce de biens et services de toute nature (FOSC du 21.12.1999, p. 8644). Pierre Bisetti n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Bernard Jaquet, de Saint-Lmier, à Froideville.

Journal no 1935 du 14.02.2002
(00351674 / CH-550.0.115.764-1)

■ **Biomédilab-Microbion, laboratoire d'analyses médicales**, à Lausanne (FOSC du 14.12.2001, p. 9856). Roland Corthéy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Claude Fischer, de Dottikon, à Nyon. Signature collective à deux est conférée à Cosimo Picci, d'Italie, à Ecublens (VD), Günter Konrad, de Kerns, à Cham, Jean-Pierre Cheneval, de Montreux, à Savigny, Nicole Regamey, de Lausanne, à Prévessin-Moëns (F), Raymond Auckenthaler, de Zurich, à Vandœuvre, et Yves Gisiger, de La Chaux-de-Fonds, à Saint-Aubin-Sauges, directeurs.

Journal no 1936 du 14.02.2002
(00351676 / CH-550.0.1000.346-3)

■ **Caisse de prévoyance en faveur des agents extérieurs de l'Etablissement d'assurance contre l'incendie et les éléments naturels du canton de Vaud**, à Pully, fondation (FOSC du 07.05.1999, p. 3038). André Raymond et Jean-Pierre Borgeaud ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Anne Rossel, de Tramelan, à Baulmes, et Eric Grandjean, du Crêt, à Château-d'Oex.

Journal no 1937 du 14.02.2002
(00351678 / CH-550.0.174.819-1)

■ **Cedef SA**, à Nyon, opérations financières. (FOSC du 11.02.2002, p. 1). Rectificatif. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Marco J. Bruschweiler, de Schocherswil, à Genève (et non Bruchweiler comme publié).

Journal no 1939 du 14.02.2002
(00351236 / CH-550.0.061.426-4)

■ **CEDEFI SA**, à Nyon, location et négoce d'équipement informatique et industriel (FOSC du 29.08.2000, p. 5876). Progreso Genève SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.

Journal no 1938 du 14.02.2002
(00351234 / CH-550.0.081.315-9)

■ **Charles Meichtry**, à Montreux, fiduciaire (FOSC du 06.02.1990, p. 468). Nouvelle adresse: Clarens, rue de Jaman 1. Journal no 1924 du 14.02.2002
(00351222 / CH-550.0.046.468-8)

■ **Colledac S.A.**, à Lausanne, activités dans le domaine de la décoration, de la publicité et du graphisme, du commerce et de la fabrication de matériel de décoration (FOSC du 25.09.2000, p. 6550). Dissolution: 7 février 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Colledac S.A. en liquidation** par FIDSWISS S.A., à Pully, nommée liquidatrice. Fritz Aeschbach n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pully, avenue Général-Guisan 46, chez FIDSWISS S.A.

Journal no 1940 du 14.02.2002
(00351238 / CH-550.0.047.580-7)

■ **Fiduciaire Fidoc et partenaires S.A.**, à La Sarraz (FOSC du 24.02.2000, p. 1287). La procuration de Chantal Cuhat-Parisod est éteinte.

Journal no 1941 du 14.02.2002
(00351240 / CH-550.0.172.746-7)

■ **Fondation Audemars Piguet**, à Le Chenit, contribue à la conservation des forêts dans le monde entier (FOSC du 05.11.1998, p. 7570). William Jackson n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Simon Rietbergen, des Pays-Bas, à Pully.

Journal no 1942 du 14.02.2002
(00351680 / CH-550.0.172.621-3)

■ **Fondation de secours de l'Entreprise Clot Frères S.A.**, à Granges-près-Marnand (FOSC du 15.07.1991, p. 3063). Jean-Louis Marcard et Michel Roulin ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil: Eric Maire, de et à Granges-près-Marnand, et Sven Clot, de Villars-le-Comte, à Granges-près-Marnand; ils signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

Journal no 1943 du 14.02.2002
(00351682 / CH-550.0.167.798-0)

■ **FSA - Consulting S & M Baliacs Sàrl**, à Cheseaux-sur-Lausanne, gestion de fortune, assurances, commerce de textiles; vente d'articles publicitaires (FOSC du 12.02.2002, p. 1). Rectificatif. Raison sociale exacte: **FSA - Consulting Sàrl**.

Journal no 1944 du 14.02.2002
(00351684 / CH-550.1.028.547-6)

■ **Ghabus WEB S.A. r.l.**, à Lausanne, conseils et commercialisation d'équipements dans le domaine de l'informatique (FOSC du 02.08.2001, p. 5917). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 10 janvier 2002. La raison sociale devient **Ghabus WEB S.A. r.l. en liquidation**.

Journal no 1945 du 14.02.2002
(00351686 / CH-550.1.007.261-8)

■ **I - Press SA**, à Aigle, exécution de tous travaux d'imprimerie et d'édition (FOSC du 31.01.2002, p. 13). La signature de Frank Bertholet est radiée. Signature collective à deux est conférée à Francis Christeler, de Bex, à Ollon, directeur. Procuration collective à deux est conférée à Daniel Niccolier, d'Ormont-Dessus, à Vernayaz.

Journal no 1948 du 14.02.2002
(00351246 / CH-550.0.168.744-1)

■ **IBC Insurance Broking and Consulting S.A.**, à Lausanne (FOSC du 17.01.2002, p. 16). La signature de Roland Regamey et Benoît Siffert est radiée. Kurt Wicki est actuellement à Grandvaux et Lim-Heng Kuoch à Prilly. Signature collective à deux est conférée à Christian Florey, de Vissoie, à Neuchâtel, directeur.

Journal no 1946 du 14.02.2002
(00351242 / CH-550.0.094.014-9)

■ **ILESMEDIA**, à Vuillens, société anonyme, édition et diffusion de magazines, guides, sites Internet et autres produits d'information et supports de communication, en particulier au sujet des voyages (FOSC du 15.01.2002, p. 17). Daniel Bron n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre Müller, de Feldbrunnen-St. Niklaus, à Pully.

Journal no 1947 du 14.02.2002
(00351244 / CH-550.1.009.084-2)

■ **La Clé des Iles S.A.**, à Blonay, exploitation d'une agence de voyages (FOSC du 12.11.2001, p. 8875). Bernard Müller n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 1949 du 14.02.2002
(00351248 / CH-550.0.126.660-4)

■ **Lauvest S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières à l'étranger (FOSC du 31.12.1997, p. 9378). Dissolution: 11 février 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Lauvest S.A. en liquidation** par l'administrateur Jacques Meraldi, liquidateur avec signature individuelle.

Journal no 1950 du 14.02.2002
(00351250 / CH-550.0.087.354-0)

■ **Microtech International S.A.**, à Montreux, distribution et fabrication de produits et appareils dans le domaine informatique (FOSC du 29.01.2002, p. 12). Nouvelle adresse: avenue du Casino 52, chez Multifiduciaire Léman SA.

Journal no 1951 du 14.02.2002
(00351688 / CH-550.0.127.421-4)

■ **Néon + lumière Staub S.A.**, à Lausanne, fabrication et installation d'enseignes lumineuses et non lumineuses (FOSC du 03.07.2001, p. 5028). Franz Staub n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 1952 du 14.02.2002
(00351690 / CH-550.0.090.619-5)

■ **Osten AG**, précédemment à Coiré. (FOSC du 27.10.1999, p. 7333). Siège transféré à La Tour-de-Peilz, avenue de Traméaz 29. Statuts primitifs du 20 octobre 1999 modifiés en conséquence le 11 janvier 2002. But: planification, direction et réalisation de projets de construction. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Richard Allemanni, de et à Coire, avec signature individuelle. Signature collective à deux est conférée à Helmut Beermann, d'Allemagne, à Osnabrück (D). Réviseur: Tscholl Treuhand + Revisionen, à Coire.

Journal no 1953 du 14.02.2002
(00351692 / CH-350.3.006.581-6)

■ **S.I. Le Flonzel**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 07.09.2001, p. 7000). Nouvelle graphie de la raison sociale: **S.I. LE FLONZEL SA**.

Journal no 1955 du 14.02.2002
(00351252 / CH-550.0.073.174-3)

■ **SI Anciens-Fossés 2**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 24.12.2001, p. 165). Arnaud Wiesmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Marc Dvorak reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 1954 du 14.02.2002
(00351694 / CH-550.0.119.783-2)

■ **Sogefel S.A.**, à Yverdon-les-Bains, opérations financières (FOSC du 23.09.1998, p. 6567). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Raymond Duruz, de Cronay, à Yverdon-les-Bains.

Journal no 1956 du 14.02.2002
(00351254 / CH-550.0.159.342-9)

■ **Systemic SA**, à Echandens, toute activité informatique, marketing, conseils d'entreprise (FOSC du 18.01.2002, p. 15). Rectificatif. Adresse exacte: chemin des Mémises 1 C (et non Chemin des Mémises 7 C comme publié).

Journal no 1957 du 14.02.2002
(00351256 / CH-550.0.178.956-0)

■ **Transitec S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières (FOSC du 18.12.2000, p. 8613). La signature d'Antonio Diniz de Sousa Rego est radiée.

Journal no 1958 du 14.02.2002
(00351258 / CH-550.0.058.589-6)

■ **Verband Schweizerischer Pferdezuchtorganisationen**, à Avenches, association (FOSC du 19.10.2000, p. 7163). Clément Saucy n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Rémy Koller, de Bourrignon, à Glavelier, vice-président.

Journal no 1959 du 14.02.2002
(00351696 / CH-550.1.015.139-6)

■ **Visiowave S.A.**, à Ecublens (VD), développement informatique et électronique en tout genre (FOSC du 16.07.2001, p. 5451). François Chaudet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Gotthard Stüss est éteinte. Yann Guyonvarc'h est actuellement à Pully.

Journal no 1960 du 14.02.2002
(00351698 / CH-550.0.057.424-0)

■ **Zufferey.ch, titulaire Jérôme Zufferey**, à Bex, conseils, installation et maintenance dans le domaine de l'informatique (FOSC du 02.06.2000, p. 3756). Nouvelle adresse: rue Centrale 21.

Journal no 1961 du 14.02.2002
(00351700 / CH-550.1.000.201-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bowlfan, C. Bucher**, à Gland, commerce d'articles de bowling et services dans ce domaine (FOSC du 17.01.2000, p. 335). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1962 du 14.02.2002
(00351702 / CH-550.0.013.685-3)

■ **Claude de Marchi Holding S.A. en liquidation**, à Lutry (FOSC du 16.01.1998, p. 326). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 1963 du 14.02.2002
(00351260 / CH-550.0.130.700-5)

■ **Stéphane Waser Actuaire-Conseil ASA Prévoyance professionnelle et familiale**, à Eysins (FOSC du 15.01.2002, p. 19). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1964 du 14.02.2002
(00351262 / CH-550.0.015.524-2)

■ **Malergeschäft Heinrich Müller**, in Salgesch, Métropole 3, 3970 Salgesch, neue Einzelirma. Zweck: Malergeschäft. Eingetragene Personen: Müller, Heinrich, von Zennegen, in Salgesch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 133 vom 14.02.2002
(00351538 / CH-600.1.011.227-2)

■ **Zenkhusen Werbeartikel GmbH**, in Brig-Glis, Kantonsstrasse 29, 3902 Glis, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 25. 01. 2002, 14. 02. 2002. Zweck: An- und Verkauf sowie Handel und Vermittlung von Werbeartikeln aller Art und Gattung. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Valais. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Zenklusen-Kämpfen, Ruth, von Ausserberg, in Naters, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zenklusen, Jean-Marc, von Brig-Glis, in Naters, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 134 vom 14.02.2002
(00351540 / CH-600.4.011.228-6)

■ **Zenkhusen Werbeartikel GmbH**, in Brig-Glis, Kantonsstrasse 29, 3902 Glis, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 25. 01. 2002, 14. 02. 2002. Zweck: An- und Verkauf sowie Handel und Vermittlung von Werbeartikeln aller Art und Gattung. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Valais. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Zenklusen-Kämpfen, Ruth, von Ausserberg, in Naters, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zenklusen, Jean-Marc, von Brig-Glis, in Naters, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 134 vom 14.02.2002
(00351540 / CH-600.4.011.228-6)

■ **Zenkhusen Werbeartikel GmbH**, in Brig-Glis, Kantonsstrasse 29, 3902 Glis, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 25. 01. 2002, 14. 02. 2002. Zweck: An- und Verkauf sowie Handel und Vermittlung von Werbeartikeln aller Art und Gattung. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Valais. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Zenklusen-Kämpfen, Ruth, von Ausserberg, in Naters, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zenklusen, Jean-Marc, von Brig-Glis, in Naters, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 134 vom 14.02.2002
(00351540 / CH-600.4.011.228-6)

■ **Kaufmann Energieplan GmbH**, in Zermatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 16. 03. 1998, S. 1830). Domizil neu: Chalet Chouca, 3920 Zermatt.

Tagebuch Nr. 135 vom 14.02.2002
(00351542 / CH-600.4.002.280-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Haus Don Bosco, German Taugwalder**, in Zermatt, Einzelirma (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5091). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRGv), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Tagebuch Nr. 136 vom 14.02.2002
(00351544 / CH-600.1.006.026-6)

Bas-Vallais (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Denis Cretzaz**, à Monthey, Rue des Bourguignons 8, 1870 Monthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un kiosque à tabacs, presse, papeterie, confiserie, loteries diverses. Personnes inscrites: Cretzaz, Denis, de Ayent, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle; Cretzaz née Reichler, Véronique, de Mauraz et Ayent, à Monthey, avec signature individuelle.

Journal no 177 du 14.02.2002
(00351106 / CH-621.1.006.608-3)

■ **NCC Sàrl**, à Martigny, Rue du Simplon 7, 1920 Martigny, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 9. 02. 2002. But: conseil en stratégie de la communication, en stratégie commerciale et marketing; prestations de conseils sous quelque forme que ce soit; toutes opérations convergentes à son but. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC et Bulletin Officiel du Canton du Valais. Capital social entièrement libéré. Versements supplémentaires au sens de l'art. 803 CO: au maximum CHF 1'000.-- par associé. Personnes inscrites: Cachart, Eric, citoyen français, à Verbier (Bagnes), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 12'000.--; Cachart née de Türkheim, Brigitte, citoyenne française, à Verbier (Bagnes), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 8'000.--.

Journal no 178 du 14.02.2002
(00351108 / CH-621.4.006.609-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **L'ONGLE D'OR Sàrl**, à Vouvy, salons de beauté et de soins corporels, etc. (FOSC no 88 du 05.05.2000, p. 3029). Radiation d'office par suite de transfert du siège social à Pringy (Gruppes) (FOSC du 07.02.2002, p. 6).

Journal no 168 du 12.02.2002
(00351102 / CH-621.4.005.762-9)

■ **Menuiserie Guanziroli, Marc, Olivier et Georges**, à Bagnes, société en nom collectif (FOSC du 18.04.1988, p. 1517). Nouvelle raison de commerce: **MENUISERIE GUANZIROLI & CIE**. Personne et signature radiée: Guanziroli, Georges, de Genève, à Bagnes, associé, avec signature collective à deux.

Journal no 163 du 11.02.2002
(00351100 / CH-621.2.004.439-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Fonds de prévoyance collectif en faveur du personnel de la société de service 'La Gestion Electronique SA' et de ses sociétés affiliées ou clientes**, à Martigny, fondation (FOSC no 218 du 10. 11. 1998, p. 7679). Selon décision de l'autorité cantonale de surveillance des fondations LPP du 06.12.2001, cette fondation est dissoute de plein droit et radiée au sens de l'art 88 al. 1 CCS par suite de transfert des prestations de libre passage des assurés à la 'Fondation Genesis', à Genève.

Journal no 170 du 12.02.2002
(00351104 / CH-621.7.001.739-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Arcor Suiza AG (Arcor Suiza SA) (Arcor Suiza Ltd)**, Sitz Zug, Domizil: c/o Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6900 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 13.02.2002. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen und Erbringen von Hilfsdiensten und Finanzierungen für solche Unternehmen; kann Grundstücke erwerben, besitzen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung: CHF 50'000.--, 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mosimann, Dr. Rudolf, Heimat: Lauperswil, Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1737 vom 14.02.2002
(00351640 / CH-170.3.025.403-9)

■ **JVC Jan Vyskocil & Co**, Sitz: Zug, Domizil: Unterleh 17, 6300 Zug, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 03.01.2001. Zweck: Finanzielle Beratung und Vermittlung von Kunden und Unternehmungen. Eingetragene Personen: Vyskocil, Jan, in Prag, Tschechien, in Zug, Kommanditist, mit Einzelunterschrift; Vyskocil, Jan, in Prag, Tschechien, in Zug, Kommanditist, mit Einzelunterschrift.

cil, Jan, Heimat: Ebikon, in Zug, unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Willmann, Nicole, Heimat: Bülton, in Zug, Kommanditistin mit Einzelprokura, Kommandite: CHF 5'000.
Tagebuch Nr. 1723 vom 14.02.2002
(00351630 / CH-170.2.000.962-9)

■ **Salus Alpha Management AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Lambringer Treuhand AG, Industriestrasse 49, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 12.02.2002. Zweck: Erbringen von Finanzdienstleistungen, Beratung über die Veranlagung von Kundenvermögen und Vermögensverwaltung, Beratung und Verwaltung von Beteiligungsgesellschaften an ausländischen Unternehmen aller Art sowie von ausländischen Fonds; kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Zum Unternehmenszweck gehört niemals die gewerbsmässige Entgegennahme von Publikumsgebern und deren Verwaltung im eigenen Namen, sodass die Gesellschaft zu keiner Zeit Schuldnerin ihrer Kunden werden kann. Aktienkapital: CHF 100'003, Liberierung: CHF 100'003, 16'667 vinkulierte Namensaktien zu CHF 3, 50'002 vinkulierte Namensaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huber, Willy, Heimat: Regensberg, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; A. Emmenegger AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1754 vom 14.02.2002
(00351658 / CH-170.3.025.405-5)

■ **Top of Sports Group AG (Top of Sports Group SA) (Top of Sports Group Ltd) (Top of Sports Group Inc.)**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 12.02.2002. Zweck: Handel mit sowie Verwertung und Vermarktung von Persönlichkeits- und Immaterialgüterrechten von Sportlern und Künstlern; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen und deren Geschäftsführung und Verwaltung übernehmen sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namensaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bühlmann, Jörg R., Heimat: Schangnau, in Muri bei Bern, Präsident mit Einzelunterschrift; Brand, Jürg, Heimat: Trachselwald, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1742 vom 14.02.2002
(00351202 / CH-170.3.025.404-7)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Ainosa**, Sitz: Zug, Durchführung von Geschäften der wirtschaftlichen Organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.1997, S. 4809). Domizil Neu: c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, Poststrasse 9, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 1725 vom 14.02.2002
(00351184 / CH-170.3.003.011-9)

■ **Alagon Handels AG**, Sitz: Zug, Tüftung von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24.11.1998, S. 8017). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, Seite 18); Firma neu: Alagon AG.
Tagebuch Nr. 1721 vom 14.02.2002
(00351626 / CH-170.3.008.774-5)

■ **Albatros Consulting AG**, Sitz: Baar, Beratung von Kunden in allen Unternehmensbereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5664). Eingetragene Personen Gelösch: [Wiz, David, Heimat: Langenbruck, in Reigoldswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1719 vom 14.02.2002
(00351180 / CH-170.3.023.480-6)

■ **Almandine Corporation SA**, Sitz: Zug, Handel mit chemischen Produkten, Agrarchemikalien sowie ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1999, S. 2991). Statutenänderung: 12.02.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 1727 vom 14.02.2002
(00351188 / CH-170.3.009.500-5)

■ **Bregal AG (Brégal SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3099). Domizil Neu: Grafenauweg 10, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Bühr, Dr. Daniel L., Heimat: St. Gallen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Jaeggi, Nicolas, Heimat: Bern, in Zuzikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1743 vom 14.02.2002
(00351204 / CH-170.3.000.004-4)

■ **City-Reisebüro Zug AG**, Sitz: Zug, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29.06.1998, S. 4434). Eingetragene Personen Geändert: Füllmann, Doris, Heimat: Steckborn, in Unterägeri, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Heinrich, Patrick, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Kaufmann, Karin, Heimat: Sins, in Cham, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Dal Bosco-Muff, Bernadette, Hei-

mat: Ruswil, in Rotkreuz, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Estermann, Edith, Heimat: Inwil, in Rotkreuz, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1744 vom 14.02.2002
(00351206 / CH-170.3.004.723-5)

■ **Execujet Aviation Group AG (Execujet Aviation Group SA) (Execujet Aviation Group Inc) (Execujet Aviation Group Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9205). Statutenänderung: 11.02.2002. 12.02.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 3'001'200 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 3'001'200 [bisher: CHF 100'000], 12'200 vinkulierte Namensaktien zu CHF 246 [bisher: 10'000 vinkulierte Namensaktien zu CHF 10].
Tagebuch Nr. 1739 vom 14.02.2002
(00351644 / CH-170.3.024.210-9)

■ **Fabasoft CH Software AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen zur Information, Beratung und Unterstützung auf dem Sektor der automationsunterstützten Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3760). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, Seite 2).
Tagebuch Nr. 1722 vom 14.02.2002
(00351628 / CH-170.3.023.107-2)

■ **Finder GmbH**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung, GmbH (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2000, S. 2749). Statutenänderung: 13.02.2002. Firma Neu: **Refinder GmbH**.
Tagebuch Nr. 1736 vom 14.02.2002
(00351198 / CH-170.4.001.730-1)

■ **Fine Art International-Consulting AG**, Sitz: Steinhäusern, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 17, ld. 309668). Eingetragene Personen Geändert: Zaehner, Heinz, Heimat: Zürich, in Obfelden, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Kusnacht ZH].
Tagebuch Nr. 1735 vom 14.02.2002
(00351196 / CH-020.3.908.894-1)

■ **FIT Finanz AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2001, S. 2253). Bemerkungen Neu: Wiedereintrag: zum Zweck der vollständigen Liquidation.
Tagebuch Nr. 1756 vom 14.02.2002
(00351662 / CH-170.3.020.373-3)

■ **Heimko AG**, Sitz: [bisher: Baar], Handel mit Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 862). Statutenänderung: 08.02.2002. Firma Neu: **ABAG Baugerüste AG**. Sitz: Zug. Domizil Neu: Bahnhofstrasse 20, 6300 Zug. Zweck Neu: Erstellung, Betrieb, Unterhalt und Vermietung von Geräten, Ausführung von Bauaustrocknungen, von Um- und Neubauten sowie Renovierungen und insbesondere umfassende Sanierung von Gebäuden jeglicher Art nach Schadenfällen als Generalunternehmerin, Handel mit und Vermietung von Bauaustrocknungs- und Baueisgeräten, Handel mit diesen Produkten und anverwandten Produkten sowie Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung und Verkauf von Immobilien und Grundstücken; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Finanzierungen vornehmen. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 1724 vom 14.02.2002
(00351182 / CH-170.3.021.891-6)

■ **Hillcomb Holding SA in Liquidation (Hillcomb Holding Ltd in Liquidation)**, Sitz: Zug, Halten sowie Erwerb von Beteiligungen an Handels- und Finanzgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3760). Firma Neu: **Hillcomb Holding SA**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Hillcomb Holding AG**), (**Hillcomb Holding Ltd**) Gelösch: [(**Hillcomb Holding AG in Liquidation**)], (**Hillcomb Holding Ltd in Liquidation**)]. Bemerkungen Neu: Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.02.2002 wurde der Auflösungsbeschluss vom 10.05.2001 widerrufen. Gelösch: [Auflösung: Generalversammlung vom 10.05.2001]. Eingetragene Personen Neu: Huber, Willy, Heimat: Regensberg, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Willy Huber Treuhand, in Zug, Liquidatorin].
Tagebuch Nr. 1734 vom 14.02.2002
(00351194 / CH-170.3.013.911-5)

■ **Horta Consulting**, Sitz: Zug, Beschaffung und Vertrieb von Herrenchendeln, Einzelirma (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6595). Domizil Neu: Zeughausgasse 20, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 1728 vom 14.02.2002
(00351632 / CH-170.1.003.077-0)

■ **Horta Trading**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf, Einzelirma (SHAB Nr. 244 vom 18.12.1997, S. 9108). Domizil Neu: Zeughausgasse 20, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 1729 vom 14.02.2002
(00351634 / CH-170.1.003.066-9)

■ **IZ Interhandel AG**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6298). Statutenänderung: 21.12.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 1'630'000 [bisher: CHF 1'570'000], Liberierung: CHF 1'630'000 [bisher: CHF 1'570'000], 16'300 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 15'700 Inhaberaktien zu CHF 100].
Tagebuch Nr. 1718 vom 14.02.2002
(00351178 / CH-170.3.017.599-5)

■ **Konzept PMR AG**, Sitz: [bisher: Risch], Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 18, ld. 326164). Statutenänderung: 07.02.2002. Sitz Neu: Cham. Domizil Neu: Alte Steinhäuserstrasse 5, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 1748 vom 14.02.2002
(00351654 / CH-270.3.012.305-9)

■ **Logimpex AG, DF Designer Factory 'Das virtuelle Kaufhaus'**, Sitz: [bisher: Unterägeri], Kreation, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Produkten in den Bereichen Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 28.07.1999, S. 5144). Statutenänderung: 01.02.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Chamerstrasse 3, 6304 Zug. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 1757 vom 14.02.2002
(00351216 / CH-160.3.000.988-5)

■ **Media Audit AG**, Sitz: [bisher: Zollikon], Analyse, Kontrolle und Revision von Werbemassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, Seite 4226). Statutenänderung: 18.01.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o lic.itar. Raffael J. Weidmann, Bundesplatz 16, 6304 Zug. Zweck: Analyse, Kontrolle und Revision von Werbemassnahmen sowie weitere Beratungstätigkeit im Medienbereich im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Siegenthaler, Ulrich, Heimat: Trub, in Seedorf BE, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: Müller, Karl-Heinz, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Volketswil, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Weidmann, Raffael J., Heimat: Bachs, Zürich, in Oberwil bei Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luchsinger, Matthias, Heimat: Schwanden GL, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Fidaris Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle]. [Rinderknecht, Dr. Thomas, Heimat: Küssnacht ZH, Zürich, in Zollikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1755 vom 14.02.2002
(00351660 / CH-020.3.007.708-3)

■ **Multi-Commodities AG (Multi-Commodities SA) (Multi-Commodities Ltd) (Multi-Commodities Ltda)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Soja-Bohnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 20). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Multigrain Switzerland AG' (neu 'Multigrain Trading AG'), in Zug. Generalversammlung vom 11.02.2002. Akten und Passiven der Multi-Commodities AG gehen auf die 'Multigrain Switzerland AG' (neu 'Multigrain Trading AG') über.
Tagebuch Nr. 1750 vom 14.02.2002
(00351210 / CH-130.0.011.937-6)

■ **MULTIFORSA AG (MULTIFORSA SA) (MULTIFORSA LTD)**, Sitz: Steinhäusern, Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Wirkstoffen aus kalt gepressten Weizenkeimen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3256). Statutenänderung: 05.02.2002. Zweck Neu: Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Wirkstoffen aus kalt gepressten Weizenkeimen und Spezialitäten für die Lebensmittelindustrie, von Produkten für die Tierversorgung, Übernahme von Vertretungen schweizerischer und ausländischer Firmen, Handel mit Produkten aller Art, Erwerb, Verwertung und Verkauf von Verfahren und Patenten sowie entsprechenden Dienstleistungen für andere Unternehmen. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 1731 vom 14.02.2002
(00351638 / CH-170.3.022.041-6)

■ **Multigrain Switzerland AG**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 20). Statutenänderung: 11.02.2002. Firma Neu: **Multigrain Trading AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Multigrain Trading SA**), (**Multigrain Trading Ltd**), (**Multigrain Trading Ltda**). Zweck Neu: Handel mit Rohstoffen aller Art sowie Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte und Dienstleistungen in der Schweiz und im Ausland; kann Beteiligungen halten sowie Rechte an geistigem Eigentum, Rechte an Mobilien und Immobilien erwerben, verkaufen und nutzen. Aktienkapital Geändert: CHF 8'100'000 [bisher: CHF 6'450'000], Liberierung: CHF 8'100'000 [bisher: CHF 6'450'000], 8'100 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1'000 [bisher: 6'450 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 27'913'345.00 und der Passiven von CHF 22'268'353.00 der 'Multi-Commodities AG', in Zug, gemäss Bilanz per 31.12.2001 und Fusionsvertrag vom 11.02.2002 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktienüberschuss von CHF 5'644'992.00 erhalten die Aktionäre der 'Multi-Commodities AG' 1'650 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1'000.00 der Multigrain Trading AG.
Tagebuch Nr. 1751 vom 14.02.2002
(00351212 / CH-130.0.010.856-4)

■ **Newco Ferrus Trading AG**, Sitz: Steinhäusern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stahlschrott, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9331). Firma Neu: **Newco Ferrus Trading AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 06.02.2002. Eingetragene Personen Geändert: Jung, Othmar, Heimat: Niederhelfenschwil, in Buonas, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sheppard, Phillip R., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Manchester (GB), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kohler, Ernst, Heimat: Urdorf, Wynigen, in Richterswil, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: AKH Administration AG, in Zug, Liquidatorin.

Gelösch: [Scharpf, Bruno, Heimat: Ennetbaden, in Luzern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Santschi, Silvan, Heimat: Sigriswil, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Villiger, Bruno, Heimat: Sins, in Buonas, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Treuhaft, Joseph, Heimat: Zürich, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Wendt, Renate, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Weggis, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Boyd, Stewart, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Walchwil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Brunner, Herbert, Heimat: Zuzwil SG, in Hünenberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Ivanovik, Emilija, Heimat: Mazoniden, in Oberwil BL, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]; [Tschopp, Pascal, Heimat: Mège, in Kastanienbaum, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1753 vom 14.02.2002
(00351656 / CH-170.3.013.808-9)

■ **Newco Metal Recycling AG**, Sitz: Steinhäusern, Handel mit Stahlschrott und nichteisenhaltigem Schrott, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9331). Firma Neu: **Newco Metal Recycling AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 06.02.2002. Eingetragene Personen Geändert: Jung, Othmar, Heimat: Niederhelfenschwil, in Buonas, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Sheppard, Phillip R., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Lancashire (GB), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kohler, Ernst, Heimat: Urdorf, Wynigen, in Richterswil, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: AKH Administration AG, in Zug, Liquidatorin. Gelösch: [Santschi, Silvan, Heimat: Sigriswil, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Scharpf, Bruno, Heimat: Ennetbaden, in Luzern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Treuhaft, Josef, Heimat: Zürich, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Wendt, Renate, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Weggis, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Villiger, Bruno, Heimat: Sins, in Buonas, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Boyd, Stewart, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Walchwil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Brunner, Herbert, Heimat: Zuzwil SG, in Hünenberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1752 vom 14.02.2002
(00351214 / CH-170.3.018.795-3)

■ **Part-N-Pat PP AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.1997, S. 4334). Eingetragene Personen Neu: Hartmann, Jakob, Heimat: Eglisau, in Zumikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schweizer, Werner E., Heimat: Worb, in Zumikon, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1738 vom 14.02.2002
(00351642 / CH-170.3.017.178-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Sauppe Aktiengesellschaft**, Sitz: [bisher: Wittenbach], Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, Stiftung Urkundenänderung: 31.01.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o lic.itar. Jost M. Frigo, Chamer Fussweg 11, 6300 Zug. Zweck Neu: Berufliche Vorsorge im nicht obligatorischen Bereich für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Organisation Bisher: Stiftungsrat von 1 - 3 Mitgliedern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Sauppe-Broadwell, Rolf Max, Heimat: St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf, lic. oec. Urs, Heimat: Zihlschlacht-Sitterdorf, in Schwyz, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht, in Zug, Aufsichtsbehörde. Gelösch: [Kantonale Stiftungsaufsicht St. Gallen, in St. Gallen, Aufsichtsbehörde].
Tagebuch Nr. 1749 vom 14.02.2002
(00351208 / CH-320.7.013.167-6)

■ **Qualiswiss Services AG**, Sitz: Zug, Übernahme aller Tätigkeiten und Erbringung aller Dienstleistungen, welche im Geschäftsbereich einer Verwaltungs- und Treuhandunternehmung liegen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7614). Eingetragene Personen Neu: Chollet, Bertrand C., Heimat: Maracon, in Wetzwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Weibel, Dr. Peter, Heimat: Endingen, in Basel, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Chollet, Claudia, Heimat: Maracon, Winterthur, in Wetzwil, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierte mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1747 vom 14.02.2002
(00351652 / CH-170.3.019.291-4)

■ **REGIO TANK AG**, Sitz: Risch, Bau und Unterhalt von Tankanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10167). Zweigniederlassungen Neu: Rothenburg.
Tagebuch Nr. 1730 vom 14.02.2002
(00351636 / CH-170.3.025.263-9)

■ **Ruckli & Zimmermann AG**, Sitz: Baar, Beratung auf dem Gebiet des Risk Management und der Versicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4359). Zweigniederlassungen Neu: Luzern.
Tagebuch Nr. 1741 vom 14.02.2002
(00351200 / CH-170.3.020.375-7)

■ **Sapot AG**, Sitz: Zug, Betrieb von und Beteiligung an Gaststätten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21.01.1993, S. 319). Eingetragene Personen Neu: Fuhrer und Partner Audit AG, in Stans, Revisionsstelle. Gelösch: [W. Herrmann Treuhand AG, in Stans, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 1720 vom 14.02.2002
(00351624 / CH-170.3.003.114-9)

■ **Stiftung Argidius**, Sitz: Zug, Wahrung und Förderung der ideellen und kulturellen christlichen Werte, Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5304). Domizil Neu: Grafenauweg 10, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 1733 vom 14.02.2002
(00351192 / CH-170.7.000.547-3)

■ **Stiftung Auxilium**, Sitz: Zug, Wahrung und Förderung der ideellen und kulturellen römisch-katholischen Werte, Stiftung (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4894). Domizil Neu: Grafenauweg 10, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 1733 vom 14.02.2002
(00351190 / CH-170.7.000.546-8)

■ **Suncon SA (Suncon AG) (Suncon Inc)**, Sitz: Zug, Technische Beratung für industrielle Ausrüstung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, S. 5455). Domizil Neu: c/o Treuhander von Flie AG, Baarestrasse 95, 6301 Zug.

Tagebuch Nr. 1746 vom 14.02.2002
(00351650 / CH-170.3.006.874-4)

■ **TMM Consultants AG**, Sitz: [bis: Steinhausen], Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5394). Statutenänderung: 13.02.2002. Sitz Neu: Neuheim. Domizil Neu: Neuhausstrasse 52, 6345 Neuheim.

Tagebuch Nr. 1740 vom 14.02.2002
(00351646 / CH-170.3.023.158-9)

■ **Vorsorgestiftung der Mador AG**, Sitz: Zug, Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien an steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen zugunsten der Arbeitnehmer, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 17, Id. 296620). Domizil Neu: c/o Mador AG, Grafenauweg 10, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 1745 vom 14.02.2002
(00351648 / CH-170.7.000.564-0)

■ **Wolfers Trading Zug AG**, Sitz: Zug, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26.10.1992, S. 4983). Domizil Neu: c/o Dr. Leo Granziol, Bahnhofstrasse 32, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 1726 vom 14.02.2002
(00351186 / CH-170.3.011.364-5)

ZH

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Additio Human Resources H. Meier**, in Zürich, Breitenstrasse 21, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Consultingfirma mit Schwerpunkt strategische Personalberatung. Eingetragene Personen: Meier, Heinz, von Rütli ZH und Winkel, in Bonstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4125 vom 14.02.2002
(00350574 / CH-020.1.040.064-3)

■ **Adelya Travel GmbH**, in Zürich, Josefstrasse 137, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 02. 2002. Zweck: Führen eines Reisebürobetriebs zum Verkauf und zur Organisation von Reisen im In- und Ausland sowie Erbringung von Dienstleistungen im Tourismus, Versicherungswesen und Finanzbereich; kann Handel sowie Import und Export von Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung betreiben; kann diese Geschäfte auch treuhänderisch für Dritte durchführen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern, sämtliche Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern, sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Durgun, Mehmet Adil, türkischer Staatsangehöriger, in Horgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--; Günes, Muharrem, türkischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Durgun, Nilgün, von Oberegstringen, in Horgen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4126 vom 14.02.2002
(00350494 / CH-020.4.024.637-3)

■ **Albert Broder Maler und Tapezierergeschäft**, in Zürich, Bändlistrasse 86, 8064 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Maler- und Tapezierarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Broder, Albert, von Zürich und Sargans, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Broder, Urs, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4127 vom 14.02.2002
(00350496 / CH-020.1.040.065-9)

■ **BauGlasForum AG**, in Rütli ZH, Talgartenstrasse 11, 8630 Rütli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 02. 2002. Zweck: Durchführung von Seminaren und Kongressen im Bereich Bau und Glas; zusätzlich werden Schulungen, Workshops und Marketing-Events angeboten; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch

verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hauser-Bommer, Silvia, von Trasadigen, in Rütli ZH, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Hauser, Christoph, von Trasadigen, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Düst, Treuhander AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4128 vom 14.02.2002
(00350498 / CH-020.3.025.519-1)

■ **Beer-Treuhand GmbH**, in Oberegstringen, Kirchweg 54, 8102 Oberegstringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 01. 2002. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften und Erbringung damit verbundener Dienstleistungen aller Art, insbesondere Beratung; Transaktionen mit Waren, Immobilien und Kapitalien; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Durchführung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das in Oberegstringen geführte Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ernst Beer, Treuhander gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 57'782.-- und Passiven von CHF 25'000.--, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 12'782.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Beer, Ernst, von Uetikon am See, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bearth, Felix, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4129 vom 14.02.2002
(00350500 / CH-020.4.024.638-9)

■ **Car Connection, Turki**, in Zürich, Bleulerstrasse 9, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Automobilen. Eingetragene Personen: Turki, Ali, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4130 vom 14.02.2002
(00350576 / CH-020.1.040.066-7)

■ **Dimoda GmbH**, in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 25, 8820 Wädenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 02. 2002. Zweck: Herstellung, Reparatur und Handel von und mit Lederwaren und Textilien aller Art, wie Schuhe und Bekleidung, Uhren und Schmuck sowie Accessoires und Pflegeprodukten dazu; ist berechtigt, im In- und Ausland Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb veränderter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art zu erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fantino, Jean-Louis, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Fantino, Antonia, von Thalwil, in Thalwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4131 vom 14.02.2002
(00350578 / CH-020.4.024.639-7)

■ **Dr. Donato Scognamiglio Finanz- & Immobilienberatung**, in Winkel, Müllbachstrasse 15, 8185 Winkel bei Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Finanz- und Immobilienbereich. Eingetragene Personen: Scognamiglio, Dr. Donato, von Bolligen, in Winkel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4132 vom 14.02.2002
(00350580 / CH-020.1.040.067-5)

■ **Flora Gastro GmbH**, in Zürich, Albisriederstrasse 5, 8003 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 02. 2002. Zweck: Führen eines gastgeberischen Betriebes auf eigene und fremde Rechnung sowie Erbringung von Dienstleistungen im Gastgewerbe und Handelsbereich; kann diese Geschäfte auch treuhänderisch für Dritte durchführen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern, sämtliche Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern, sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gökdemir, Erdogan, türkischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Tokay, Hüseyin, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 4133 vom 14.02.2002
(00350582 / CH-020.4.024.640-2)

■ **Gastro Levante GmbH**, in Zürich, Schmiedgasse 6, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 02. 2002. Zweck: Führung von Bistros/Bars, Take-Aways, Bioladens sowie Vermittlung von Ladenlokalen im Bereich der Gastronomie, Import und Export von Waren aller Art, sei es in eigenem Namen und für eigene Rechnung, sei es unter dem Namen und für Rechnung von Dritten; kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte vornehmen, Grundstücke erwerben, sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und solche erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Satan, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Hashim Ibrahim, Rekan, irakischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer

Stammeinlage von CHF 9'000.--; Oran, Cumhur, von Neunforn, in Oberrieden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 4134 vom 14.02.2002
(00350502 / CH-020.4.024.641-8)

■ **Hemaid Export**, in Schlieren, Brandstrasse 29, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Export und Import von Autos. Eingetragene Personen: Hemaid, Mohamad, von Seegraben, in Egg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4135 vom 14.02.2002
(00350504 / CH-020.1.040.068-0)

■ **Horber Swiss Catering & Marketing GmbH**, in Zürich, Schönebergstrasse 15, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 02. 2002. Zweck: Catering, Marketing, Beratung, Promotion, Vermittlung, Organisation und Durchführung von Anlässen aller Art in der Schweiz, Betrieb von Restaurants und Bars sowie Handel mit Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern, Darlehen gewähren und empfangen sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Knopper, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Horber, Gabriella Erika, von Zürich und Affeltrangen, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4136 vom 14.02.2002
(00350506 / CH-020.4.024.642-3)

■ **InnoART Communication AG**, in Zürich, c/o Quing Huang, Witikonstrasse 391, 8053 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 02. 2002. Zweck: Erforschen, Entwicklung, Produktion, Herstellung und Verkauf der folgenden Produkte: integrierte Schaltungen für Verbraucher-elektronik, periphere integrierte Schaltungen für Computer, integrierte Schaltungen für Kommunikationssysteme, andere speziell anwendbare integrierte Schaltungen, Anwender-Software für die genannten Produkte; Dienstleistung von Design, Testen, Wartung und technologische Beratung für die Soft- und Hardware der genannten Produkte; Betreiben von Handel in bezug auf die Geschäftstätigkeit der Gesellschaft. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 50'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft haben schriftlich zu erfolgen, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Yeh, Po-Len, chinesischer Staatsangehöriger, in Taipei Hsien (Taiwan), Präsident, mit Einzelunterschrift; Hung, Johnathan Chen-Fang, von Binningen, in Ennetbaden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schütz, Bendicht, von Wohlen bei Bern, in Adligenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4137 vom 14.02.2002
(00350508 / CH-020.3.025.520-9)

■ **jpg-factory GmbH**, in Zürich, Zeltweg 52, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 01. 2002. Zweck: Herstellung und Bearbeitung von digitalen Fotografien, Homepage-Gestaltungen und übrige Internetarbeiten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bearth, Felix, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Beer, Ernst, von Uetikon am See, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4138 vom 14.02.2002
(00350510 / CH-020.4.024.643-9)

■ **Keller - Matart**, in Hinwil, Gossauerstrasse 13, 8340 Hinwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Computergrafik, Erstellung von Homepages, Logos sowie Grafik aller Art. Eingetragene Personen: Keller, Fabian, von Kleinandelfingen, in Hinwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4139 vom 14.02.2002
(00350584 / CH-020.1.040.069-1)

■ **Leutenegger-Reinigungen-Entsorgungen-Recycling**, in Zürich, Hofwiesenstrasse 57, 8057 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gebäudereinigungen, Entsorgungen. Eingetragene Personen: Leutenegger, Markus, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Leutenegger, Maria Victoria, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4140 vom 14.02.2002
(00350586 / CH-020.1.040.070-9)

■ **Malina-Guimarães Physiotherapien**, in Zürich, Nussbaumstrasse 9, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Physiotherapien sowie Erbringung von Dienstleistungen im Wellnessbereich. Eingetragene Personen: Malina-Guimarães, Maria de Lourdes, von Uesslingen-Buch, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Marfurt, Suzana, von Dagmersellen, in Würenlos, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4141 vom 14.02.2002
(00350588 / CH-020.1.040.071-7)

■ **Mändli GmbH**, in Laufen-Uhwiesen, Dorfstrasse 32, 8212 Nohl, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mändli GmbH, Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hauptsitz: Schaffhausen. Handelsregisterneintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Schaffhausen. Zweck Hauptsitz: Ausführen von Holz- und Glasarbeiten sowie den Handel mit Holz-, Garten- und Freizeitprodukten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen: Mändli, Daniel, von Laufen-Uhwiesen, in Laufen-Uhwiesen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Mändli-Brand, Doris, von Laufen-Uhwiesen, in Laufen-Uhwiesen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4142 vom 14.02.2002
(00350590 / CH-020.9.001.670-3)

■ **Novoform GmbH**, in Fällanden, c/o Leo Andenmatten, Im Gatter 2, 8121 Benglen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 02. 2002. Zweck: Betrieb und Führung von Baugewerbetrieben sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen im In- und Ausland erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verkaufen, belasten und verwalten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Andenmatten, Leo, von Grächen, in Fällanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Grossweiler, Werner, von Zürich und Dübendorf, in Jona, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 4143 vom 14.02.2002
(00350512 / CH-020.4.024.644-7)

■ **Orthopädie Daniels**, in Zürich, Forchstrasse 313, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Orthopädische Versorgung bei Invalidität und Unfallverletzungen. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Orthopädie Daniels', in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Daniels-Hepp, Irene, von Gächlingen, in Egg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4144 vom 14.02.2002
(00350514 / CH-020.1.040.072-5)

■ **projektbezogen: KLAUS LEUSCHEL**, in Zürich, Austrasse 49, 8045 Zürich. Postadresse: projektbezogen: KLAUS LEUSCHEL, Erlachstrasse 38, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Projektbezogene Übernahme von Aufträgen in den Bereichen der bildenden Künste wie Architektur, Design und Kunst. Eingetragene Personen: Leuschel, Klaus Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4145 vom 14.02.2002
(00350516 / CH-020.1.040.073-0)

■ **Racerfish GmbH**, in Zürich, Mittelstrasse 19, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 02. 2002. Zweck: Betrieb einer Eventagentur; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Behrens, Thomas, von Meikirch, in Männedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sutter-Gombocz, André, von Trimmis, in Küssnacht ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4146 vom 14.02.2002
(00350518 / CH-020.4.024.645-5)

■ **Reinert Motorsport**, in Dielsdorf, Bahnhofstrasse 21, 8157 Dielsdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Vermietung und Wartung von Rennsport-Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Reinert, Manfred, von Dielsdorf, in Dielsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4147 vom 14.02.2002
(00350592 / CH-020.1.040.074-1)

■ **Soft Skills Training GmbH**, in Winterthur, c/o SVTS Schweiz, Verband der Techniker, Eichgütstrasse 1, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 2002. Zweck: Anbieten von Weiterbildungen und Training hauptsächlich im Bereich der Sozial-, Führungs- und Persönlichkeitskompetenzen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gassmann, Urs, von Zürich, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hagen, Theresen, von Uesslingen-Buch, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4148 vom 14.02.2002
(00350594 / CH-020.4.024.646-0)

■ **therapiewerkstatt gmbh**, in Zürich, Zederstrasse 8, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.02.2002. Zweck: Erbringung von der therapeutischen und weiteren gesundheitsfördernden Massnahmen aller Art, insbesondere von Massagen, Fitness- und Gesundheitskursen sowie -beratungen; kann jede weitere Tätigkeit ausüben, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängt; kann Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Vertretungen übernehmen und alle Geschäfte eingehen, die den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt fördern; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen, Darlehen aufnehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Suter, Margrit, von Zürich und Grüningen, in Fällanden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Suter, Regula, von Zürich und Grüningen, in Fällanden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 4149 vom 14.02.2002 (00350596 / CH-020.4.024.647-1)

■ **Victor Hugo Becker Top Güggeli**, in Zürich, Widmerstrasse 60, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastronomie mit mobilem Grillfahrzeug; Verkauf von gegrillten Hähnchen nur zum Mitnehmen. Eingetragene Personen: Becker, Victor Hugo, von Thun, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4150 vom 14.02.2002 (00350598 / CH-020.1.040.075-6)

■ **Webstation G. Massari**, in Uster, Aathalstrasse 19, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internet-Stationen, Internet-Auftritte, Computer-Netzwerke, Support in Informatik. Eingetragene Personen: Massari, Girolamo, von Watwil, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4151 vom 14.02.2002 (00350520 / CH-020.1.040.076-4)

■ **WORLDGRAPHIC STUDIOS Yves Daniel Cannazza**, in Kilchberg ZH, Seestrasse 56, 8802 Kilchberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internet- und Intranet-Entwicklung, Webdesign, Graphik, Datenbanken, Netzwerk, Printmedien, Konzept. Eingetragene Personen: Cannazza, Yves Daniel, von Frasnacht, in Zumikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Cannazza, Susanne Helen, von Frasnacht, in Maur, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4152 vom 14.02.2002 (00350522 / CH-020.1.040.077-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **A. Ktalec AG**, in Zürich, Handel mit Münzen und antiken Kunstgegenständen und dergleichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2281). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ktalec, Anton, österreichischer Staatsangehöriger, in Neo Marmaras (Griechenland), Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4153 vom 14.02.2002 (00350524 / CH-020.3.926.445-9)

■ **AMBRIDGE Consulting GmbH (AMBRIDGE Consulting S.ä.r.l.) (AMBRIDGE Consulting Ltd Iiab Co)**, bisher in Küssnacht am Rigi, Vertrieb von technischen Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8023). Gründungsstatuten: 05.11.1998. Statutenänderung: 9.01.2002. Firma neu: AMBRIDGE CONSULTING GmbH. Übersetzungen der Firma neu: (AMBRIDGE CONSULTING S.ä.r.l.) (AMBRIDGE CONSULTING Ltd Iiab Co). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schweizerstrasse 14, 8001 Zürich. Zweck: Vertrieb von technischen Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ambridge, Andrew, britischer Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Edwards, Geoffrey, britischer Staatsangehöriger, in Rudwick (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Rigden, Matthew Paul, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: The Ambridge Group Plc, in London (GB), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- [wie bisher]; Orrill-Legg, Timothy, britischer Staatsangehöriger, in Dreieich (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Stafford, Julian Mark, britischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; AMBRIDGE CONSULTING LIMITED, in Crawley (GB), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 4154 vom 14.02.2002 (00350526 / CH-130.0.009.973-1)

■ **Ansbacher (Schweiz) AG**, in Zürich, Anbieten von Ansbacher-Dienstleistungen auf dem Gebiete der Treuhänder- und Verwaltungstätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8032). Eingetragene Personen neu oder mutie-

rend: Matt, Maria, liechtensteinische Staatsangehörige, in Stäfa, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagbuch Nr. 4155 vom 14.02.2002 (00350600 / CH-020.3.912.539-1)

■ **AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG, Zweigniederlassung Zürich-Glattbrugg**, in Opfikon, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung und -anlage, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 555), mit Hauptsitz in: Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Badali, Sacha, von Bülach, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirkali, Bora, von Bülach, in Winkel, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Garcia, David, spanischer Staatsangehöriger, in Steinhausen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung]. Tagbuch Nr. 4156 vom 14.02.2002 (00350602 / CH-020.9.001.451-5)

■ **Bachmann 'zur Metz' AG**, in Stäfa, Betrieb oder Vermietung des Gasthofes 'zur Metz' in Stäfa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4014). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann-Frei, Max, von Wetzikon ZH und Bäretswil, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bachmann, Ida, von Wetzikon ZH und Bäretswil, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4157 vom 14.02.2002 (00350604 / CH-020.3.902.627-7)

■ **Banque de Gestion Financière BAGEFI**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05.02.2002, S. 19, Publ. 325796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giacometti, Dr. Laurent, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4158 vom 14.02.2002 (00350606 / CH-020.3.902.734-0)

■ **Bayer (Schweiz) AG**, in Zürich, Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9207). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Künzler, Ulrich, von Dübendorf, in Hedingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barz, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien; Rotzler, Dr. Simon, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4159 vom 14.02.2002 (00350528 / CH-020.3.902.668-9)

■ **Bertsch Zürich AG**, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Dampfkesseln, kompletten Bertsch-Molkerei- und Käseanlagen sowie Maschinen und Anlagen für die Fleischindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27.02.1997, S. 1325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertsch, Dr. Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Bludenz, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertsch, Hubert, österreichischer Staatsangehöriger, in Bludenz (A), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4160 vom 14.02.2002 (00350530 / CH-020.3.903.330-9)

■ **Brain Shop AG**, in Zürich, Beratung von Firmen, Analyse von Organisationen und Abläufen, Herstellung und Verkauf von Software für EDV- und Industrieanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 19, Publ. 323874). Postadresse neu: Brain Shop AG, Postfach, 8023 Zürich. Tagbuch Nr. 4161 vom 14.02.2002 (00350532 / CH-020.3.916.243-1)

■ **Bruno + Roger Fasel, Alteisen + Metalle**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.1997, S. 7572). Domizil neu: Waldstrasse 24, 8046 Zürich. Tagbuch Nr. 4162 vom 14.02.2002 (00350534 / CH-020.2.002.831-6)

■ **Buchhandlung Stäheli AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Büchern, Zeitschriften und Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15.06.1999, S. 3994). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greiner, Kurt, von Hünenberg und Zürich, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4163 vom 14.02.2002 (00350536 / CH-020.3.000.464-5)

■ **Bulgarelli AG**, in Zürich, Entwicklung von EDV-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19.07.2000, S. 4923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tipyosky, Robin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhlen, Ernst, von Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4164 vom 14.02.2002 (00350608 / CH-020.3.904.361-8)

■ Berichtung des im SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 742, publizierten TB-Eintrags Nr. 1902 vom 25.01.2001. **Cap Gemini Ernst & Young Suisse SA**, in Zürich, Arbeiten im Zusammenhang mit der Unternehmensführung in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 15.02.2002, S. 19, Publ. 340912). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 02.09.1968 [nicht: 06.09.1968]. Tagbuch Nr. 4165 vom 14.02.2002 (00350610 / CH-660.0.200.968-8)

■ **Charles Hochuli, Diamonds Import + Export**, in Zürich, Import und Export von Diamanten, Brillanten und Schmuck, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3786). Domizil neu: Austrasse 49, 8045 Zürich. Postadresse neu: Charles Hochuli, Diamonds Import + Export, Postfach 241, 8027 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochuli, Charles Eduard, von Retinau, in Neuheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Baar]. Tagbuch Nr. 4166 vom 14.02.2002 (00350612 / CH-020.1.908.315-9)

■ **Conteam Group AG**, in Zürich, Massnahmen im Bereich Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7819). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vollhardt, Klaus-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Gros-Gerau (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garcia, Juan Manuel Sancho, spanischer Staatsangehöriger, in Rüsselsheim (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4167 vom 14.02.2002 (00350614 / CH-020.3.924.604-1)

■ **Credit Suisse Group**, in Zürich, direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 19, Publ. 296882). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Colebatch, Phillip M., australischer Staatsangehöriger, in London (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engelmayer, Viviane, von Bern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meisterhans, Michael, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann Schoch, Regine, von Neunforn, in Obersigenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Barino, Siro Clemens, von Valcillo, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bless, Rudolf Anton, Bürger der USA, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burki, Dominique Didier, von Solothurn und Lohn-Ammannsegg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Gatti Kranz, Christine, von Zürich und Dübendorf, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grecchi, Annabelle P., deutsche Staatsangehörige, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Haupt, Liliane, von Regensberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Kiss, Stefanie Yvonne, von Männedorf, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Rohrer, Robert, von Rebstein, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schnarrenberger, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Sebregondi, Christian, von Lansch/Lenz, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Uhler-Pravi, Gionita, von Andeer und Zürich, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wellauer, Dr. Thomas, von Zürich, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; York Nee Hanks, Sarah, britische Staatsangehörige, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Devaney, Philippe, britischer Staatsangehöriger, in Herriberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4168 vom 14.02.2002 (00350538 / CH-020.3.906.075-9)

■ **Delux, Rolf Derrler**, in Zürich, Erstellen von Konzeptionen sowie Übernahme der technischen Leitung bei kulturellen Grossanlässen, Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6090). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmuki, Serge, von Eschenbach SG, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Fischer, Andreas, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4169 vom 14.02.2002 (00350540 / CH-020.1.904.027-3)

■ **DSZ Umweltberatung GmbH**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiet des Umweltschutzes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 06.05.1997, S. 3050). Firma neu: **DSZ Umweltberatung GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.08.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dingler, Gungör, von Flurlingen, in Flurlingen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Schill, Nicolaus, von Basel, in Laufen-Uhwiesen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Zollikofer, Gerold, von St. Gallen, in Berg TG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 4170 vom 14.02.2002 (00350542 / CH-020.4.002.975-6)

■ **EADS Matra Datavision AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krakau, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Waiblingen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coumli, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Sarrouville (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4171 vom 14.02.2002 (00350544 / CH-020.3.914.039-7)

■ **Electric Unicorn - Music Production**, in Zürich, Übernahme und Verwertung von Verlags- und Autorechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2878). Domizil neu: c/o International Talent Consulting GmbH, Segar-

tenstrasse 10, 8008 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter, Richard, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 4172 vom 14.02.2002 (00350616 / CH-020.3.907.819-2)

■ **Erb Auto AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4805). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Pedrazzi, Renato, von Cadro und Zürich, in Unterengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Guerry, Marcel, von Le Belmont JU, in Dübendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egloff, Adrian, von Niederröhrdorf, in Rottenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kammerer, Karl, von Zürich, in Brüttisellen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4173 vom 14.02.2002 (00350618 / CH-020.3.908.075-8)

■ **Fews GmbH**, in Zürich, Herstellung, Vertrieb, Import und Export von Produkten der Mode- und Optikbranche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 10.12.1999, S. 8375). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagbuch Nr. 4174 vom 14.02.2002 (00350620 / CH-020.4.002.650-4)

■ **Fimo Promotions AG**, in Zürich, Planung und Erstellung von Bauten auf eigene und fremde Rechnung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5490), mit Hauptsitz in: Thun. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schubnell, Stefan, von Bern, in Worb, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4175 vom 14.02.2002 (00350622 / CH-020.9.900.430-5)

■ **Franxa Buchhandlung AG**, in Winterthur, Detailhandel mit Büchern jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.1995, S. 4936). Firma neu: **Franxa Buchhandlung AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.01.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Sibylle Schroff, Untertor 19, 8400 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zörjén, Ruth, von Zweisimmen, in Zürich, Präsidentin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Fällanden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schroff, Sibylle, von Zürich, in Winterthur, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hunziker, Andrea Sabine, von Oberkulm, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 4176 vom 14.02.2002 (00350546 / CH-020.3.005.175-2)

■ **Friedrich Schwingtechnik (Schweiz) GmbH (Friedrich Schwingtechnik (Suisse) Sàrl) (Friedrich Schwingtechnik (Svizzera) Sagl)**, bisher in Pratteln, Handel mit und Vertrieb von Vibrationsmotoren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3264). Gründungsstatuten: 02.12.1999. Statutenänderung: 29.11.2001. Sitz neu: Kleinandelfingen. Domizil neu: Looststrasse 2, 8461 Oerlingen. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Vibrationsmotoren, Druckluftvibratoren, Rührergerätee und Magnetvibratoren samt Zubehör auf dem Gebiet der Schwingtechnik insbesondere in der Schweiz; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Grundstücke oder Anteile an solchen erwerben und veräussern, Rechte daran begründen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten sowie alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen oder geeignet sind, ihn zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolinger, Egmont, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aley Holding B.V., in Breda (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [wie bisher]; Gerh, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Soest (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]. Tagbuch Nr. 4177 vom 14.02.2002 (00350548 / CH-280.4.002.958-3)

■ **Fritz Companies (Switzerland) AG**, in Kloten, Transporte aller Art, namentlich Luft-, Seefracht, Camion- und Bahntransporte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4354). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loffreda, Riccardo, von Wängli, in Wängli, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4178 vom 14.02.2002 (00350550 / CH-020.3.005.981-2)

■ **G. Meier AG**, in Bonstetten, Entwicklung, Herstellung und Montage von sowie Handel mit Bauelementen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10173). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Verena, von Zürich, in Unterengstringen, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 4179 vom 14.02.2002 (00350552 / CH-020.3.002.787-9)

■ **G. Streckeisen AG**, in Pfungen, Entwicklung, Produktion und Handel im Bereiche der Messtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7820). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inco Consulting AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4180 vom 14.02.2002 (00350624 / CH-020.3.924.945-2)

■ **General Electric Information Services AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Informationstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 2000, S. 7007). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Scherrer, Dr. Werner L., von Kirchberg SG, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichenberger, Dr. Hans Peter, von Burg AG, in Küsnacht, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Verney, Laurent François Xavier, französischer Staatsangehöriger, in Verrières-le-Buisson (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schilling, Dr. Peter, von Löhningen und Winterthur, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4181 vom 14.02.2002
(00350626 / CH-020.3.910.278-4)

■ **Geoexpert AG**, in Scherzweibach, Dienstleistung auf dem Gebiet der geophysikalischen Untersuchung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4226). Domizil neu: Schulstrasse 5, 8603 Scherzweibach.
Tagebuch Nr. 4182 vom 14.02.2002
(00350628 / CH-020.3.910.310-6)

■ **Gewerkschaftshaus**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5614). Statutenänderung: 29. 11. 2001. Zweck neu: Im Verein organisieren die Mitgliederorganisationen gemeinsam Tätigkeiten und Dienstleistungen mit dem Ziel, die Gewerkschaftsbewegung zu stärken. Für die gewerkschaftliche bzw. gewerkschaftspolitische Arbeit können regionale oder lokale Gewerkschaftshäuser ohne eigene Rechtspersönlichkeit gebildet werden. Organisation neu: Vereinsversammlung, Vorstand von 8 Mitgliedern, Leitender Ausschuss, Revisionsstelle und regionale oder lokale Gewerkschaftshäuser.
Tagebuch Nr. 4183 vom 14.02.2002
(00350630 / CH-020.6.000.389-6)

■ **Glamour Engineering AG**, in Zürich, Erbringung von Kommunikations-, Marketing-, Consulting- und sonstigen Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Kunst, Mode und Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6858). Statutenänderung: 14. 12. 2001. Domizil neu: Seefeldstrasse 303, 8008 Zürich. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tabestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Erhöhung der Liberierung des Aktienkapitals von CHF 50'000.-- auf CHF 100'000.-- vom 14.12.2001, das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft 'glamour engineering, Thomas von Ah Rudolf Schülmann Michelle Nicol, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31.08.2001 mit Aktiven von CHF 21'030.14 und Passiven von CHF 119'450.80, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--, welche bisher mit CHF 50.-- liberiert waren, nun als voll liberiert gelten und CHF 40'852.34 als Forderung gutgeschrieben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schülmann, Rudolf, von Luzern und Emmen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Weggis]; Nicol, Michelle, von Porrentruy, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Weggis].
Tagebuch Nr. 4184 vom 14.02.2002
(00350632 / CH-020.3.024.970-9)

■ **Global Crossing Switzerland GmbH**, in Zürich, Errichten, Entwickeln, Handel mit telekommunikationsspezifischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9928). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pahlplatz, Cornelis Henricus Maria, niederländischer Staatsangehöriger, in Naarden (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4185 vom 14.02.2002
(00350554 / CH-020.4.022.500-6)

■ **Golf Challenge GmbH**, in Stäfa, Vertrieb von und Handel mit Produkten für den Golfsport, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 05. 10. 2000, S. 6800). Firma neu: **Golf Challenge GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.02.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Ruth, von Zürich und Wallisellen, in Stäfa, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].
Tagebuch Nr. 4186 vom 14.02.2002
(00350556 / CH-020.4.020.753-0)

■ **Grundig (Schweiz) AG**, in Kloten, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen, elektronischen und mechanischen Geräten aller Art auf dem schweizerischen Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 01. 09. 1998, S. 6032). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Huber, Paul, von Ebnet-Kappel, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruch, Dr. Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Erlangen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Rudolf, von Bretwiesen, in Bülach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauer, Eckard, deutscher Staatsangehöriger, in Fürth (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4187 vom 14.02.2002
(00350558 / CH-020.3.910.837-1)

■ **H. Neumann International (Schweiz) AG**, in Zürich, Betriebsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3064). Statutenänderung: 6. 02. 2002. Firma neu: **Mides Management AG**.
Tagebuch Nr. 4188 vom 14.02.2002
(00350560 / CH-020.3.006.314-9)

■ **Harry Hotz Architektur+Design AG**, in Wädenswil, Übernahme von Architektur-Aufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04. 04. 2000, S. 2239). Ausgeschiedene Personen und

erschlossene Unterschriften: Realisator Treuhand AG, in Dietikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Qualidata Treuhand AG, in Geroldswil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4189 vom 14.02.2002
(00350634 / CH-020.3.022.973-7)

■ **Harvey Nash Consulting AG**, in Zürich, Entgeltliche private Arbeitsvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3718). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jauch, Reto, von Silenen, in Zug, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellis, Albert, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Chalfont St. Giles (Buckinghamshire, GB), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Esslinger, Thomas, von Zürich, in Boppelsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4190 vom 14.02.2002
(00350636 / CH-020.3.024.247-1)

■ **Hildenbrand Kies AG**, in Neerach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1999, S. 3548). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hildenbrand, Bruno, von Glattfelden und Neerach, in Neerach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Thomas Martin, von Rohrbachgraben, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dober, Roman, von Küsnacht am Rigi, in Hüntwangen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganz, Dr. Werner, von Embrach, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4191 vom 14.02.2002
(00350638 / CH-020.3.911.859-7)

■ **Hilti (Schweiz) AG**, in Adliswil, Herstellung, Vertrieb und Finanzierung von Maschinen, Apparaten, Geräten, Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 2000, S. 6200). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gächter, Peter, von Oberriet SG, in Hinterfors, mit Kollektivprokura zu zweien; Sprenger, Alex, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Tuggen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischoff, Etienne, von Thun, in Mur bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Hess, Ulrich, von Walterswil BE, in Nidau, mit Kollektivprokura zu zweien; Werder, Othmar, von Steinhausen, in Zufikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4192 vom 14.02.2002
(00350640 / CH-020.3.911.874-0)

■ **Hross AG**, in Zürich, Einfuhr und Verkauf von Klima- und Presslufttrocknungsanlagen sowie Wartung dieser Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 2000, S. 1408). Firma neu: **Hross AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.02.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweri, Ilicur, René, von Koblenz AG, in Herrliberg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 4193 vom 14.02.2002
(00350562 / CH-020.3.911.780-2)

■ Nachtrag zum SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 23, publizierten TB-Eintrag Nr. 861 vom 11. 01. 2002. **Horn Buser Consulting GmbH**, in Küsnacht ZH, Beratungen und Schulungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 23, Publ. 299022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horn Buser, Frank, Bürger der USA, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4194 vom 14.02.2002
(00350564 / CH-020.4.020.700-5)

■ **Hygiene Reinigungen GmbH**, in Regensdorf, Dienstleistungen im Bereich Baureinigung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10173). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gassmann, Yvonne, von Boppelsen, in Boppelsen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Pascal, von Andwil SG, in Steinach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4195 vom 14.02.2002
(00350566 / CH-020.4.022.180-0)

■ **Immo-Marketing AG**, in Richterswil, Marktorientierte Beratung und Erstellung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 2000, S. 7484). Die Gesellschaft [neu: Schönyan AG Consulting] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altdorf (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 14) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4196 vom 14.02.2002
(00350568 / CH-020.3.021.698-4)

■ **Inventa-Fischer AG**, in Männedorf, Wissenschaftliche und industrielle Forschung auf allen Gebieten der Naturwissenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7974). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Busch, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Doma/Emm, mit Kollektivprokura zu zweien; Damberger, Dr. Sven, deutscher Staatsangehöriger, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Affolter, Markus, von Günsberg, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Appagaus, Arno, von Uors-Peiden, in Trimmis, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4197 vom 14.02.2002
(00350642 / CH-020.3.907.882-5)

■ **INVESCO Asset Management (Switzerland) Ltd**, in Zürich, Finanzprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 22, Publ. 330044). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Biggs, Derek, britischer Staatsangehöriger, in Chateau (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marra, Emanuele, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, André, von Kriens und Emmen, in Ottenbach, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4198 vom 14.02.2002
(00350644 / CH-020.3.023.618-4)

■ **Joh. Jacob Rieter-Stiftung**, in Winterthur, Die Stiftung bezweckt, im Rahmen näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde, in gemeinnütziger Weise der Allgemeinheit zu dienen, Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2001, S. 1479). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steinmann, Dr. Heinrich, von Henggart, in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feller, Kurt, von Thun, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4199 vom 14.02.2002
(00350646 / CH-020.7.903.333-4)

■ **Just-Consult AG**, in Zürich, Rechtsberatung und Interessenvertretung von Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4894). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Francoschini, Roberto, von Zürich, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Dr. Martin, von Winterthur, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Revisionsstelle]; Senn Treuhand, in Hirwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4200 vom 14.02.2002
(00350648 / CH-020.3.914.363-2)

■ **KBZ Kaufmännisches Bildungsinstitut Zürich, C. Schwartz**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2002, S. 22, Publ. 311646). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 09.01.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.
Tagebuch Nr. 4201 vom 14.02.2002
(00350570 / CH-020.1.017.033-4)

■ **Kudeba GmbH**, bisher in Adliswil, Gipser- und Innenausbaugeschäft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 2001, S. 2657). Statutenänderung: 7. 02. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Christian Kuratli, Birmsendorferstrasse 603, 8055 Zürich. Zweck neu: Betreiben eines Gipser- und Innenausbaugeschäftes; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte einleihen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, sowie Import, Export und Handel mit Waren aller Art betreiben. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Machoi, Heinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Uster, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuratli-Costa de Barros, Ana Ligia, brasilianische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Adliswil, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--]; Kuratli, Christian, von Nestlau, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 4202 vom 14.02.2002
(00350572 / CH-020.4.023.262-9)

■ **Kälin Deckenbau AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 26. 05. 2000, S. 3584). Statutenänderung: 8. 02. 2002. Zweck neu: Montage von Deckenverkleidungen und Schallschaltungen aller Art; kann sämtliche mit dem Geschäftszweck zusammenhängenden Tätigkeiten entfalten, Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben, veräussern und verwalten, im In- und Ausland Tochtergesellschaften oder Filialen errichten sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tabestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme Aktiven und Passiven der Einzelfirma 'Kälin Deckenbau', in Zürich, gemäss Bilanz per 30.6.1986 zum Preise von CHF 100'000.-- der voll auf das Grundkapital angedreht wurde]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 4203 vom 14.02.2002
(00350818 / CH-020.3.914.517-2)

■ **Lernen und Leben GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2001, S. 305). Domizil neu: Bürglistrasse 10, 8002 Zürich. Postadresse neu: Lernen und Leben GmbH, Postfach 569, 8027 Zürich.
Tagebuch Nr. 4204 vom 14.02.2002
(00350820 / CH-020.4.020.165-9)

■ **M. Pini AG**, in Oberweningen, Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5738). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hasli Treuhand AG, in Niederhasli, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Upreti Wirtschaftsberatung AG, in Schöfflisdorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4205 vom 14.02.2002
(00350650 / CH-020.3.920.114-0)

■ **Metromedia Fiber Network (Switzerland) GmbH in Liquidation**, in Zürich, Erstellung und Betrieb von Telekommunikationsnetzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 10. 11. 2001, S. 9137). Firma neu: **Metromedia Fiber Network (Switzerland) GmbH**. Nachdem der gesetzsmässige Zustand in Bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRG). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRG von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzsmässigen Zustandes in Bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Benedetto, Gerard, Bürger der USA, in Ridgefield (CT, USA), Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift; Tanzi, Martin Nicholas, Bürger der USA, in Ringwood (NJ, USA), Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledergerber, Edgar, von Andwil SG und Waldkirch, in Wil SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 4206 vom 14.02.2002
(00350652 / CH-020.4.021.543-9)

■ **Metzgerei Keller AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Urs, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freienbach]; Keller, Denise, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura [bisher: in Freienbach].
Tagebuch Nr. 4207 vom 14.02.2002
(00350654 / CH-020.3.917.343-0)

■ **Micronas Semiconductor Holding AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3558). Statutenänderung: 10. 02. 2002. Aktienkapital neu: CHF 21'600'810.-- [bisher: CHF 21'511'800.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 21'600'810.--. Aktien neu: 21'600'810 Namenaktien zu CHF 1.-- [bisher: 21'511'800 Namenaktien zu CHF 1.--].
Tagebuch Nr. 4208 vom 14.02.2002
(00350656 / CH-020.3.006.668-9)

■ **Migrol-Genossenschaft**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 2001, S. 3608). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bonorand, Dr. Mario, von Ardez und Susch, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knüsel, Jakob, von Risch, in Thal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4209 vom 14.02.2002
(00350658 / CH-020.5.901.009-9)

■ **Mornag AG**, in Richterswil, Betrieb von Gasstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8340). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Trinker, Stephan, von Menzingen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kolechshain, Israel, von Oetwil an der Limmat, in Richterswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oetwil an der Limmat, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4210 vom 14.02.2002
(00350822 / CH-020.3.917.812-1)

■ **Moser Consulting**, in Wädenswil, Treuhand- und Vermögensberatung sowie Vermögensverwaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 08. 07. 1994, S. 3825). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Moser, Denise Anita, von Dettingen und Uterengen, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4211 vom 14.02.2002
(00350824 / CH-020.1.006.655-5)

■ **Neidhart Fiberfill AG**, in Winterthur, Fabrikation und Handel mit Watte und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1999, S. 155). Firma neu: **Neidhart Fiberfill AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.01.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heibel, Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Bocholt (D), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Gustav, von Saas, in Winterthur, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 4212 vom 14.02.2002
(00350826 / CH-020.3.003.661-3)

■ **Nordic Mutual AG**, in Zürich, Beratung und administrative Betreuung von Captive Rückversicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8917). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dietschi, Willi, von Lenzburg, in Lenzburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hänggi, Fridolin, von Nunningen, in Bülserach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winzenried, Daniel, von Basel und Belp, in Frick, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4213 vom 14.02.2002
(00350828 / CH-020.3.000.003-3)

■ **Nova Finanz Anlagen AG**, in Zürich, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2001, S. 1001). Firma neu: **Nova Finanz Anlagen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.02.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Braxator, Dr. Camillus, von Arvigo, in Vaduz (FL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fryberg, Plus, von Disentis/Muster, in Chur, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 4214 vom 14.02.2002
(00350660 / CH-020.3.024.186-2)

■ **Oerlikon Geartec AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Montage, Verkauf und Wartung von und Handel mit Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9705). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bartel, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Leuggern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Eder, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4215 vom 14.02.2002
(00350662 / CH-020.3.000.805-4)

■ **onesearch consulting ag**, in Zürich, Unternehmens- und Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2001, S. 1461). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müssahl, Christine, deutsche Staatsangehörige, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4216 vom 14.02.2002
(00350664 / CH-020.3.024.259-8)

■ **PayNet (Schweiz) AG**, in Wallisellen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des bargeldlosen und des papierlosen Zahlungsverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 19, Publ. 319788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischoff, Dr. Jacques, von Lausanne und Commungy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Dr. Beat, von Uitikon, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Martin, von Zürich und Maschwanden, in Zuzwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 4217 vom 14.02.2002
(00350666 / CH-350.3.006.424-7)

■ **Pensionskasse Schneidergewerbe**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 10. 06. 1999, S. 3898). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böhi, Alex, von Zürich und Au-Fischingen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enz, Verena, von Giswil, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piccini, Giuliano, italienischer Staatsangehöriger, in Littau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kerst, Arno, von Oetwil am See, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4218 vom 14.02.2002
(00350830 / CH-020.7.903.614-1)

■ **Personalfürsorgefonds der Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG Dietikon**, in Dietikon, Fürsorge für Angestellte und Arbeiter der Firma "Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, Dietikon", in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2001, S. 1479). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann, Hans, von Escholzmatt, in Entlebuch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nägeli, Christian, von Adlikon, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüfenacht, Alfred, von Hasle bei Burgdorf, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tonolla, Roberto, von Zürich und Lostenal, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetstein, Bruno, von Retschwil, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Robert, von Trub, in Wiedlisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4219 vom 14.02.2002
(00350832 / CH-020.7.903.228-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der Ackermann & Sichter, Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1988, S. 5040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sichter, Walter, von Zürich, in Säfta, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Lilian, von St. Antoni FR, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 4220 vom 14.02.2002
(00350834 / CH-020.7.900.018-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Otto Fischer Aktiengesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2001, S. 1515). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strelbel, Andreas, von Muri AG, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Rita, von Regensberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Robert, von Schaffhausen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uitikon]; Hauser, Kurt, von Guggisberg, in Lys, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Ernst, von Frutigen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4221 vom 14.02.2002
(00350836 / CH-020.7.901.285-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Trudel Juwelier**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 1999, S. 2977). Domizil neu: c/o Trudel/Juwelier, Zinzen-gasse 5, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trudel, Christoph, von Männedorf, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Widen].

Tagebuch Nr. 4222 vom 14.02.2002
(00350668 / CH-020.7.904.790-3)

■ **Personalfürsorgestiftung Baxter**, in Wallisellen, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2002, S. 18, Publ. 321990). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich.

Tagebuch Nr. 4223 vom 14.02.2002
(00350670 / CH-020.7.000.942-8)

■ **Ping GmbH**, in Zürich, Verkauf von Anschlüssen an Computernetzwerke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 10. 12. 1995, S. 797). Domizil neu: c/o KPNQuest Schweiz AG, Hohlstrasse 550, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eschle, Patrik, von Luzern und Entlebuch, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 4224 vom 14.02.2002
(00350672 / CH-020.4.000.878-0)

■ **Primateria AG**, bisher in Wil SG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28. 06. 2000, S. 4363). Gründungsstatuten: 22.12.1989. Statutenänderung: 7. 02. 2002. Firma neu: **Quatro International Immobilien Treuhand AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Limalquai 94, 8001 Zürich. Zweck neu: Erwerb, Verkauf, Erschliessung, Übertragung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften im Ausland sowie Beratung von Unternehmungen aller Art, kann Finanzierungen und Versicherungen vermitteln, sich auf verwandten Gebieten betätigen, alle Geschäfte betreiben, die dem Geschäftszweck dienlich und förderlich sind, gleichartige oder ähnliche Gesellschaften in jeder beliebigen Art und Form errichten, sich an solchen beteiligen, deren Vertretung übernehmen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 125'000.--. Aktien neu: 250 Namensaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Inhaberkonten zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen an die Aktionäre ist aufgehoben.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammann, René, von Schänis, in Bronschhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KS Revisions AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Bruno, von Dielsdorf und Bretzwil, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4225 vom 14.02.2002
(00350674 / CH-320.3.030.841-2)

■ **Privatbank IHAG Zürich AG**, in Zürich, Durchführung von Bank- und Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 21, Publ. 334190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gläser, Martin, von Suhr, in Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schudel, Hans Peter, von Zürich und Beggingen, in Wädenswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junker, Daniel, von Zollikon und Rapperswil BE, in Egg, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Lüthi, Aurel, von Hünenken und Bolken, in Thalwil, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Rüegg, André, von Gommiswald, in Wil SG, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Albisser, Daniel, von Werthenstein; in Schübelbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Koch, Roger, von Villmergen, in Wettingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ortega, Rosa Maria, spanische Staatsangehörige, in Zürich, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Springer, Bruno, von Zürich, in Wallisellen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bem, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fritz, Alice, von Wil SG, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keiser, Petra, von Hergiswil NW, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrer, Monica, von Buchs SG, in Hüttikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ronchi, Marco, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4226 vom 14.02.2002
(00350838 / CH-020.3.912.706-8)

■ **procon GmbH Center for professional consultants**, in Zürich, Betrieb eines Centers zur Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Bildung und Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6581). Statutenänderung: 7. 02. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HERZKA GmbH Institut für Bildung und Beratung, in Liestal, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Hertz, Hektor, von Dürrenrohr, in Langenbruck, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kappeler, Beat, von Baden, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Spisak, Mona, von Fallanden, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 4227 vom 14.02.2002
(00350840 / CH-020.4.023.329-0)

■ **R. Zaccone Malergeschäft**, in Zürich, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten, Ausseinsolationen und Gipsarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 209 vom 09. 09. 1986, S. 3482). Domizil neu: Kalkbreitestrasse 118, 8003 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaccone, Renzo, von Sevelen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: italienischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 4228 vom 14.02.2002
(00350842 / CH-020.1.920.315-3)

■ **Rothschild Trust (Schweiz) AG**, in Zürich, Gründung und Verwaltung von organisierten Vermögenswerten angelsächsischen Rechts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25. 05. 2001, S. 3934). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Esther, von Winterthur, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baldock, Richard, britischer Staatsangehöriger,

in Zürich, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Sargeant, Michael, britischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Day, Allison Jane, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luff, Anita, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Frédérique, von Buchs SG, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomen, Andrea, von Waldenburg, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vasold, Katrin, von Bergün/Bravuogn, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4229 vom 14.02.2002
(00350844 / CH-020.3.922.325-2)

■ **Ruf Informatik AG**, in Schlieren, Erbringung von Informatikleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dupertuis, François, von Dully, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kronenberg, Rolf, von Reiden, in Buchs AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4230 vom 14.02.2002
(00350676 / CH-020.3.007.006-0)

■ **Ruf Post AG**, in Schlieren, Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5615). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dupertuis, François, von Dully, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kronenberg, Rolf, von Reiden, in Buchs AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4231 vom 14.02.2002
(00350678 / CH-020.3.023.029-1)

■ **Ruf Telematik AG**, in Schlieren, Erbringung von Telematikleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dupertuis, François, von Dully, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kronenberg, Rolf, von Reiden, in Buchs AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4232 vom 14.02.2002
(00350680 / CH-020.3.926.001-7)

■ **S + M Architekten AG, Zürich**, in Zürich, Ausführung von Architekturaufträgen und Generalplanungen im Hochbau im In- und Ausland auf fremde oder eigene Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bobie, Roger, von Meilen, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Martin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köhne, Hubert, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4233 vom 14.02.2002
(00350682 / CH-020.3.924.265-2)

■ **Senntengenossenschaft Oerischiwand**, in Hütten, Bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 18, Publ. 315700). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ulrich, Melchior, von Muotathal, in Feusberg, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Betschart, Edwin, von Muotathal, in Hütten, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4234 vom 14.02.2002
(00350684 / CH-020.5.901.393-6)

■ **Skriptothek AG (Skriptothek SA) (Skriptothek Ltd) (Skriptothek Inc)**, bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 2000, S. 8551). Gründungsstatuten: 21.05.1996. Statutenänderung: 28. 01. 2002. Firma neu: **The Wave Company AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **The Wave Company SA (The Wave Company Ltd) (The Wave Company Inc)**. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: c/o Kurt Brunner, Schädligrabenstrasse 32, 8304 Wallisellen. Zweck: Beratung Dritter, Entwicklung und Verkauf von Dienstleistungen und Produkten auf dem Sektor der Unternehmensführung, der Unternehmensgestaltung und der Unternehmensanalyse, Entwicklung, Anwendung und Vertrieb von Systemen und Software im Bereich des Personal- und Informations-Managements, Unternehmensentwicklung und -sicherung sowie der internationalen Vernetzung von Teilnehmern des Verkehrs- und Personalmarktes; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Niederlassungen eröffnen sowie Grundstücke und Immaterialgüter erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 50'000 Inhaberkonten zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Sie können auch per eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Name und Anschrift sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saupé, Michael, von Muri bei Bem, in Bem, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Brunner, Kurt, von Bassersdorf, in Wallisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4235 vom 14.02.2002
(00350846 / CH-020.3.007.323-8)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Pfäffikon, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7662), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub, Willy, von Maur, in Hombrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandenberger, Ursula, von Russikon und Bütschwil, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann, Friedrich, von Waldkirch, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Rolf, von Mosnang und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutziger, Stefan, von Grabs, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenhaber, René, von Zürich, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4236 vom 14.02.2002
(00350848 / CH-020.5.901.458-6)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Pfäffikon, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7662), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub, Willy, von Maur, in Hombrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandenberger, Ursula, von Russikon und Bütschwil, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann, Friedrich, von Waldkirch, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Rolf, von Mosnang und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutziger, Stefan, von Grabs, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenhaber, René, von Zürich, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Rolf, von Mosnang und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutziger, Stefan, von Grabs, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Donato, von Gunzwil, in Elgg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenhaber, René, von Zürich, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4239 vom 14.02.2002
(00350686 / CH-020.9.000.491-7)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7663), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Rolf, Mosnang und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutziger, Stefan, von Grabs, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenhaber, René, von Zürich, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4240 vom 14.02.2002
(00350688 / CH-020.9.000.493-0)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Wald ZH, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7663), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Rolf, von Mosnang und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutziger, Stefan, von Grabs, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenhaber, René, von Zürich, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4241 vom 14.02.2002
(00350690 / CH-020.9.901.165-6)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7662), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Rolf, von Mosnang und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutziger, Stefan, von Grabs, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenhaber, René, von Zürich, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4242 vom 14.02.2002
(00350692 / CH-020.9.000.492-5)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Wetzikon ZH, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7662). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Rolf, von Mosnang und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutziger, Stefan, von Grabs, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenhaber, René, von Zürich, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4236 vom 14.02.2002
(00350848 / CH-020.5.901.458-6)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Hinwil, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7662), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Rolf, von Mosnang und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutziger, Stefan, von Grabs, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenhaber, René, von Zürich, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4237 vom 14.02.2002
(00350850 / CH-020.9.901.164-1)

■ **Sparkasse Zürcher Oberland**, in Rütli ZH, Betrieb einer Sparkasse auf gemeinnütziger Grundlage, unter Ausschluss persönlichen Gewinns für die Mitglieder, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7663), mit Hauptsitz in: Wetzikon ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Rolf, von Mosnang und Jona, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutziger, Stefan, von Grabs, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rettenhaber, René, von Zürich, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4238 vom 14.02.2002
(00350852 / CH-020.9.901.166-4)

■ **STAR Enterprises AG**, in Birmensdorf ZH, Förderung der Reisebüros (Retailers), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1998, S. 3428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dürrenberger, Andreas, von Bätterkinden, in Zuzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4243 vom 14.02.2002
(00350854 / CH-020.3.020.326-4)

■ **Staubli, Kurath & Partner AG**, in Zürich, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 1995, S. 1164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zahno, Bernadette, von Tafers, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4244 vom 14.02.2002
(00350856 / CH-020.3.000.462-9)

■ **Stiftung Zweisprachige Tagesschule Zürichsee**, in Küsnacht ZH, Einrichtung und Betrieb einer eigenen Schule im Kanton Zürich im Kindergarten- und Primarschulbereich, Stiftung (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2001, S. 9374). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blum, Liz, von Zürich und Oberwichterach, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz, Ruth, von Hemrigen und St. Gallen, in Zollikon,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schofield, Vere, britischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4245 vom 14.02.2002
(00350858 / CH-020.7.000.411-8)

■ **Sun Microsystems (Schweiz) AG**, in Volketswil, Produkte der Computer Hard- und Software der Sun Microsystems Inc, USA, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5669). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bruggmann, Rolf, von Münchwil TG, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cantuniar, Nicolaus, von Baden, in Obereingstrungen, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Huber, Fredi, von Schlieren und Oberunkhofen, in Ottenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girling, Nigel, britischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simon, Elie, französischer Staatsangehöriger, in Genève, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Brandstetter, Helmut, von Kloten, in Kyburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cervi, Mario, von Wetzikon, in Schönenwerd, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krieg, Thomas, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Polinelli, Thomas, von Thalwil und Zürich, in Stadel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Repond, Etienne, von Charmey und Villarvoland, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanzer, Neville, von Sumvitg, in Etoy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ueltschi, Andreas, von Därstetten, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4246 vom 14.02.2002
(00350860 / CH-020.3.925.466-5)

■ **swiss top jobs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 301). Domizil neu: Bürglistrasse 10, 8002 Zürich. Postadresse neu: swiss top jobs AG, Postfach 569, 8027 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BBH Treuhand & Verwaltungen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BST Audit GmbH, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4247 vom 14.02.2002
(00350694 / CH-020.3.024.086-0)

■ **SWISSPARTNERS TRUSTEE AG**, in Zürich, Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7161). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidli, Christian, von Thalheim AG, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4248 vom 14.02.2002
(00350696 / CH-020.3.020.076-0)

■ **SWISSVALOR AG**, in Thalwil, Zurverfügungstellen eines unabhängigen internationalen Portals, spezialisiert auf das Erbringen von Internet-Dienstleistungen im Finanz-, Rechts- und Versicherungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 28.08.2001, S. 6496). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Blunier, René, von Trub, in Kerzers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Davoine, François, von Marin-Epagnier, in Lugano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trösch, Lorenz E., von Thunsteinen, in Lausanne, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4249 vom 14.02.2002
(00350698 / CH-020.3.010.992-8)

■ **Taco AG**, in Opfikon, Fabrikation von Textilwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1995, S. 4616). Firma neu: **Taco AG in Liquidation** (Ubersetzungen der Firma neu: **(Taco SA en liquidation) (Taco Ltd in liquidation)**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.01.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jenny, Fritz, von Niederurnen, in Niederurnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Walter, von Dürnten, in Dürnten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Illi, Alfred, von Zürich, in Küsnacht ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4250 vom 14.02.2002
(00350700 / CH-020.3.925.655-6)

■ **Thyssen Holding und Finanzierungs AG**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.1997, S. 1223). Domizil neu: c/o Trigema AG, Zentralstrasse 37, 8003 Zürich. Postadresse neu: Thyssen Holding und Finanzierungs AG, c/o Trigema AG, Postfach 8318, 8036 Zürich.

Tagebuch Nr. 4251 vom 14.02.2002
(00350862 / CH-020.3.926.329-2)

■ **Tomstudios Z AG**, in Zürich, Betrieb von Tonaufnahmestudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10176). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich, Martin, von Sennwald, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Häfeli, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4252 vom 14.02.2002
(00350864 / CH-020.3.926.496-3)

■ **Trading Information & Consulting TIC AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2675). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: VALEAS Wirtschaftsberatung AG, in Zollikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4253 vom 14.02.2002
(00350866 / CH-020.3.901.698-7)

■ **Triangolo Schuhe und Accessoires, Theres Bugget und Lilian Kunz**, bisher in Hombrechtikon, Führung eines Schuhgeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 24.05.1995, S. 2907). Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Bahnhofstrasse 135, 8620 Wetzikon. Tagebuch Nr. 4254 vom 14.02.2002
(00350868 / CH-020.2.001.131-9)

■ **UPT Consulting AG**, in Herrliberg, Beratungsdienstleistungen im Bereich Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treichler, Urs Peter, von Herrliberg und Wädenswil, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter].

Tagebuch Nr. 4255 vom 14.02.2002
(00350870 / CH-020.3.019.795-3)

■ **Yacu Vin (Schweiz) AG**, in Küsnacht ZH, Erwerb und Verwerten immaterieller Güter und Handel mit technischen Produkten aller Art, insbesondere von Vakuumierungsprodukten und Weinzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.2000, S. 5356). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: van Bessl, Jacqueline, niederländische Staatsangehörige, in Meilen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Snellink, Raimond, holländischer Staatsangehöriger, in Ruppelswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4256 vom 14.02.2002
(00350702 / CH-150.3.001.618-1)

■ **W & W Informatik AG**, in Affoltern am Albis, Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5739). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dupontis, François, von Dully, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kronenberg, Rolf, von Reiden, in Buchs AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4257 vom 14.02.2002
(00350704 / CH-020.3.929.065-2)

■ **Wesa Financial Consulting AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6450). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sapanaro, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Hausen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4258 vom 14.02.2002
(00350706 / CH-400.3.020.368-2)

■ **Wipf AG**, in Volketswil, Herstellung von Verpackungen aller Art und von Folien und deren Veredelung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 21, Publ. 328298). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bandt, Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4259 vom 14.02.2002
(00350708 / CH-020.3.928.647-3)

■ **Wohnpark-Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S. 335). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Walter, Christoph, von Löhningen, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4260 vom 14.02.2002
(00350872 / CH-020.3.928.988-2)

■ **X1 The Company**, in Zürich, Beratung von und Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4225). Domizil neu: Lintheschergasse 13, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 4261 vom 14.02.2002
(00350874 / CH-020.3.024.626-7)

■ **X1 The Holding**, in Zürich, Beteiligungen an Unternehmen, deren Finanzierung, technische Unterstützung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7488). Domizil neu: Lintheschergasse 13, 8001 Zürich.

Tagebuch Nr. 4262 vom 14.02.2002
(00350876 / CH-020.4.019.787-9)

■ **Zürich Financial Services**, in Zürich, Halten von Beteiligungen im Bereich Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8748). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pissardi, Ad. Adriano, von Zürich und Torricella-Taverne, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneuwlin, Dr. Frank, von Bern und Davos, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Focke, Dr. Heinz genannt Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jordanou, Constantine Philippos, Bürger der USA, in North Barrington (IL, USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: LeHoux, Caroline, kanadische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marchesani, Michael James, Bürger der USA, in Aurora (Illinois, USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Risler, Raymond, von Horgen und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4263 vom 14.02.2002
(00350878 / CH-020.3.023.083-6)

■ **Zürcher Lagerhaus AG**, in Zürich, Spedition, Transporte, Lagerung und Cammionnage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 04.08.2000, S. 5312). [Die in Zürich, Gieshübelstrasse 62, geführte Geschäftsbeziehung 'Swiss Moving Service - A Division of Zürcher Lagerhaus AG' ist erloschen.]. [gestrichen: Geschäftsbeziehung des weltweit tätigen, ausschliesslich für Umsätze von der Schweiz nach Übersee und von Übersee in die Schweiz Bereiches: 'Swiss Moving Service - A Division of Zürcher Lagerhaus AG' an der c/o Zürcher Lagerhaus AG, Gieshübelstrasse 62, 8045 Zürich.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ryser, Bernhard, von Niederörs, in

Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maas-Daetwyler, Claudia, von Zollikon, in Zumikon, Präsidentin und Delegierte, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Müller, Josef, von Belp, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Langnau am Albis]; Sieber, Hansjürg, von Zürich, in Maur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Embrach, Geschäftsführer]; Herzog, Andreas, von Hornussen, in Widen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rudolfstetten-Friedlisberg]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4264 vom 14.02.2002
(00350710 / CH-020.3.929.548-6)

■ **Zürisegastro AG**, in Männedorf, Kauf, Handel und Betrieb von und mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5458). Domizil neu: c/o Wolfis Wildenmann AG, Dorfstrasse 41, 8708 Männedorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weinstein, Herbert, von Remetschwil, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolfensberger, Urs, von Zürich, in Rickenbach TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Trevisas Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4265 vom 14.02.2002
(00350712 / CH-020.3.021.357-2)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Adipharm AG in Liquidation**, in Wallisellen, Handel mit diätetischen und pharmazeutischen Spezialitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1999, S. 8451). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4266 vom 14.02.2002
(00350714 / CH-020.3.900.240-8)

■ **ADO Export GmbH in Liquidation**, in Oetwil am See, Vertrieb von technischen und elektrischen Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7693). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4267 vom 14.02.2002
(00350716 / CH-020.4.019.712-7)

■ **Belmar GmbH in Liquidation**, in Bertschikon, Beratung, Förderung und Bau von Wohneigentum, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 28.04.1999, S. 2757). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4268 vom 14.02.2002
(00350880 / CH-020.4.001.724-6)

■ **Genossenschaft Wohntraum in Liquidation**, in Wintertur, Förderung, Sicherung und Erhaltung von menschen- und umweltgerechtem, preiswertem Wohnraum, Genossenschaft (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1999, S. 2111). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4269 vom 14.02.2002
(00350882 / CH-020.5.000.090-7)

■ **Handel Chan-Le & Co.**, in Dietikon, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.1996, S. 31). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 4270 vom 14.02.2002
(00350884 / CH-020.2.000.790-0)

■ **Impuls Garage GmbH in Liquidation**, in Bertschikon, Durchführung von Reparaturen, Service und Handel von Motorfahrzeugen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2000, S. 561). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4271 vom 14.02.2002
(00350886 / CH-020.4.001.966-9)

■ **Jean Michel Sarbach, Modimport**, in Uster, Handel mit Textilwaren, insbesondere Damen- und Herrenbekleidung und Verkauf von Accessoires, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 06.05.1983, S. 1546). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4272 vom 14.02.2002
(00350718 / CH-020.1.915.551-6)

■ **Kintrade Kiss Inter Trade**, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10018). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 09.11.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4273 vom 14.02.2002
(00350720 / CH-020.1.011.903-4)

■ **Kurt Felber**, in Zürich, Handel mit Automobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 05.01.1988, S. 18). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4274 vom 14.02.2002
(00350722 / CH-020.1.905.398-8)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Dinhard**, in Dinhard, Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder, fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten, Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.1993, S. 4866). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4275 vom 14.02.2002
(00350724 / CH-020.5.900.872-0)

■ **Maromet GmbH in Liquidation**, in Zürich, Handelsgeschäfte mit Gütern und Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 13.10.2000, S. 7009). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4276 vom 14.02.2002
(00350888 / CH-020.4.000.445-4)

■ **Medisana Massageschule P. Weiersmüller**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 22.10.1998, S. 7221). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4277 vom 14.02.2002
(00350890 / CH-020.1.016.035-2)

■ **Mijatovic Stojadin**, in Zürich, Gipsgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 13.08.1999, S. 5547). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12.12.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 11.01.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4278 vom 14.02.2002
(00350892 / CH-020.1.017.828-7)

■ **Orthopädie Daniels**, in Zürich, Orthopädische Versorgung bei Invalidität und Unfallverletzungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6334). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma 'Orthopädie Daniels', in Zürich, erloschen.

Tagebuch Nr. 4279 vom 14.02.2002
(00350894 / CH-020.1.006.400-4)

■ **Queen's Machinery Europe GmbH in Liquidation**, in Zumikon, Handel mit Maschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 30.03.2000, S. 2138). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4280 vom 14.02.2002
(00350896 / CH-020.4.003.695-9)

■ **Sasco, Vertrieb von elektronischen Bauelementen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Putzbrunn/München, Zweigniederlassung Rümliang**, in Rümliang, Übernahme von Verträgen von Herstellern elektronischer Bauelemente, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6162), mit Hauptsitz in: Putzbrunn/München (D). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4281 vom 14.02.2002
(00350726 / CH-020.9.000.302-3)

■ **Schlumpf Bau AG Uster in Liquidation**, in Uster, Ausführung von Bau- und Umbauarbeiten im Hoch- und Tiefbau aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5669). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 22.10.2001 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 4282 vom 14.02.2002
(00350728 / CH-020.3.003.186-2)

■ **Silvio Adam**, in Thalwil, Büro für Bau- und Immobilienberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7857). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 17.09.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4283 vom 14.02.2002
(00350730 / CH-020.1.900.095-6)

■ **Smith Barney International Incorporated, Portland (Oregon), Zurich Branch**, in Zürich, Jede gesetzliche Tätigkeit, für welche Gesellschaften nach ORS (Oregon Revised Statute) Chapter 57 organisiert werden dürfen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 182 vom 19.09.1996, S. 5675), mit Hauptsitz in: Portland (Oregon/USA). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4284 vom 14.02.2002
(00350732 / CH-020.9.000.326-2)

■ **Transoft, Ambühler & Müller**, in Winterthur, Entwicklung und Vertrieb von Hard- und Software zu Mikro-Computern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04.10.1996, S. 6033). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die TRAMSOFT GmbH, in Hittnau, übergegangen.

Tagebuch Nr. 4285 vom 14.02.2002
(00350898 / CH-020.2.001.834-6)

■ **Verein Hilfe für Nazareth Hospital EMMS**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 186 vom 29.09.1997, S. 7122). Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.08.2001 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 4286 vom 14.02.2002
(00351264 / CH-020.6.900.202-1)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Bröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlos den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht die Eintragung in die öffentlichen Bücher erstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mietgläubiger oder Stockwerkgläubiger eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dänlich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfall. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungenügend ist. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigeransammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beibehalten. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditor del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pigno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEB). I titolari di crediti garantiti da pigno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale

data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni speltanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pigno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codèbitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldnerin: **Alfons Blatty AG**, Bahnhofstrasse 106, 5642 Mühlau
2. Datum der Konkursöffnung: 08.02.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Tankreinigungen
Konkursamt des Bezirks Muri
5201 Brugg 1
(00348340)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Schuldnerin: **Höfliger AG in Konkurs**, 5426 Lengnau
2. Datum des Schlusses: 22.01.2002
Dr. iur. Ernst Moor
8023 Zürich
(00351712)

AI

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldner/in: **Zürcher Karl**, geboren 07.08.1971, Riedstrasse 18A, 9050 Appenzell
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 20.02.2002 bis 12.03.2002
Konkursamt Appenzell
9050 Appenzell
(00351722)

AR

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Uehlinger Urs Arthur**, Unternehmensberater, von Schaffhausen und Neunkirch SH, geboren 16.03.1957, Bad 412, 9043 Trogen AR
2. Konkursöffnung: 14.12.2001
3. Konkursanstellung: 08.02.2002
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 04.03.2002
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. Bemerkungen: Der Gemeinschuldner ist neu wohnhaft in 9044 Wald AR, Rechberg 71.8
Konkursamt Appenzell Auserroden, Zweigstelle 9053 Teufen AR
(00009433)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcées d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. Schuldnerin: **Keramik Art-Design AG**, St. Jakob Strasse 56a, 9000 St. Gallen
2. Ort und Datum der Steigerung: 9410 Heiden, 22.03.2002
3. Zeit/Lokal: 14.30 Uhr, Konkursamt, Kirchplatz 4, Besprechungszimmer
4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 25.02.2002 bis 07.03.2002
Ort: Heiden, Konkursamt
Im Auftrag des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, St. Gallen, gelangt in der Spezialliquidation der Keramik Art-Design AG, St. Gallen, am 22. März 2002 zur öffentlichen Versteigerung:
5. Steigerungobjekte: Grundbuch Wolfhalden Grundstück Nr. 341 (Wohnhaus) und Grundstück Nr. 1277 (Parkplatz), Friedberg, Wolfhalden 1'427 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Weg mit Wohnhaus Nr. 238 und Gartenhaus Nr. 703
Konkursamtliche Schätzung: CHF 228'000.-
6. Bemerkungen: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks). Es wird im weiteren auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie auf die Änderungen vom 1. Oktober 1997 und die dazugehörige Verordnung verwiesen.
Die Liegenschaft kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt, Heiden, (Tel. 071 891 33 55) besichtigt werden.
Konkursamt des Kantons Appenzell Auserroden
9410 Heiden
(00350160)

BE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 251, 252; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. Schuldner/in: **König Adrian Fritz**, Metzger, von Deisswil bei Münchenbuchsee, geboren 10.04.1980, Aarmatweg 44, 3052 Zollikofen
2. Konkursöffnung: 17.01.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 20.03.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00009229)

1. Schuldnerin: **Cablotec AG**, Könizstrasse 161, 3097 Liebefeld
2. Konkursöffnung: 15.01.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 20.03.2002
5. Bemerkungen: Die Mehrwertsteuer-Nr. 122 347 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00009307)

1. Schuldner/in: **Schär Beat**, Logistiker, von Gondiswil, geboren 26.10.1949, Wiesenstrasse 31, 4912 Aarwangen
2. Konkursöffnung: 25.01.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 20.03.2002
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen
(00348298)

1. Schuldner/in: **Oberer Werner**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Sissach BL, geboren 30.12.1940, gestorben 19.12.2000, whft. gew. Alpenblickstrasse 10, 3422 Rüdliggen-Alchenflüh
2. Konkursöffnung: 18.12.2001
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 20.03.2002
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf
(00348342)

1. Schuldner/in: **Fluri Markus**, von Lutetach SO, geboren 09.03.1954, Bachstrasse 8, 3367 Thörigen
2. Konkursöffnung: 25.01.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist: 20.03.2002

5. Bemerkungen: Früher: St. Niklausstrasse 5, 3425 Koppigen
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Wangen
3380 Wangen a. d. Aare
(00351706)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Dèbitur/dèbitrice: **Cosandey Pierre Armand Emile**, de Prez-vers-Siviriez FR, né(e) le 21.01.1953, décéde(e) le 12.11.2001, q.v. Mont-Crosin / La Combe Aubert, 2613 Villeret
2. Déclaration de faillite: 27.12.2001
3. Suspension de faillite: 13.02.2002
4. Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 02.03.2002
5. Avance de frais: CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites du Jura bernois-Seeland
2608 Courletary
(00350126)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldner/in: **Meyer-Kirchhofer Anna Milvia**, von Bern, geboren 05.09.1947, Ursprungstrasse 53, 3053 Münchenbuchsee
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 21.02.2002 bis 13.03.2002
3. Anfechtungsfrist Inventar: 21.02.2002 bis 03.03.2002
4. Bemerkungen: Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eynhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(00344664)

1. Schuldner/in: **Schmid Martin**, ausgeschlagnene Verlassenschaft, von Frutigen, geboren 29.11.1958, whft. gew. **AO Luanda**
2. Auflagefrist Kollokationsplan: 21.02.2002 bis 13.03.2002
3. Anfechtungsfrist Inventar: 21.02.2002 bis 03.03.2002
4. Bemerkungen: Lastenverzeichnis Ins-Gbbl. Nr. 1995-11. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken eingesehen werden.
Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Frutigen
3714 Frutigen
(00346328)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Schuldner/in: **Schmid Sabine**, Sachbearbeiterin, von Schönholzerwil TG, geboren 15.05.1969, Holenackerstrasse 65 F/14, 3027 Bern
2. Datum des Schlusses: 11.02.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00009385)

1. Schuldner/in: **Däster Markus**, von Murgenthal, geboren 08.04.1954, Dorfstrasse 71, 4900 Langenthal
2. Datum des Schlusses: 07.02.2002
3. Bemerkungen: Inhaber der gelöschten Einzelfirma Däster-Reisen, Marktgasse 8, 4900 Langenthal
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen
(00346374)

1. Schuldner/in: **Saya Leone**, geboren 03.10.1952, A.-Aebi-strasse 81, 2503 Biel
2. Datum des Schlusses: 13.02.2002
Konkursamt Berner Jura - Seeland, Dienststelle Biel
2502 Biel
(00350124)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Reside Immobilien AG in Liquidation / Früher: Valiant Immobilien AG**, Grundacherstr. 42, 6207 Nottwil

2. **Bemerkungen:** Konkursamtliche Grundstücksteigerung - **Spezialliquidation nach Artikel 230a SchKG** Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a SchKG über die genannte Gesellschaft gelangen Dienstag, 14. Mai 2002, ab 14.00 Uhr im Gantlokal Betriebs- & Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel, Juravorstadt/G.F. Heilmannstrasse (Gebäude ehemalige Bulova, Eingang West), folgende Liegenschaften an eine einmalige öffentliche Versteigerung: Biel - Grundbuchblatt Nr. 2172, Plan 49 Wohnhaus, Hofraum, Garten, Anlagen im Halte von 185 m², Kontrollstr. 33, 2502 Biel
Biel - Grundbuchblatt Nr. 2173, Plan 49 Wohnhaus, Hofraum, Garten, Anlagen im Halte von 315 m², Kontrollstrasse 35, und Garage, Kontrollstr. 35a in Biel Der Zuschlag erfolgt an der Steigerung zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 2'500'000.- pro Liegenschaft (CHF 200'000.- als Anzahlung an den Kaufpreis und CHF 2'500'000.- als Vorschuss für die Kosten der Handänderung) zu leisten Diese hat in bar oder mittels eines von einer Schweizer Bank ausgestellten Checks zu erfolgen; persönliche Checks werden nicht angenommen.
Eingabefrist: bis und mit 13. März 2002 (Wet Steigerungstag). Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 10.04.2002 bis 20.04.2002 beim Betriebs- & Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel, Neuen-gasse 8, 2501 Biel auf.
Es ergeht an die Pfandgläubiger und Grundpfandberechtigten die Aufforderung, dem Betriebs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel, innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück selbst sowie am allfälligen Miteigentumsanteil, insbesondere für Zinsen und Kosten, anzumelden. Ferner ist anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, gegebenenfalls für welchen Betrag und welchen Termin.
Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen sind, werden von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Ernsthafte Kaufinteressenten, welche die Liegenschaft besitzen möchten, können sich beim unterzeichneten Amt melden; Telefon 032 / 344 59 16.

Konkursamt Berner Jura - Seeland, Dienststelle Biel
2502 Biel
(00346344)

BL

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Wyser Thomas Alois**, Kaufmann, von Niedergösgen SO, geboren 10.12.1951, Bahnhofstrasse 11, 4448 Läuelfingen
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 01.02.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Thomas Wyser Finanzdienstleistungen, Bahnhofstrasse 3, 4600 Olten.
Konkursamt Sissach
4450 Sissach
(00351708)

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditoriSchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Stofer Jürg**, von Malters, geboren 21.01.1947, Holderweg 24, 4435 Niederdorf
2. **Konkurseröffnung:** 21.01.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 22.03.2002
5. **Bemerkungen:** neu wohnhaft: 4410 Liestal, Vogelsangweg 5
Konkursamt Waldenburg
4437 Waldenburg
(00350456)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: AVM AG**, Kägenstrasse 17, 4153 Reinach
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 22.02.2002 bis 14.03.2002
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 22.02.2002 bis 14.03.2002
4. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar mit den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern gem. oben genannter Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.
Innert 10 Tagen sind auch Begehren nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Arlesheim, 4144 Arlesheim, einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(00351728)

1. **Schuldner/in: Loechle-Strähli Werner**, Chauffeur, von Kismacht ZH, geboren 23.04.1954, Lehengasse 46, 4142 Münchenstein
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 22.02.2002 bis 14.03.2002
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 22.02.2002 bis 14.03.2002
4. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar mit den Kompetenzentscheidungen liegen den beteiligten Gläubigern gem. oben genannter Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(00351730)

1. **Schuldner/in: Stolz Alexandre**, Hilfspfleger, von Buckten BL, geboren 31.05.1958, Im Gwidem 9, 4147 Aesch
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 22.02.2002 bis 14.03.2002
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 22.02.2002 bis 14.03.2002
4. **Bemerkungen:** Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar mit den Kompetenzentscheidungen liegen den beteiligten Gläubigern gem. oben genannter Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(00351734)

BS

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Uskana GmbH**, Kleinhilfingerstrasse 139, 4057 Basel
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 14.01.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00346770)

1. **Schuldnerin: STU Vermögensverwaltung und Treuhand AG in Liquidation**, Rheinsprung 16, 4001 Basel
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 29.01.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00346772)

1. **Schuldnerin: Velocity Engineering AG**, Burgweg 15, 4058 Basel
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 05.02.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00346774)

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditoriSchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Iscan-Iscan Mustafa**, von Basel, geboren 02.09.1960, Am Krayenrain 7, 4056 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 21.06.2001
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 22.03.2002
5. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "M. Iscan Lebensmittel", Handel mit Lebensmitteln usw., Klybeckstrasse 101, 4057 Basel.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00346776)

1. **Schuldner/in: Keller Christoph**, Kaufmann, von Kirchberg SG, geboren 14.03.1954, Walthstrasse 25, 4051 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 12.11.2001
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 22.03.2002
5. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "CS Caravan Service Keller", Service, Reparaturen und Unterhalt von Wohnwagen und Reisemobilen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00346778)

1. **Schuldner/in: Wagner Paul**, Nachlassliquidation, von Ebnat-Kappel SG, geboren 03.12.1922, gestorben 23.07.2001, whft. gew. Wiesendamm 20, 4057 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 11.01.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 22.03.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00346780)

1. **Schuldner/in: Meyer Ernst**, Nachlassliquidation, von Villmergen AG, geboren 15.06.1936, gestorben 25.09.2000, whft. gew. Amerbachstrasse 109, 4057 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 11.01.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 22.03.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00348316)

1. **Schuldner/in: Feldmann Georg**, Nachlassliquidation, von Eriswil BE, geboren 04.05.1933, gestorben 07.11.2001, whft. gew. Wiesenstrasse 18, 4057 Basel
2. **Konkurseröffnung:** 20.12.2001
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 22.03.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00348318)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 248

1. **Schuldnerin: Mass Architektur AG**, Fasanenstrasse 140, 4016 Basel
2. **Datum des Schlusses:** 05.02.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00348322)

1. **Schuldner/in: Höfkes Philippe**, Nachlassliquidation, von Basel, whft. gew. Bäumlihofstrasse 114, 4058 Basel
2. **Datum des Schlusses:** 05.02.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00348324)

1. **Schuldner/in: Bohner-Kissenberger Blanche**, Nachlassliquidation, von Wiedlisbach BE, whft. gew. Farnsburgenstrasse 58, 4052 Basel
2. **Schuldner/in: Strittmatter-Hunziker André***, von Wiedlisbach BE, Obergütschrain 4, 6003 Luzern
3. **Schuldner/in: Strässli-Dift Kurt**, Nachlassliquidation, von Bütschwil SG, whft. gew. Utengasse 47, 4058 Basel
4. **Datum des Schlusses:** 06.02.2002

5. **Bemerkungen:**
*früher: Murbacherstrasse 23, 4056 Basel.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00348332)

1. **Schuldner/in: Künzler Patrick**, Nachlassliquidation, von Walzenhausen AR, Maulbeerstrasse 24, 4058 Basel
2. **Schuldner/in: Marangoni Thomas**, Nachlassliquidation, von Basel, whft. gew. Frobenstrasse 30, 4053 Basel
3. **Datum des Schlusses:** 07.02.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00348336)

GE

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditoriSchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débitrice: Chablot Pierre**, succession répudiée, q.v. sp., de Genève, né(e) le 17.12.1909, décédé(e) le 10.10.1997, route de Saumery 8, 1290 Versoix
2. **Déclaration de faillite:** 04.09.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Ecbéance pour la remise:** 22.03.2002
5. **Remarques:** Propriétaire de l'immeuble suivant: Sur la Commune de Bellevue GE, sis route des Romelles 38 Parcelle no 2576, plan 6, de laquelle il dépend: Habitation no 555 de 341 m² Garage privé no 620 de 34 m² Place-jardin de 2373 m² Office des faillites Rive-Droite 1211 Genève 24
(00346598)

1. **Débiteur: Société Immobilière Vernier-Cité D**, 1203 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 12.06.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Ecbéance pour la remise:** 22.03.2002
5. **Remarques:** achat, vente, construction et/ou gérance de tous immeubles en Suisse, ayant son siège rue Cavour 1 à 1203 Genève.
Propriétaire de l'immeuble suivant: Sur la Commune de Vernier GE, sis chemin de Mouille-Galand 2C Parcelle no 2602, plan 47, de laquelle il dépend: Habitation de 461 m² Dépendance pour 15/100 de la parcelle no 2598 Office des faillites Rive-Droite 1211 Genève 24
(00346604)

1. **Débiteur/débitrice: Chamorel Jean Claude Marcel**, succession répudiée, q.v. sp., de Genève, né(e) le 03.07.1950, décédé(e) le 18.02.1996, q.v. domicilié Rue des Bugnons 4, 1217 Meyrin GE
2. **Déclaration de faillite:** 08.05.1996
3. **Procédure:** sommaire
4. **Ecbéance pour la remise:** 22.03.2002
Office des faillites Rive-Droite 1211 Genève 24
(00346624)

1. **Débiteur/débitrice: Corminboeuf Yvan Louis**, succession répudiée, q.v. sp., de Genève, né(e) le 04.07.1923, décédé(e) le 15.03.2001, q.v. domicilié Rue de Moillebeau 1, 1209 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 22.10.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Ecbéance pour la remise:** 22.03.2002
Office des faillites Rive-Droite 1211 Genève 24
(00346628)

1. **Débiteur/débitrice: Dekeuer né Franceschi Michael**, sp., de France, né(e) le 06.01.1962, Rue De-Miléant 15, 1203 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 19.11.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Ecbéance pour la remise:** 22.03.2002
Office des faillites Rive-Droite 1211 Genève 24
(00346630)

1. **Débiteur: Finesa Financial Engineering Services SA**, route de Lausanne 254, 1292 Chambésy GE
2. **Déclaration de faillite:** 27.03.2001
3. **Procédure:** sommaire

4. *Echéance pour la remise*: 22.03.2002
5. *Remarques*: ingénierie et services financiers et opérations de commerce international notamment de matières premières et produits industriels.
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00346632)

1. *Débiteur/débitrice*: **Grize Jean-Claude, succession répuđiée**, q.v. manoeuvre, de Vaud, né(e) le 01.05.1939, décédé(e) le 06.04.1993, q.v. rue de Livron 3, 1217 **Meyrin**
2. *Déclaration de faillite*: 09.03.1994
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise*: 22.03.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00346654)

1. *Débiteur/débitrice*: **Humair née Schweikhardt Lina Jeanne, Succession répuđiée**, q.v. sp., de Jura, né(e) le 26.08.1908, décédé(e) le 24.06.2001, q.v. domicilié L'An-cienne-Route 78, 1218 **Grand-Saconnex**
2. *Déclaration de faillite*: 03.08.2001
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise*: 22.03.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00346658)

1. *Débitrice*: **Montres Byblos SA**, rue de Lyon 73, 1203 **Genève**
2. *Déclaration de faillite*: 23.04.2001
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise*: 22.03.2002
5. *Remarques*: commerce et diffusion de produits de tous genres, notamment montres, bijoux et produits accessoires à l'horlogerie; prise de participations à toutes entreprises en relation directe ou indirecte avec l'objet principal.
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00346668)

1. *Débitrice*: **Technomarketing SA**, rue de Lyon 2, 1203 **Genève**
2. *Déclaration de faillite*: 07.05.2001
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise*: 22.03.2002
5. *Remarques*: importation, exportation, négoce de produits et opérations s'y rattachant; fabrication de produits dans le domaine de l'horlogerie.
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00346670)

1. *Débiteur/débitrice*: **Loetscher née Grenon Henriette Marie Anastasie, succession répuđ.**, q.v. sp., de Lucerne, né(e) le 08.01.1896, décédé(e) le 29.12.1990, route de Chêne 123-125, 1224 **Chêne-Bougeries**
2. *Déclaration de faillite*: 06.03.1991
3. *Procédure*: sommaire
4. *Echéance pour la remise*: 22.03.2002
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346750)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice*: **Chételat Tiffany, succession répuđiée**, q.v. employée de commerce, de Jura, né(e) le 25.11.1969, décédé(e) le 01.06.2001, q.v. domiciliée Avenue du Lignon 7, 1219 **Le Lignon**
2. *Déclaration de faillite*: 08.10.2001
3. *Suspension de faillite*: 04.02.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 04.03.2002
5. *Avance de frais*: CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques*: Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de

les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00346684)

1. *Débitrice*: **Finagest Investissements SA**, boulevard James-Fazy 13, 1201 **Genève**
2. *Déclaration de faillite*: 15.05.2001
3. *Suspension de faillite*: 04.02.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 04.03.2002
5. *Avance de frais*: CHF 4'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques*: courtage et conseil dans le domaine des assurances et de la finance, opérations de change, de bourse, de gestion de fortune, de placement, d'administration, transactions commerciales et financières.
Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00346698)

1. *Débiteur/débitrice*: **Sumi Gilbert Marcel, succession répuđiée**, q.v. menuisier, de Berne, né(e) le 11.03.1943, décédé(e) le 19.08.2000, q.v. domicilié Chemin de la Renfile 6, 1214 **Vernier**
2. *Déclaration de faillite*: 25.09.2001
3. *Suspension de faillite*: 04.02.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP*: 04.03.2002
5. *Avance de frais*: CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques*: Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00346702)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice*: **Bacle, née Zouridis Polymnia, succession répuđiée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 14.03.1918, décédé(e) le 14.11.2000, chemin des Argousiers 9, 1255 **Veyrier**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346674)

1. *Débiteur/débitrice*: **Borini Irène Elisabeth, succession répuđiée**, q.v. commerçante, de Vaud, né(e) le 19.06.1918, décédé(e) le 17.09.2000, rue de la Terrassière 52, 1207 **Genève**

2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346678)

1. *Débiteur/débitrice*: **Bouras Cherifa, succession répuđiée**, q.v. téléphoniste, de Berne, né(e) le 15.02.1963, décédé(e) le 13.02.2000, route de Jussy 20A, 1226 **Thônex**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346680)

1. *Débiteur/débitrice*: **Brugger Canisius, succession répuđiée**, q.v. ouvrier de fabrique, de Fribourg, né(e) le 19.06.1927, décédé(e) le 01.07.1999, route du Bout-du-Monde 18, 1206 **Genève**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346682)

1. *Débiteur/débitrice*: **Butty née Piccinelli Enrichetta, succession répuđiée**, q.v. vendeuse, de Fribourg, né(e) le 19.08.1916, décédé(e) le 26.08.2000, route du Bout-du-Monde 18, 1206 **Genève**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346686)

1. *Débiteur/débitrice*: **Carnal Suzanne Augusta, succession répuđiée**, q.v. sp., de Berne, né(e) le 17.09.1923, décédé(e) le 16.05.2000, quai des Arénieres 14, 1205 **Genève**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346688)

1. *Débiteur/débitrice*: **Cortellini Roger Alfred, succession répuđiée**, q.v. retraité, de Genève, né(e) le 02.09.1925, décédé(e) le 28.01.1999, route du Bout-du-Monde 18, 1206 **Genève**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346690)

1. *Débiteur/débitrice*: **Eberhardt Barbara, succession répuđiée**, q.v. serveuse, de Genève, né(e) le 30.06.1913, décédé(e) le 30.11.1999, route du Bout-du-Monde 18, 1206 **Genève**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346692)

1. *Débiteur/débitrice*: **Frey née Gobi Frida, succession répuđiée**, q.v. sp., de Zurich, né(e) le 13.10.1906, décédé(e) le 19.10.2000, chemin Etienne-Chennaz 14, 1226 **Thônex**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346694)

1. *Débiteur/débitrice*: **Fumana, née Bogetti Rose Catherine, succession répuđiée**, q.v. couturière, de Genève, né(e) le 12.10.1905, décédé(e) le 09.11.2000, quai des Arénieres 14, 1205 **Genève**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00346696)

1. *Débiteur/débitrice*: **Grandjean née Mathey des Bornel Madeleine Alice, succession répuđiée**, q.v. sp., de Neuchâtel, né(e) le 14.01.1912, décédé(e) le 13.06.2000, quai des Arénieres 14, 1205 **Genève**
2. *Remarques*: Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
1. l'état de collocation.

2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346700)

1. **Débiteur/débitrice: Klenk André Otto, succession répudivée**, q.v. tailleur, de Neuchâtel, né(e) le 02.06.1904, décédé(e) le 03.05.2000, chemin Etienne-Chennaz 14, 1226 Thônex
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346704)

1. **Débiteur/débitrice: Kocher Caterina Térésa, succession répudivée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 04.11.1902, décédé(e) le 11.04.2000, chemin du Pré-du-Couvent 3, 1224 Chêne-Bougeries
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346706)

1. **Débiteur/débitrice: Maillard Alice Marie Louise, succession répudivée**, q.v. sp., de Fribourg, né(e) le 29.10.1907, décédé(e) le 29.03.2000, route du Bout-du-Monde 18, 1206 Genève
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346708)

1. **Débiteur/débitrice: Monbaron Louise Suzanne, succession répudivée**, q.v. sans profession, de Neuchâtel, né(e) le 14.07.1907, décédé(e) le 18.02.1999, place de la Métropole 2, 1204 Genève
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346710)

1. **Débiteur/débitrice: Roth née Meylan Elvine, succession répudivée**, q.v. ménagère, de Berne, né(e) le 15.01.1907, décédé(e) le 26.09.2000, route du Bout-du-Monde 18, 1206 Genève
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346712)

1. **Débiteur: Erto Management SA**, rue du Mont-Blanc 3, 1201 Genève
 2. **Remarques:** gestion de fortune, transactions boursières, cambiales et financières et conseils dans ces domaines. Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation.
 2. l'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
 Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées. (Réf. no 1-2)
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24
 (00346714)

1. **Débiteur/débitrice: Sallam née Banfi Anna, succession répudivée**, q.v. sp., nationalité: Italie, né(e) le 08.03.1905, décédé(e) le 23.07.1999, chemin du Pré-du-Couvent 3, 1224 Chêne-Bougeries
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346716)

1. **Débiteur/débitrice: Scharer née Ritter Alice Irène, succession répudivée**, q.v. sp., de Zurich, né(e) le 19.06.1915, décédé(e) le 01.12.2000, rue de la Terrassière 52, 1207 Genève
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346718)

1. **Débiteur/débitrice: Sormani née Crausaz Félicie Jeanne Adolphe, succession répudivée**, q.v. court-poinrière, de Genève, né(e) le 20.06.1895, décédé(e) le 03.12.2000, route du Bout-du-Monde 18, 1206 Genève
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 (00346660)

3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346720)

1. **Débiteur/débitrice: Wolf née Monney Agnès Cécile, succession répudivée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 15.07.1904, décédé(e) le 17.07.1999, route du Bout-du-Monde 18, 1206 Genève
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état de revendication
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation.
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346722)

1. **Débiteur/débitrice: Flüchiger Hans Jörg**, hôtelier, de Berne, né(e) le 28.08.1941, rue Neuve-du-Molard 19, 1204 Genève
 2. **Remarques:** Sont déposés dès ce jour et peuvent être consultés à l'Office:
 1. l'état de collocation
 2. l'état des revendications
 Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s). (Réf. no 1)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346746)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Badan Edwin Charles**, cafetier-restaureur, de Genève, né(e) le 14.09.1933, route de Chancy 133 à Onex, 1205 Genève
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346646)

1. **Débitrice: Etablissement Daniel Golay & Cie société en commandite**, chemin des Christophes 6, 1281 Russin GE
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 3. **Remarques:** But: achat, vente et fabrication de tous appareils pour la filtration de l'air, tous travaux de serrurerie, ayant son siège chemin Des Christophes 6, à Russin.
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346650)

1. **Débiteur/débitrice: Fuglister Irèn, succession répudivée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 08.04.1918, décédé(e) le 25.11.1999, rue de Cherbuliez 1, 1207 Genève
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346652)

1. **Débiteur/débitrice: Giaime Sylvie Madeleine, succession insolvable**, q.v. indépendante, de Berne, né(e) le 29.03.1943, décédé(e) le 14.01.2000, avenue William-Favre 12, 1207 Genève
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346656)

1. **Débiteur/débitrice: Scyboz Albert Louis, succession répudivée**, q.v. sp., de Fribourg, né(e) le 15.02.1904, décédé(e) le 01.10.1992, chemin des Courbes 9, 1247 Anières
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346660)

1. **Débiteur/débitrice: Vuille-dit-Bille Georges Alain, succession répudivée**, q.v. cinéaste, de Neuchâtel, né(e) le 28.10.1948, décédé(e) le 04.07.1999, rue du Vieux-Billard 14, 1205 Genève
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00346664)

1. **Débiteur/débitrice: Curchod François**, épicière, de Genève-Vaud, né(e) le 22.05.1954, chemin de la Mairie 8, 1294 Genthod
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 3. **Remarques:** exploitant un commerce de produits alimentaires, vins et liqueurs sis chemin de la Mairie 8 à 1294 Genthod GE
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24
 (00346724)

1. **Débiteur/débitrice: Dos Santos Goncalves Maria Celeste**, opératrice, de Portugal, né(e) le 06.01.1965, chemin De-Maisonneuve 12 B, 1219 Châtelaine
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24
 (00346726)

1. **Débiteur/débitrice: Martins de Araujo Carlos Alberto**, nettoyeur, de Portugal, né(e) le 11.01.1966, Rue Pestalozzi 25 bis, 1202 Genève
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 3. **Remarques:** exploitant une entreprise de nettoyage à l'enseigne "Tout Brille, Carlos Martins de Araujo", site avenue Adrien-Jeandin 3 à 1226 Thônex GE.
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24
 (00346728)

1. **Débiteur/débitrice: Meyer Michel François**, commerçant, de Genève, né(e) le 10.01.1946, Route de Vireloup 59, 1239 Collex
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 3. **Remarques:** associé dans la société en commandite Michel F. Meyer & Cie, en liquidation à Genève.
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24
 (00346730)

1. **Débiteur/débitrice: Notario Ruben**, sertisseur, nationalité: Espagne, né(e) le 15.04.1971, Rue Jean-Jacques-Rousseau 38, 1201 Genève
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 3. **Remarques:** exploitant une entreprise à l'enseigne "R. Notario, Arrakis" sise rue Jean-Jacques-Rousseau 38 à 1201 Genève
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24
 (00346732)

1. **Débiteur/débitrice: Roulet Michel Louis**, chef des ventes, de Genève, né(e) le 19.03.1939, Avenue Wendi 48, 1203 Genève
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 3. **Remarques:** exploitant un magasin de mode féminine et masculine ainsi qu'accessoires s'y rapportant, à l'enseigne "Mode Michel Roulet", sis rue de Carouge 100 à 1205 Genève.
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24
 (00346734)

1. **Débitrice: Shot Trading Services SA, en liquidation**, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 3. **Remarques:** activités et prestations de services dans le domaine du courtage en valeurs mobilières ainsi que conseil en matière d'investissements.
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24
 (00346738)

1. **Débitrice: SI Versoix Centre Gare C-D**, rue Cavour 1, 1203 Genève
 2. **Date de la clôture:** 04.02.2002
 3. **Remarques:** achat, vente, construction, location, transformation et la mise en valeur de biens immobiliers.
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24
 (00346742)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitleur/débitrice: Pfeifer Christoph**, gérant de café-restaurant, de Valais, né(e) le 17.11.1968, route des Carres 44, 1252 **Meinier**
- Remarques:** exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne "Auberge du cheval blanc" à Carre d'Aval, sis route des Carres 44 à 1252 Meinier GE
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant l'immeuble suivant:
Sur la commune de Meinier GE, sis route des Carres 44 Parcelle no 390, feuillet 21, d'une superficie de 534 m2, de laquelle il dépend:
- Habitation-dépendance, bâtiment no 33, de 182 m2
- Dépendance, bâtiment no 321, de 3 m2
- Place-jardin de 349 m2
Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'Office des Faillites dans les 30 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00338794)

IJ

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitleur/débitrice: Chevrolet Marcel, succession répudiée**, né(e) le 17.09.1916, décédé(e) le 07.10.2001, 2950 **Courgenay**
- Déclaration de faillite:** 30.01.2002
- Suspension de faillite:** 07.02.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.03.2002
- Avance de frais:** CHF 6'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, alinéas 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'Office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy

(00350128)

NE

Kollokationsplan und inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitleur/débitrice: Huguenin-Bergnat Jean-Philippe**, succession répudiée, de La Brévine et Le Locle, né(e) le 17.01.1965, décédé(e) le 12.02.2001, q.v. Quartier-du-Soleil, 2123 **Saint-Sulpice**
- Remarques:** L'état de collocation des créanciers a été déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 20 février 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00350130)

- Débitleur/débitrice: Maaron Madeleine Marie Louise, succession répudiée**, de Maules FR, né(e) le 02.12.1948, décédé(e) le 26.04.2001, q.v. Jolimont 10, 2000 **Neuchâtel**
- Remarques:** L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le mercredi 20 février 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00350132)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débitleur/débitrice: Clémence René-Michel**, de Courroux, né(e) le 28.07.1956, 2523 **Lignières**
- Date de la clôture:** 11.02.2002
- Remarques:** La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal Civil du district de Neuchâtel, rendue le 11 février 2002.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(00348378)

- Débitleur/débitrice: Clémence René-Michel, succession répudiée**, de Courroux, né(e) le 28.07.1956, décédé(e) le 04.09.2000, 2523 **Lignières**
- Date de la clôture:** 12.02.2002
- Remarques:** La liquidation par voie de faillite de la succession répudiée précitée, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, du 12 février 2002.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(00348382)

OW

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Schwab Bruno**, Koch, von Emmen LU, geboren 26.06.1940, Spis 15, 6060 **Sarnen**
- Datum des Schlusses:** 07.02.2002
- Bemerkungen:** nun via San Gattardo 57A, 6500 Bellinzona.

Konkursamt Obwalden
6061 Sarnen
(00348504)

- Schuldner/in: Britschgi Roland**, Elektrogerätemonteur, von Sarnen OW, geboren 11.06.1968, Ennetriedeweg 11, 6060 **Sarnen**
- Datum des Schlusses:** 07.02.2002
- Bemerkungen:** nun Kreuzstrasse 36, 6060 Sarnen.

Konkursamt Obwalden
6061 Sarnen
(00348506)

- Schuldner/in: Seiler Friedrich, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bönigen BE, geboren 06.07.1920, gestorben 20.12.1999, whit. gew. Titliszentrum 103, 6390 **Engelberg**
- Datum des Schlusses:** 07.02.2002

Konkursamt Obwalden
6061 Sarnen
(00348510)

- Schuldner/in: Glatthard Christine, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Coiffeuse, von Nesselstal BE, geboren 27.05.1954, gestorben 16.04.1999, whit. gew. Birkenweg 3, 6056 **Kägiswil**
- Datum des Schlusses:** 07.02.2002
- Bemerkungen:** letzter offizieller Wohnsitz in Schwandacher, 6074 Kleinteil.

Konkursamt Obwalden
6061 Sarnen
(00348512)

SG

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Weishaupt Elisabeth**, Arzgehilfin, von Mels, geboren 12.05.1957, Steinacherstrasse 29c, 9527 **Tübach**
- Datum der Konkurseröffnung:** 04.02.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** vorher: Schmitterstrasse 50, 9444 Diepoldsau, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "Boleo Fashion E. Weishaupt", Vordere Kirchstrasse 2, 9444 Diepoldsau.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00346736)

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Czory Rebekka**, Lehrling, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 28.08.1977, Hauptstrasse 81, 9113 **Degersheim**
- Konkurseröffnung:** 07.01.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 25.03.2002
- Bemerkungen:** Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Grundbuch Degersheim, Grundstück SWE Nr. S5027, Hauptstrasse 81, 9113 Degersheim, 313/10'000 an Nr. 322.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00348358)

- Schuldner/in: Gajdos-Surnicinova Zoran**, Maler, von St. Gallen, geboren 25.02.1964, St. Gallerstrasse 56, 9403 **Goldach**
- Konkurseröffnung:** 19.11.2001
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist:** 25.03.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00348478)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Züblin Rolf**, Metzger, von Wattwil, geboren 23.06.1942, Beieregg, 9107 **Urnäsch**
- Konkurseröffnung:** 07.02.2002
- Konkurserstellung:** 14.02.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 04.03.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00350460)

Kollokationsplan und inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Hofstetter Urs**, Werkzeugmacher, von Benken, geboren 24.01.1965, Breitenstrasse 11, 8717 **Benken**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Uznacherstrasse 2, 8722 Kalbrunn nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 13. März 2002 beim Bezirksgericht Gaster in Uznach anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind bis am 04. März 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Kalbrunn
8722 Kalbrunn
(00348348)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Janosfia Paul, Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Ungarn, geboren 08.08.1908, gestorben 21.07.2000, whit. gew. Achsenstrasse 20, 9016 **St. Gallen**
- Datum des Schlusses:** 13.02.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00348610)

- Schuldner/in: Egger René**, von Rechthalten FR, geboren 27.01.1969, Sägesstrasse 2, 9435 **Heerbrugg**
- Datum des Schlusses:** 13.02.2002

- Bemerkungen:** Neue Adresse: Am Burghügel 8, 8427 Reirenstein
Inhaber der im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragenen Einzelirma: Egger-Reinigung, Neugrütstrasse 23, 9542 Münchwilen

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00351710)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Facchin Immobilien AG**, Brüggershofstrasse 3, 9424 **Rheineck**
- Bemerkungen:** In der Spezialliquidation gem. Art. 230a SchKG, im Konkurs über die oben genannte Firma liegen das Konkursinventar und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis am 13. März 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 4. März 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Inventar und Lastenverzeichnis als anerkannt.

Grundstück Nr. 5'095 SWE, Grundbuch Rheineck, Hauptstrasse 70a, 9424 Rheineck
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00350458)

TI

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debiteur/debitrice: Marinies Boris, eredità giacente**, già in, 6600 **Locarno**
- Dichiarazione di fallimento:** 31.01.2002
- Sospensione del fallimento:** 08.02.2002
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 04.03.2002
- Anticipo spese:** CHF 3'000

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(00346390)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Debiteur/debitrice: Ferrari Marco Luigi, eredità giacente**, già in, 6600 **Locarno**
- Data di chiusura:** 07.02.2002

Ufficio fallimenti di Locarno,
6600 Locarno TI
(00346394)

VD

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitleur/débitrice: Pasche Pierre-Louis**, de Servion, né(e) le 15.08.1946, Couchant 4, 1023 **Crissier**
- Déclaration de faillite:** 21.01.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise:** 20.03.2002

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00346362)

- Débitrice: Castro Svituppo Sàrl**, Enseigne: Delizie d'Italia, Rue Louis-de-Savoie 54, 1110 **Morges**
- Déclaration de faillite:** 17.01.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise:** 12.03.2002

5. *Remarques:* le but est: commerce de produits alimentaires et de vins notamment italiens.
 Office des faillites de Morges
 1110 Morges
 (00346436)

1. *Débiteur/débitrice:* **Mocci Antonio**, nationalité: Italie, né(e) le 20.03.1964, rue de la Gare 5, 1348 Le Brassus
 2. *Déclaration de faillite:* 28.01.2002
 3. *Procédure:* sommaire
 4. *Echéance pour la remise:* 20.03.2002
 5. *Remarques:* anc. Boutique "Bamboo" Le Sentier, rue de la Gare 5, 1348 Le Brassus.
 Office des faillites de la Vallée
 1347 Le Sentier
 (00346740)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Mathey Danièle, succession répudiée**, de Assens, né(e) le 24.01.1957, décédé(e) le 07.10.2001, q.v. domiciliée quai de la Thière 23 D, 1400 Yverdon-les-Bains
 2. *Déclaration de faillite:* 18.01.2002
 3. *Suspension de faillite:* 07.02.2002
 4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 02.03.2002
 5. *Avance de frais:* CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
 Office des faillites d'Yverdon-Orbe
 1401 Yverdon-les-Bains
 (00348352)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Chenevert Charles, succession répudiée**, en fait à EMS Cottier Boys, Ony, 1350 Orbe
 2. *Remarques:* Date du dépôt: 20 février 2002
 Délai pour intenter action en opposition au 12 mars 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé.
 Office des faillites d'Yverdon-Orbe
 1401 Yverdon-les-Bains
 (00346368)

VS

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Massy France**, 3963 Crans-sur-Sierre
 2. *Déclaration de faillite:* 29.01.2002
 3. *Procédure:* sommaire
 4. *Echéance pour la remise:* 20.03.2002
 Office des faillites du district de Sierre
 3960 Sierre
 (00348330)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur:* **Biomar Biological Products SA**, 1987 Hérens
 2. *Déclaration de faillite:* 23.01.2002
 3. *Suspension de faillite:* 12.02.2002
 4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.04.2002
 5. *Avance de frais:* CHF 1'500.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
 Office des faillites d'Hérens
 1981 Vex
 (00351724)

ZH

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Giacomelli Reisen AG**, Weite Gasse 8, 8001 Zürich
 2. *Datum der Konkurseröffnung:* 12.02.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 3. *Bemerkungen:* Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
 Konkursamt Zürich-Altstadt
 8022 Zürich
 (00348334)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldnerin:* **Schreiber Peter & Co.**, Glasbläserei, Industriestrasse 9, 8625 Gossau
 2. *Konkurseröffnung:* 08.01.2002
 3. *Verfahren:* summarisch
 4. *Eingabefrist:* 01.03.2002
 5. *Bemerkungen:* Die Konkursverwaltung wird die vorhandenen Vorräte an Rohmaterialien, Halb- und Fertigfabrikaten sowie die Einrichtungen im Sinne von Art. 243 Abs. 2 SchKG zur Vermeidung schneller Wertverminderung ohne Aufschub verwerten. Kaufsofferten können ab sofort eingereicht werden.
 Konkursamt Grüningen
 8627 Grüningen
 (00348372)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **Space Invest Management AG**, Gessnerallee 38, 8001 Zürich
 2. *Konkurseröffnung:* 14.12.2001
 3. *Konkurserstellung:* 05.02.2002
 4. *Frst gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:* 25.02.2002
 5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Zürich-Altstadt
 8022 Zürich
 (00351750)

Nachlassverträge
 Concordats
 Concordati

BE

Verlängerung der Nachlassstundung
 Prolongation du sursis concordataire
 Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. *Schuldnerin:* **Weber Myriam**, geboren 10.06.1977, Hofrain 6, 8964 Rudolfstetten
 2. *Nachlassstundung verlängert am:* 11.02.2002
 3. *Nachlassstundung verlängert um:* 3 Monate bis 10.05.2002
 Fachstelle für Schuldenfragen Aargau
 5001 Aarau
 (00351714)

BE

Nachlassstundung
 Sursis concordataire
 Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Schuldnerin:* **Felix Irène, Stöckli 125a, 3256 Dieterswil**
 2. *Dauer der Nachlassstundung:* 6 Monate
 3. *Sachwalter:* Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau
 4. *Bemerkungen:* Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach: 1. Februar 2002
 Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate, d.h. bis am 1. August 2002
 Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 1. Februar 2002, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angestrebt.
 Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, 21. Juni 2002, 9 Uhr bei der Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau.
 Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unterzeichneten Sachwalterin: Aktenansicht auf Voranmeldung über Telefon 032 331 29 55.
 Voser Treuhand AG
 2560 Nidau
 (00346410)

1. *Schuldnerin:* **Erismann Daniel René**, Blumenweg 2A, 3250 Lyss
 2. *Dauer der Nachlassstundung:* 6 Monate
 3. *Sachwalter:* Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau
 4. *Bemerkungen:* Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach: 18. Januar 2002
 Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate, d.h. bis am 16. Juli 2002
 Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 18. Januar 2002, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angestrebt.
 Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekannt gegeben.
 Voser Treuhand AG
 2560 Nidau
 (00346414)

1. *Schuldnerin:* **SwissLEM AG**, Industriering 51, 3250 Lyss
 2. *Dauer der Nachlassstundung:* 6 Monate
 3. *Eingabefrist für Forderungen:* 12.03.2002
 4. *Sachwalter:* Füssprecher Andrea Janggen, c/o Remassa, Thunstrasse 34, Postfach 216, 3000 Bern 16
 5. *Bemerkungen:* Datum der Stundungsbewilligung: 31. Januar 2002, erteilt durch den Nachlassrichter des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach.
 Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate, d.h. bis 31. Juli 2002.
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert: 31. Januar 2002) mit Zinsabrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel während der genannten Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies dem Sachwalter während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen.
 Die Gläubigerversammlung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Die diesbezügliche Publikation sowie die Bekanntgabe der Art des Nachlassvertrages erfolgt mindestens 30 Tage vor der Versammlung.
 Der Entscheid betreffend Ernennung des Sachwalters kann von den Gläubigern innert 10 Tagen nach der Eröffnung an das Obere Nachlassgericht, Hochschulstrasse 17, 3001 Bern, weitergezogen werden.
 Remassa
 3000 Bern 16
 (00348350)

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 Négociation à propos de la confirmation du concordat
 Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. *Schuldnerin:* **Burkhard Kurt und Franziska**, Gärtlrain, 3042 Ortschwaben
 2. *Verhandlung am:* 26.04.2002
 3. *Ort der Verhandlung:* 3270 Aarberg
 4. *Bemerkungen:* Burkhard Kurt und Franziska, Gärtlrain 1, 3042 Ortschwaben
 Sachwalterin: Marianne Möckli, Büroservice Möckli, Dekerhübel 9, 5213 Villnachern
 Datum der Verhandlung: Freitag, 26. April 2002, 14.00 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten 3 im Amthaus Aarberg, Gerichtssaal 1, 1. Stock (Wartezimmer Nr. 27)
 Einwände gegen diese Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern bis zum Termin schriftlich oder mündlich in der Verhandlung angebracht werden.
 Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
 3270 Aarberg
 (00350340)

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
 Liste de répartition et décompte final dans la procédure de concordat avec cession d'actifs
 Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

1. *Schuldnerin:* **Kleinert Unternehmungen Holding AG in Nachlassliquidation**, 3000 Bern
 2. *Bemerkungen:* Im Nachlassverfahren der genannten Gesellschaft liegt den beteiligten Gläubigern die provisorische Verteilungsliste für die Abschlagszahlung von 12% vom 21. Februar bis zum 4. März 2002 bei der C&L Coopers & Lybrand AG, p. a. PricewaterhouseCoopers AG, Hallenstrasse 10, 3001 Bern, jeweils vom Montag bis Freitag zwischen 8.30 und 11.30 Uhr sowie zwischen 14.00 und 16.30 Uhr nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 306 81 11) zur Einsicht auf.
 Den beteiligten Gläubigern wird ein Auszug aus der provisorischen Verteilungsliste per Einschreiben zugestellt. Während der Auflagefrist kann die provisorische Verteilungsliste mittels Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde (Obergericht des Kantons Bern, Aufsichtsbehörde in SchKG-Sachen, Hochschulstrasse 17, 3012 Bern) angefochten werden.
 C&L-Coopers & Lybrand
 3001 Bern
 (00351716)

Verschiedenes
 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Meyer Willy**, Entschwil, 3755 Horboden
 2. *Bemerkungen:* Auflage des Rechenschaftsberichtes
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über Meyer Willy, Baugeschäft, Entschwil, 3755 Horboden, liegt den beteiligten Gläubigern der Rechenschaftsbericht im Sinne von Art. 330 Abs. 2 SchKG für das Jahr 2001 bei der unterzeichneten Liquidatorin vom 25. Februar 2002 bis zum 6. März 2002 (auf Voranmeldung unter Telefon 031 / 329 36 19) zur Einsichtnahme auf.
 Bern, 18. Februar 2002
 Die Liquidatorin:
 von Graffenried AG Treuhand
 Waaghausgasse 1, Postfach, 3000 Bern 7
 Von Graffenried AG Treuhand
 3000 Bern 7
 (00346594)

FR

Bestätigung des Nachlassvertrages
 Homologation du concordat
 Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306 + 308, 322

1. *Débiteur:* **Eisa SA**, 1668 Neirivue
 2. *Concordat confirmé le:* 17.12.2001
 3. *Remarques:* Par jugement rendu le 17 décembre 2001, le Président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère a prononcé ce qui suit:
 1. Le concordat proposé par Eisa SA à ses créanciers de IIIe classe est homologué.
 2. Me Yves Auberson est désigné en qualité de liquidateur.
 Greffe du Tribunal de la Gruyère
 1630 Bulle
 (00348374)

LU

Widerruf der Nachlassstundung
Révocation du sursis concordataire
Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

- Schuldnerin: Unifors Auto Moser Luzern AG**, Langensandstrasse 21, 6005 Luzern
 - Nachlassstundung widerrufen am:** 01.02.2002
 - Bemerkungen:** Die am 08.10.2001 für 4 Monate bewilligte Nachlassstundung wird widerrufen. Mit Entscheid vom 01.02.2002 wurde über die Schuldnerin in Anwendung von Art. 192 SchKG der Konkurs eröffnet.
- Amtsgericht Luzern-Stadt
6000 Luzern 5
(00350330)

TI

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Debitrice: Forzoni SA**, 6014 Brissago
- Durata della moratoria concordataria:** 6 Monate
- Termine di notificazione per i creditori:** 10.03.2002
- Commissario:** Michele Clerici, c/o Guardian SA, Via Nassa 21, 6900 Lugano
- Osservazioni:** I creditori sono invitati a notificare i loro crediti, completati dai documenti giustificativi, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

I creditori devono essere insinuati in capitale, interessi e spese valute: 11.01.2002.
Adunanza dei creditori: verrà comunicata in seguito.
Esame degli atti: presso lo studio del commissario nei dieci giorni precedenti l'adunanza dei creditori previo appuntamento telefonico 091 911 98 20.
Guardian SA
6901 Lugano
(00350164)

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
Liste de répartition et de compte final dans la procédure de concordat avec cession d'actifs
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

- Debitore/debitrice: Caravatti Fabio**, in liquidazione concordataria, 6710 Biasca
- Osservazioni:** Si informano i creditori che a partire dal 25 febbraio 2002 per un periodo di 10 giorni sono depositati e a loro disposizione presso il liquidatore, c/o Thivisa Fiduciaria SA, via Pini 32, 6710 Biasca, tel. 091 873 00 00, lo stato del patrimonio definitivo al 31 dicembre 2001 e la relazione finale del liquidatore.
In mancanza di contestazioni entro il periodo di deposito, lo stato di riparto definitivo sarà considerato accettato.
c/o Thivisa Fiduciaria SA
6710 Biasca
(00348502)

TD

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Debitrice: Restaurant de la Voile d'Or Sàrl**, avenue Dalcroze 9, 1000 Lausanne
- Date de la négociation:** 28.02.2002
- Lieu des négociations:** 1000 Lausanne
- Remarques:** A vous tiers intéressés.
D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 28 février 2002 à 11.00 heures au palais de justice de Montbenon, à Lausanne, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Restaurant de la Voile d'Or Sàrl.
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation du concordat peuvent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.
Lausanne, le 11 février 2002
Le président: J.D. Martin
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00346590)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitrice: G.F. Finance S.A.**, 1009 Pully
- Remarques: Rapport**
Art. 330 al. 2 LP
Concordat par abandon d'actif
Le rapport art. 330 al. 2 LP est à la disposition des créanciers pendant 10 jours dès la présente publication et peut être consulté chez Intermandat SA Société fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38 à Lausanne, ainsi qu'auprès de l'office des Faillites de Lausanne.
Le liquidateur: Jean-Claude Gaudin
Directeur d'Intermandat SA
Intermandat S.A., Société Fiduciaire
1001 Lausanne
(00346638)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mitigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORF), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratizi e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni il loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldnerin: Amosa AG**, Baden, **Bricciotti Giordano**, Möriken-Wildegg, **Erdin Immobilien AG** in Liq., Gansingen, **Fischer Paul**, Turgi, **Inmo Torfeld AG**, Lenzburg, **Mythen Immobilien AG**, Lupfig, **Lorenz**

- Uebelmann AG**, Oberwil-Lieli, **Wida Immobilien AG**, Hotwil
- Ort und Datum der Steigerung:** 5224 Unterbözberg, Freitag, 26.04.2002
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Restaurant Bären
Eingabefrist: 14. März 2002 (Wert 26.04.2002)
- Steigerungsobjekte:** IR Unterbözberg Nr. 932, Kat. Plan 5, Parzelle 492, 57,15 ar Gebäudeplatz und Hofraum, Haldestei.
- Bemerkungen:** Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubiger im 1. - 5. Rang. Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis ab 8. April 2002 beim Betreibungsamt Unterbözberg zur Einsicht auf.
Betreibungsamt Unterbözberg
5224 Unterbözberg
(00351726)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: Ban Edith**, geboren 13.02.1946, Wyleringstrasse 64, 3000 Bern 22
- Ort und Datum der Steigerung:** 4912 Aarwangen, 01.05.2002
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 09.04.2002 bis 19.04.2002
Ort: Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Eyhald 2
Eingabefrist bis: 12.03.2002 (Wert Steigerungstag)
- Steigerungsobjekte:** Melchnau, Gbbl. Nr. 244-2
Stockwerkeigentum, 315/1000 Anteil an Grundstück 244 (Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 593 m2, Wohnhaus Chlefeld 104 K) mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im EG, mit Keller
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 294'000.-
- Bemerkungen:** Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen. Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen 4912 Aarwangen
(00346402)

- Schuldner/in: Ban Edith**, geboren 13.02.1946, Wyleringstrasse 64, 3000 Bern 22
- Ort und Datum der Steigerung:** 4912 Aarwangen, 01.05.2002
- Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 09.04.2002 bis 19.04.2002
Ort: Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Eyhald 2
Das Lastenverzeichnis liegt ebenfalls vom 09.04.2002 bis 19.04.2002 auf
Eingabefrist bis: 12.03.2002 (Wert Steigerungstag)
- Steigerungsobjekte:** Melchnau, Gbbl. Nr. 244-1
Stockwerkeigentum, 94/1000 Anteil an Grundstück 244 (Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 593 m2, Wohnhaus Chlefeld 104 K) mit Sonderrecht an der 1 1/2-Zimmerwohnung im UG, mit Keller
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 108'000.-
Melchnau, Gbbl. Nr. 244-3
Stockwerkeigentum, 302/1000 Anteil an Grundstück 244 (Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 593 m2, Wohnhaus Chlefeld 104 K) mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im UG, mit Keller
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 278'000.-
- Bemerkungen:** Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen. Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen 4912 Aarwangen
(00346406)

dierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen 4912 Aarwangen
(00346406)

- Schuldner/in: Baumgartner Rudolf**, Gösgerstrasse 147, 4652 Winznau
- Ort und Datum der Steigerung:** 3419 Biembach, 02.05.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant zum Bad, Stalden 309
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 08.04.2002 bis 18.04.2002
Ort: Burgdorf und Aarwangen
Eingabefrist bis: 12. März 2002 (Wert Steigerungstag)
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf, Gotthelstrasse 50, 3400 Burgdorf, sowie beim Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Eyhald 2, 4912 Aarwangen, zur Einsichtnahme öffentlich auf.
Besichtigung: Die Liegenschaft kann nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 034 429 34 31, Herr Haldimann) am 24. April 2002, ab 14.00 Uhr besichtigt werden.
- Steigerungsobjekte:** Hasle, Grundbuchblatt 601, Plan Nr. 19, Stalden 308, Biembach
Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 153 m2
Acker, Wiese, Pflanzenland, Baumgarten, 135 m2
Gewässer, 32 m2
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 340'000.-
Hasle, Grundbuchblatt 602, Plan Nr. 19, Stalden, Biembach
Acker, Wiese, Pflanzenland, Baumgarten, 241 m2
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 10'000.-
- Bemerkungen:** Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen. Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 7. Rang.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf 3400 Burgdorf
(00346418)

- Debitur/debitrice: Kloetzi Robert**, 2534 Orvin
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2735 Bévilard, 26.04.2002
- Heure/local:** 14.00 Heure, Restaurant de l'Union
- Conditions de vente à partir de:** 14.03.2002 jusqu'au 24.03.2002
Ville: Moutier et Bienne
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et le règlement de la PPE seront déposés à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier ainsi qu'à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, "consultation sur rendez-vous" rue Neuve 8, 2501 Bienne du 14 au 24 mars 2002.
Délai de production: 12 mars 2002.
- Objets des enchères:** Appartement en PPE Immeuble:
Ban de Malleray:
Feuilleil no 1357-1
165/1000 copropriété de l'immeuble feuilleil no 1357 de Malleray Appartement sis au 1er étage ouest, garage et cave au sous-sol dans le bâtiment no 14 B.
Valeur officielle: CHF 139'100.-
Valeur vénale: CHF 132'000.- (estimation de l'expert)
Immeuble de base:
Ban de Malleray: Feuilleil no 1357, 994 m2, route de Moron 7, Habitation route de Moron 14 B
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.
- Remarques:** Les créanciers hypothécaires et les titulaires de charges foncières sont sommés, par la présente, de produire à l'office, dans le délai de production fixé ci-dessus, leurs droits sur l'immeuble notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance garantie par gage est édue ou a été dénoncée au remboursement en tout ou en partie, pour quel montant et pour quelle date. Les créanciers qui ne produiront pas dans le délai prévu seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics. De même les tiers auxquels un titre hypothécaire a été donné en gage doivent indiquer le montant de leur créance garantie par ce gage.
L'immeuble (appartement en PPE) sera vendu aux trois créés, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LEAIE révisée du 30.4.97) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires).
Les amateurs et intéressés pourront visiter l'appartement le mardi 16 avril 2002, rendez-vous sur place à 13h.30.
Office des poursuites du Jura bernois-Seeland
2740 Moutier
(00348344)

- Débiteur/débitrice:** Oswald Ena-Maria, rue des Chênes 18, 2740 Moutier
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2740 Moutier, 03.05.2002
- Heure/local:** 14.00 Heure, Restaurant du Soleil
- Conditions de vente à partir de:** 14.03.2002 jusqu'au 24.03.2002

Ville: Moutier et Bienne
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et le règlement de la PPE seront déposés à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier ainsi qu'à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, "consultation sur rendez-vous" rue Neuve 8, 2501 Bienne du 14 au 24 mars 2002. Délai de production: 12 mars 2002.

- Objets des enchères:** Maison familiale
Immeuble:
Ban de Moutier:
Feuillet no 2160, Habitation, rue des Chênes 18, surface totale 654 m².
Valeur officielle: CHF 317'500.-
Valeur incendie: CHF 500'000.-
Valeur vénale: CHF 400'000.- (estimation de l'expert).
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Remarques: Les créanciers hypothécaires et les titulaires de charges foncières sont sommés, par la présente, de produire à l'office, dans le délai de production fixé ci-dessus, leurs droits sur l'immeuble notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance garantie par gage est édue ou a été dénuée au remboursement en tout ou en partie, pour quel montant et pour quelle date. Les créanciers qui ne produiront pas dans le délai prévu seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics. De même les tiers auxquels un titre hypothécaire a été donné en gage doivent indiquer le montant de leur créance garantie par ce gage.

L'immeuble sera vendu après trois criées, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE révisée du 30.4.97) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires).

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le jeudi 18 avril 2002, rendez-vous sur place à 13h.30.

Office des poursuites du Jura bernois-Seeland
2740 Moutier

(00348356)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** Greub-Byeler Heinz, geboren 05.07.1943, Bleienbachstrasse 5, 4932 Lotzwil
- Bemerkungen:** Widerruf der Grundstücksteigerung
Die im Grundpfandverwertungsverfahren gegen den oben genannten Schuldner auf Mittwoch, 6. März 2002, 15.00 Uhr angesetzte öffentliche Steigerung der Liegenschaft Lotzwil, Gbbl. Nr. 287 findet infolge Rückzugs der Betreibung durch den Grundpfandgläubiger nicht statt.

Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00346428)

BL

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** Blunier Willy, vormals Blauenstrasse 1/13, 4127 Birsfelden
- Bemerkungen:** Pfändungsankündigung
Betreibungs-Nr. 20014392
Auf Verlangen des Gläubigers wird auf dem Betreibungsamt Arlesheim im Büro 11 die Pfändung vollzogen. Schuldner: Blunier Willy, vormals Blauenstrasse 1/13, 4127 Birsfelden, nun Mittal, 3940 Steg
Gläubiger: Muralt Werner, Zollbrück
Vertreter: Hirt-Urfer AG, Thun
Forderungsbetrag von CHF 11'880.55 nebst Zins zu 6% seit 20.02.2000 und die Kosten: CHF 113.90 + CHF 350.- Gerichtskosten + Publikationskosten
Datum des Pfändungsvollzugs: 6. März 2002, 14.00 Uhr
Betreibungsamt Arlesheim
4144 Arlesheim

(00350332)

BS

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in:** Bolzhauer Hans-Jörg, 4000 Basel
- Ort und Datum der Steigerung:** 4000 Basel, 03.05.2002
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3 (Saal 1 im OG)
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 22.03.2002

Ort: Basel
Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf. Besichtigung: Montag, den 22. April 2002 10-11 Uhr Mönchsbergerstrasse 2

Steigerungsobjekte: Grundbuch Basel, Parzelle 1463 in Sektion 4, haltend 321 m², freistehendes Einfamilienhaus mit Einzelgarage Mönchsbergerstrasse 2/Gumleingasse 2
Das Gebäude, Baujahr 1912, ist sanierungsbedürftig und unfassbar.
UG: Büroraum, 2 Ateliers, sep. WC
1. OG: Wohn- und Esszimmer, Einbauküche, sep. WC
DG: 3 Schlafzimmer, Badezimmer
Wohnfläche 209 m² plus Kellerräume
Gebäudeversicherungswert: CHF 850'000.-
Antliche Schätzung: CHF 420'000.-

Bemerkungen: Beim Zuschlag sind Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten in bar oder per Bankcheck einer Schweizer Bank zu bezahlen: CHF 14'000.-

Es ergeht hier mit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 11. März 2002 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuch gleichwohl vorgenommen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00346392)

- Schuldnerin:** Kelvo Immobilien AG, 8280 Kreuzlingen
- Ort und Datum der Steigerung:** 4000 Basel, 03.05.2002
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3 (Saal 1 im OG)
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 22.03.2002

Ort: Basel
Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf. Besichtigung: Montag, den 22. April 2002 14-15 Uhr Domacherstrasse 245

Steigerungsobjekte: Grundbuch Basel, Parzelle 1218 in Sektion 4, haltend 471 m², Wohnhaus mit Werkstatt Domacherstrasse 245
Baujahr 1966
UG/EG: Lager, Werkstatt, Büro
EG-4. OG/DG: 18 Wohnungen
Gebäudeversicherungswert: CHF 2'935'000.-
Antliche Schätzung: CHF 1'800'000.-

Bemerkungen: Beim Zuschlag sind Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten in bar oder per Bankcheck einer Schweizer Bank zu bezahlen: CHF 57'000.-

Es ergeht hier mit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 11. März 2002 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuch gleichwohl vorgenommen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00346400)

GE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débitrice:** Baciocchi Marco Gabriele, c/o Baciocchi Amedea, chemin des Deux-Communes 6, 1226 Thônex

Lieu et date de la mise aux enchères: 1204 Genève, 11.04.2002

Heure/local: 14.30 Heure, Salle des ventes de l'Office des Poursuites et des Faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11

Conditions de vente à partir de: 06.03.2002

Ville: Arve-Lac
Délai de production: 1er mars 2002.

Objets des enchères: Désignation de l'immeuble
L'immeuble est situé rue de Genève 70, en la commune de

Chêne-Bourg.
Il consiste en la parcelle no 3438, fo 15, d'une surface de 853 m², située en zone 48 protégée, sur laquelle sont érigés les bâtiments no 1334 (dépendance, 48 m²) et no 1562 (habitation, 205 m²); place-jardin de 600 m².

Description de l'immeuble
Immeuble construit au début des années soixante, de quatre étages sur rez-de-chaussée, cave excavée, trois garages et onze places de parking, murs en maçonnerie, dalles de sol en béton armé, fenêtres à double vitrages côté rue de Genève et à simple vitrage côté cour, cadres en bois, volets ou stores à rouleaux, toiture à deux pans avec charpente en sapin et couverture en tuiles de terre cuite, ferblanterie en cuivre, chauffage à mazout avec production d'eau chaude, état d'entretien moyen (voir l'expertise pour plus de détails sur l'état d'entretien et de conservation des diverses parties de l'immeuble).

Affectation des niveaux:
Rez: local à vélos, chaufferie, local citerne et caves.

Cave-de-chaussée: arcade occupée par un bureau de change, hall d'entrée de l'immeuble, passage pour véhicules permettant d'accéder aux parkings.

Premier étage: deux appartements traversants de trois pièces et demies, avec séjour et cuisine côté rue de Genève, chambres côté cour.

Du deuxième au quatrième étage: deux appartements traversants de trois pièces et demies et quatre pièces et demies, avec séjour et cuisine côté rue de Genève, chambres côté cour.

Combles: buanderie, étendage et greniers.

Les appartements comportent des pièces de taille moyenne, distribuées par un hall d'entrée généreux se terminant sur les salles de bains et toilettes, les appartements traversants sont pourvus de balcons de chaque côté de l'immeuble, pris dans le volume de l'édifice; les cuisines ne sont pas alimentées en gaz, mais uniquement en électricité.

Pour tout renseignement prière de s'adresser au soussigné (tél. 022 327 34 51) pour la visite prière de s'adresser à la Régie de la Cité SA, 3 place du Molard, case postale 3126, 1211 Genève 3, tél. 022 819 86 86.

Estimation de l'Office: CHF 2'200'000.-

- Remarques:** Avis
Les conditions de vente et l'état de charges seront déposés à partir du 6 mars 2002 à l'Office des Poursuites et des Faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance. La vente est requise par un créancier-gagiste de premier rang.

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00346424)

- Débiteur/débitrice:** Baciocchi Franco Dario, avenue des Grands-Monts 8, 1225 Chêne-Bourg

Lieu et date de la mise aux enchères: 1204 Genève, 18.04.2002

Heure/local: 10.30 Heure, Salle des ventes de l'Office des Poursuites et des Faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11

Conditions de vente à partir de: 13.03.2002

Ville: Genève
Délai de production: 6 mars 2002.

Objets des enchères: Désignation de l'immeuble
L'immeuble est situé avenue des Grands-Monts, en la commune de Chêne-Bourg.

Il consiste en la parcelle no 4090, fo 2, sise en zone 5 villas, d'une surface de 796 m², sur laquelle est érigé le bâtiment no 790 (garage 16 m²), place-jardin de 667 m² et route-chemin de 113 m².

Description de l'immeuble
Parcelle arborisée avec un garage.

Le terrain est de forme rectangulaire allongée, orienté nord-ouest sud-est, son plus grand côté longe le chemin des Grands-Monts.

La parcelle est plate et recouverte de divers arbres de grandes tailles et de diverses essences; une haie est implantée sur trois des côtés de la parcelle.

Une servitude de droit de passage à pied et pour tous véhicules grève cette parcelle en faveur de la parcelle voisine no 4089, selon P.J. 5225 inscrite le 22 octobre 1991 au Registre Foncier.

Il convient de signaler que cette servitude prime la cédule hypothécaire grevant la parcelle 4090, selon P.J. no 5226 inscrite le 22 octobre 1991 au Registre Foncier.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser au soussigné

(tél. 022 327 34 51).

Le terrain étant d'un accès aisé, l'Office n'organiserait pas de visite sur place; les personnes intéressées peuvent consulter le plan cadastral à disposition à l'Office, afin de localiser précisément l'emplacement considéré.

Estimation de l'Office CHF 310'000.-

- Remarques:** Avis
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 13 mars 2002 à l'Office des Poursuites et des Faillites Arve-Lac, où chacun pourra en prendre connaissance. La vente est requise par un créancier-gagiste de premier rang.

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00346754)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice:** Jess Marc-Olivier, act. sans dom. ni résidence connu

Remarques: anciennement domicilié rue de la Filature 39, 1227 Carouge

Notification

Commandement de payer no 02 303 248 U poursuite en réalisation d'un gage mobilier
A la requête de: M. Jean-Pierre Ador, route de Chêne 124, 1224 Chêne-Bougeries, créancier

représenté par: Me Dominique Burger, avocate, avenue Léon-Gaudy 5, 1206 Genève, mandataire
requiert paiement de: CHF 10'326.65 plus intérêts à 5% dès le 1er février 2001

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: arriéré de loyer et charges + frais de remise en état de l'appartement de 4 pièces rue de la Filature 39 selon contrat de bail du 1er juillet 2000.

Désignation du gage:
certificat de garantie de loyer 27640/EASY de CHF 5'001.- de la SC, Société de cautionnement S.A. établi le 28 juin 2000.

Lieu du gage:
SC Société de cautionnement S.A. à Givrans.

Vous êtes sommés de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion, la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 90.- ainsi que les frais de l'Office en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la réquisition du créancier.

Carouge, 20 février 2002
Le préposé a.i.: Claude Auer

Office des poursuites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00346748)

JU

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débitrice:** Aubry Rémy, 2830 Courrendlin

Débiteur/débitrice: Aubry Corinne, 2830 Courrendlin

Lieu et date de la mise aux enchères: 2853 Courfaivre, 18.04.2002

Heure/local: 14.00 Heure, Café-restaurant de la Croix-Blanche

Conditions de vente à partir de: 04.04.2002 jusqu'au 14.04.2002

Ville: Delémont, Office des poursuites

Délai pour les productions: 12 mars 2002

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés dès le 4 avril 2002 pendant 10 jours.

Objets des enchères: Vente d'un appartement (unique séance d'enchères conformément au droit des poursuites)

Ban de Courfaivre, feuillet no 2617

Lieu-dit, nature: 1er étage, 2e étage et combles appartement PPP pour 500/1000 sur Courfaivre/840 sur bâtiment Chauv-Dessus 295

Valeur officielle: CHF 235'200.- (1997)

Estimation de l'expert: CHF 225'000.- à 230'000.-

Conception

Appartement de 6 1/2 pièces en Duplex comprenant:

Etage 1: Cuisine ouverte habitable avec accès sur terrasse Ouest, salon - salle à manger avec cheminée, wc - lavemains - raccordement machine à laver le linge, avec sortie sur pendage extérieur couvert.

Etage 2: 2 grandes chambres centrales, 1 petite chambre sous pente Sud-Ouest, 2 petites chambres sous pente Nord-Ouest avec un seul accès, dont une est éclairée par un Velux, salle de bains.

Combles: Accès au moyen d'une trappe escamotable, local froid sans aménagement.
 Local commun aux deux PPE comprenant les chierres, sans aménagement, à l'état brut, servant de débarras pour les deux propriétaires.
 La réalisation est requise ensuite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier d'un créancier gagiste en 1er et 2e rang.

- Remarques:** Visite de l'immeuble: 4 avril 2002 de 16 h 00 à 17 h 00.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce.
 Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
 Office des poursuites de Delémont
 2800 Delémont
 (00350168)

SG

Betreibungsamtliche Grundstückssteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LP 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in:** **Kreis-Müller Heinrich**, Tutilostrasse 7f, 9011 St. Gallen
- Ort und Datum der Steigerung:** 9000 St. Gallen, 03.05.2002
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 09.04.2002 bis 19.04.2002
 Ort: Büro 102 des Betreibungsamtes St. Gallen
 Grundeigentümer: Kreis-Müller Heinrich, Tutilostrasse 7f, 9011 St. Gallen
 Ende der Eingabefrist: Mittwoch, 13. März 2002
 Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 29. April 2002, 10 Uhr
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand:
 Grundstück Nr. 4658, Langweidstrasse 14 und 16, Grundbuch St. Gallen-Bruggen
 Mehrfamilienhaus mit Garagen Vers. Nr. 4750, betriebsamtliche Schätzung: CHF 3'660'000.-
 Garagetrakt West Vers. Nr. 4952, betriebsamtliche Schätzung: CHF 190'000.-
 Garagetrakt Ost Vers. Nr. 4953, betriebsamtliche Schätzung: CHF 60'000.-
 2520,3 m2 Gebäudegrundfläche und Hofraum, betriebsamtliche Schätzung: CHF 1'000'000.-
 Total betriebsamtliche Schätzung: CHF 4'910'000.-
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang
- Bemerkungen:** Betreibungsamt St. Gallen - Betreibung Nr. 01/7483
 Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung vom CHF 100'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes St. Gallen - keine Privatchecks) zu leisten.
 Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 und Änderung vom 30.04.1997 (SR 211.412.41), sowie die dazugehörige Verordnung vom 01.10.1984 und Änderung vom 10.09.1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
 Betreibungsamt St. Gallen
 9001 St. Gallen
 (00346366)

- Schuldner/in:** **Meier-Benickä Edwin Dr. phil.**, Moosmühlestrasse 20, 9030 Abtwil
- Ort und Datum der Steigerung:** 9000 St. Gallen, 03.05.2002
- Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 09.04.2002 bis 19.04.2002
 Ort: Büro 102 des Betreibungsamtes St. Gallen
 Das Lastenverzeichnis liegt ebenfalls vom 09.04.2002 bis 19.04.2002 auf.
 Grundeigentümer: Meier-Benickä Edwin Dr. phil., Moosmühlestrasse 20, 9030 Abtwil
 Ende der Eingabefrist: Mittwoch, 13. März 2002
 Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 29. April 2002, 11 Uhr
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand:
 Grundstück Nr. 2323, Moosmühlestrasse 20, Grundbuch St. Gallen-Bruggen
 Einfamilienhaus Vers. Nr. 1024, betriebsamtliche Schätzung: CHF 420'000.-
 Gartenhaus Vers. Nr. 1025, betriebsamtliche Schätzung: CHF 5'000.-
 Autogarage Vers. Nr. 1919, betriebsamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
 3884,0 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, betriebsamtliche Schätzung: CHF 209'900.-
 512,0 m2 Wald, betriebsamtliche Schätzung CHF 100.-

Total betriebsamtliche Schätzung vom 06.02.2002: CHF 650'000.-
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 3. Rang

- Bemerkungen:** Betreibungsamt St. Gallen - Betreibung Nr. 00/13663
 Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung vom CHF 100'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes St. Gallen - keine Privatchecks) zu leisten.
 Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 und Änderung vom 30.04.1997 (SR 211.412.41), sowie die dazugehörige Verordnung vom 01.10.1984 und Änderung vom 10.09.1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
 Betreibungsamt St. Gallen
 9001 St. Gallen
 (00346448)

Betreibungsamtliche Grundstückssteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LP 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in:** **Kreis-Müller Heinrich**, Tutilostrasse 7f, 9011 St. Gallen
- Ort und Datum der Steigerung:** 9000 St. Gallen, 03.05.2002
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 09.04.2002 bis 19.04.2002
 Ort: Büro 102 des Betreibungsamtes St. Gallen
 Grundeigentümer: Kreis-Müller Heinrich, Tutilostrasse 7f, 9011 St. Gallen
 Ende der Eingabefrist: Mittwoch, 13. März 2002
 Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 29. April 2002, 10 Uhr
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand:
 Grundstück Nr. 4658, Langweidstrasse 14 und 16, Grundbuch St. Gallen-Bruggen
 Mehrfamilienhaus mit Garagen Vers. Nr. 4750, betriebsamtliche Schätzung: CHF 3'660'000.-
 Garagetrakt West Vers. Nr. 4952, betriebsamtliche Schätzung: CHF 190'000.-
 Garagetrakt Ost Vers. Nr. 4953, betriebsamtliche Schätzung: CHF 60'000.-
 2520,3 m2 Gebäudegrundfläche und Hofraum, betriebsamtliche Schätzung: CHF 1'000'000.-
 Total betriebsamtliche Schätzung: CHF 4'910'000.-
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang
- Bemerkungen:** Betreibungsamt St. Gallen - Betreibung Nr. 01/7483
 Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung vom CHF 100'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes St. Gallen - keine Privatchecks) zu leisten.
 Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 und Änderung vom 30.04.1997 (SR 211.412.41), sowie die dazugehörige Verordnung vom 01.10.1984 und Änderung vom 10.09.1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
 Betreibungsamt St. Gallen
 9001 St. Gallen
 (00346366)

- Debitor/debitrice:** **Kropp-Leuenberger Ella**, Via Storta 78, 6645 Brione s/Minusio
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6600 Locarno, 26.04.2002
- Ora/Locale:** 15.00, aula n. 57 del Palazzo Pretorio
- Condizioni d'incanto sono esposte dal:** 22.03.2002
 Luogo: Locarno
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel Comune di Minusio, zona RFD
 Ubicazione: Navegna
 Mappa n. 3385
 Denominazione:
 giardino b, 613 m2, stima uff. CHF 306'500.-
 piazzale c, 29 m2, stima uff. CHF 14'500.-
 casa A, 177 m2, stima uff. CHF 350'000.-
 Valore complessivo di stima peritale: CHF 1'483'576.-
 Mappa n. 474
 Denominazione:
 giardino a, 1600 m2, stima uff. CHF 800'000.-
 bosco b, 559 m2, stima uff. CHF 111.80
 fabbricato abitato C, 222 m2, stima uff. CHF 170'000.-
 fabbricato D, 37 m2, valore in C
 piscina E, 110 m2, stima uff. CHF 55'000.-
 fabbricato F, 36 m2, valore in C
 fabbricato G, 97 m2, stima uff. CHF 48'500.-
 Valore complessivo di stima peritale: CHF 3'911'826.-
 Mappa n. 3847
 Denominazione:
 prato vignato a, 600 m2, stima uff. CHF 300'000.-
 Valore di stima peritale: CHF 510'000.-
 Inoltre, la quota di proprietà coattiva di 3/8 sulla Part. 3369, così descritta a RF.
 Mappa n. 3369
 Denominazione: strada a, 536 m2, stima uff. CHF 26'800.-
 Valore di stima peritale della quota parte messa all'asta: CHF 60'300.-

- Osservazioni:** Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 12 marzo 2002.
 Ufficio esecuzione di Locarno
 6600 Locarno
 (00346676)

Verschiedenes
 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitor/debitrice:** **Falconi Marta**, 6743 Bodio
- Osservazioni:** Avviso d'incanto (Art. 125 LEF)
 Esecuzione n. 301229 ecc.
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Leventina, Faudo rende noto che giovedì 28 febbraio 2002, dalle ore 16.00 in avanti avrà luogo a Bodio, Pian Selva, un'asta pubblica per la vendita di:
 - un'automobile VW Polo, C.Tipo 1V6370, colore blu, la entrata in circolazione 09.1992.
 Condizioni d'asta:
 - aggiudicazione al miglior offerente dopo le tre chiamate di legge.
 - pagamento unicamente in contanti (non si accettano assegni o carte di credito)
 - nessuna garanzia dell'Ufficio sui beni messi all'asta.
 - ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento ufficiale.
 - colui che acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
 Il tutto in conformità della legge federale sulla esecuzione e fallimenti.
 Ufficio esecuzione del Distretto di Leventina
 6760 Faudo
 (00348338)

Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldner infolge Fusion von Aktiengesellschaften
 Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
 Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime
 Art. 748 und Art. 749 OR
 Art. 748 et art. 749 CO
 Art. 748 et art. 749 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Gautschi & Merz AG, Beinwil am See**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Voegtlin-Meyer AG, Windisch
- Beschluss durch:** Ausserordentlichen Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.03.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Voegtlin-Meyer AG, Zürcherstrasse 1, 5210 Windisch
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalkzession auf die Voegtlin-Meyer AG übergegangen.
 Voegtlin-Meyer AG
 5210 Windisch
 (00350232)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Voegtlin-Meyer AG Oberbipp, Oberbipp**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Voegtlin-Meyer AG, Windisch
- Beschluss durch:** Ausserordentlichen Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.03.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Voegtlin-Meyer AG, Zürcherstrasse 1, 5210 Windisch
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalkzession auf die Voegtlin-Meyer AG übergegangen.
 Voegtlin-Meyer AG
 5210 Windisch
 (00350234)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Stierli-Wärme AG, Bremgarten**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Voegtlin-Meyer AG, Windisch
- Beschluss durch:** Ausserordentlichen Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.03.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Voegtlin-Meyer AG, Zürcherstrasse 1, 5210 Windisch
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalkzession auf die Voegtlin-Meyer AG übergegangen.
 Voegtlin-Meyer AG
 5210 Windisch
 (00350230)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Isla Arosa AG, Arosa**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Alouette Holding SA, Zug
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.03.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Alouette Holding SA, Löberenstrasse 19, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari RA Stefan Koller
 6300 Zug
 (00350266)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Hotel Terminus Sierre SA, Sierre**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Alouette Holding SA, Zug
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 20.03.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Alouette Holding SA, Löberenstrasse 19, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari RA Stefan Koller
 6300 Zug
 (00350268)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Immobilien-Gesellschaft Fellenbergstrasse 276 Zürich S.A., Lausanne**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Saerd SA, Lausanne
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 18.12.2001
- Echéance de préavis des créances:** 31.03.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Saerd S.A., chez Perrin, Zahnd & Habs, Place Benjamin Constant 2, 1000 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.
 Suter & Partner, Rechtsanwälte
 9001 St. Gallen
 (00350394)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Boulevard de Pérolles 15 S.A., Fribourg**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Cité de Pérolles 2000 SA, Fribourg
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 18.12.2001
- Echéance de préavis des créances:** 31.03.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Cité de Pérolles 2000 S.A., c/o Me René Moniférini, rue St-Pierre 20, 1700 Fribourg
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

8. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.
Suter & Partner, Rechtsanwälte
9001 St. Gallen
(00350400)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Alphaone Property Market, Rapperswil**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* homegate AG, Adliswil
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jürg Guggisberg, Rechtsanwalt, Henrici, Wicki & Guggisberg, Postfach 526, 8024 Zürich
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Die homegate AG hat die Alphaone Property Market mit Aktiven und Fremdpässiven durch Fusion übernommen. Sämtliche Aktiven von CHF 299'820.66 und Fremdpässiven von CHF 126'751.18 der Alphaone Property Market sind gemäss Fusionsvertrag vom 29. Januar 2002 und Fusionsübernahmehilanz der Alphaone Property Market per 23. August 2001 durch Universalsukzession (rückwirkend per 24. August 2001) auf die homegate AG übergegangen. Die Schulden der Alphaone Property Market sind auf die homegate AG übergegangen und werden bei Fälligkeit ohne Forderungsmeldung durch die homegate AG beglichen. Der Verwaltungsrat weist darauf hin, dass eine vorzeitige Vereinigung des Vermögens gemäss Art. 748 Ziff. 6 und Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
Henrici, Wicki & Guggisberg, Rechtsanwälte
8024 Zürich
(00350430)

Zweite Veröffentlichung

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **J. Frisberg Consultants S.A., Fribourg**
2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:* Comptabilité et Gestion SA, Fribourg
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 23.01.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* **25.03.2002**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* J. Frisberg Consultants S.A. en liquidation, c/o Comptabilité et Gestion SA Fribourg, Grand-Places 1, 1700 Fribourg
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
Comptabilité et Gestion SA
1700 Fribourg
(00351798)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Huber & Anacker Immobilien AG, Aarau**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* A.K. Eberle AG, Aarau
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 18.04.2000
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* A.K. Eberle AG, Schönenwerdstrasse 42, 5000 Aarau
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
A.K. Eberle Holding AG
5000 Aarau
(00351812)

Zweite Veröffentlichung

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Fiduciaire Imsand S.A. société anonyme, Lausanne**
2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:* Fidinter SA, Lausanne
3. *Décision par:* l'assemblée générale
4. *Date de la décision:* 13.02.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* **31.05.2002**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidinter SA, Direction, Chemin de la Joliette 2, Case postale 165, 1000 Lausanne 13
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

8. *Remarques:* l'assemblée générale et le Conseil d'administration de Fiduciaire Imsand S.A., avec siège à Lausanne ont décidé le 13 février 2002 la fusion des deux sociétés selon 748 CO, avec effet au 1 novembre 2001. Les actifs et passifs de la société dissoute sont repris selon contrat de fusion du 13 février 2002. L'assemblée générale de Fiduciaire Imsand S.A. du 13 février 2002 a accepté le contrat de fusion du 13 février 2002 avec le bilan de fusion au 1 novembre 2001. Par cette fusion la société Fiduciaire Imsand SA est dissoute sans liquidation.

Fidinter SA
1013 Lausanne

(00351814)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Fidussa S.A. Société fiduciaire, société anonyme, Lausanne**
2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:* Fidinter SA, Lausanne
3. *Décision par:* l'assemblée générale
4. *Date de la décision:* 13.02.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* **31.05.2002**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidinter SA, Direction, Chemin de la Joliette 2, Case postale 165, 1000 Lausanne 13
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. *Remarques:* l'assemblée générale et le Conseil d'administration de Fidussa S.A., avec siège à Lausanne ont décidé le 13 février 2002 la fusion des deux sociétés selon 748 CO, avec effet au 1 novembre 2001. Les actifs et passifs de la société dissoute sont repris selon contrat de fusion du 13 février 2002. L'assemblée générale de Fidussa S.A. du 13 février 2002 a accepté le contrat de fusion du 13 février 2002 avec le bilan de fusion au 1 novembre 2001. Par cette fusion la société Fidussa SA est dissoute sans liquidation.

Fidinter SA
1013 Lausanne

(00351818)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Mountain Multi Media AG, Brienz BE**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Gossweiler Media AG (vormals Gossweiler AG), Brienz BE
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 23.12.1996
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.03.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gossweiler Media AG, Hauptstrasse 152, 3855 Brienz
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Juli 1996 in Kraft. Die Gossweiler Media AG hat sämtliche Aktiven und das ganze Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen.
Gossweiler Media AG; Urs Gossweiler
3855 Brienz
(00351820)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Alessia SA en liquidation, Corcelles-le-Jorat**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Michel Rosset-llat, liquidateur, c/o Fidwiss SA, avenue Général-Guisan 46, 1009 Pully
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que la société liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Pierre-Ami Berney, Notaire
1006 Lausanne
(00350242)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dano AG in Liquidation, Glarus**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 13.12.2001

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.03.2002**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst & Young AG, P. 1th, Bleicherweg 21, 8022 Zürich

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ernst & Young AG
8022 Zürich
(00350414)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société immobilière des Chavannes, en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **25.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Jean-Pierre Defago, liquidateur, c/o Cabinet fiscal Jean-Pierre Defago SA, avenue Général-Guisan 111, 1009 Pully
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1002 Lausanne
(00350444)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Dumona S.A. in liquidazione, Coira**
2. *Scioglimento deciso da:* assemblea
3. *Data della decisione:* 18.01.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **25.03.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Mario Spaventi, c/o Banca del Gottardo, viale S. Francini 8, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Mario Spaventi c/o Banca del Gottardo
6900 Lugano
(00351770)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **A. Meylan - Roux S.A., mécanique de précision en liquidation, Chenit**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 01.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **25.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Raymonde Meylan, Route des Amoureux no 14, 1341 L'Orient
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Pierre Badoux, Notaire
1347 Le Sentier
(00351800)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Bond Consulting SA, Bellinzona**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 16.01.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.04.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Cortesi & Associati SA, liquidatore, Via Cantonale 19, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Cortesi & Associati SA; Studio di consulenza fiscale e aziendale
6901 Lugano
(00351804)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **J. Frisberg Consultants S.A., Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 23.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **25.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* J. Frisberg Consultants S.A. en liquidation, c/o Comptabilité et Gestion SA Fribourg, Grand-Places 1, 1700 Fribourg

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
Comptabilité et Gestion SA
1700 Fribourg
(00351824)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Gulf and Occidental Investment Company SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Figesta SA, liquidatrice, route de la Gare 24, 1295 Mies
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Figesta SA
1295 Mies
(00351826)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Graha AG in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Engel Copera AG, Thunstrasse 164, 3074 Muri b. Bern
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR besteht.
Wermuth Gubler & Partner
3001 Bern
(00351828)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Compagnie des Montres Bueche-Girod SA (Bueche-Girod Watch Factory Ltd) en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Compagnie des Montres Bueche-Girod SA (Bueche-Girod Watch Factory Ltd) en liquidation p.a. Christian Giger c/o Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA, route des Jeunes 9, 1227 Genève-Acacias
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00351832)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Accurist SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Accurist SA en liquidation p.a. Christian Giger c/o Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA, route des Jeunes 9, 1227 Genève-Acacias
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00351834)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Interwert-Holz AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 18.01.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Viktor Meier-Huser, dipl. Wirtschaftsprüfer, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Viktor Meier-Huser Steuer- und Wirtschaftsberatung
 8001 Zürich
 (00351836)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Madane S.A. in liquidazione, Chiasso**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 20.12.2001
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.03.2002**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Fiduciaria Boverat S.A., Corso San Gottardo 34, 6830 Chiasso
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Fiduciaria Boverat SA
 6830 Chiasso
 (00351838)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Lexotronic AG, Baden**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rolf Schärer, c/o Tolotos AG, Bruggstrasse 44, 5401 Baden
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Eggspühler Josef, Notariatsbüro
 5402 Baden
 (00351840)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Ospar SA en liquidation, Fribourg**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 12.02.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Ospar SA en liquidation, c/o Me Luke H. Gillon, boulevard de Pérolles 21, 1700 Fribourg
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Les créanciers sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
 1211 Genève
 (00351842)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Geag AG in Liquidation, Arlesheim**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, Postfach 2149, 4002 Basel
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Liquidatoren beabsichtigen, die Verteilung des Vermögens der aufgelösten Gesellschaft bereits nach Ablauf von drei Monaten seit der dritten Publikation des vorliegenden Schuldenrufes vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).

Ernst & Young AG
 4002 Basel
 (00351844)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Sistrin Services S.A., Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
 3. *Data della decisione:* 12.02.2002
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **22.03.2002**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Sandra Ricci, liquidatrice, c/o Avv. De Pietri & Associati, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano

6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Studio legale e notarile De Pietri & Associati
 6901 Lugano
 (00351848)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Güller AG, Hotel Alpina in Liquidation, Quarten SG**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 08.02.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Güller AG, Hotel Alpina in Liquidation, Tannenbodentalp, 8883 Quarten
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Güller AG Hotel Alpina in Liq.
 8883 Quarten
 (00351850)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Cogidex SA in Liquidation, Domdidier**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 22.01.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Manfred Heule, c/o Datafida AG, Usterstrasse 23, 8001 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

von Meiss Blum & Partner, Rechtsanwälte
 8021 Zürich
 (00351852)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Bellaterra S.A., Lugano**
 2. *Scioglimento deciso da:* Pretura del distretto di Lugano
 3. *Data della decisione:* 31.07.2001
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **10.05.2002**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Guido Zocchi, liquidatore, Via la Roggia, 6805 Mezzovico
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Guido Zocchi
 6805 Mezzovico
 (00351854)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Interanlagen Finanz AG, Chur**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 30.01.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Peter Duf, Liquidator, Bleicherweg 45, 8002 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Duf & Partner Rechtsanwälte
 8002 Zürich
 (00351856)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Itochu (Schweiz) AG in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **22.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Itochu (Schweiz) AG in Liquidation, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Walter König
 8024 Zürich
 (00351858)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Beri SA en liquidation, Fribourg**

2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 06.02.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Beri SA en liquidation, p.a. Christian Giger, c/o Giger, Jetzer & Cie, Société fiduciaire et de Gestion SA, route des Jeunes 9, 1227 Genève-Acacias
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Keller & Glaser, Notaires
 1211 Genève 3
 (00351870)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Colledèc S.A. en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 07.02.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **22.03.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidwiss S.A., avenue Gén.-Guisan 46, 1009 Pully
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Michel Mouquini, Notaire
 1040 Echallens
 (00351872)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
 Art. 823 en relation avec art. 742 CO
 Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Fil Halman GmbH in Liquidation, Brunnegg**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 14.02.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* H. Ackermann, Geaercherstrasse 40, 8957 Spreitenbach
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Proma Treuhand GmbH
 5401 Baden
 (00350412)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **DEWARRAT-BOURLIER Sàrl en liquidation, Perly-Certoux**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 12.12.2001
 4. *Echéance de préavis des créances:* **25.03.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* DEWARRAT-BOURLIER Sàrl en liquidation, chemin des Raviers 10, 1258 Perly-Certoux
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Ducret & Fontanet, Notaires
 1205 Genève
 (00350442)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **marketmap.ch S.à r.l. in liquidation, Corseaux**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire des associés
 3. *Date de la décision:* 01.02.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **25.03.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Rudolfus du Rüter, liquidateur, chemin des Combes 17, 1802 Corseaux
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Faute de production dans ce délai, les créanciers seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition an-

ticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément aux articles 823 et 745 al. 3 CO.

Rumpf J.-D. & B. Fahmi Chiusano, Notaires
 1800 Vevey 1
 (00350448)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Didier services Sàrl en liquidation, Lutry**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale des associés
 3. *Date de la décision:* 07.02.2002
 4. *Echéance de préavis des créances:* **21.03.2002**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Didier Hauglustaine, liquidateur, chemin des Blanchettes 50, 1093 Lutry, La Conversion
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Didier services Sàrl en liq.; Didier Hauglustaine
 1093 Lutry
 (00351786)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Fuhrer + Bachmann Machines et Diamants S.à.r.l. in Liquidation, Elsau**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 30.11.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst Fuhrer, Liquidator, p.A. Paul Schweizer Treuhand AG, im Heidenloch 4, 8352 Elsau-Rätterschen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Paul Schweizer Treuhand AG
 8352 Elsau-Rätterschen
 (00351808)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **W-Motiv GmbH in Liquidation, Muri bei Bern**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 09.01.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Schönenberger & Grolimund Treuhand AG, Moosstrasse 2, 3073 Gümligen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Schönenberger & Grolimund Treuhand AG
 3073 Gümligen
 (00351810)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Piazza Märt GmbH, in Liquidation, Gelterkinden**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 21.01.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fritz Droll, Liquidator, Brunnmattweg 1, 4450 Sissach
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fritz Droll
 4450 Sissach
 (00351822)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
 Art. 913 en relation avec art. 742 CO
 Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Car Sharing CS, Genossenschaft in Liquidation, Detligen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2001
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.03.2002**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Tschanz Treuhand, Hans Tschanz, Bahnhofstrasse 7, Postfach 28, 3250 Lyss
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Beschlüsse der Generalversammlung vom 26.06.2001 und 06.07.2001
Tschanz Treuhand
3250 Lyss
(00350416)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione
di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfürsorgestiftung M. Geissmann & Co. AG, Häggligen**
- Auflösungsbeschluss durch:** den Stiftungsrat
- Datum des Beschlusses:** 16.05.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.03.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Personalfürsorgestiftung der M. Geissmann & Co. AG in Liquidation, Postfach 89, 5607 Häggligen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Der vom Stiftungsrat beschlossene Verteilungsplan der freien Stiftungsmittel liegt innerhalb derselben Frist bei der Stiftung zur Einsichtnahme auf. Allfällige Einsprüche sind an den Liquidator zu richten.
M. Geissmann & Co AG
5607 Häggligen
(00351794)

Liquidations-Schuldenruf einer Kollektivgesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société en nom collectif
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società in nome collettivo

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société en nom collectif dissoute: ADSI Diss-Berchten en liquidation, Corseaux**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 08.02.2002
- Échéance de préavis des créances:** 26.03.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Christophe Berchten et François Diss, rue Carlo Hemmerling 1, 1802 Corseaux
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société en nom collectif dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société entend procéder à une répartition anticipée de l'actif conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
Perrin & Moniteur, Notaires
1820 Montreux
(00346522)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Eichhof Holding AG, Luzern**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 11'660'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 4'928'900
- Herabsetzungsbeschluss durch:** GV-Beschlüsse
- Datum des Beschlusses:** 14.02.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.04.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Eichhof Holding AG, Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Vernichtung von Vorratsaktien und Kapitalherabsetzung durch Reduktion des Nennwertes der verbleibenden Aktien und entsprechende Statutenänderung
Beglinger Holenstein Rechtsanwälte
8008 Zürich
(00008353)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Himmelsbach Immobilien AG, Risch**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'100'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 120'000

- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.02.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.04.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** BDO Visura, Abt. Steuern und Recht, Landenbergstrasse 34, 6002 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Revisionsgesellschaft BDO Visura, Luzern, hat aufgrund ihrer Prüfung bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
BDO Visura, Steuern und Recht
6002 Luzern
(00351796)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Biral AG, Münsingen**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 10'000'200
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 6'000'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.02.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.04.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Biral AG, Südstrasse 10, 3110 Münsingen
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Der Herabsetzungsbeschluss ist erfolgt, nachdem aufgrund des Revisionsberichtes der Deloitte & Touche AG, Bern, bestätigt wurde, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte
8023 Zürich
(00351846)

Abhanden gekommene Werttitel**Titres disparus****Titoli smarriti****Aufruf**

Sommatium
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: 1 Sparheft**
- Lastend auf:** Martha Stüssi, Schlosshofstrasse 65, 8406 Winterthur
- Lastend auf:** Coop Bank Winterthur
- Nr. des Titels:** 375937.07.00.16-5
- Saldo/Wert:** CHF 0.00
- Auskunftsfrist:** 20.08.2002
- Bemerkungen:** E0010008
Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur
(00009439)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Cédule hypothécaire**
- Au nom de:** Registre foncier d'Avenches-Payerme, intérêt maximum 5 1/2%
- Grevant:** 1er rang la parcelle 516 de la commune de Payerme, propriété der Nicod, 2 enfants d'Henri, cohéritiers
- N° du titre:** 64359
- Solde/Valeur:** CHF 26'000'00
- Délibéré le:** 20.10.1944
- Expiration de l'échéance:** 21.06.2002
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00178892)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberaktien der Internarm AG, Zürich**
- Nr. des Titels:** 1-8 sowie Nr. 50
- Saldo/Wert:** CHF 0.00

- Auskunftsfrist:** 21.06.2002
- Bemerkungen:** Neun Aktien à nominal CHF 1'000.-
E0010063
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00272144)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
- Lastend auf:** Heinrich Schreiner, Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
- Nr. des Titels:** 4060-955581-00
- Saldo/Wert:** CHF 24'601.05
- Auskunftsfrist:** 21.06.2002
- Bemerkungen:** Wert per 16. Mai 2001. E0010021.
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00272146)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Aktienzertifikat Nr. 131270 über 100 Namensaktien**
- Lastend auf:** Omar Mowafiq Al-Midani; Arab Bank (Schweiz), Zürich
- Nr. des Titels:** Aktien-Nr. 124471-124570
- Saldo/Wert:** CHF 0.00
- Auskunftsfrist:** 21.06.2002
- Bemerkungen:** Nennwert je Aktie CHF 120.-. E0010060.
Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(00272148)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation der Migrosbank**
- Lastend auf:** Ulrich Reifler-Werren
- Nr. des Titels:** 1.214.521.01, Valoren-Nr. 083.445.5
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 08.09.1998
- Auskunftsfrist:** 21.07.2002
- Bemerkungen:** V 2001/2358
Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00329618)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Spreitenbach Nr. 2519 im ersten Rang, Maximalzinsfuß 7%
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 60'000.00
- Ausgestellt am:** 05.03.1970
- Auskunftsfrist:** 25.02.2003
- Bemerkungen:** SU.001.52234
Bezirksgericht Baden
5400 Baden
(00350158)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: 47 Inhaberaktien**
- Lastend auf:** Swift adhesives AG, c/o Rechtsanwalt Dr. Kurt Zwyssig, Brisenstrasse 9, 6370 Stans. (Zertifikat Nr. 4 über Aktien Nr. 4-50)
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0.00
- Auskunftsfrist:** 20.08.2002

- Bemerkungen:** 76/01 WP
Kantonsgericht Nidwalden
6371 Stans
(00350162)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: 50 actions au porteur**
- Au nom de:** Brenta Holding SA, souscrites lors de la constitution le 28 juillet 1987, d'une valeur nominale de CHF 1000.-
- N° du titre:** -
- Solde/Valeur:** CHF 0.00
- Expiration de l'échéance:** 19.08.2002
- Remarques:** C.02.8
Tribunal d'Hérens et Conthey
1950 Sion 2
(00351772)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** -
- Lastend auf:** Lauenen-Grundbuchblatt Nrn. 1429, 239 und 1829 im 1. Rang als Gesamtpfandrecht, Maximalzinsfuß 6%, laut Eintrag vom 08.02.1922, z.G. Annen-Holzer Kurt und Annen-Marti Manfred.
- Nr. des Titels:** Beleg 1/1387
- Saldo/Wert:** CHF 9'700
- Ausgestellt am:** 08.02.1922
- Auskunftsfrist:** 19.02.2003
- Bemerkungen:** Z 02 26 RIR
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen
(00351774)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: 100 Inhaberaktien**
- Lastend auf:** die Clontech Laboratories AG, Basel Nr. 1-100 im Nominalwert zu je CHF 1'000.- samt den dazugehörigen Aktienzertifikaten Nr. 1-3.
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0.00
- Auskunftsfrist:** 19.08.2002
- Bemerkungen:** 49-01/941 (D 434)
Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00351776)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligationen der Graubündner Kantonalbank**
- Lastend auf:** auf Inhaber
- Nr. des Titels:** 41402.06
- Saldo/Wert:** CHF 12'000.00
- Auskunftsfrist:** 19.08.2002
- Bemerkungen:** Zinssatz 5%, Zinsbeginn 19.04.1995, fällig am 19.04.2003, mit Coupons per 19.04.2000 und ff. 2002/1042
Bezirksgericht Plessur
7002 Chur
(00351782)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Neue Aargauer Bank, Baden
- Lastend auf:** GB Niederrohrdorf Nr. 1746, im ersten Rang, Maximalzinsfuß 9%.
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 80'000
- Ausgestellt am:** 30.08.1972
- Auskunftsfrist:** 18.02.2003

8. **Bemerkungen:** SU.2001.50108
Bezirksgericht Baden
5400 Baden
(00351792)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Lyss-Gtbl. Nr. 2393
3. **Nr. des Titels:** Beleg 823
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000.00
5. **Ausgestellt am:** 28.05.1974
6. **Auskündungsfrist:** 18.02.2003
7. **Bemerkungen:** Z 02 173 LE3
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg
(00351860)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Gampelen-Gtbl. Nr. 2276 im 1. Rang, 6%
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1/2423
4. **Saldo/Wert:** CHF 18'800.00
5. **Ausgestellt am:** 21.11.1933
6. **Auskündungsfrist:** 18.02.2003
7. **Bemerkungen:** Z 02 170 LE3
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg
(00351862)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Thierachem-Gtbl. Nrn. 296 und 297 im 2. Rang, 6%
3. **Nr. des Titels:** 11/9168
4. **Saldo/Wert:** CHF 3'000.00
5. **Ausgestellt am:** 30.09.1940
6. **Auskündungsfrist:** 18.02.2003

7. **Bemerkungen:** Z 02 149 NYM
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00351864)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikat über 20 Namenaktien**
2. **Lastend auf:** Spar + Leihkasse Steffisburg zu nom. CHF 500.-
3. **Nr. des Titels:** 4471
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.00
5. **Auskündungsfrist:** 18.08.2002
6. **Bemerkungen:** Z 02 144 NYM
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00351866)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Heutige Solidarschuldner und Pfand Eigentümer sind die Erben der Alice Monod-Rutishauser, Amriswil, nämlich: Marcel Monod, Berglistrasse 8, 8580 Amriswil und René Monod, Brühlstrasse 100, 9320 Arbon.
3. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 288 und 300 = E-Blatt 413 und 412 im Grundbuch Amriswil im 2. Rang
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 20'000.00
6. **Ausgestellt am:** 16.07.1962
7. **Auskündungsfrist:** 18.02.2003
8. **Bemerkungen:** 2002 hl
Präsidium des Bezirksamtes Bischofszell
8580 Amriswil
(00351868)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation der Graubündner Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** auf Inhaber
3. **Nr. des Titels:** 42890.06
4. **Saldo/Wert:** CHF 5'000.00
5. **Auskündungsfrist:** 19.08.2002
6. **Bemerkungen:** Zinssatz 4.75%, Zinsbeginn 7.6.1995, fällig am 7.6.2002, mit Coupons per 7.6.2000 und ff. 2002/1042
Bezirksgericht Plessur
7002 Chur
(00351874)

**Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento**

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 10 Namenaktien**
2. **Lastend auf:** Taxi Zentrale Winterthur TZW AG, Schlossstrasse 12, 8409 Winterthur
3. **Nr. des Titels:** Nr. 469 bis 478
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.00
5. **Bemerkungen:** E0010002
Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur
(00009585)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** auf Parzelle Nr. 498, Grundbuch Wolfenschiessen Nr. 77c, Friedheim; Vorgang CHF 55'600.-
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 5'000.00
5. **Ausgestellt am:** 04.03.1964
6. **Bemerkungen:** 18/00 WP
Kantonsgericht Nidwalden
6371 Stans
(00350150)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligationen der Ersparniskasse Schaffhausen**
2. **Lastend auf:** Elisabeth Gansner, whft. gew. Irchelstrasse 18, 8201 Schaffhausen
3. **Nr. des Titels:** 67'137 und 67'138
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.00
5. **Bemerkungen:** 53/2000/1054
Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(00350152)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassaobligation**
2. **Lastend auf:** Nidwaldner Kantonalbank, Stans, Laufzeit 24.03.1994-24.03.2000, verzinslich zu 4.25%, lautend auf den Inhaber
3. **Nr. des Titels:** 40.151898
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000.00
5. **Bemerkungen:** 19/00 WP
Kantonsgericht Nidwalden
6371 Stans
(00350154)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Grundstück GB-Nr. 5119, Grundbuch Hergiswil, Oberwil - Inhaberschuldbrief nom. CHF 510'000.-, errichtet 22.09.1980, 1. Rang, ohne Vorgang - Inhaberschuldbrief nom. CHF 90'000.-, errichtet 22.09.1980, 2. Rang, Vorgang CHF 510'000.- - Inhaberschuldbrief nom. CHF 150'000.-, errichtet 16.09.1983, 3. Rang, Vorgang CHF 600'000.- - Inhaberschuldbrief nom. CHF 100'000.-, errichtet 21.03.1988, 4. Rang, Vorgang CHF 750'000.-
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.00
5. **Bemerkungen:** 7/01 WP
Kantonsgericht Nidwalden
6371 Stans
(00350156)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Thurgauer Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** -
3. **Nr. des Titels:** 44.333.285-00
4. **Saldo/Wert:** CHF 15'190.00
5. **Bemerkungen:** Heftsaldo CHF 0.00, Buchsaldo CHF 15'190.-ZZ.2000.00100/S438/00/VP
Bezirksgerichtspräsidium Weinfelden
8570 Weinfelden
(00350322)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaber-Sparheft der Schaffhauser Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** Marianne Knecht, wohnhaft Panoramaweg 6, 6287 Aesch
3. **Nr. des Titels:** 60.558-8
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.00
5. **Bemerkungen:** 43/2001/587/cs
Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(00350324)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Thurgauer Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** -
3. **Nr. des Titels:** 15.44.500.402-02
4. **Saldo/Wert:** CHF 28'283.30
5. **Bemerkungen:** Heftsaldo CHF 25'806.25, Buchsaldo CHF 28'283.30 ZZ.2001.00024/S119/01/VP
Bezirksgerichtspräsidium Weinfelden
8570 Weinfelden
(00350328)

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
 Appels d'offres conformément à l'OMC
 Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Die Schweizerische Post
Konzernverkauf, Informationstechnologie
Viktoriastrasse 21
CH-3030 Bern / CH

Telefon +41 31 338 78 54/Fax +41 31 338 09 70

1.2 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schicken:

Die Schweizerische Post
 Konzernverkauf, Informationstechnologie
 Viktoriastrasse 21
 CH-3030 Bern / CH
 Telefon +41 31 338 78 54/Fax +41 31 338 09 70

1.3 Art des Auftraggebers: Bund

1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren

1.5 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Werkvertrag

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Mobiles Datenerfassungsgerät Post, Projekt DEG

2.3 Detaillierter Produktbeschreibung: 2.3.1 Die Schweizerische Post plant ab April 2003 bis spätestens Juni 2004 die heute im Einsatz stehenden Datenerfassungsgeräte durch neue, moderne Geräte abzulösen.

- Beschaffung eines mobilen Datenerfassungsgerätes mit Tastatur, Touch-Screen, Barcodeleser und Schnittstellen für weitere Zusatzmodule wie Drucker und Kartengeldleser, die später nach Bedarf auferüstet werden können. Beschaffungsvolumen max. 20'000 Stk.

- Beschaffung von dazugehörigen Dockingstationen für die Datenübertragung via Postnetz resp. Modern-Infrastruktur. Beschaffungsvolumen ca. 5'000 Stk.

- Entwicklung der Post spezifischen Individualsoftware in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Post.

2.3.2 Aufgabenbeschreibung
 Liefern und integrieren von mobilen Datenerfassungsgeräten (Endgeräte) in das IT-Umfeld der Schweizerischen Post. Die Endgeräte sind für die Gerätebenutzer der betroffenen Geschäftsbereiche ein Arbeitshilfsmittel um u. a. Sendungen mit Barcode (Paket-, Brief- und Expresssendungen) zu erfassen/zu verarbeiten, Prozesszeiterfassungen vorzunehmen usw. Mit den auf dem Markt verfügbaren Geräten können die heute aktuellen und wichtigsten Bedürfnisse aus Sicht Kunde, Technik und Betrieb abgedeckt werden.

2.3.3 Anforderungen

2.3.3.1 Kennzahlen
 - Systemverfügbarkeit Minimum 99%/Monat
 - Speicherkapazität: > 4000 Records à 20KB
 - Standalone-Betrieb mindestens 12h.
 - Kapazität für Anwendungs-/Steuerungs-SW min. 5 MB
 - Mikroprozessorleistung min. 1 Gigahertz

2.3.3.2 Konstruktion

- Geringes Gewicht
 - Benutzerfreundliche Bedienbarkeit
 - Ergonomisches und handliches Gerät
 - Multifunktionsstate

- Robust, schlagfest und wasserdicht
 - Temperaturbeständigkeiten 25/+35 Grad Celsius
 - 100% Betrieb bei Temperaturschwankungen und hoher Luftfeuchtigkeit gewährleistet
 - Selbst-Test-Funktionalitäten

- Halterung und Gurthalterung für das Datenerfassungsgerät vorhanden
 - Zusatzmodule in Schutzhülle und Spritzwasser fest
 2.3.3.3 Normen
 - Die relevanten Normen/Standards sind eingehalten: bitte erwähnen.

2.3.3.4 Software
 - Sicherstellung der Entwicklung der Individualsoftware in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Post. Dies kann mit oder ohne Partner erfolgen. Wenn dies mit einem Partner erfolgt, ist anzugeben mit welchem Partner.
 - Eingesetztes Betriebssystem

2.3.3.5 Schnittstellen
 - Schnittstelle zu den Zusatzmodulen drahtlos.
 - Schnittstellen Dockingstation: RJ45 und RS232
 2.3.3.6 Ausrüstungen/Optionen
 - Das Endgerät ist mit Drucker, Kartengeldleser und GPRS aufrüstbar.

- Aufzeigen der Lesetechnologie
 - Akustische Unterstützung; regulierbar
 - Display und Tastaturbeleuchtung vorhanden
 - Bedienung Touch-Screen
 - Resetfunktion ohne Datenverlust
 - Tastatur

grosse und übersichtliche Tastatur (numerisch), hand-schuhtauglich

- alphanumerische Tastatur als Option
 2.3.3.7 Garantie/Wartung
 - Mindestgaranziedauer 1 Jahr
 - Service-Organisation in der Schweiz vorhanden
 2.3.3.8 Lieferung
 - Lieferung von ca. 10 Endgeräten inkl. Test-(Demo)-SW für Feldtest (nicht kostenpflichtig)
 - Lieferung von ca. 500 Endgeräten für Pilotbetrieb (Lieferfähigkeit)

2.3.3.9 Pflichtenheft
 Detaillierte Angaben zu den Produkten sind im Pflichtenheft enthalten. Das Pflichtenheft wird an die selektierten Firmen, welche die Eignungskriterien erfüllen, abgegeben.

2.4 Ort der Lieferung: In der ganzen Schweiz

2.5 Aufteilung in Lose:
 Die Schweizerische Post behält sich vor den Auftrag in Lose aufzuteilen.
 CPV: 30259400
 Umfang bzw. Menge: Wird nach Bedarf später definiert.

2.6 Varianten zugelassen: Nein

2.7 Teilangebote zugelassen: Nein

2.8 Liefertermin: vom 01.04.2003 bis 01.06.2003
 Durchführung Feldtest: Zeitraum Monate Juni Juli 2002
 Durchführung Pilot: Monat November 02 Durchführung Rollout: Zeitraum April 03 Juni 04

3. Bedingungen

3.1 Kautio / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: in CHF, 30 Tage netto nach Abnahme auf eigenes Postkonto

3.3 Bietergemeinschaften: Nicht zugelassen. Wenn ein Anbieter die Generalunternehmung übernimmt, müssen die Unterkontraktanten bekanntgegeben werden.

3.4 Eignungskriterien: Der Antrag auf Teilnahme muss schriftlich in 3facher Ausführung erfolgen und die nachfolgenden Unterlagen/Antworten beinhalten:
 3.4.1 Liste von Referenzprojekten auch als Unterkontraktanten. Vergleichbarkeit bezüglich Leistungsumfang, Auftragsvolumen, Funktionalität
 3.4.2 Nachweis bezüglich der Einhaltung sämtlicher Anforderungen (Musskriterien) gemäss Ziffer 2.3. Es wird erwartet, dass zu jedem Kriterium eine Antwort gegeben wird.
 3.4.3 Liefertermingarantie: nach Ziffer 2.8
 3.4.4 Firmenprofil:

1. Angaben/ Nachweis zu Finanzkraft und Bonität
 2. Auszüge aus Handels und Betreibungsregister
 3. Personalkapazität und übrige Ressourcen für das Projekt

3.4.5 Bestehende Wartungsorganisation in der Schweiz
 3.4.6 Einhaltung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Informatik-Gesamtsystemen sowie die Herstellung von Individualsoftware (AGB/G, Ausgabe Juni 1998)

Einhaltung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Wartung von Hardware und die Pflege von Software (AGB/W, Ausgabe Juni 1998)

3.5 Geforderte Nachweise: siehe Ziffer 3.4

3.6 Zuschlagskriterien: gemäss Pflichtenheft

3.7 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: 18.03.2002, 12.00 Uhr
 25 Kalendertage nach Erscheinung in SHAB

3.8 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch

3.9 Gültigkeit des Angebotes: 6 Monate

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Informatik-Gesamtsystemen sowie die Herstellung von Individualsoftware (AGB/G, Ausgabe Juni 1998)
 Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Wartung von Hardware und die Pflege von Software (AGB/W, Ausgabe Juni 1998)

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Die Beschränkung der Anzahl Teilnehmer für die Einreichung eines Angebots ist auf 6 Firmen festgelegt.
 Die Projektsprache ist Deutsch.

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist in Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00009379)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
La Poste Suisse
Achats du groupe, Technologie de l'information
Viktoriastrasse 21
CH-3030 Berne / CH
 Téléphone +41 31 338 78 54/Fax +41 31 338 09 70

1.2 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:
 La Poste Suisse
 Achats du groupe, Technologie de l'information
 Viktoriastrasse 21
 CH-3030 Berne / CH
 Téléphone +41 31 338 78 54/Fax +41 31 338 09 70

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective

1.5 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de fournitures: Contrat de travail

2.2 Titre du projet du marché:

Lecteurs mobiles Poste, Projet "DEG"

2.3 Description détaillée des produits: 2.3.1 La Poste Suisse prévoit, du mois d'avril 2003 au mois de juin 2004, de remplacer les lecteurs mobiles actuellement en service. Cet achat englobe

- la commande d'environ 20'000 lecteurs mobiles avec clavier, écran tactile, lecture des barres codées et interfaces avec des modules supplémentaires comme par exemple des imprimantes et des lecteurs de cartes de crédit
 - la commande d'environ 5'000 stations de base (docking station) pour la transmission des données via le réseau sans resp. via modem

- le développement du logiciel spécifique en collaboration étroite avec la Poste Suisse

2.3.2 Livraison et intégration de lecteurs mobiles dans l'infrastructure informatique de la Poste Suisse. Les appareils sont destinés en outre à l'enregistrement et au traitement des envois avec code barres (paquets, lettres et envois Express), à la saisie des processus de travail et de temps. La Poste Suisse recherche un appareil standard répondant aux exigences actuelles du marché.

2.3.3 Exigences

2.3.3.1 Caractéristiques

- Disponibilité du système: 99% par mois
 - capacité d'enregistrement: au minimum 4000 records à 20 KB

- autonomie en service autonome: au minimum 12 heures
 - mémoire à disposition pour l'application: au minimum 5 MB

- microprocesseur: au minimum 1 Gigahertz

2.3.3.2 Construction

- faible poids
 - utilisation aisée

- appareil maniable et ergonomique
 - touches à fonctions multiples

- robuste, résistant aux chocs et étanche
 - température d'utilisation de moins 25% à plus 35% celsius
 - fonctionnement garanti lors de différences brusques de température et par forte concentration d'humidité

- autotest des fonctions
 - fixation et pince pour ceinture

- module supplémentaire protégé par une housse et étanche

2.3.3.3 Normes

- Les normes en vigueur et les standards correspondants sont respectés, prière de les mentionner.

2.3.3.4 Garantie

- garantie du développement des applications spécifiques de la Poste Suisse en collaboration avec la Poste Suisse. Le développement peut être réalisé par le fabricant ou un partenaire. Si le développement est confié à un partenaire, le nom doit être communiqué.

- indication sur le système d'exploitation des lecteurs

2.3.3.5 Interface

- Interface sans fil avec les modules supplémentaires

- Interface avec la docking station: RJ45 et RS232

2.3.3.6 Equipements/Options

- possibilité d'extension avec imprimante, lecteur de cartes de crédit et GPRS

- indication sur la technologie de lecture

- soutien acoustique réglable

- écran tactile

- fonction de réinitialisation sans perte des données
 - clavier numérique avec grosses touches; utilisation avec des gants

2.3.3.7 Garantie/entretien
 - au minimum 1 an
 - service d'entretien établi en Suisse

2.3.3.8 Livraison

- Livraison gratuite d'environ 10 appareils y compris un logiciel de démonstration pour un test

- Livraison d'environ 500 appareils pour un essai pilote avec les applications spécifiques de la Poste Suisse

2.3.3.9 Cahier des Charges Les exigences, quant aux produits et à la réalisation du projet, sont détaillées dans le cahier des charges. Le cahier des charges sera envoyé aux maisons répondant aux critères de sélection.

2.4 Lieu de la fourniture: Dans toute la Suisse

2.5 Lotissement:
 La Poste Suisse se réserve le droit, de répartir la commande en un ou plusieurs lots, selon les offres en sa possession.
 CPV: 30259400
 Dimension ou quantité: sera défini plus tard selon les besoins

2.6 Variantes admises: Non

2.7 Offres partielles admises: Non

2.8 Délai de livraison: du 01.04.2003 jusqu'au 01.06.2004
 - Premiers tests: juin - juillet 2002
 - Essai pilote: novembre 2002
 - Rollout: avril 2003 - juin 2004

3.3 Communautés de soumissionnaires: pas admises; si le fournisseur assume la responsabilité totale du projet et qu'il confie une partie de la réalisation à d'autres partenaires, le nom des différents partenaires doit être communiqué.

3.4 Critères d'aptitude: La demande de participation doit être par écrit en trois exemplaires et contenir les indications et documents suivants:

3.4.1 Liste des projets de références comparables (aussi lors de réalisation en sous-traitance); joindre la liste de référence des grands projets et des personnes de contact.

3.4.2 Preuves de la compétence selon les critères impératifs sous chiffre 2.3, description détaillée des produits; nous attendons une réponse pour chaque critères énumérés sous chiffre 2.3

3.4.3 Garantie des délais selon chiffre 2.8, délais de livraison

3.4.4 Profil de l'entreprise

- indications et preuves de la capacité financière et de la solvabilité

- extraits des registres du commerce et de l'office des poursuites

- preuves de la capacité en personnel et en autres ressources pour la réalisation du projet

3.4.5 Service d'entretien établi en Suisse

3.4.6 Acceptation obligatoire des conditions générales de la Confédération

- Conditions générales pour l'acquisition de systèmes informatiques complets et l'élaboration de logiciels spécifiques, édition juin 1998

- Conditions générales pour l'entretien de matériel informatique et la maintenance de logiciels, édition juin 1998

3.5 Justificatifs requis: selon chiffre 3.4, critères d'aptitude.

3.6 Critères d'adjudication: selon le cahier des charges

3.7 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: 18.03.2002, 12.00 Heure

3.8 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés: Allemand

3.9 Validité de l'offre: 6 mois

4. Autres Informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune

4.2 Conditions générales: - Conditions générales pour l'acquisition de systèmes informatiques complets et l'élaboration de logiciels spécifiques, édition juin 1998
 - Conditions générales pour l'entretien de matériel informatique et la maintenance de logiciels, édition juin 1998

4.3 Négociations: demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications: Limitation du nombre de candidats invités à déposer une offre: 6.

La langue du projet est l'allemand.

4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00009435)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Bundesamt für Statistik
Espace de l'Europe 10
2010 Neuenburg / CH

Telefon ++41 32 713 60 49/Fax ++41 32 713 60 12

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Bundesamt für Statistik
 Herr Dr. Alain Nadeau
 Espace de l'Europe 10
 2010 Neuenburg / CH
 Fax ++41 32 713 60 12

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Bundesamt für Statistik, Sektion Information und Dokumentation, Projekt Internet-Statistikportal
 Herr Dr. Alain Nadeau
 Espace de l'Europe 10
 2010 Neuenburg / CH

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Dienstleistungsauftrages: Dienstleistungsvertrag

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen

2.3 Projekttitel der Beschaffung:

Internet-Statistikportal mit zugehörigem Produktionssystem

2.4 Nummer des Gemeinschaftsprotokoll (CPV): 30245300

2.5 Detaillierter Aufgabenbeschreibung: Das Bundesamt für Statistik (BFS) betreibt seit September 1996 die öffentlich zugängliche Website "Statistik Schweiz", welche später durch ein Extranet für die offiziellen Statistikstellen der Schweiz ergänzt wurde. Ab 2001 ist der Ausbau zu einem Statistikportal der Schweiz vorgesehen. Federführend bei diesem Projekt ist gemeinsam gesetzlicher Auftrag das BFS. Dieses Statistikportal im Internet soll enthalten:

- einerseits öffentlich zugängliche Informationen. Diese umfassen gebührenfreie wie auch kostenpflichtige, personalisierte wie auch standardmässig zugängliche Inhalte und richten sich an unterschiedlich spezialisierte Nutzende - von den interessierten Laien (Beachter) über Entscheidungsträger (Benutzer) bis hin zu den professionellen Statistiknutzenden (Bearbeiter).
- andererseits auch geschützte Informationen für den Kreis der Statistikstellen.

Basierend auf den Vorgaben und - z.T. bereits bestehenden - Elementen (Artikeln) ist durch einen externen Auftragnehmer in enger Zusammenarbeit mit der vom BFS geleiteten Projektgruppe eine umfassende Informatiklösung mit folgenden Teilen zu konzipieren und zu realisieren:

- Ein für das Crossmedia Publishing geeignetes Produktionssystem (Content Management System).
- Dieses System ermöglicht manuelle wie automatisierbare Dateninput, Datenverwaltung mit benutzerfreundlicher Schnittstelle für Administratoren und Redaktoren, geregelte Zugangsberechtigungen, Ablauf- und Versionskontrolle, Templateerstellung für die Herstellung bestehender und künftiger Artikel sowie Datenexport.
- Über das Internet/Extranet sollen Statistikstellen in Bund, Kantonen und Gemeinden die Berechtigung erhalten, Informationen eingeben und einzelne Artikel redigieren zu können.
- Das Statistikportal im Internet.

Umsetzung der verschiedenen Portal - Elemente (Artikel wie z.B. Präsentation von Übersichtsinformationen zu den statistischen Fachbereichen, Präsentation von Indikatoren, Erhebungen und Statistikserves) und Portal - Funktionen (wie globale und kontextgebundene Suchfunktionen über Metadaten, Personalisierung, passwortgeschützte Zonen, E-Commerce) in Zusammenhang mit dem Produktionssystem. Für einzelne spezielle Artikel und Funktionen behält sich das BFS eine gesonderte Vergabe vor; dies gilt insbesondere für die Funktion E-Commerce, welche separat zu offerieren ist.

- Design der Benutzeroberfläche des Portals.

Design des Statistikportals unter Berücksichtigung der Trennung von inhaltlicher Struktur und Layout. Das BFS behält sich die Wahl der verantwortlichen Grafiker vor; das Design ist in der Offerte separat zu offerieren.

CMS und Statistikportal stehen in enger Beziehung zu folgenden anderen Applikationen:

- zur Online Datenbank (Output-Datenbank), welche im Rahmen des BFS Data-warehouse-Projektes entwickelt wird.
- zum Metadatenystem, welches ebenfalls Teil des Data-warehouse-Projektes ist.
- Aus der Output-Datenbank und dem Metadatenserver des Datawarehouse werden über geeignete Schnittstellen tabellarische Daten sowie Metadaten zuhanden des CMS bereitgestellt.

Der Aufbau des Statistikportals und die Ablösung der bestehenden Website Statistik Schweiz wird in Etappen erfolgen. Angesichts der prioritären Stellung dieses Diffusionsmittels ist eine laufende Weiterentwicklung bezüglich Datenangebot wie auch bezüglich spezifischen Artikeln und Funktionen unverzichtbar und muss durch das gewählte Produktionssystem gewährleistet werden.

Zur Zeit sind einzelne Elemente (Artikel) bereits im Detail definiert und im Rahmen der bestehenden Website umgesetzt; die Arbeiten an der Definition von Artikeln werden laufend weitergeführt.

Rahmenbedingungen:

- Betriebs-System

Die vom Auftragnehmer konzipierten Lösungen müssen an die Informatikumgebung des BFS und des Serverbetreibers (vorwiegend Informatik-Dienstleistungs-Zentrum IDZ des Departementes des Innern oder Bundesamt für Informatik und Telekommunikation BIT) angepasst sein. Gewünscht wird ein System, das im Serverbereich auf Windows NT/2000 Server oder Sun Solaris lauffähig ist. Im Clientbereich ist Windows NT/2000 zu unterstützen. Wünschenswert sind weitere die Unterstützung von MAC- und ev. SUN Solaris-Plattformen.

Die Anwenderschnittstelle soll komfortabel zu bedienen und möglichst browserbasiert sein.

Dokumentation

Das Benutzerhandbuch und die technische Dokumentation müssen in Deutsch und Französisch sowohl Online als auch als Print verfügbar sein.

Schulung

Eine Schulung muss in Deutsch oder Französisch angeboten werden können.

Support

Die geplante Wartung erfolgt zu Bürozeiten von Montag bis Freitag vor Ort oder Remote. Für dringende Arbeiten ist ein Helpdesk anzubieten. Dieses muss von Montag bis Freitag jeweils von 08.00 bis 18.00 bedient sein. Die Reaktionszeit beträgt maxi-mal 4 Stunden.

Software

Das Software-System muss die Vorteile einer Multi-Prozessor-Plattform mit Load Balancing (Serverseitig) voll ausnützen. Das System soll auf einer Multi-Tier-Architektur beruhen. Das heisst, es weist eine eindeutige Trennung zwischen Datenspeicherung, Programmlogik und Datenpräsentation auf.

Datenimport CMS

Beim Datenimport sind die wichtigsten Formate wie EXCEL, XML, PDF, RTF, ORACLE, SAS, ASCII sowie Multimediaformate zu unterstützen.

Datenexport CMS

Der Datenexport zu den einzelnen Artikeln des Statistikportals erfolgt so weitgehend als möglich automatisiert, sei es direkt auf den Liveserver oder zwischengelagert über einen Stagingserver.

Vom Benutzer selektierte Daten für Artikel ausserhalb des Statistikportals (crossmedia publishing) müssen für die Weiterverarbeitung mittels speziellen Tools des Benutzers auf dessen System exportiert werden können. Beim Datenexport sind die Formate EXCEL, SAS, ASCII, HTML, XML und PDF, RTF, WML und Multimediaformate zu unterstützen.

Performance

Der Performance der Online Prozesse wird ein grosses Gewicht beigemessen.

Es greifen bis zu 100 Anwender (nicht alle gleichzeitig) im Amt und von extern auf das Produktionssystem zu. Das Produktionssystem wird im Vollausbau über 100'000 Assets mit mehreren Dutzend GB Speichervolumen verwalten müssen. Das Livesystem wird im Vollausbau eine Website mit einer Menge von über 50'000 Seiten unterstützen müssen. Die Anzahl Zugriffe bewegen sich aktuell im Bereich von 1 Million pro Monat. Dabei greifen bis zu 1000 Nutzer gleichzeitig auf die Website zu.

Berechtigungen

Es müssen einfach zu schaffende und zu verwaltende Benutzergruppen, -rollen und Profile mit speziellen Zugriffsrechten spezifiziert werden können.

Lieferumfang:

Zum Lieferumfang gehören die oben beschriebenen Softwarekomponenten inklusiv deren Implementierung in der Informatikumgebung des BFS resp. des IDZ-EDI oder des BIT, deren vollständige technische Dokumentation, ein Benutzerhandbuch für BFS-interne bzw. -externe Benutzer sowie die Schulung der Benutzenden.

Nicht im Lieferumfang enthalten sind sämtliche zur Systemimplementierung erforderlichen Hardwarkomponenten; diese werden vom Auftraggeber zur Verfügung gestellt bzw. beschafft.

Kosten

Es wird eine Aufwandschätzung mit Kostendach für das Gesamtprojekt, untergliedert nach Teilprojekten (CMS, Statistikportal) und Etappen (cf. unten Kapitel 4) erwartet.

Ausserdem sind detaillierte Angaben zu geplantem Aufwand und zu Grunde liegenden Stundensätzen zu geben. In der Offerte sind alle Kosten, Abgaben und Steuern wie z.B. Mehrwertsteuer in Schweizer Franken einzubeziehen. Detailliertere Unterlagen

Zum Statistikportal / CMS besteht ein umfassendes Pflichtenheft.

Interessierte können dies Unterlagen beziehen (siehe 1.2)

2.6 Ort der Dienstleistungserbringung: Neuchâtel

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Nein

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungsstermin: Monate nach Vertragsunterzeichnung

Die Realisierung der Informatiklösung kann etappiert werden mit folgenden Lieferterminen:

- CMS Etappe 1: spätestens 16 Wochen nach Auftragsvergabe.
- Statistikportal Etappe 1: spätestens 22 Wochen nach Auftragsvergabe.
- CMS Etappe 2: spätestens 42 Wochen nach Auftragsvergabe.
- Statistikportal Etappe 2: spätestens 50 Wochen nach Auftragsvergabe.
- CMS / Statistikportal Etappe 3: Januar 2003.

Die Inhalte der Etappen sind detailliert im Pflichtenheft (Kapitel 7: Umsetzung in Etappen) umschrieben.

Im Angebot muss ein Vorgehens- und Arbeitsplan des Anbieters unter Berücksichtigung der genannten Endtermine enthalten sein.

Am Ende jeder Etappe werden Ergebnisse und Zusammenarbeit evaluiert und es wird über die Freigabe der nächsten Etappe mit allenfalls notwendigen Anpassungen - entschieden.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Rechnung in Schweizerfranken, Zahlung 30 Tage netto, Teilzahlungen möglich entsprechend dem Projektfortschritt.

3.3 Bietergemeinschaften: Bietergemeinschaften sind zugelassen sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.

3.4 Eignungskriterien: Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.

3.5 Geforderte Nachweise:

- Beschreibung der Firma (ausführlicher Prospekt, Jahresbericht etc.);
- Anzahl der beschäftigten Personen, Personalkapazität und Ausstattung im Hinblick auf die Erbringung des zu vergebenden Auftrags
- Wirtschaftlicher Erfolg der Firma in den der Ausschreibung vorangegangenen drei Jahren; Bereitschaft, den Geschäftsgang betreffend die offerierten Produkte transparent zu machen
- Referenzliste der in den letzten Jahren vor der Ausschreibung erbrachten wichtigsten Leistungen
- Beschreibung von erfolgreich realisierten analogen Projekten (Verwandte Thematik, Grösse, Komplexität) mit Angabe von Referenzen, bei welchen der Auftraggeber die ordnungsgemässe Realisierung dieser Projekte überprüfen kann

Hinweise über das Vorliegen eines Qualitätsmanagements

- Bereitschaft des Anbieters, eine umfassende Präsentation im Rahmen der Ausschreibung und Evaluation kostenlos durchzuführen
- Bereitschaft, auf die sich entwickelnden Anforderungen im Verlaufe des Projektes einzugehen
- Bereitschaft, eine Testinstallation vor Ort zu realisieren

Vorstellung von jeder betroffenen Firma im Fall einer Generalunternehmer-Offerte

3.6 Zuschlagskriterien:

- Verständnis des Auftrags (Ziele, Zusammenhänge, Probleme, Termine)
- Qualität des Lösungsansatzes (Erfüllungsgrad der Anforderungen gemäss Pflichtenheft)
- Grad der Erfahrung in ähnlichen Projekten
- Organisation und Qualifikation des Projektteams (Leitung, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, Koordination innerhalb Bietergemeinschaft, Zusammenarbeit mit Auftraggeber)
- Flexibilität der vorgeschlagenen Lösung in Bezug auf die künftigen Anforderungen
- Kosten; Preis-Leistungsverhältnis, Stundenansätze
- Bewertung von Referenzinstallationen und/oder einer ev. Testinstallation
- Möglichkeit einer langfristigen Zusammenarbeit für den weiteren Ausbau des Systems
- Formale Vollständigkeit und Übereinstimmung der Offerte mit den Ausschreibungsunterlagen
- Gesamteindruck

3.7 Schlussstermin für die Einreichung der Angebote: 02.04.2002

40 Tage nach Publikation dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) (Datum Poststempel)

3.8 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Englisch

3.9 Gültigkeit des Angebotes: 4 Monate ab Schlussstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für die Beschaffung von Informatik-Gesamtsystemen sowie die Herstellung von Individualsoftware (Ausgabe Juni 1998).

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in deutscher Sprache erhältlich.

Vorhalten bleiben die Beschaffungsstufe des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

4.6 Rechtmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innerhalb 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begründung, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00350410)

1. Pouvoir adjudicataire

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicataire:
Office fédéral de la statistique
Espace de l'Europe 10
2010 Neuenburg / CH
Téléphone ++41 32 713 60 49/Fax ++41 32 713 60 12

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Office fédéral de la statistique
Monsieur Alain Nadeau
Espace de l'Europe 10
2010 Neuenburg / CH
Fax ++41 32 713 60 12

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
Office fédéral de la statistique, Section d'information et de documentation, Projet du portail statistique sur Internet
Monsieur Alain Nadeau
Espace de l'Europe 10
2010 Neuenburg / CH

1.4 Genre de pouvoir adjudicataire: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de services: Contrat de services

2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations

2.3 Titre du projet du marché

Portail statistique sur Internet avec système de production intégré

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CVP): 30245300

2.5 Description détaillée des tâches: Accessible au public depuis le mois de septembre 1996, le site web «Statistique suisse» de l'Office fédéral de la statistique (OFS) a été complété, entre-temps, par un Extranet à l'intention des services statistiques officiels de la Suisse. Il est prévu de développer ce site en un portail statistique de la Suisse à partir de 2001. Ce projet est du ressort de l'OFS, conformément au mandat que lui assigne la loi.

Ce portail statistique sur Internet doit contenir:

- d'une part, des informations accessibles au public. Celles-ci englobent des prestations gratuites ou payantes, des informations fournies sous forme personnalisée et des présentations standard. Elles sont destinées à différents groupes d'utilisateurs selon leur besoins spécifiques: au public intéressé en général (observateur), au décideur (utilisateur), ou au professionnel de la statistique (utilisateur spécialisé).
- d'autre part, des informations protégées à l'intention des services statistiques.

Le projet qui sera confié à un mandataire externe consiste à concevoir et à réaliser, sur la base de descriptions et d'éléments formalisés (articles) dont certains existent déjà et en étroite collaboration avec le groupe en charge du projet dirigé par l'OFS, une solution informatique complète comprenant les parties suivantes:

- Un système de production adapté au Crossmedia Publishing (Content Management System ou CMS).

Ce système permettra d'effectuer l'input des données de manière manuelle ou automatisée, fournira aux administrateurs et aux rédacteurs une interface conviviale pour la gestion des données, réglera les droits d'accès, assurera le contrôle des processus et des versions de même que l'établissement de «templates» pour la réalisation d'articles actuels et futurs et garantira l'exportation des données. Les services statistiques de la Confédération, des cantons et des communes seront habilités à insérer des informations et à modifier des articles par le biais d'Internet/Extranet.

Le portail statistique sur Internet

Réalisation des différentes composantes du portail (des articles concernant la présentation des informations générales sur les domaines statistiques, la présentation d'indicateurs, d'enquêtes et de services statistiques) et de ses fonctions (telles que la recherche globale ou conceptuelle de métadonnées, la personnalisation, les zones protégées par un mot de passe, la fonction E-commerce) dans le système de production. L'OFS se réserve le droit de recourir aux services d'autres mandataires pour certaines composantes ou fonctions spéciales telles que celle du E-commerce, qui doit faire l'objet d'une offre séparée.

- Design de l'interface utilisateur du portail

Le design du portail statistique doit tenir compte de la séparation entre la structure du contenu et le layout. L'OFS se réserve le droit de choisir les graphistes responsables de ce projet; une offre séparée doit être déposée pour le design.

Le CMS et le portail statistique sont étroitement liés aux applications suivantes:

- la banque de données en ligne (banque de données de l'output), développée dans le cadre du projet Data Warehouse de l'OFS;
- le système de métadonnées, qui fait aussi partie du projet Data Warehouse.

Des interfaces adéquates permettront de fournir des données sous forme de tableaux ainsi que des métadonnées au CMS à partir de la banque de données de l'output et du serveur des métadonnées du Data Warehouse.

La création du portail statistique et le remplacement du site web actuel «Statistique suisse» effectueront en plusieurs étapes. Etant donné l'importance de ce moyen de diffusion, le système de production choisi devra impérativement permettre de développer en permanence l'offre de données ainsi que les articles et fonctions spécifiques.

Certains éléments (articles) sont déjà définis en détail et intégrés au site web actuel. Les travaux concernant la définition d'articles se poursuivent en permanence.

Conditions cadres:

Système d'exploitation

Les solutions conçues par le mandataire doivent être adaptées à l'environnement informatique de l'OFS et de l'exploitant du serveur (probablement le Centre de services informatiques (CSI) du Département fédéral de l'Intérieur ou l'Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication, OFIT).

En ce qui concerne les serveurs, le système doit tourner sous Windows NT / 2000 ou SUN Solaris. Dans le domaine des clients, il doit fonctionner sous Windows NT / 2000. Une compatibilité du système client avec les plates-formes Mac et éventuellement SUN Solaris est souhaitable.

L'interface utilisateur doit être conviviale et basée au maximum sur l'utilisation de navigateurs (browsers).

Documentation

Le manuel de l'utilisateur et la documentation technique doivent être disponibles en français et en allemand tant sous forme imprimée qu'accessibles en ligne.

Formation

Une formation doit pouvoir être proposée en français ou en allemand.

Assistance

L'assistance est fournie aux heures de bureau du lundi au vendredi sur place ou à distance. Un service de dépannage («helpdesk») doit être assuré pour les travaux urgents, du lundi au vendredi de 8 h à 18 h. Le délai de réaction ne doit pas excéder 4 heures.

Logiciels

Le système de logiciels doit exploiter pleinement les avantages d'une plate-forme de multiprocesseurs avec Load Balancing (pour les serveurs). Il doit reposer sur une architecture Multi-Tier, ce qui signifie qu'il doit faire une séparation claire entre le stockage des données, la logique des programmes et la présentation des données.

Importation des données CMS

Les données doivent pouvoir être importées dans les formats EXCEL, XML, PDF, RTF, ORACLE, SAS, ASCII ainsi que dans les formats multimédias.

Exportation des données CMS

Dans la mesure du possible, les données seront exportées vers les différents articles du portail statistique de manière automatisée, qu'elles soient transférées directement sur le

serveur actif ou enregistrés sur le serveur de travail.
Les données sélectionnées doivent pouvoir être exportées vers le système de l'utilisateur à l'aide d'outils spéciaux en vue d'un traitement ultérieur en dehors du portail statistique (crossmedia publishing). L'exportation des données doit être possible dans les formats EXCEL, SAS, ASCII, HT-ML, XML et PDF, RTF, WML ainsi que dans les formats multimédias.
Performance

La performance des processus en ligne est un critère important. Jusqu'à 100 utilisateurs internes et externes à l'office solliciteront (pas simultanément) le système de production. Une fois définitivement installé, celui-ci devra gérer plus de 100 000 éléments et un volume-disque de plusieurs dizaines de gigaoctets.
Le système actif devra faire tourner un site web de plus de 50 000 pages. A l'heure actuelle, celles-ci font l'objet d'environ un million de consultations par mois, le système devra pouvoir accueillir simultanément jusqu'à 1000 utilisateurs.

Droits d'accès
Le système doit permettre de définir et de gérer aisément des groupes, rôles et profils d'utilisateurs bénéficiant de droits d'accès spécifiques.

Livraison:
La livraison inclut les composants de logiciels décrits plus haut ainsi que leur implémentation dans l'environnement informatique de l'OFIS, du CSI (DFI) ou de l'OFIT, la documentation technique complète s'y rapportant, un manuel destiné aux utilisateurs internes et externes à l'OFIS ainsi qu'une formation à l'utilisation du système.

La livraison ne comprend pas les composants matériels (Hardware) nécessaires à l'implémentation du système; ceux-ci seront fournis ou acquis par le mandant.

Coûts
Une estimation des coûts du projet total, avec indication du montant maximal, est demandée. Ces coûts doivent être ventilés entre les projets partiels (CMS, portail statistique) et entre les différentes étapes (cf. chapitre 4).

Par ailleurs, l'offre doit présenter le détail des charges prévues et indiquer les tarifs horaires pris en compte.

L'offre doit inclure l'ensemble des frais (redevances et taxes telles que la taxe sur la valeur ajoutée comprises) en francs suisses.

Documents détaillés
Un cahier des charges complet a été élaboré pour le portail statistique / CMS.

Il sera remis sur demande (voir 1.2)

2.6 **Lieu de la fourniture du service:** Neuchâtel

2.7 **Alloissement du marché en lots:** Non

2.8 **Variante admises:** Non

2.9 **Offres partielles admises:** Non

2.10 **Délai d'exécution:** mois depuis la signature du contrat
La réalisation de la solution informatique peut s'effectuer en plusieurs étapes dans les délais suivants:

- 1ère étape du CMS: au plus tard 16 semaines après l'adjudication du mandat.

- 1ère étape du portail statistique: au plus tard 22 semaines après l'adjudication du mandat.

- 2e étape du CMS: au plus tard 42 semaines après l'adjudication du mandat.

- 2e étape du portail statistique: au plus tard 50 semaines après l'adjudication du mandat.

- 3e étape des CMS / portail statistique: janvier 2003.

Le cahier des charges (chapitre 7, réalisation en plusieurs étapes) décrit le contenu des différentes étapes de manière détaillée.

Dans son offre, le mandataire doit présenter un projet de procédure et de plan de travail qui tienne compte des délais susmentionnés.

A la fin de chaque étape, les résultats et la collaboration feront l'objet d'une évaluation et on décidera des modalités de la prochaine étape ainsi que des éventuelles adaptations à apporter.

3. Conditions

3.1 **Caution / garanties:** aucune

3.2 **Conditions de paiement:** 30 jours net en CHF; paiements partiels possibles en fonction de l'avancement du projet.

3.3 **Communautés de soumissionnaires:** admises pour autant qu'un soumissionnaire assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.

3.4 **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises compétentes sont invitées à présenter une offre.

3.5 Justificatifs requis:

- description de l'entreprise (prospectus détaillé, rapport annuel, etc.);

- effectif du personnel; ressources humaines et infrastructure pouvant être affectées à la réalisation du mandat;

- réussite économique de l'entreprise au cours des trois années précédant l'appel d'offres; disponibilité à faire la transparence sur la marche des affaires concernant les produits offerts;

- liste de références pour les prestations les plus importantes fournies durant les dernières années précédant le présent appel d'offres;

- description des projets analogues réalisés avec succès (analogie au niveau du sujet, de la taille, de la complexité) et personnes de référence à consulter à ce propos pour vérification;

- informations sur l'existence d'un management de la qualité;

- disponibilité de l'entreprise soumissionnaire à procéder gratuitement à une présentation exhaustive dans le cadre de l'évaluation des offres;

- disponibilité à s'adapter à l'évolution des exigences au cours du projet;

- disponibilité à réaliser une installation test sur place.
Présentation de chacune des entreprises concernées si l'offre est déposée par une entreprise générale.

3.6 Critères d'adjudication:

Compréhension du projet (objectifs, contexte, problèmes, délais)

Qualité de la solution proposée (dans quelle mesure répond-elle aux exigences du cahier des charges?)

Expérience de projets semblables

Organisation et qualification de l'équipe en charge du projet (direction, collaboratrices et collaborateurs, coordination au sein de la communauté de soumissionnaires, collaboration avec le mandant)

Flexibilité de la solution proposée dans la perspective des exigences futures

Coût; rapport prix/prestation; tarifs horaires

Evaluation des installations de référence et/ou d'une éventuelle installation test

Possibilité d'une collaboration à long terme pour le développement futur du système

Caractère complet de l'offre sur le plan formel et adéquation de cette dernière avec les documents de l'appel d'offres

Impression générale

3.7 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 02.04.2002
40 jours après publication de cet appel d'offres dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC) (timbre postal)

3.8 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français, Anglais

3.9 **Validité de l'offre:** 4 mois à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune

4.2 **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'acquisition de systèmes informatiques complets et l'élaboration de logiciels spécifiques (édition de juin 1998).

4.3 **Négociations:** Sont réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:** Le cahier des charges n'existe qu'en allemand. Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie requérante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme

moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00351704)

Berichtigung:
Publikation vom Freitag, 15.02.2002, Seite 47, der Unique (Flughafen Zürich AG)
Regenabwassersystem Riedmat
Die E-Mail-Adresse für die Bestellung von Unterlagen heisst richtig:
pascal.guillod@uniqueairport.com

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Bauaufträge Constructions Costruzioni
Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
BLS Lötschbergbahn AG
Infrastruktur Anlagen
Genfergasse 11
3001 Bern / CH
Telefon 031 327 27 27

1.2 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
BLS Lötschbergbahn AG
Infrastruktur Anlagen
Genfergasse 11
3001 Bern / CH
Telefon 031 327 29 72

1.3 **Art des Auftraggebers:** Andere

1.4 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.5 **Auftragsart:** Bauauftrag

2. **Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Doppelpausaubau Fischermätteli - Weissenbühl

2.3 **Altenzeichen / Projektnummer:** Erdbaulos 8

2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

2.5 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Los 8
Humusabtrag 250 m³

Aushub / Abtrag 1300 m³

Dammerschüttung 50 m³

Koffering 850 m³

Zwischentransporte 3200 m³

Transporte Deponie 2000 m³

Kabeltrasse Schächte 2 Stk

Mastfundamente 10 Stk

2.6 **Ort der Ausführung:** BLS Strecke Ausserholligen - Thun

2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.8 **Varianten zugelassen:** Nein

2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.10 **Ausführungstermin:** vom 27.05.2002 bis 27.09.2002

3. **Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Zahlungsfrist 60 Tage

3.3 **Bietergemeinschaften:** zugelassen

3.4 **Zuschlagskriterien:** aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.5 **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:** 28.03.2002

3.6 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

4. **Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.3 **Sonstige Angaben:** Schriftliche Bestellung der Offerten:
Freitag, 1. März 2002
Versand der Ausschreibungsunterlagen:
Freitag, 8. März 2002
(00009597)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Chemin de fer BLS Lötschbergbahn AG département infrastructure
Genfergasse 11
3001 Bern / CH
Téléphone 031 327 29 72

1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.4 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Description détaillée du projet:** Lot 8

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 28.03.2002
(00009599)

Vergabene Aufträge nicht der WTO unterstellt
Ordres attribués non soumis à l'OMC
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture
Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Schweizerische Bundesbahnen SBB
Baugistik und Einkauf
Heuberg 7
4051 Basel / CH
Telefon +41 (0)512 29 27 21/Fax +41 (0)512 29 27 77

1.2 **Art des Auftraggebers:** Andere

1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag

2. **Auftragsgegenstand**

2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Lieferung von ca. 380 Stk. bzw. 403 t Abfang- und Tragochsen in div. Längen und Ausführungen

2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 28110000

3. **Verfahren**

3.1 **Vergabekriterien:** ohne Angabe

3.2 **Berücksichtigter Anbieter:** Bissegger AG
Schlosserei
9562 Märwil / CH

3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein

3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 1'092'130.00 CHF bis 3'219'970.00 CHF

4. **Sonstige Informationen:**

4.1 **Datum des Zuschlags:** 14.01.2002

4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
(00009381)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Chemins de fer fédéraux CFF
Logistique des travaux et achats
Heuberg 7
4051 Bâle / CH
Téléphone +41 (0)512 29 27 21/Fax +41 (0)512 29 27 77

1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres

1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures

2. **Objet du marché**

2.1 **Titre du projet du marché:**
Livraison d'environ 380 jougs de support et d'amarrage (poids env. 403 t)

2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 28110000

3. **Procédure**

3.1 **Critères d'adjudication:** sans indication

3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:** Bissegger AG
Schlosserei
9562 Märwil / CH

3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non

3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix 1'092'130.00 CHF jusqu'au 3'219'970.00 CHF

4. **Autres informations:**

4.1 **Date de l'adjudication:** 14.01.2002

4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
(00009471)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi
Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
SAIOD
Usine de Cottendard
2013 Colombier / CH
Téléphone 032 843 82 11/Fax 032 843 82 10
e-mail: saiod@swissonline.ch

1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton

1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.4 **Genre de marché:** Marché de services

2. **Objet du marché**

2.1 **Titre du projet du marché:**
Transport de boues d'épuration par camion

2.2 **Catégorie de services (CPC):** Autres prestations

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 90122320

3. **Procédure**

3.1 **Critères d'adjudication:** sans indication

3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:** Transmarin SA
2071 Marin / CH

3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Dans des limites précises

3.4 **Indication sur le prix:** 420'371.00 CHF (montant annuel estimé pour des prestations multiples et variables)

4. **Autres informations:**

4.1 **Date de l'adjudication:** 18.12.2001

4.2 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
(00351880)

Bauaufträge Constructions Costruzioni
Diverse Divers Diversi

1. Committente
1.1 **Nome ufficiale e indirizzo del committente:**
AlpTransit San Gottardo SA
Zentralstrasse 5
6003 Lucerna / CH
Telefono +4141 226 06 06/Fax +4141 226 06 00

1.2 **Tipo del committente:** Autres

1.3 **Tipo di procedura:** Procedura aperta

1.4 **Tipo di ordine:** Ordine di costruzione

2. **Objetto dell'ordine**

2.1 **Titolo del progetto dell'acquisto:**
Lotto 609, Sistemazione del materiale alla Buzza di Biasca

2.2 **n. CPC:** -

2.3 **Numero del vocabolario comune (CPV):** 45000000

3. **Procedura**

3.1 **Criteri per l'aggiudicazione:** senza indicazione

3.2 **Offertante considerato:** Otto Scerri SA
6532 Castione / CH

3.3 **Ordini a terzi:** No

3.4 **Indicazione sul prezzo:** Margine di prezzo di 13'942'243.00 CHF al 21'086'573.00 CHF

4. **Altre informazioni:**

4.1 **Data di aggiudicazione:** 10.01.2002

4.2 **Numero offerte ricevute:** senza indicazione
(00009579)

Provisorisches Angebot:
Ab sofort können die SHAB-Daten als PDF-Dateien unter www.shab.ch wieder eingesehen werden.

Offre provisoire:
Des maintenant, les données de la FOSC peuvent de nouveau être consultées sous format PDF à l'adresse: www.shab.ch.

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG)

Nachtrag zur Publikation der Reglementsänderung **SaraSelect** im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. und 8. Februar 2002

Zweite und letzte Veröffentlichung

Die Sarasin Investmentfonds AG, Basel, als Fondsleitung und die Bank Sarasin & Cie, Basel, als Depotbank, des SaraSelect, Anlagefonds Schweizerischen Rechts der Kategorie «übrige Fonds», haben entschieden, das Rechnungsjahr des SaraSelect den übrigen von der Sarasin Investmentfonds AG verwalteten Fonds anzugleichen.

§ 20 Rechenschaftsablage Punkt 2 lautet deshalb neu wie folgt:

2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. September bis zum 31. August. Das laufende Rechnungsjahr umfasst den Zeitraum vom 1. November 2001 bis zum 31. August 2002.

Gemäss Art. 8 Abs. 2 des Anlagefondsgesetzes haben die Anleger das Recht, innert 30 Tagen nach dieser zweiten und letzten Publikation dieser Reglementsänderung Einwendungen bei der Eidgenössischen Bankkommission, 3001 Bern, zu erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar zu verlangen. (A 3122)

Basel, 10. Februar 2002

Die Depotbank:
Bank Sarasin & Cie, 4002 Basel

Die Fondsleitung:
Sarasin Investmentfonds AG, 4002 Basel

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)

du 18 mars 1994

Modification du règlement de **LA FONCIERE**, fonds de placements immobiliers de droit suisse

Deuxième et dernière publication

Investissements Fonciers SA, en tant que direction du fonds et la Banque Cantonale de Genève en tant que banque dépositaire, proposent, conformément à l'art. 8 LFP de modifier le règlement de LA FONCIERE, Fonds suisse de placements immobiliers, pour y incorporer les dernières modifications du règlement type élaboré par SFA Swiss Funds Association, adapter les rémunérations et prolonger la durée de vie du fonds au-delà du 31 décembre 2004 pour la rendre indéterminée.

Les articles concernés sont les suivants:

Article 5

La tendance actuelle est de ne plus émettre de parts: l'investisseur peut toujours en demander s'il le souhaite. Le problème des fractionnements de parts qui peuvent résulter d'un regroupement de fonds, selon nouvel article 21 ci-dessous, est ici réglé.

Article 5, chiffre 5 - Nouveau

Les parts ne sont en principe pas matérialisées dans des certificats, mais simplement portées en compte sous forme scripturale. L'investisseur peut exiger à ses frais la remise d'un certificat au porteur portant sur une ou plusieurs parts. En revanche, pour les éventuelles fractions de parts, l'investisseur n'a pas droit à la remise d'un certificat. Les fractions de parts détenues par les investisseurs et résultant d'un split ou d'un regroupement effectué dans leur intérêt peuvent être reprises ultérieurement par la direction du fonds à leur valeur nette d'inventaire, calculée selon les modalités fixées à l'art. 12 al. 3, à une date de référence fixée par cette dernière. La reprise est effectuée sans frais ni commissions pour les investisseurs. La direction doit en informer les investisseurs au moins une semaine avant la date de référence en faisant paraître un avis dans les organes de publication du fonds. La direction du fonds doit en outre préalablement informer l'autorité de surveillance et l'organe de révision.

Article 7

Une restriction est levée conformément au règlement type de la SFA.

Article 7, chiffre 3 litt. e) - Nouveau

des cédules hypothécaires ou d'autres droits de gage immobilier contractuels jusqu'à concurrence de 10 pour cent de la fortune du fonds.

Article 15

La rémunération de la société de direction est modifiée de 0,2% à un taux variable maximum de 0,5%, pour se donner les moyens de répondre aux besoins du marché et assurer une distribution des parts aussi large que possible. L'introduction du «code of conduct» induit également des charges supplémentaires. S'agissant d'un taux de rémunération maximum, le taux appliqué sera publié dans le rapport annuel et semestriel. Les rémunérations de la société de direction lorsqu'elle fait appel à des tiers professionnels sont également précisées.

La banque dépositaire, pour assurer pleinement son rôle de contrôle avec les contraintes et les charges que cela implique, passe son indemnité de 0,25% à 0,35% de la fortune nette du fonds.

Article 15, chiffre 1, litt. a, premier tiret - Nouveau pour la gestion du fonds et des sociétés immobilières, la direction facture au fonds de placement une rémunération annuelle de 0,5% maximum de la fortune totale du fonds, perçue prorata temporis à la fin de chaque trimestre. Le taux appliqué sera publié dans le rapport annuel;

Deuxième tiret - Nouveau

en couverture des frais occasionnés par le placement et l'impression des parts ainsi que l'impression des certificats: une commission d'émission de 4% calculée sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts émises;

Cinquième tiret - Nouveau

pour le travail occasionné lors de la construction, la rénovation ou la transformation (étude de faisabilité économique, surveillance des travaux), la direction débite le fonds d'une commission de 3% sur le coût des travaux, après versement des honoraires usuels aux tiers et mandataires;

Sixième tiret - Nouveau

à titre d'indemnité pour la gérance des divers immeubles: 6% du montant annuel des loyers bruts encaissés et autres encaissements;

litt. b, deuxième tiret - Nouveau

à titre d'indemnité pour la gérance des divers immeubles: 0,35% de la fortune nette du fonds;

Chiffre 2, troisième tiret - Nouveau

commissions commerciales et honoraires usuels pour l'achat et la vente d'immeubles, ainsi que pour la mise en location et les activités particulières de gérance;

Article 17

Pour éviter des problèmes liés au paiement du coupon à la fin du mois de décembre, il est prévu de le payer au plus tard 4 mois après la clôture de l'exercice.

Article 17, chiffre 1 - Nouveau

Le bénéfice net du fonds est distribué annuellement et au plus tard 4 mois après la clôture de l'exercice, entre les investisseurs dans la monnaie de compte, soit en francs suisses.

Article 19

Le Temps a remplacé le Journal de Genève/Gazette de Lausanne

Article 19, chiffre 1 - Nouveau

Les organes de publication du fonds sont la Feuille officielle suisse du commerce et «Le Temps».

Article 19, Chiffre 5 - Nouveau

La direction du fonds publie le prix d'émission et la valeur d'inventaire dans «Le Temps».

Article 20

La banque dépositaire et la société de direction ont convenu de rendre la durée du fonds indéterminée, au-delà du 31.12.2004.

Article 20, chiffre 1 - Nouveau

Le fonds est constitué pour une durée indéterminée.

Article 20, chiffre 2 - Nouveau

La direction et la banque dépositaire peuvent chacune provoquer la dissolution du fonds en résiliant le contrat de placement collectif moyennant un préavis d'un mois. La direction du fonds publie la dissolution dans les organes de publication.

Article 21

Une clause type a été rédigée par la Swiss Funds Association pour permettre à des fonds de placements immobiliers de se regrouper dans certaines conditions. L'article type est reproduit ici:

Article 21 - Nouveau

1. La direction du fonds peut, avec le consentement de la banque dépositaire, regrouper des fonds de placement en transférant au fonds preneur, au moment du regroupement, les valeurs patrimoniales et les engagements du ou des fonds repris. Les investisseurs du fonds repris reçoivent des parts du fonds preneur d'un nombre correspondant. Au moment du regroupement, le fonds repris est dissout sans liquidation et le règlement du fonds preneur s'applique également au fonds repris.

2. Les investisseurs du fonds preneur ne disposent d'aucun droit de souscription selon art. 41, 1er alinéa LFP.

3. Le regroupement de fonds de placement n'est admis que si:

- les fonds de placement sont gérés par la même direction de fonds et que leur fortune est déposée auprès de la même banque dépositaire;
- les fonds de placement considérés appliquent en principe la même politique de placement;
- les fonds de placement considérés concordent en principe avec les dispositions suivantes:

- utilisation du produit net des gains en capital résultant de l'aliénation de choses et de droits
- genre et calcul de toutes les bonifications à la direction du fonds et à la banque dépositaire, y compris les commissions d'émission et de reprise ainsi que les autres commissions ou la bonification particulière de frais, pouvant être facturés
- organes de publication et forme des publications concernant le fonds de placement
- durée du fonds de placement et du délai de résiliation pour la direction du fonds et la banque dépositaire
- droit de l'investisseur de résilier;

- les méthodes d'évaluation des fonds participants concordent;
- les agios ou disagos des fonds participants ne diffèrent pas substantiellement l'un de l'autre;
- l'évaluation de la fortune des fonds participants, le calcul du rapport d'échange et la reprise des valeurs patrimoniales et des engagements ont lieu le même jour.

4. Un mois au moins avant la publication prévue, la direction du fonds soumet les modifications de règlement prévues ainsi que le regroupement projeté avec le plan de regroupement à l'autorité de surveillance pour examen. Le plan de regroupement contiendra des indications détaillées sur les motifs du regroupement, sur la politique de placement des fonds participants et sur d'éventuelles différences entre le fonds repris et le fonds preneur, sur les méthodes d'évaluation, sur le calcul du rapport d'échange, sur d'éventuelles différences dans les bonifications, sur d'éventuelles conséquences fiscales pour le fonds de placement, y compris les impôts latents de liquidation ainsi que la prise de position de l'organe de révision légal.

5. La direction du fonds publie les modifications de règlement prévues ainsi que le regroupement prévu et sa date conjointement avec le plan de regroupement au moins deux mois avant le jour de référence qu'elle a défini à deux reprises dans les organes de publication des fonds participants. Elle signale en l'occurrence aux investisseurs qu'ils peuvent faire objection auprès de l'autorité de surveillance dans les 30 jours après la dernière publication ou, en conformité avec les dispositions des règlements de fonds, exiger le remboursement de leurs parts ou vendre leurs parts en bourse ou hors-bourse.

6. Le regroupement ne se répercute pas par des frais pour les fonds de placement et les investisseurs.

7. L'organe de révision vérifie immédiatement l'exécution conforme du regroupement. Il rédige un rapport à ce sujet à l'intention de la direction du fonds et de l'autorité de surveillance.

8. La direction du fonds publiera sans retard l'exécution du regroupement, la confirmation de l'organe de révision concernant l'exécution conforme ainsi que le rapport d'échange dans les organes de publication des fonds participants.

9. La direction du fonds mentionnera le regroupement dans son prochain rapport annuel du fonds preneur et dans le rapport semestriel éventuellement à établir auparavant. Un rapport final révisé doit être établi pour le fonds repris lorsque le regroupement ne tombe pas sur le bouclage annuel ordinaire.

Article 22

Reprend l'article 21 ancien.

Article 22, Chiffre 3 - Nouveau

Le présent règlement remplace le règlement du 1er mars 1997. Il entre en vigueur le [date d'entrée en vigueur].

Tous les autres points du règlement restent inchangés.

Après cette seconde et dernière publication de la présente information dans les organes de publication officiels du fonds, les porteurs de parts ont un délai de 30 jours pour faire valoir leurs éventuelles objections auprès de la Commission Fédérale des Banques, Schwanengasse 12, Case postale, 3001 Berne, ou pour demander, s'ils le désirent, le paiement en espèces de leurs parts (art. 8, alinéa 2 LFP). (A 3123)

Lausanne, le 13 février 2002

La Direction du fonds: Investissements Fonciers SA
La Banque dépositaire: Banque Cantonale de Genève

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)

du 18 mars 1994

Banque Edouard Constant

BEC Universal Fund

Allée Scheffer 39

L-2520 Luxembourg

Avis aux porteurs de parts de:

BEC UNIVERSAL FUND (SICAV)

Le Conseil d'administration de BEC Universal Advisory Company S.A., Avenue Pasteur 7-9, L-2311 Luxembourg souhaite par le présent avis vous faire part des modifications qui vont être apportées au sein des segments Europe (EUR), Japon (JPY) et Nordic Equities (SEK).

Section 9: Frais à charge de la SICAV

Anciennement:

Une rémunération de 1% par année a été retenue pour les conseillers en investissements pour les compartiments Europe, Japon et Nordic Equities, de 1,5% pour le compartiment Far East. Elle sera payable trimestriellement sur base de la moyenne de la valeur de l'actif net de chaque compartiment résultant des évaluations journalières du trimestre en question.

Nouveau:

Une rémunération annuelle a été retenue pour les conseillers en investissements, respectivement pour le compartiment Europe de 1,25%, pour les compartiments Japon et Nordic Equities de 1,5%. Elle sera payable trimestriellement sur base de la moyenne de la valeur de l'actif net de chaque compartiment résultant des évaluations journalières du trimestre en question.

Tous les détails de ces modifications sont plus amplement décrits au sein du nouveau prospectus dont un exemplaire peut être obtenu gratuitement sur simple demande auprès du Représentant à l'adresse ci-dessous. Les investisseurs disposeront d'un délai de 30 jours, dès publication du présent avis, pour demander le rachat de leurs parts sans frais. Passé ce délai, les modifications précitées entreront en vigueur. (A 3127)

Genève, 20 février 2002

Le Représentant en Suisse:

Banque Edouard Constant SA, Cours de Rivé 11,
1211 Genève 3

Loi fédérale sur les fonds de placement (LFP)

du 18 mars 1994

PARVEST

Société d'Investissement à

Capital Variable

de droit luxembourgeois

Changement de représentant

Les actionnaires de PARVEST sont informés qu'avec effet au 31 mars 2002, les fonctions de Représentant en Suisse au sens de la Loi fédérale sur les fonds de placement, actuellement exercées par BNP Paribas (Suisse) SA, seront reprises par la Banque BNP Paribas Private Bank (Suisse) SA dont le Siège est: 2, place de Hollande, 1204 Genève, Tél. (+4122) 787 81 11 / Fax (+4122) 787 80 10 Pour les actions distribuées en Suisse, le service de paiement (dividendes, rachats), le lieu d'exécution et le for ont été établis au Siège dudit Représentant (pour toutes contestations entre les porteurs d'actions distribuées en Suisse et la Société, les tribunaux compétents sont les tribunaux ordinaires du Canton de Genève sous réserve de recours auprès du Tribunal fédéral).

Les statuts, le prospectus et les rapports annuels et trimestriels de PARVEST peuvent être obtenus gratuitement auprès dudit Représentant à son Siège précité, ainsi qu'auprès de ses succursales en Suisse:

- Aeschengraben 26, 4051 Bâle
Tél. (+41 61) 276 56 00 / Fax (+41 61) 276 55 00
- 1a, Riva Caccia, 6902 Lugano
Tél. (+41 91) 985 51 11 / Fax (+41 91) 985 54 40
- Limmatquai 4, 8001 Zurich
Tél. (+41 1) 267 93 00 / Fax (+41 1) 262 37 72

(A 3128)

BNP Paribas (Suisse) SA

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Zweite Veröffentlichung

Verlassenschaft

Martli Lucas William, 13. Dezember 1981, von Lyss, ledig, in Ausbildung, Schafmattstrasse 12, 3123 Belp, verstorben am 26. Januar 2002

Martli Norbert William, 30. September 1950, von Lyss, Repp-Fotograf, Schafmattstrasse 12, 3123 Belp, verstorben am 26. Januar 2002

Martli Susanne geb. Schönenberger, 22. Februar 1952, von Lyss, Floristin, Schafmattstrasse 12, 3123 Belp, verstorben am 31. Januar 2002

Eingabefrist bis und mit Freitag, 22. März 2002
Anmeldestelle (schriftlich):

a. Registrarsstatthalteramt Setigen, Schloss, 3123 Belp, für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber den Erblässern

b. Hansjörg Röthlisberger, Notar, Bahnhofstrasse 3, Postfach 133, 3123 Belp, für Guthaben der Erblässern

Die Gläubiger werden für nicht angemeldete Forderungen auf Art. 589 und 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Massenverwalter: Firma Mercator Treuhandgesellschaft, z. H. Herrn Paul von Arx, Seefeldstrasse 45, Postfach 8034, 8008 Zürich (A 3124)

3123 Belp, 13. Februar 2002

Der Beauftragte:

Hansjörg Röthlisberger, Notar

Inventar public - Sommation de produire

Troisième et dernière publication

Par décision du 4 février 2002, la Recette et administration du district des Franches-Montagnes à Saignelégier a accordé le bénéfice d'inventaire aux héritiers de feu M. **Maibelli Bruno**, né le 7 avril 1944, originaire de Schlieren ZH, en son vivant domicilié à 2340 Le Noirmont JU, décédé le 2 janvier 2002.

Conformément aux dispositions des articles 580 et suivants du CCS, les créanciers, y compris ceux en vertu de cautionnement, et les débiteurs du prénommé, sont sommés de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes, avec pièces à l'appui, à la Recette et administration du district des Franches-Montagnes à 2350 Saignelégier, jusqu'au 31 mars 2002 inclusivement, sous peine des suites légales du défaut (article 590 CCS). Les personnes détenant des biens ayant appartenu au prénommé sont également sommées de s'annoncer dans le même délai au notaire soussigné. (A 3114)

Saignelégier, 7 février 2002

L'administratrice: Mme Sylvia Thiévent, Saignelégier

Le notaire: Me Vincent Cattin, notaire à Saignelégier

**Stark in
Wirtschaft.**

Jeden Monat aktuelle
Fakten, Recherchen
und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft

Verlangen Sie eine Probenummer Tel. 071 272 73 70



**Schiffsregister:
 Eintragungen/Löschungen**

Kt. Basel-Stadt
 Streichung im Register: Fahrgastschiff «Blue Danube», Reg. Nr. 1644. Eigentum: EC Line AG, in Basel. (A 3129)
 4001 Basel, 11. Februar 2002 Schiffsregisteramt

**Communication de la Commission
 des OPA**

Concerne: 4M Technologies Holding
 Le 14 février 2002, la Commission des OPA a accordé une dérogation à l'obligation de présenter une offre publique d'acquisition (art. 32 LBVM).

Société visée:
 4M Technologies Holding, Yverdon-les-Bains.

Titres de participation cotés:
 Actions nominatives de CHF 10.- nominal (No de valeur 911512 ISIN CH000911512)

Bénéficiaire de la dérogation:
 Monsieur Stephen Grey, Verrier, Monsieur Nicolas Grey, Prangins, Monsieur Georges Blum, Londres, Schroder & Co. Banque SA, Genève Anglo Irish Bank (Suisse) SA, Genève Berger, van Berchem & Cie, Genève

Participation dans la société visée:
 au max. 6 858 000 actions nominatives de CHF 10.- nominal soit 70,90% des droits de vote

Motif de la dérogation:
 Art. 32 al. 2 lit. e LBVM (assainissement)

Le texte de la recommandation octroyant la dérogation peut être demandé par écrit à la Commission des OPA (Téléfax +41 (0)1 229 22 91); il peut aussi être consulté sur le site internet www.takeover.ch. Les actionnaires de la société visée peuvent s'opposer à l'octroi de cette dérogation auprès de la Commission fédérale des banques dans les dix jours de bourse suivant la présente publication. L'opposition doit être motivée (art. 34 al. 4 OBVM-CFB). (A 3126)

Bekanntmachung der Wettbewerbskommission

(Art. 28 des Bundesgesetzes vom 6. Oktober 1995 über Kartelle und andere Wettbewerbsbeschränkungen [Kartellgesetz, KG]; SR 251)

Im Einvernehmen mit einem Mitglied des Präsidiums hat das Sekretariat der Wettbewerbskommission (nachfolgend Sekretariat) am 1. Februar 2002 eine Untersuchung gemäss Artikel 27 KG betreffend Wettbewerbsabreden sowie allfälliger Missbrauch einer möglicherweise (kollektiv) marktbeherrschenden Stellung auf dem Markt für Schlachtschweine eröffnet.

In der Vorabklärung haben sich Anhaltspunkte dafür ergeben, dass die in der Fleischverarbeitungsindustrie tätigen Tochtergesellschaften der Grossverteiler **Migros** und **Coop** eine (kollektiv) marktbeherrschende Stellung auf dem Markt für Schlachtschweine einnehmen. Ein Anhaltspunkt für den möglichen Missbrauch einer allfälligen (kollektiv) marktbeherrschenden Stellung besteht in der markanten Erhöhung der vom Bundesamt für Landwirtschaft berechneten Brutomarge «Verarbeitung und Verteilung» (definiert als Differenz zwischen dem Rohertrag und den variablen Kosten des Verarbeitungs- und Verteilungssektors).

Gegenstand der Untersuchung sind ebenfalls vermutete Preisabreden zwischen den Schweinehandelsunternehmen. Die Vorabklärung hat ergeben, dass anlässlich von regelmässigen Treffen und Telefonkonferenzengesprächen möglicherweise unzulässige Wettbewerbsabreden zwischen verschiedenen Schweinehandelsunternehmen getroffen werden.

Die Untersuchung richtet sich insbesondere gegen folgende Unternehmen und Verbände:

- In der Fleischverarbeitungsindustrie tätige Tochtergesellschaften der Grossverteiler Migros und Coop:
 - Micarna SA Fleischwaren, Case postale, 1784 Courtepin (Micarna SA, Wilerstrasse 46, Postfach, 9602 Bazenheid [Zweigstelle]);
 - Bell Holding AG, Elsässerstrasse 174, Postfach, 4002 Basel;
 - Bell AG, Elsässerstrasse 174, Postfach, 4002 Basel,

- Grieder AG, Dünnerstrasse 31, Postfach, 4702 Oensingen,
 - Vulliamy SA, Route de Genève, Case postale 202, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne;
- deren Lieferanten von Schlachtschweinen:
 - alle in der Schweiz tätigen Schweinehandelsunternehmen, insbesondere diejenigen, die einem der unten stehenden Verbände angehören oder an den Schweinebörsen in Wil oder Sursee teilnehmen,
 - alle in der Schweiz tätigen Schweineproduzenten (Schweinemäster), die ihre Schweine selber vermarkten (Direktvermarkter), insbesondere diejenigen, die einem der unten stehenden Verbände angehören oder an den Schweinebörsen in Wil oder Sursee teilnehmen;
 - die Verbände:
 - Suisseporcs, Schweizerischer Schweinezücht- und Schweineproduzentenverband, Allmend, 6204 Sempach,
 - SVV Schweizerischer Viehhändler-Verband, c/o Carlo Schmid, Wiesstrasse 32, 9413 Oberegg,
 - Schweizerische Schweinehandelsvereinigung SHV, c/o Otto Humbel, Erlenweg 5, 5608 Stetten.

Innerhalb von 30 Tagen – Fristenlaufbeginn ist der Zeitpunkt dieser Publikation – steht es Dritten offen, sich durch Meldung an das Sekretariat der Wettbewerbskommission am Verfahren zu beteiligen. Gemäss Artikel 43 Absatz 1 Buchstaben a–c KG können sich folgende Dritte anmelden:

- Personen, die aufgrund der Wettbewerbsbeschränkung in der Aufnahme oder in der Ausübung des Wettbewerbs behindert sind;
- Berufs- und Wirtschaftsverbände, die nach den Statuten zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder befugt sind, sofern sich auch Mitglieder des Verbands oder eines Unterverbands an der Untersuchung beteiligen können;
- Organisationen von nationaler oder regionaler Bedeutung, die sich statutengemäss dem Konsumentenschutz widmen.

Entsprechende Anmeldungen zur Beteiligung am Verfahren sind an folgende Adresse zu richten: Sekretariat der Wettbewerbskommission, Effingerstrasse 27, 3003 Bern, Telefon 031 322 20 40, Fax 031 322 20 53. (A 3125)

4. Februar 2002
 Sekretariat der Wettbewerbskommission

concorrenza dans les trente jours dès la publication de la présente communication. Selon l'art. 43 LCart, 1er alinéa, lettres a–c LCart peuvent s'annoncer:

- les personnes qui ne peuvent accéder à la concurrence ou l'exercer du fait de la restriction à la concurrence;
- les associations professionnelles ou économiques que leurs statuts autorisent à défendre les intérêts économiques de leurs membres, pour autant que des membres de l'association ou de l'une de ses sections puissent participer à l'enquête;
- les organisations d'importance nationale ou régionale qui se consacrent statutairement à la protection des consommateurs.

Les annonces sont à adresser au secrétariat de la Commission de la concurrence, Effingerstrasse 27, 3003 Bern. (A 3125)

4 février 2002
 Commission de la concurrence Secrétariat

**Comunicazione della Commissione
 della concorrenza**

(art. 28 della legge federale del 6 ottobre 1995 sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza; RS 251)

La segreteria della Commissione della concorrenza (di seguito, segreteria) ha deciso il 1° febbraio 2002, d'intesa con un membro della presidenza, di aprire un'inchiesta giusta l'articolo 27 della legge sui cartelli (LCart), in relazione ad accordi sulla concorrenza e a presunti abusi di una probabile posizione dominante (collettiva) sul mercato della carne suina macellata.

I risultati di un'inchiesta preliminare hanno evidenziato indizi secondo cui le filiali dei grossi distributori **Migros** e **Coop** attive nell'industria per la lavorazione della carne detengono una posizione dominante (collettiva) sul mercato della carne suina macellata. Un indizio di un possibile abuso di una probabile posizione dominante (collettiva) è dato dal forte aumento del margine lordo «lavorazione e distribuzione» calcolato dall'Ufficio federale dell'agricoltura e definito come la differenza fra i ricavi lordi e i costi variabili del settore della lavorazione e della distribuzione. Sono oggetto dell'inchiesta anche presunti accordi fra le società attive nel commercio di maiali. L'inchiesta preliminare ha permesso d'appurare che probabili accordi illeciti sulla concorrenza sono stati presi, attraverso incontri regolari e teleconferenze, da diverse società che commerciano maiali. L'inchiesta è diretta principalmente contro le seguenti società ed associazioni:

- Le filiali dei grossi distributori Migros e Coop attive sul mercato della lavorazione della carne suina:
 - Micarna SA Fleischwaren, Case postale, 1784 Courtepin (Micarna SA, Wilerstrasse 46, Postfach, 9602 Bazenheid [succursale]);
 - Bell Holding AG, Elsässerstrasse 174, Postfach, 4002 Basel,
 - Bell AG, Elsässerstrasse 174, Postfach, 4002 Basel,
 - Grieder AG, Dünnerstrasse 31, Postfach, 4702 Oensingen,
 - Vulliamy SA, Route de Genève, Case postale 202, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne;

- I loro fornitori di carne suina macellata:
 - tutte le società di commercio di maiali attive in Svizzera e, soprattutto quelle che appartengono alle associazioni menzionate di seguito o che prendono parte alla borsa del maiale di Wil o Sursee,
 - tutte le società produttrici di maiali (allevatori di maiali) che vendono direttamente i loro maiali (venditori diretti) e soprattutto quelle che appartengono alle associazioni menzionate di seguito o che prendono parte alla borsa del maiale di Wil o Sursee.

- Le associazioni:
 - Suisseporcs, Schweizerischer Schweinezücht- und Schweineproduzentenverband, Allmend, 6204 Sempach,
 - SVV Schweizerischer Viehhändler-Verband, c/o Carlo Schmid, Wiesstrasse 32, 9413 Oberegg,
 - Schweizerische Schweinehandelsvereinigung SHV, c/o Otto Humbel, Erlenweg 5, 5608 Stetten.

I terzi interessati che desiderassero partecipare all'inchiesta possono annunciarsi alla segreteria della Commissione della concorrenza entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. Conformemente all'articolo 43 capoverso 1 lettera a–c LCart possono annunciarsi i terzi seguenti:

- le persone che a motivo della limitazione della concorrenza sono impediti nell'accesso o nell'esercizio della concorrenza;
 - le associazioni professionali ed economiche autorizzate per statuto a difendere gli interessi economici dei loro membri, a condizione che anche i membri dell'associazione o di una sezione possano partecipare all'inchiesta;
 - le organizzazioni di importanza nazionale o regionale che per statuto si dedicano alla difesa dei consumatori".
- Gli annunci devono pervenire alla segreteria della Commissione della concorrenza, Effingerstrasse 27, 3003 Berna. Telefono 031 322 20 40, Fax 031 322 20 53. (A 3125)

4 febbraio 2002
 Segreteria della Commissione della concorrenza

**Das Rote Kreuz
 macht Menschlichkeit möglich.
 Schweizerisches Rotes Kreuz +
 3001 Bern • PC 30-9700-0**



**Beim Bund Verlag
 wendet sich Ihr
 Blatt zum
 Aushängeschild.**

BUNDVERLAG

ng Bezirksam
 Adress-
 verwaltung
 in guten
 Händen.

nd
 Quar
 Unser
 ist sp
 versch

ck:
 Zentralverband
 kommt
 ins Rotieren.
 Verkehrst

Ob Amtsblatt, Kunden-, Firmen-, Verbandszeitungen oder andere Presseerzeugnisse – der Bunde Verlag verhilft Ihnen zur notwendigen Publizität, wenn es um die aufsehenerregende Verbreitung Ihrer Publikation geht. Mit einem umweltfreundlichen und kostengünstigen Angebot, verpackt in ein modernes, leistungsfähiges Design. Und mit allen starken Zusatzleistungen von Adressverwaltung bis Versand. Dürfen wir Ihnen eine individuelle Offerte ausbreiten? Rufen Sie einfach unseren Beat Viehweg an: Telefon 031 385 11 49. E-Mail: b.viehweg@derbund.ch

**Communication de la Commission
 de la concurrence**

(Art. 28 de la loi fédérale du 6 octobre 1995 sur les cartels et autres restrictions à la concurrence (LCart); RS 251)

D'entente avec un membre de la Présidence, le secrétariat de la Commission de la concurrence (ci-après: le secrétariat) a ouvert le 1er février 2002 une enquête selon l'art. 27 LCart s'agissant d'accords en matière de concurrence ainsi que d'un éventuel abus d'une position dominante (collective) sur le marché de l'abattage des porcs.

L'enquête préalable a révélé des indices selon lesquels les filiales des gros distributeurs **Migros** et **Coop** actives sur le marché de la transformation de la viande auraient acquis une position dominante collective. Un indice d'un éventuel abus de cette position dominante (collective) présumée réside dans l'augmentation significative de la marge brute «transformation et distribution» calculée par l'office fédéral de l'agriculture (marge définie comme la différence entre le rendement brut et les coûts variables du secteur de la transformation et de la distribution).

Les accords présumés sur les prix entre les entreprises actives dans le commerce de porcs font également l'objet de l'enquête. L'enquête préalable a révélé que des accords sur les prix qui pourraient se révéler illicites auraient été passés entre différentes entreprises actives dans le commerce de porcs à l'occasion de rencontres régulières et de conversations téléphoniques.

L'enquête se dirige en particulier contre les entreprises suivantes:

- Les filiales des grands distributeurs Migros et Coop actives dans l'industrie de la transformation de la viande:
 - Micarna SA Fleischwaren, case postale, 1784 Courtepin (Micarna SA, Wilerstrasse 46, Case postale, 9602 Bazenheid [succursale]);
 - Bell Holding AG, Elsässerstrasse 174, case postale, 4002 Bâle,
 - Bell AG, Elsässerstrasse 174, case postale, 4002 Bâle,
 - Grieder AG, Dünnerstrasse 31, case postale, 4702 Oensingen,
 - Vulliamy SA, Route de Genève, case postale 202, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne;

- Leurs fournisseurs de viande de porcs abattue:
 - toutes les entreprises actives sur le commerce de porcs en Suisse, en particuliers celles qui appartiennent à l'une des associations mentionnées ci-dessous ou qui participent à la bourse des porcs de Wil ou de Sursee,
 - tous les éleveurs de porcs actifs en Suisse qui commercialisent eux-mêmes leurs porcs (commerçants directs), en particulier ceux qui appartiennent à l'une des associations mentionnées ci-dessous ou qui participent à la bourse des porcs de Wil ou de Sursee;

- les associations:
 - Suisseporcs, Schweizerischer Schweinezücht- und Schweineproduzentenverband, Allmend, 6204 Sempach,
 - SVV Schweizerischer Viehhändler-Verband, c/o Carlo Schmid, Wiesstrasse 32, 9413 Oberegg,
 - Schweizerische Schweinehandelsvereinigung SHV, c/o Otto Humbel, Erlenweg 5, 5608 Stetten.
- S'ils désirent participer à la procédure, les tiers concernés peuvent s'annoncer au secrétariat de la Commission de la

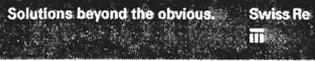
Marken
Marques
Marchi

Edgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
 Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
 Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
 Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

- (111) ■ **494080**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2001
 (730) *Inhaber/in:* Pharmacia & Upjohn Company, 100 Route 206 North, Peapack (NJ 07977), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern
 (540)
- XTARA**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen, insbesondere entzündungshemmende Analgetika.

- (111) ■ **494081**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. September 2001
 (730) *Inhaber/in:* Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Mythenquai 50/60, Postfach, 8022 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* PricewaterhouseCoopers AG, Stampfenbachstrasse 52, Postfach, 8035 Zürich
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

- (111) ■ **494082**
 (220) *Date de dépôt:* 23 janvier 2002
 (730) *Titulaire:* Cyrille Onambele Bessala, 26, avenue du Mail 404, 1205 Genève
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 39 Service de transport, à savoir service consistant à retourner le corps d'un défunt dans son pays d'origine (depuis la suisse, ou un autre pays).

- (111) ■ **494083**
 (220) *Data di deposito:* 22 gennaio 2002
 (730) *Titolare:* ZEUS WATCH S.A., Rue du Temple Neuf 4, 2001 Neuchâtel 1
 (740) *Mandatario:* Arifida S.A., Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso
 (540)



- (511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
 3 Preparati per la biancia e altre sostanze per il bucato, preparati per pulire, lucidare sgrassare e abrader; saponi; profumeria, olii essenziali, cosmetici, lozioni per capelli, dentifrici.
 9 Apparecchi e strumenti scientifici, nautici, geodetici, elettrici, fotografici, cinematografici, ottici, da pesa, di misurazione, di segnalazione, di controllo (ispezione), di soccorso (salvataggio) e d'insegnamento; apparecchi per la registrazione, la trasmissione, la riproduzione del suono o delle immagini; supporti di registrazione magnetica, dischi acustici; distributori automatici e meccanismi per appa-

- rechci di prepagamento; registratori di cassa, macchine calcolatrici e corredo per il trattamento dell'informazione e degli elaboratori elettronici; estintori.
 14 Metalli preziosi e loro leghe e prodotti in tali materie o placcati compresi in questa classe; gioielleria, pietre preziose; orologeria e strumenti cronometrici.
 18 Cuoio e sue imitazioni, articoli in queste materie compresi in questa classe; pelli di animali; bauli e valigie; ombrelli, ombrelloni e bastoni da passeggio; fruste e articoli di selleria.
 25 Articoli d'abbigliamento, scarpe, cappelleria.
 34 Tabacco; articoli per fumatori; fiammiferi.
 (591) *Rivendicazione di colori:* Verde chiaro e scuro.

- (111) ■ **494084**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. November 2001
 (730) *Inhaber/in:* A. Hiestand Holding AG, Industriestrasse 15, 5242 Lupfig
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
 (540)

- HIESTAND**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, einschliesslich Croissants; feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.

- (111) ■ **494085**
 (220) *Date de dépôt:* 12 janvier 2001
 (730) *Titulaire:* Schweizerische Effektenbörse (Bourse suisse de valeurs mobilières) (Swiss Stock Exchange) (Borsa Valori Svizzera), Selnaustrasse 30, 8001 Zürich
 (740) *Mandatario:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters
 (540)

CONVENTIONPOINT A SERVICE OF SWX SWISS EXCHANGE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 16 Produits de l'imprimerie, livrés et manuels; bloc-notes, garnitures de bureau, agendas; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); tous les produits précités sont de provenance suisse.
 41 Formation; instruction; édition, publication; organisation et conduite de séminaires, d'ateliers de formation, de colloques, d'expositions à buts culturels ou éducatifs, de conférences, de congrès, de symposiums; éducation; divertissement.
 42 Mise à disposition et/ou location de temps d'accès à une banque de données, y compris services de consultation d'une banque de données, programmation pour ordinateurs; location de temps d'accès à une messagerie électronique; location de temps d'accès à des réseaux informatiques et à l'Internet; location de temps d'accès à une base de données (messages, sons, images) par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par le réseau de l'Internet.
 43 Restauration (alimentation); location de salles de conférence.

- (111) ■ **494086**
 (220) *Date de dépôt:* 24 janvier 2001
 (730) *Titulaire:* Macromedia, Inc., 600 Townsend Street Suite 310, San Francisco (CA 94103), US-Etats-Unis d'Amérique
 (740) *Mandatario:* Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thonex
 (540)

WHAT THE WEB CAN BE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 9 Logiciels d'ordinateurs; logiciels d'ordinateurs utilisés pour créer des présentations animées (incluant de la musique) à buts éducatifs, de publicité et de formation; logiciels interactifs d'ordinateurs; logiciels d'ordinateurs utilisés pour créer, dessiner, développer, délivrer, administrer, gérer, assembler, présenter et/ou distribuer des programmes et présentations d'affaire, éducatifs, de formation et multimédia, et pour administrer des contenus d'enseignement et dépister les progrès d'enseignement et les résultats; logiciels d'ordinateurs pour créer, visualiser, publier, produire, diffuser et représenter des animations, des vidéos, du son, des graphiques, des présentations, des images, des modèles, des films et illustrations; logiciels d'ordinateur pour accroître les capacités de logiciels de programmes de lecture web (browser) et/ou utilisés comme outils pour automatiser, personnaliser, dessiner et mettre à jour des sites web, templates de site web, des graphiques de sites web, des textes et animations pour un réseau global d'ordinateurs, des réseaux internes et externes d'ordinateur, et/ou des réseaux d'ordinateurs locaux et/ou régionaux; logiciels d'ordinateur pour fournir un accès et de l'information à des réseaux d'ordinateurs et pour obtenir de l'information de ceux-ci; logiciels d'ordinateurs pour créer et développer des sites web internes et externes sur des réseaux d'ordinateurs; logiciels d'ordinateur pour hypertexte, web auteur, de configuration et de connectivité, et pour usage sur un réseau global de communications; logiciels pour ordinateur pour trier, mé-

- moriser, accéder, analyser, gérer l'information et les préférences du consommateur; logiciels d'ordinateurs pour trier, mémoriser, accéder, analyser, gérer et donner des informations à usage en connexion avec des produits et services de promotion; outils de développement de logiciels d'ordinateur; logiciels de développement d'application web; logiciel d'ordinateurs pour le développement des applications web dans un environnement de développement intégré; outils de développements d'applications de logiciel d'ordinateurs qui permettent à l'utilisateur de connecter des sites web à des bases de données.
 38 Transmission électronique de messages, documents et données; mise à disposition de forums en ligne (chat-rooms on-line) et de tableaux de bulletins pour la transmission de messages parmi les utilisateurs d'ordinateurs concernant une large variété de sujets.
 42 Services informatiques, en particulier mise à disposition d'informations via un réseau global d'ordinateurs concernant une large variété de sujets, y compris du design web, des graphiques interactifs et des dessins d'animation, graphiques, des design et développement de contenus multimédia design; conception et développement de logiciels et recherche, gestion et manipulation de contenu interactif; services de conception de logiciels d'ordinateurs, de personnalisation, d'intégration, d'analyses et de consultations; services de maintenance, d'installation et de mise à jour de logiciels d'ordinateurs; services de conception de réseaux d'ordinateurs et de systèmes d'ordinateurs, de personnalisation, d'intégration, d'analyse et de consultations; services de consultations se rapportant à l'information technologique et au commerce électronique; conception, personnalisation, mise en oeuvre et entretien de pages web de réseaux et de sites web pour autrui; mise à disposition de moteurs de recherche pour obtenir des informations via un réseau global d'ordinateur; mise à disposition de bases de données en ligne (on-line).
 (320/330) *Rivendicazione di priorità:* 24 juillet 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ **494087**
 (220) *Date de dépôt:* 20 avril 2000
 (730) *Titulaire:* Eurodrive Services and Distribution N.V. World Trade Center, Stravinsky Laan 1325, 1077 XX Amsterdam, NL-Pays-Bas
 (740) *Mandatario:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
 (540)

SECURITE 2ème VOITURE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 37 Services d'entretien et de réparation de véhicules terrestres, notamment remplacement de pneumatiques, de roues, d'amortisseurs, de phares de batteries, de freins et de pots d'échappement, réglage de parallélisme de roues.

- (111) ■ **494088**
 (220) *Date de dépôt:* 20 avril 2000
 (730) *Titulaire:* Eurodrive Services and Distribution N.V. World Trade Center, Stravinsky Laan 1325, 1077 XX Amsterdam, NL-Pays-Bas
 (740) *Mandatario:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
 (540)

MASTERABONNEMENT

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 37 Services d'entretien et de réparation de véhicules terrestres, notamment remplacement de pneumatiques, de roues, d'amortisseurs, de phares, de batteries, de freins et de pots d'échappement, réglage de parallélisme de roues.

- (111) ■ **494089**
 (220) *Date de dépôt:* 12 juin 2001
 (730) *Titulaire:* Fossil, Inc., 2280 N. Greenville Avenue, Richardson (TX 75082), US-Etats-Unis d'Amérique
 (740) *Mandatario:* William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève
 (540)

FOSSIL

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses à l'exception de la joaillerie, de la bijouterie et des pierres précieuses contenant ou renfermant des fossiles; horlogerie et instruments chronométriques.
 (320/330) *Rivendicazione di priorità:* 18 janvier 2001, US-Etats-Unis d'Amérique, Priorité partielle, voir détail dans le dossier

- (111) ■ **494090**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2001
 (730) *Inhaber/in:* AgroPress AG, Aeschengraben 16, 4051 Basel
 (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
 (540)

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Publikationen; Druckereierzeugnisse.
 38 Telekommunikation.
Durchgesetzte Marke.

- (111) ■ **494091**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2001
 (730) *Inhaber/in:* Gerussi Lampen, P. und U. Gerussi, Badenerstrasse 62, 8953 Dietikon
 (740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Schwarz Bettoni + Partner Rechtsanwalt lic.iur. Andreas Schwarz, Gertrudstrasse 1 Postfach 495, 8401 Winterthur
 (540)

GERUSSI LAMPEN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 11 Beleuchtungskörper, nämlich Lampen.
 20 Möbel, Beistelltische aus Chrom, Glas und Messing, Spiegel.
 21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche, nicht aus Edelmetall oder plattiert, Kerzenständer aus Glas, Porzellan und Steingut.

- (111) ■ **494092**
 (220) *Date de dépôt:* 8 août 2001
 (730) *Titulaire:* NVIDIA Corporation, 2701 San Tomas Expressway, Santa Clara (CA 95050), US-Etats-Unis d'Amérique
 (740) *Mandatario:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thonex
 (540)

TWINBANK

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 9 Ordinateurs et matériel informatique (hardware).
 (320/330) *Rivendicazione di priorità:* 14 février 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ **494093**
 (220) *Date de dépôt:* 8 août 2001
 (730) *Titulaire:* THE COLEMAN COMPANY, INC., 3600 North Hydraulic, Wichita (KS 67219), US-Etats-Unis d'Amérique
 (740) *Mandatario:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thonex
 (540)

OUTLANDER

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 11 Appareils de cuisine; réchauds, éléments constitutifs et pièces détachées comprises dans cette classe pour tous les produits ci-avant.

- (111) ■ **494094**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juni 2000
 (730) *Inhaber/in:* UltimateBid.Com, Inc., 2000 Bridge Parkway Suite 102, Redwood City (CA 94065), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)

ULTIMATE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Versteigerungen; Marketing; Förderung durch Werbung (Sponsoring) von Unterhaltungs-, Sport-, Kultur- und Freizeitaktivitäten und Veranstaltungen, Reise- und Abenteueraktivitäten, Karten für Sport-, Kultur- und Unterhaltungsveranstaltungen und Vorstellung bei Berühmtheiten.
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. Dezember 1999, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität. Details siehe Aktenheft.

- (111) ■ **494095**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juli 2000
 (730) *Inhaber/in:* Advanstar.com, Inc., 622 Broadway, New York (NY), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

HIVE4

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Zusammenstellen von kommerziellen Angeboten für Geschäftspartner (business to business) über globale Computernetzwerke, um den Geschäftspartnern die Auswahl und den Erwerb dieser Angebote zu erleichtern; Werbung und Marketing von Dienstleistungen und Waren über globale Computernetzwerke; Absatzförderung von Waren und Dienstleistungen von Dritten mittels Vorbereitung und Platzierung von Inseraten und Werbeanzeigen auf einer über ein globales Computernetzwerk zugänglichen interaktiven Web-Seite; Absatzförderung von Waren und Dienstleistungen von Dritten mittels Verfügbarmachung von Datenspeichern für Geschäftskäufer, nämlich über ein globales Computernetzwerk zugängliche Web-Seiten,

- auf welchen Geschäftsvorfälle Firmeninformationen eintragen können.
- 38 Zurverfügungstellen von Online-Diskussionsforen zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern, für die zwischen geschäftliche Gemeinschaft zur Besprechung von Gewerkeinformationen auf dem Gebiet der Bekleidung und Mode, der Telekommunikation, des Managements bezüglich Kundenbeziehungen, der pharmazeutischen und Laborwissenschaften, der Spektroskopie, der Chromatographie, der medizinischen Einrichtungen, der automatischen Datenerfassung, der Detailhandelsysteme, der Sensoren und Bewegungsüberwachung, der geräumlichen Systeme, der Konferenzen und web-geschützten Zusammenarbeit, der Medien- und Unterhaltungstechnologien, des digitalen Drucks und Publizierens, Schönheit, des Reisens, der Gastfreundschaft und Unterkunft, der Kunst und des Rahmens, des Kraftsports, des Kraftfahrzeug-Kundendienstes, des Heimvideos, der Warenlizenzierung, des Landschafts und Golfkursmanagements und des elektronischen Handels.
- 42 Computerdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellung von Zugriff auf Datenbanken und Suchmaschinen für die Abfrage von Daten über ein globales Computernetzwerk.

(320/330) **Prioritätsanspruch:**

- (111) ■ **494096**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* PepsiCo, Inc. A North Carolina Corporation, 700 Anderson Hill Road, Purchase (NY 10577), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

PEPSI TWIST

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
32 Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe, Konzentrate und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

- (111) ■ **494097**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Giovanni Cosmetics, Inc., 21580 S. Wilmington Avenue, Carson (CA 90810-1242), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

GIOVANNI

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen, Shampoos, Haarpflegemittel, Kosmetika, Parfümerie.

- (111) ■ **494098**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Scottish Equitable International SA, 43 Avenue JF Kennedy, 1855 Luxembourg, LU-Luxemburg
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Opfingenstrasse 16, 3000 Bern 25

DuoBond

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungs- und Finanzwesen; Vermögensverwaltung durch Treuhänder, Verwaltung von Pensionsvermögen, Anlagefonds und offene Investmentfonds; Dienstleistungen eines Aktuar; Vorsorgedienstleistungen (pension services); Makler- und Bewertungsdienstleistungen; Finanzplanungsdienstleistungen; Erbringen von Informations- und Beratungsdienstleistungen (advisory and consultancy services) im Zusammenhang mit allen vorgenannten Dienstleistungen.

- (111) ■ **494099**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* FirstFive NV, Apollolaan 133-135, 1077 AR Amsterdam, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Opfingenstrasse 16, 3000 Bern 25

FIRSTFIVE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung, Geschäftsführung Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
36 Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen, Vermögensverwaltung.
42 Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung, Vergabe von Lizenzen und Rechten an gewerblichen Schutzrechten.

- (111) ■ **494100**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Winter Markenhandels und Entwicklungs AG, Hinterdorf 1, 6390 Engelberg

- (540) **MONTORO**
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Leder für Möbel, für Kleiderwaren und für Dekorationszwecke.

- (111) ■ **494101**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Daniel Flubacher, Swisscase, Mühledorfstrasse 30, 5013 Niedergösgen

- (540) **SWISSCASE**
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
15 Musikinstrumente.
20 Möbel.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
39 Transportwesen.

- (111) ■ **494102**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Red-M (Communications) Limited, Wexham Springs, Framewood Road, Wexham (Slough SL3 6PJ), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

GENOS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Apparate und Instrumente für Telekommunikationszwecke; Computer-Hardware, -Firmware und -Software; Computernetzwerk-Hardware; Computer-Hardware für drahtlose Netzwerke; Computer-Software für die Übermittlung und den Empfang von Daten über drahtlose Netzwerke und Computernetzwerke; Computer-Hardware zum Gebrauch in Computer- und Digitalnetzwerken; Computer-Software zum Zwecke der Netzwerkkontrolle, der Netzwerkverwaltung, der Netzwerkanalyse, der Netzwerk-optimierung sowie Netzwerkbetriebsprogramme; Teile und Bestandteile für alle vorgenannten Waren sowie Zubehör zu allen vorgenannten Waren soweit in dieser Klasse enthalten.

- (111) ■ **494103**
(220) *Date de dépôt:* 17 octobre 2000
(730) *Titulaire:* Lysis International SA, 8, côtes de Montbenon, 1003 Lausanne
(540)

WAP TV

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Equipement pour le traitement de l'information et des ordinateurs (logiciels).
35 Recueil et systématisation d'informations dans des banques de données; services publicitaires et promotionnels dans le cadre des nouveaux réseaux de télécommunication, commerce électronique.
38 Télécommunications, services pour la gestion et la diffusion d'informations par des nouveaux réseaux de télécommunication.
41 Services dans le domaine du divertissement et des activités culturelles.
42 Programmation pour ordinateurs; installation, intégration et maintenance de logiciels d'ordinateurs; création d'interfaces graphiques dans le cadre de la télévision numérique et interactive; consultations professionnelles (sans rapport avec la conduite des affaires), à savoir conseil en management dans le cadre des nouveaux réseaux de télécommunication.

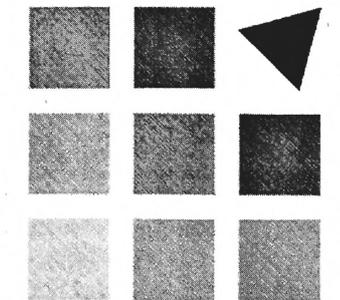
- (111) ■ **494104**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Dezember 2000
(730) *Inhaber/in:* AZ Medien AG, Bahnhofstrasse 39 - 43, 5001 Aarau
(740) *Vertreter/in:* Dr. Schneider & Partner Intellectual Property Rights, Gothardstrasse 54 Postfach 530, 8027 Zürich

AZ VERTRIEBS AG

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse, Bücher, Zeitungen, Magazine.
35 Werbung, Versandwerbung; Verteilung von Werbematerial, nämlich Druckereierzeugnisse, Bücher, Zeitungen und Magazine; Vermittlung von Zeitungsabonnements für Dritte; Zur Verfügungstellen von Werbeflächen für Dritte auf einer Homepage.
38 Zurverfügungstellen von Plauderräumen (chat-rooms) zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern; Verschaffen des Zugriffs auf Datenbanken via globales Computernetzwerk (Internet).
39 Zustellung von Druckereierzeugnissen, insbesondere Tages- und Wochenzeitungen und Zeitschriften.
40 Druckdienstleistungen.
41 Herausgabe und Verlag von Print- und elektronischen Medien; Veröffentlichung von Büchern, Zeitungen und Magazinen; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Dienstleistungen eines Zeitungsredaktors.
42 Vermieten oder unentgeltliches Zurverfügungstellen von Zugriffszeiten auf Computerdatenbanken; Vermieten von

- Zugriffszeiten zu einem globalen Computernetzwerk (Internet); Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

- (111) ■ **494105**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Januar 2001
(730) *Inhaber/in:* Architekturbüro Alberto Casco AG, Alberto Casco Zugerstrasse 39, 6530 Cham

**CASCO**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Immobilienwesen.
37 Leitung von Bauarbeiten [Oberaufsicht].
42 Dienstleistungen eines Architekten.
(591) *Farbanspruch:* Grün, rot schwarz.

- (111) ■ **494106**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Rita Mächler people 4 you, Seestrasse 124, 8810 Horgen
(740) *Vertreter/in:* Lenz & Staehelin Rechtsanwälte, Bleicherweg 58, 8027 Zürich

people 4 you human resources

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Stellenvermittlungsbüro; Werbung.
38 Telekommunikation.
(591) *Farbanspruch:* Rot, hellgrau, dunkelgrau.

- (111) ■ **494107**
(220) *Date de dépôt:* 17 janvier 2002
(730) *Titulaire:* L'île de Beauté SA, 42, rue de Lausanne, 1201 Genève
(740) *Mandatataire:* Borel & Barbey Avocats, 2, rue de Jargonnant Case postale 6045, 1211 Genève 6



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
3 Produits cosmétiques et articles de parfumerie.
44 Soins d'hygiène, de beauté, de cosmétique et de bien-être.

- (111) ■ **494108**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Gerussi Lampen, P. und U. Gerussi, Badenerstrasse 62, 8953 Dietikon
(740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Schwarz Bettoni + Partner Rechtsanwalt lic.iur. Andreas Schwarz, Gertrudstrasse 1 Postfach 495, 8401 Winterthur



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Beleuchtungskörper, nämlich Lampen.
20 Möbel, Beistelltische aus Chrom, Glas und Messing, Spiegel.

- 21 Behälter und Geräte für Haushalt und Küche, nicht aus Edelmetall oder plattiert, Kerzenständer aus Glas, Porzellan und Steingut.
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, weiss, gelb.

- (111) ■ **494109**
(220) *Date de dépôt:* 16 juillet 2001
(730) *Titulaire:* Divatone Sàrl, 31, rue des Délices, 1203 Genève



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Disques acoustiques.
41 Services de studios d'enregistrement, production d'œuvres phonographiques et d'œuvres audiovisuelles, services d'impression.

- (111) ■ **494110**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Snyx Technologies, Inc., 3100 Central Expressway, Santa Clara (CA 95051), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

RAPID FT-IR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche Geräte, deren Bestandteile und Forschungsmaterialien, insbesondere für Fourier-Transformationsverfahren im Infraroten, Anordnungen und Software für den Gebrauch solcher Verfahren.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 11. Juni 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **494111**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Snyx Technologies, Inc., 3100 Central Expressway, Santa Clara (CA 95051), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

RAPID GPC

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche Geräte, deren Bestandteile und Forschungsmaterialien, nämlich Flüssigkeitschromatographen einschliesslich Gelpermeations-Chromatographen und Flüssigkeitschromatographien einschliesslich Gelpermeations-Chromatographiesäulen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 11. Juni 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **494112**
(220) *Date de dépôt:* 8 août 2001
(730) *Titulaire:* NISSHINO INDUSTRIES, INC., 31-11, Nihonbashi Ningyochō 2-chōme, Chuo-ku, Tokyo, JP-Japan
(740) *Mandatataire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
23 Fibres et fils pour usage textile.
25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

- (111) ■ 494113
 (220) *Date de dépôt:* 9 août 2001
 (730) *Titulaire:* Oettinger Imex AG, Nauenstrasse 73, 4002 Basel
 (740) *Mandatäaire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 14 Tabatières en métaux précieux.
 34 Tabac, brut ou manufacturé, cigares, cigarillos, cigares à bout coupé et cigarettes, tabac à fumer et tabac à chiquer; articles pour fumeurs, pipes à tabac, cure-pipes, bourre-pipes, coupe-cigares, fume-cigare et fume-cigarette, allumeurs de cigares et de cigarettes électriques et non électriques; pierre à briquet; étuis et boîtes à cigares et à cigarettes; porte-cigares et porte-cigarettes, tabatières non en métaux précieux, humidificateurs à cigares, cendriers, papier à cigarette, filtre à cigarette; allumettes.

- (111) ■ 494114
 (220) *Date de dépôt:* 9 août 2001
 (730) *Titulaire:* DIPAN S.A., 20, Rue de Rive, 1260 Nyon
 (740) *Mandatäaire:* Micheli & Cie, 122, rue de Genève Case postale 61, 1226 Thônex
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 1 Produits chimiques destinés à l'industrie.
 7 Machines à détartrer.
 37 Traitement de l'eau; nettoyage et détartrage de conduits d'eau.

- (111) ■ 494115
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. August 2001
 (730) *Inhaber/in:* M. + M. Lämmli GmbH, Brühlstrasse 41, 5745 Safenwil
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 37 Montage, Wartung und Reparatur von Computern (Hardware).
 38 Telekommunikation.
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, Wartung von Computersoftware.
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
 44 Ärztliche Versorgung; Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.

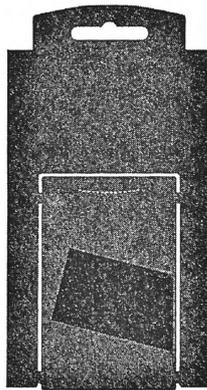
- (111) ■ 494116
 (220) *Date de dépôt:* 5 septembre 2001
 (730) *Titulaire:* Coloplast A/S, Høllødem 1, 3050 Humlebaek, DK-Danemark
 (740) *Mandatäaire:* William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève

(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 3 Préparations cosmétiques.
 5 Pansements et emplâtres médicaux pour les soins et la prévention de plaies et blessures, pansements et emplâtres pour les soins de la peau, préparations et substances médicales pour les soins de la peau.
 (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Bleu turquoise, bleu roi.

- (111) ■ 494117
 (220) *Date de dépôt:* 5 septembre 2001
 (730) *Titulaire:* Coloplast A/S, Høllødem 1, 3050 Humlebaek, DK-Danemark
 (740) *Mandatäaire:* William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 3 Préparations cosmétiques.
 5 Pansements et emplâtres médicaux pour les soins et la prévention de plaies et blessures, pansements et emplâtres pour les soins de la peau, préparations et substances médicales pour les soins de la peau.
 (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Bleu turquoise, bleu roi et blanc.

- (111) ■ 494118
 (220) *Date de dépôt:* 4 septembre 2001
 (730) *Titulaire:* Caves de Riondaz S.A., 38, route du Rawyl, 3960 Sierre
 (740) *Mandatäaire:* Michel Logoz, 1025 St-Stulpice VD
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 33 Vins.

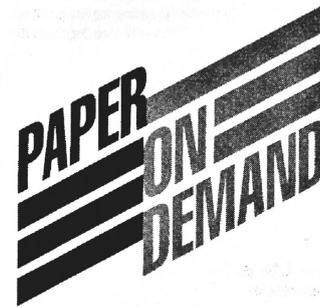
- (111) ■ 494119
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2001
 (730) *Inhaber/in:* Berner Zeitung AG, Dammweg 9, 3001 Bern

(540)

solothurntotal

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung, nämlich Vermitteln von Inseraten im Inseratenkombi.

- (111) ■ 494120
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2001
 (730) *Inhaber/in:* Baumgartner Papiers SA, Commerce de papier, Case postale, 1001 Lausanne
 (740) *Vertreter/in:* S & W Werbeagentur, Im Grund 15, 5405 Baden
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Papiere für die grafische Industrie.

- (111) ■ 494121
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2001
 (730) *Inhaber/in:* Ricoter Erdaufbereitung AG, Grubenstrasse 12, 3072 Ostermündigen
 (540)

green dream

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 1 Erds substrat, Pflanzerde.

- (111) ■ 494122
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2001
 (730) *Inhaber/in:* Giovanni Cosmetics, Inc., 21580 S. Wilmington Avenue, Carson (CA 90810-1242), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Seifen, Shampoos, Haarpflegemittel; Kosmetika, Parfümerie.

- (111) ■ 494123
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Oktober 2001
 (730) *Inhaber/in:* Union Investment (Schweiz) AG, Bärengrasse 25, 8001 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel
 (540)

SwissRUBINUM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 36 Investmentgeschäfte.

- (111) ■ 494124
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. November 2000
 (730) *Inhaber/in:* Lotus Biochemical Corporation, The Governor Tyler, 1902 Downey Street, Radford (VA 24141), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

CARRIERWAVE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

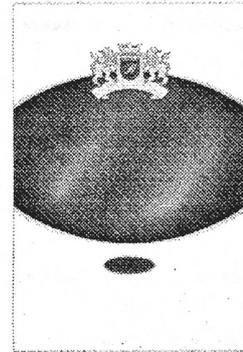
- 5 Pharmazeutika; natürliche, bioaktive chemische Verbindungen für medizinische Zwecke mit gesundheitsfördernder, krankheitsvorbeugender oder medizinischer Wirkung.
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 12. Mai 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ 494125
 (220) *Date de dépôt:* 18 décembre 2001
 (730) *Titulaire:* HOTELA, Rue de la Gare 18, 1820 Montreux
 (540)

HOTELA

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
 36 Assurances; affaires financières; affaires immobilières.
 42 Services juridiques; recherches scientifiques et industrielles; programmation pour ordinateurs.
 Marque collective

- (111) ■ 494126
 (220) *Date de dépôt:* 13 août 2001
 (730) *Titulaire:* Rothmans of Pall Mall Limited, Grienbachstrasse 11, 6300 Zug
 (740) *Mandatäaire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 34 Cigarettes, tabac, produits du tabac, articles pour fumeurs, briquets, allumettes.
 (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Blanc, vert, jaune, noir, rouge.
 (320/330) *Revendication de priorité:* 27 février 2001, EM-Marque communautaire de la CE

- (111) ■ 494127
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2001
 (730) *Inhaber/in:* eMarS - GmbH, Johanniterweg 4, 4922 Thun-stetten
 (740) *Vertreter/in:* Manuel Rohrer, Thüringstrasse 21, 3018 Bern
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
 35 E-Commerce-Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Produktinformationen via Telekommunikationsnetzwerke zu Werbe- und Verkaufszwecken; Administrative Entgegennahme von Bestellungen und deren Abwicklung; Detailhandel über globale Computernetzwerke.
 38 Dienstleistungen im Zusammenhang mit einer Datenbank, nämlich Entgegennahme von Mitteilungen aller Art von Datenbankbenutzern und Weiterleitung an andere Datenbankbenutzer.
 42 Erstellen von Computerprogrammen; technische Projektplanung für internetgestützte Verkaufsfaktionen.
 (591) *Farbanspruch:* Schwarz, weiss, rot, gelb.

- (111) ■ 494128
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. September 2001
 (730) *Inhaber/in:* ComTelco (Schweiz) AG, Postfach 848, 9500 Wil SG
 (740) *Vertreter/in:* Haymann & Baldi, Hottingenstrasse 17, 8032 Zürich
 (540)

ComTelco

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Telekommunikation; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet).
42 Erstellen von Computerprogrammen und diesbezügliche Beratung.
(591) *Farbanspruch:* Blau.

- (111) ■ 494129
(220) *Date de dépôt:* 15 octobre 2001
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
(740) *Mandatataire:* Nestec S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 32 Eaux plates, eaux gazeuses ou gazéifiées, eaux de source, eaux minérales, eaux aromatisées, boissons aux fruits, jus de fruits, nectars, limonades, sodas et autres boissons non alcoolisées, sirops et autres préparations pour faire des sirops et autres préparations pour faire des boissons.

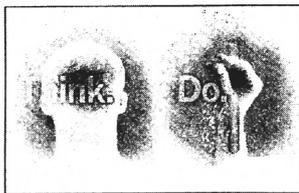
- (591) *Couleurs revendiqués:* Vert, jaune, rouge, bleu clair, bleu azur, bleu foncé.

- (111) ■ 494130
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Peter Löffler, Kirchweg 34, 6375 Beckenried
(540)

Golf and Fame™
The Italian Word Game

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
28 Spiele, Spielzeuge.
(591) *Farbanspruch:* Grau (Pantone Cool Gray 2 CVC).

- (111) ■ 494131
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Verteilung von Promotionsunterlagen.
39 Verteilung von Weiterbildungs- und medizinischen Unterlagen.
41 Dienstleistungen zur Weiterbildung; Durchführung von Seminaren im Gebiet Onkologie.

- (111) ■ 494132
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. November 2000
(730) *Inhaber/in:* Xmedia AG Kommunikation und Informatik, Bernstrasse 41, 3175 Flumatt
(540)

Xshop

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Geräte zur Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetaufzeichnungsträger, Rechenmaschinen.
35 Werbung, Geschäftsleitung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen.
37 Bauwesen, Reparaturwesen, Installationsarbeiten.
38 Telekommunikation, zur Verfügungenstellen von Zugang zu einem globalen Computernetzwerk, Verarbeitung von Informationen mittels elektronische Medien, zur Verfügungenstellen von Informationen über elektronische Medien (Internet).
39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Aktualisieren von Computer-Software, Wiederherstellung von Computerdaten, Montage, Wartung und Reparatur von Computersoftware; Computerberatungsdienste, Entwicklung und Wartung von WEB-Sites für Dritte, Betreuung von WEB-Sites Dritter, Vermietung von Zugriffszeit zu einer Datenbank; zur Verfügungenstellen von Zugriffszeit zu einer Datenbank.

- (111) ■ 494133
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Roland Augsburg, Badgasse 37, Postfach 702, 3000 Bern 8
(740) *Vertreter/in:* Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern
(540)

REINRAUS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Verteilung von Werbematerial inklusive Warenproben; Plakatschlagwerbung.
38 Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer; elektronische Nachrichtenübermittlung über Netzwerke.
41 Betrieb eines Clubs, insbesondere Sexclubs; Diskothek; Filmproduktion, Videofilmproduktion; Filmproduktion (in Studios); Filmverleih (Vermietung von Kinofilmen); Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte); Unterhaltung, inklusive Live-Veranstaltungen, insbesondere Durchführung von Live-Sex-performances; Party-Planung (Unterhaltung); Shows (Produktion von insbesondere Sex- und Pornoshows).

- (111) ■ 494134
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2001
(730) *Inhaber/in:* SFS intec Holding AG, Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg
(740) *Vertreter/in:* Ing. Hans Ludescher Patentabteilung der SFS Gruppe, Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg
(540)

SPEDLACK

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Schrauben und metallische Massenteile aller Art, einschliesslich Muttern, Nieten, Bolzen, Nägel, Beschläge, Dübel, Platten und Lastverteilungscheiben; Befestigungselemente und -vorrichtungen für die Industrie und das Bauwesen sowie deren Bestand- und Zubehörteile aus Metall; Befestigungsbolzen; Beschläge und Scharniere aus Metall; Schrauben und metallische Massenteile aller Art mit einer abschnittsweise oder vollständig aufgetragenen, sichernden und/oder dichtenden Beschichtung.
20 Schrauben und Muttern, Befestigungsbolzen und Gegenhalterung aus Kunststoff, Beschläge und Scharniere aus Kunststoff; Schrauben, Muttern und Befestigungsbolzen überwiegend nicht aus Metall mit einer abschnittsweise oder vollständig aufgetragenen, sichernden und/oder dichtenden Beschichtung.
40 Aufbringen einer sichernden und/oder dichtenden Beschichtung auf Schrauben und andere Befestigungsmittel.

- (111) ■ 494135
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Riola AG, Baselstrasse 31, 4242 Laufen
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

TEA STICK

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Medizinische Kräutertees.
30 Nichtmedizinische Kräutertees.

- (111) ■ 494136
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Securiton AG, Alpenstrasse 20, 3052 Zollikofen
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

ACCESSPRO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Sicherheitsgeräte und -anlagen, Geräte und Anlagen für Zutrittskontrollen, Zeiterfassungsgeräte und -anlagen.

- (111) ■ 494137
(220) *Date de dépôt:* 19 novembre 2001
(730) *Titulaire:* Alcon Universal Ltd., Bösch 69, 6331 Hünenberg
(740) *Mandatataire:* Nestec S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey
(540)

POLYFLEX

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Solutions pour l'utilisation de lentilles de contact.

- (111) ■ 494138
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 1997
(730) *Inhaber/in:* Liliana Hitz, Bühelstrasse 10, 8125 Zollikoberg
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Babykost; Präparate für die Gesundheitspflege.
16 Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke (biologisch).
21 Toilettenessentials.
23 Game und Fäden für textile Zwecke (biologische Materialien).
25 Turn- und Sportbekleidung aus biologischen Materialien.
35 Detailhandel; Werbung.
39 Veranstaltung von Reisen.
41 Kulturelle Aktivitäten wie Musikdarbietungen, Theateraufführungen, Veranstaltung und Durchführung von Workshops für biologische Landwirtschaft.

- (111) ■ 494139
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Merz & Co. GmbH & Co., Eckenheimer Landstrasse 100-104, 60318 Frankfurt am Main, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

MERZ AQUA GLYCOLIC

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege und Haut- und Haarpflegeprodukte, nämlich Hautfeuchtigkeitscremes, Reinigungsmittel für die Haut, Shampoos, Sonnenschutzmittel, Lippenbalsam, Nagel- und Nagelhautcremes und Gels für die Entfernung von toter Haut.

- (111) ■ 494140
(220) *Date de dépôt:* 28 mai 2001
(730) *Titulaire:* Banque SCS Alliance SA, 11, route de Florissant Case postale 3733, 1211 Genève 3
(740) *Mandatataire:* Moins Savoye & Cronin, 42, rue Plantamour, 1201 Genève
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Cartes de débit et de crédit.
36 Banque et activités bancaires, gestion de fortune, de patrimoine et de biens; gestion de fonds de placement et de parts de société d'investissement à capital variable; ingénierie financière, à savoir fusions, acquisitions, aide à la restructuration des entreprises et conseils aux entreprises en matière financière, de structure, introduction en bourse, gestion de successions; assurances, y compris assurance-vie et bancassurance; services de cartes de débit et de crédit.
(591) *Couleurs revendiqués:* bleu

- (111) ■ 494141
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2001
(730) *Inhaber/in:* CT Chemie GmbH, Silicone Dichtstoffe Klebstoffe, Buchmatstrasse 4, 3400 Burgdorf
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Silikone.
2 Voranstrich für Dichtstoffe (Primer).
3 Reinigungsmittel.
7 Handwerkzeuge nicht handbetrieben; Werkzeuge (Maschinenanteile).
8 Handwerkzeug, nämlich Glättgummis und Geräte zum Ausbilden von Baufugen.
16 Abdeckpapier.
17 Flexible Dichtstoffe für das Abdichten von Baufugen; Dichtungsbänder (Synthese Latex, Bitumenbasis, Butyl), Dichtungsbänder auf der Basis von Polyurethan und Polyäthylen, vorkomprimierte Dichtungsbänder, Fugenfüllmaterial aus PE- oder PU-Schaumstoff sowie Glasfaser; Abdeckfolien aus Kunststoff; Malerabdeckbänder, nämlich Selbstklebänder vorwiegend aus Papier für den industriellen Bereich; Bänder aus Kunststoff zum Abdichten und Isolieren.
19 Bituminöse Abdichtungsmassen für Bauzwecke; zementöse Abdichtungsmassen für Bauzwecke.
20 Düsen aus Kunststoff, nämlich Mischdüsen für 2Komponenten-Systeme und Düsen zum Ausbilden von flexiblen Baufugen.
21 Scheuerreinigungsschwamm, Reinigungs- und Putzlapen.

- (111) ■ 494142
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2001
(730) *Inhaber/in:* Openwave Systems Inc., 1400 Seaport Boulevard, Redwood City (CA 94063), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
38 Telekommunikation, nämlich Übermittlung von Sprache, Texten, Grafiken und anderen Daten über ein globales Computernetzwerk und andere Netzwerke; Verschaffen von drahtlosem Zugriff auf das Internet oder lokale Netzwerke, um auf Fernsprechkonversationen, nämlich Aktivierung von Diensten, Verwaltung, Dienstleistungspreisgestaltungs- und Fakturierungsauskünfte und Sprachnachrichtenverwaltung Zugriff zu nehmen; Telekommunikationsdienstleistungen für die persönliche Nachrichtenverwaltung, nämlich Verschaffen von Zugriff auf Adressbücher, Kalender, Erledigungslisten und Notizen, für Abfrage und Lieferung von Nachrichten und allgemeinen Informationen vom Internet oder lokalen Netzwerk; Verschaffen von Zugriff auf Mobiltelefone über einen Personalcomputer; Übermittlung von Daten, Nutzerspezifikationen und Netzwerkspezifikationen über drahtlose Netzwerke und Kabelnetzwerke zur Verwaltung von tragbaren Geräten; Synchronisation von Anschlüssen, Kalendern, Erledigungslisten und anderen Informationen zwischen einem Personalcomputer und tragbaren Geräten über drahtlose Netzwerke und Kabelnetzwerke.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 14. November 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ 494143
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Zetra International AG, Grabenstrasse 1, 8952 Schlieren
(540)

Zetra International

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Unternehmensberatung; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Personalmanagement; Zurverfügungstellung und Vermittlung von Personal.
36 Finanzwesen; Geldgeschäfte; Investment-Bankgeschäfte; Treuhandgeschäfte, nämlich treuhänderisches Halten von Aktien; Immobilienwesen.
41 Ausbildung; Weiterbildung; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren.
42 Rechtsberatung- und Vertretung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und diesbezügliche Beratungen.

- (111) ■ 494144
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Portalis Handels- und Beteiligungs AG, Oberdorfstrasse 11, 8808 Pfäffikon SZ
(540)

PORTALIS AG

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Finanzwesen, insbesondere das Halten und Verwalten von Beteiligungen; Holding; Immobilienwesen.
37 Bauwesen.
(591) *Farbanspruch:* blau

- (111) ■ 494145
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Hildegard Jaroudy, Autopflegeland, Haldenstrasse 32, 5415 Nussbaumen b. Baden
(540)

Autopflegeland

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
37 Reinigen von Fahrzeugen; Innenreinigung; Polsterreinigung; Polieren; Versiegeln von Fahrzeugen; Reinigen von Wohnwagen.

- (111) ■ 494146
(220) *Date de dépôt:* 23 octobre 2001
(730) *Titulaire:* Wing Fat (H.K.) Holdings Limited, No 1113, Sung Hing Industrial Building, Tsing Yung Street, Tuen Mun, NT, HK-Hong-Kong
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds
(540)

HOLING

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces métaux ou en un plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties compris dans cette classe.

- (111) ■ 494147
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Migros-Genossenschafts-Bund (Fédération des coopératives Migros) (Federazione delle cooperative Migros), Limmatstrasse 152, 8005 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Anstecknadeln (Pins).
16 Druckereierzeugnisse (Flyer).
18 Tragtaschen.
35 Werbung; Detailhandel.
41 Kulturelle Anlässe.

- (111) ■ 494148
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen, Parfümieren; ätherische Öle; Kosmetika; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Rasierschaum, Rasiergel, Lotionen für vor und nach der Rasur; Talkumpuder für Toilettenzwecke; kosmetische Bade- und Duschmittel; Haarwässer; Zahnputzmittel; Mundpflegemittel, nicht für medizinische Zwecke; Deodorants für den persönlichen Gebrauch; Antitranspirantien (schweisshemmende Toilettenmittel); Toilettenmittel (Körperpflege).

- (111) ■ 494149
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Wunderkind Art GmbH & Co. KG, Seestrasse 35-37, 14467 Potsdam, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31 Postfach, 8035 Zürich
(540)



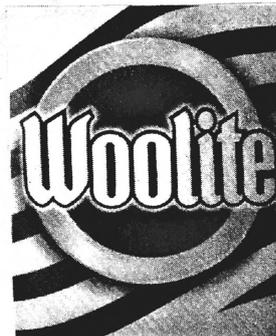
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 CD's, Videofilme, DVD's, Schallplatten, Software auf Datenträger gespeicherte Text-, Grafik-, Musik-, Bild- und Filmdateien.

- (111) ■ 494150
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Lisco Sports, Inc., 425 Meadow Street, Chippewa Falls (MA 01013), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

TOP-FLITE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Golf-Regenschirme (golf umbrellas) und Sporttaschen.
21 Golfbürsten; tragbare, Kühltaschen, -boxen.
24 Golf-Handtücher (golf towels).
28 Golfsportartikel und Golfsportgeräte, insbesondere Golftaschen, Golf-Spikes, Artikel zum Anbringen und Entfernen der Golf-Spikes (golf wrenches), Golf-Tees, Golf-Tee-Halter, Divot-Ausesserartikel für Golfer (divot repair tool for golfers), Artikel zum Erfassen der Spielergebnisse (scorekeepers), Übungsbälle, Golfschlägerabdeckungen, Artikel zum Wiedererlangen von Bällen aus unwegsamem Gelände und Gewässern (golf ball retrievers), Artikel zum Entfernen und Aufziehen von neuen Griffen auf Golfschläger (golf regripping kits), nicht motorisierte Golfaustrüstungstrolleys (non-motorized golf pull carts), Abschlagsmatten für lange Schläge und Annäherungsschläge (chipping and driving mats), Auffangnetze für lange Schläge und Annäherungsschläge (chipping and driving nets), Artikel zum Trainieren des Golfschwungs (golf club swing aids), Hilfen für die Annäherungsschläge (golf putting aids), nämlich Einlochbecher (putting cups), Golfmatten (greens) sowie Artikel, welche Golfbälle retournieren, zurück- oder auswerfen (returns); alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 28 enthalten.

- (111) ■ 494151
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, nämlich schützende Präparate für Glaswaren, Porzellan und Steingut, Kochformen und andere Küchenartikel; Wasser-Entkalkungsmittel; Entkalkungsmittel, ausgenommen für Haushaltszwecke; Produkte gegen das Anlaufen von Küchenartikeln und Glaswaren, soweit in Klasse 1 enthalten; alle erwähnten Waren mit oder ohne desinfizierende Wirkung oder Komponente.
3 Wasch- und Bleichmittel für Wäsche und Geschirrwäsche, entweder in fester oder in flüssiger oder Gel-Form; Wäschepräparate für die chemische Reinigung; Poliermittel für Küchenartikel und Glaswaren; Putz-, Polier-, Fettenfernerungs- und Schleifmittel; Teppichreinigungsmittel; Fleckenentfernungsmittel; Seifen; Kalkentfernerungs- und Entkalkungsmittel für Haushaltszwecke; Wäschezusätze, nämlich Gewebeweichspüler, Entfleckerungs- und Fleckenentfernungsmittel; alle erwähnten Waren mit oder ohne desinfizierende Wirkung oder Komponente.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 11. Januar 2001, BX-Belux

- (111) ■ 494152
(220) *Date de dépôt:* 1er septembre 2001
(730) *Titulaire:* Antoine Vorpe, Rioud-Bosson 13, Boîte postale 2027, 1110 Morges 2
(540)

Antoine Vorpe

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces métaux compris dans cette classe, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie.
35 Publicité; gestion des affaires commerciales.

- (111) ■ 494153
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* MCH Messe Schweiz AG, Rechtsdienst, Postfach, 4021 Basel

muba plus

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für wirtschaftliche und Werbezwecke.
38 Telekommunikation.
41 Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Messen, Kongressen und Veranstaltungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

- (111) ■ 494154
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2001
(730) *Inhaber/in:* Simplex AG Bern, 3052 Zollikofen
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

DOKOM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Broschüren; Etiketten, nicht aus Textilstoffen; Graphische Darstellungen; Graphische Reproduktionen; Prospekte.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Aktualisierung von Werbematerial; Aufstellung von Kosten-Preis-Analysen; Datenverwaltung mittels Computer; Erteilung von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten; Herausgabe von Werbexten; Informationen in Geschäftsangelegenheiten; Marketing (Absatzforschung); Marktforschung; Meinungsforschung; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Verbreitung von Werbe-Anzeigen; Werbung; Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken; Ausbau und Unterhalt von Daten; Übernahme, Verwaltung und Pflege von internen und externen Daten; Datenbankmanagement (Verwaltung von Computerdatenbanken); Detailhandelsdienstleistungen; Betrieb eines Call-Centers (im Zusammenhang mit Einzelhandelsdienstleistungen); Erfolgskontrolle, nämlich Durchführung von Marktanalysen.
38 Elektronische Nachrichtenübermittlung.
39 Verpackung und Lagerung von Waren; Lagerung, Verpackung und Versand von Büroartikeln und Druckereierzeugnissen, einschliesslich den dazugehörigen Logistikdienstleistungen.
40 Druckarbeiten.

- (111) ■ 494155
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2001
(730) *Inhaber/in:* Effems AG (Effems Ltd.), Baarermatstrasse 6, 6302 Zug
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

MILKY WAY ZERO GRAVITY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Sonnenbrillen, Ferngläser, Fotoapparate; Rechner; Radio-Wecker.
11 Elektrische Apparate zum Heizen, Kochen und Lüften; Kaffeemaschinen; Getränkeapparate.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Druckereierzeugnisse; Schreibwaren; Zeitschriften, Notizbücher, Postkarten; Bleistifte, Kugelschreiber, Radiergummis, Ballons.
25 Bekleidungsstücke, Schulwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spielfälle, Spielzeug, Puppen und Spielkarten; Spielkarten; Fussbälle; Sportausrüstungen; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bestandteile und Zubehör für alle vorgenannten Waren, soweit in dieser Klasse enthalten.
29 Früchte und Gemüse, alle konserviert, getrocknet, gekocht oder verarbeitet; Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchte (nicht lebend); Milch- und Milchprodukte, Getränke auf Milchbasis mit Aromen, Getränke auf Milchbasis mit Schokoladenaroma (vorwiegend Milch enthaltend), Suppen, proteinhaltige Substanzen als Nahrungsmittel, Fertigmahlzeiten und Mahlzeitenbestandteile auf der Basis von Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten, Käse, Früchten und Gemüse hergestellt; Brotaufstriche auf der Basis von Gemüse, Fleisch, Fisch, Käse und Geflügel hergestellt; Füllungen für Sandwiches auf der Basis von Gemüse, Fleisch, Fisch, Käse, Geflügel und Meeresfrüchten hergestellt; gekühlte Desserts auf der Basis von Milch und Früchten hergestellt; Mousses auf der Basis von Früchten, Milch oder Fisch hergestellt; Salate, Gemüsesalate; Präparate (Lebensmittel) hergestellt aus Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten, Früchten und Gemüse.
30 Tee, Kaffee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao; Tee-, Kaf-

fee- und Kakao-Getränke, Trinkschokolade; Mehl, Biskuits, Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Saucen; Gewürze; Zucker, Honig, Melasse; Speiseeis, Eiscrème, Eiscrèmprodukte, tiefgekühlte Konditorwaren; Brot, Kuchen, feine Backwaren, Konditorwaren; Schokolade, Schokoladewaren, gekühlte Desserts auf der Basis von Schokolade hergestellt; Mousses auf der Basis von Schokolade hergestellt; süsse Füllungen für Kuchen und Biskuits auf der Basis von Schokolade hergestellt; Zwischenverpflegungen auf der Basis von Reis, Teigwaren, Getreide, Brot, feinen Backwaren und Schokolade hergestellt; Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten auf der Basis von Reis, Teigwaren, Getreide, Brot und feinen Backwaren hergestellt; Sauce auf der Basis von Früchten, Gemüse, Käse, Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Meeresfrüchten hergestellt; Saucen für Pizzas auf der Basis von Fleisch, Fisch, Meeresfrüchten, Gemüse hergestellt; Saucen auf der Basis von Schokolade- und Konditorwaren hergestellt; süsse Brotaufstriche auf der Basis von Schokolade hergestellt.

32 Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirup und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ **494156**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. April 2001
(730) *Inhaber/in:* Openwave Systems Inc., 1400 Seaport Boulevard, Redwood City (CA 94063), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

OPENWAVE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

38 Telekommunikation, nämlich Übermittlung von Sprache, Texten, Grafiken und anderen Daten über ein globales Computernetzwerk und andere Netzwerke; Verschaffen von drahtlosem Zugriff auf das Internet oder lokale Netzwerke, um auf Fernsprechsprechleistungen, nämlich Aktivierung von Diensten, Verwaltung, Dienstleistungspreisgestaltung- und Fakturierungsauskünfte und Sprachnachrichtenverwaltung Zugriff zu nehmen; Telekommunikationsdienstleistungen für die persönliche Nachrichtenverwaltung, nämlich Verschaffen von Zugriff auf Adressbücher, Kalender, Erledigungslisten und Notizen, für Abfrage und Lieferung von Nachrichten und allgemeinen Informationen vom Internet oder lokalen Netzwerk; Verschaffen von Zugriff auf Mobiltelefone über einen Personalcomputer; Übermittlung von Daten, Nutzerspezifikationen und Netzwerkspezifikationen über drahtlose Netzwerke und Kabelnetzwerke zur Verwaltung von tragbaren Geräten; Synchronisation von Anschlüssen, Kalendern, Erledigungslisten und anderen Informationen zwischen einem Personalcomputer und tragbaren Geräten über drahtlose Netzwerke und Kabelnetzwerke.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 27. Oktober 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ **494157**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* UBV Services AG, Seestrasse 107, 8707 Uetikon am See

(740) *Vertreter/in:* weber schaub & partner, Mühlebachstrasse 2, 8008 Zürich

(540)

UBV-SERVICES

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten.

(111) ■ **494158**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Latin Integration and Specials GmbH, Rigiweg 9, 6343 Holzhausen ZG

(740) *Vertreter/in:* lic. iur. Heidi Blättler, Birkenstrasse 49, Postfach 248, 6343 Rotkreuz

(540)

ESTRELAS DO BRASIL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

41 Organisation und Durchführung von Tanzshows.

(111) ■ **494159**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Singapore Airlines Cargo Pte Ltd, SATS Airfreight Terminal 5, 05-J, 30 Airline Road, Singapore 819830, SG-Singapur

(740) *Vertreter/in:* Niederer, Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich

(540)

SECURE RIDER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

45 Sicherheitsdienstleistungen im Zusammenhang mit Warentransporten.

(111) ■ **494160**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Android Ventures Limited, Bahnhofstrasse 13, 8808 Pfäfers SZ

(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich

(540)

MONOPOD CHALLENGE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Sonnenbrillen, Schutzhelme; Mobiltelefone, tragbare Computer (portable oder handheld), Computerperipheriegeräte, Computerspiele.
14 Anstecknadeln (Pins), Uhren; Schlüsselanhänger.
16 Aufkleber, Abziehbilder, Stickers, Poster, Flugblätter, Papeteriewaren, Papierhandtücher.
25 Bekleidung, speziell Freizeitbekleidung, Sportbekleidung, insbesondere Spielanzüge, T-shirts, Trainingsanzüge, Pullover (Sweatshirts), Hosen, Socken, Mützen, Baseballmützen, Schwimmanzüge, Jacken, Schuhe, Handschuhe.
28 Spiele, insbesondere elektronische Spiele, technische und elektronische Accessoires für Spiele, alle vorgenannten Waren ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate, Spielzeug, ferngesteuerte Spielfahrzeuge; Roboter als Sport- und Spielgeräte, Roboter für Unterhaltungszwecke, Spielzeugroboter, Sportartikel und Sporttaschen, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
41 Planung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen und Wettkämpfen, Wettkampferien und Meisterschaften, insbesondere von Wettkämpfen und Meisterschaften mit Preisvergabe; Planung, Organisation und Durchführung von Vorfürhungen im Zusammenhang mit Spielen.

(111) ■ **494161**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Matratzen Concord GmbH, Dürener Strasse 422, 50858 Köln, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* Dr. Mathieu North, 2, rue du Seyon Case postale 1105, 2001 Neuchâtel

(540)

SAPHIR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

10 Kissen, Kopfkissen, Matratzen, Luftkissen und Betten, einschliesslich Wasserbetten für medizinische Zwecke.
20 Matratzen; Luftmatratzen nicht für medizinische Zwecke; Betten (Möbel), einschliesslich Wasserbetten, nicht für medizinische Zwecke; Lattenrosen, nicht aus Metall; Bettzeug (ausgenommen Bettwäsche); Schlafsäcke für Campingzwecke.

(111) ■ **494162**
(220) *Date de dépôt:* 19 juillet 2001
(730) *Titulaire:* Carda S.A., rue de la Combe-Gnieuren 39a, 2300 La Chaux-de-Fonds

(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds

(540)

TOUBASWISS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties; tous ces produits de provenance suisse.

(111) ■ **494163**
(220) *Date de dépôt:* 20 juillet 2001
(730) *Titulaire:* Cray Inc., 411 First Avenue South, Suite 600, Seattle (WA 98104), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

UNICOS/LX

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Logiciels d'ordinateurs (software), programmes pour ordinateur enregistrés notamment sur des supports magnétiques et des CD-Rom et documentation sous forme électronique relative aux produits précités.
16 Documentation imprimée relative aux produits de la classe 9.

(320/330) *Revendication de priorité:* 24 mai 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ **494164**
(220) *Date de dépôt:* 20 juillet 2001
(730) *Titulaire:* Cray Inc., 411 First Avenue South, Suite 600, Seattle (WA 98104), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

CRAY T3X

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Ordinateurs (hardware), et documentation sous forme électronique relative aux produits précités.
16 Documentation imprimée relative aux produits de la classe 9.

(320/330) *Revendication de priorité:* 24 mai 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ **494165**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juli 2001

(730) *Inhaber/in:* Daniela Csuka, Haarakzent, Sonneggstrasse 30, 8006 Zürich

(540)

HAARAKZENT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

44 Dienstleistungen eines Friseursalons, nämlich Haare schneiden, färben, tönen, in Dauervellen legen und bleichen, Ornamente färben und schneiden, Haarbehandlungen wie Meches, Coupsoil und Balayage; Dienstleistungen eines Schönheitssalons, nämlich kosmetische Behandlungen, Wimpern und Brauen färben, Körperhaarentfernung mittels Wachs; persönliche typgerechte Beratung im Bereich Kosmetik und Schönheit.

(111) ■ **494166**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2001

(730) *Inhaber/in:* MEDISAVE Medicalprodukte, Inhaber Klaus Hug, Merzhauser Strasse 112, 79100 Freiburg, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* Hans Rudolf GACHNANG Patentanwalt, Badstrasse 5 Postfach, 8501 Frauenfeld

(540)

EPIGARD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Erzeugnisse; Verbandmaterial; Wundverbände; synthetische Hautersatzstoffe für medizinische Zwecke.

(111) ■ **494167**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2001

(730) *Inhaber/in:* Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Niederlande

(740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug

(540)

MENTADENT SENSITIVE EXTRA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

3 Zahnpflegemittel, Mundpflegemittel, nicht für medizinische Zwecke.
10 Zungenreinigungsgeräte.
21 Zahnbürsten, Geräte zum Reinigen von Zähnen, Mundhöhlen und Zungen, Zahnstocher, Zahnbürsten- und Zahnstocherhalter (nicht aus Edelmetall), Zahnseide, Toilettenutensilien.
30 Kaugummi und atemerfrischende Lutschbonbons und Pastillen.

(111) ■ **494168**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2001

(730) *Inhaber/in:* Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE-Deutschland

(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)

TECTAL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ **494169**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2001

(730) *Inhaber/in:* Synopac AG, Langenhagstrasse 3, 4147 Aesch BL

(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)

FRAPIT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Maschinen und Werkzeugmaschinen.

8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte.

(111) ■ **494170**
(220) *Date de dépôt:* 7 août 2001

(730) *Titulaire:* Spinnaker Networks, Inc. (Delaware corporation), 107 Gamma Drive, Pittsburgh (PA 15238-2919), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12

(540)

SPINFES

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Matériel informatique; logiciels pour le stockage et le transfert de voix, de données, d'images et de sons transmis par des réseaux informatiques; équipements de réseaux, à savoir réseaux de stockage; serveurs informatiques; matériel informatique destiné à être utilisé avec des serveurs informatiques; logiciels pour le fonctionnement ou le support de serveurs informatiques; logiciels pour l'accès, la reproduction et la mise à jour par des réseaux informatiques de contenus situés dans des systèmes séparés de stockage; logiciels pour la récupération de contenu stocké dans des systèmes électroniques de classement de données.

(320/330) *Revendication de priorité:* 18 juillet 2001, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ **494171**
(220) *Date de dépôt:* 7 août 2001

(730) *Titulaire:* Spinnaker Networks, Inc. (Delaware corporation), 107 Gamma Drive, Pittsburgh (PA 15238-2919), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12

(540)

SPINSERVER

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Matériel informatique; logiciels pour le stockage et le transfert de voix, de données, d'images et de sons transmis par des réseaux informatiques; équipements de réseaux, à savoir réseaux de stockage; serveurs informatiques; matériel informatique destiné à être utilisé avec des serveurs informatiques; logiciels pour le fonctionnement ou le support de serveurs informatiques; logiciels pour l'accès, la reproduction et la mise à jour par des réseaux informatiques de contenus situés dans des systèmes séparés de stockage; logiciels pour la récupération de contenu stocké dans des systèmes électroniques de classement de données.

(111) ■ **494172**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. August 2001

(730) *Inhaber/in:* Tahoe Networks, Inc., 3052 Orchard Drive, San Jose (CA 95134), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

AT THE MOBILE INTERNET EDGE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computer-Hardware und Software zur Ermöglichung/Erleichterung der Integration von mobilen Computer-Technologien mit existierenden Daten Netzwerken und dem globalen Netzwerk (Internet).

(111) ■ **494173**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. August 2001

(730) *Inhaber/in:* Land Rover, Banbury Road, Lighthorne, Warwick (Warwickshire CV35 0RG), GB-Grossbritannien

(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

Td6

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

7 Maschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kraftstoff-Einspritzgeräte und Steuergeräte für Maschinen oder Motoren; Teile und Ersatzteile für alle vorgenannten Waren; Teile und Ersatzteile für Verbrennungsmotoren.
12 Landfahrzeuge; Motoren für Landfahrzeuge; Teile und Ersatzteile für alle vorgenannten Waren.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. Februar 2001, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) ■ **494174**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. August 2001

(730) *Inhaber/in:* Affymax Technologies N.V., 891-955 Greenford Road, Greenford (Middlex UB6 0HE), GB-Grossbritannien

(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)

AFFYMETRIX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; Diagnose-Reagenzien für wissenschaftliche Zwecke; Diagnostiktestsätze für wissenschaftliche Zwecke, bestehend aus Reagenzien, Verarbeitungsmaterialien, Lappchen, Objektträgern und Festmatrizenmaterialien.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Diagnose-Reagenzien für medizinische Zwecke zur Diagnose von Entzündungs-, Infektions-, Zentralnervensystem-, Kreislauf-, neurologischen, Endokrin-, autoimmun- und genetischen Krankheiten und von Krebs; Diagnostiktestsätze für medizinische Zwecke zur Diagnose von Entzündungs-

Infektions-, Zentralnervensystem-, Kreislauf-, neurologischen, Endokrin-, autoimmun- und genetischen Krankheiten und von Krebs, bestehend aus Reagenzien, Verarbeitungsmaterialien, Lappchen, Objektträgern und Festmatrixmaterialien; Diagnoselestsätze für medizinische Zwecke zur Feststellung/Ermittlung von Krankheitserregern in der Umgebung/Umwelt.

- 9 Wissenschaftliche Apparate und Instrumente; Laborausrüstung, insbesondere Apparate zur (Reihen-) Untersuchung von Proben, zur Feststellung/Ermittlung des Auftretens von Analyten in Proben und zur Identifikation von Proben, einschliesslich Messschablonen und Ausrüstung für die Herstellung und die (Reihen-) Untersuchung von molekularen Aufstellungen, sowie Bestand- und Ersatzteile dafür.
- 16 Druckereierzeugnisse; Bücher und Zeitschriften; Papier, Pappe und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
- 42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung, insbesondere Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen für Dritte auf dem Gebiet der Diagnosechemikalien, -präparate und -geräte, der Messapparate für die Produktforschung und -entwicklung, der Trennungs- und Reinigungsverfahren, der Umwelttestverfahren und der industriellen Qualitätskontrollverfahren; chemische Untersuchungen bzw. (Reihen-) Analysen und Diagnose sowie genetische medizinische Testverfahren für Dritte.

- (111) ■ 494175
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Pharmacia & Upjohn Company, 100 Route 206 North, Peapack (NJ), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Strahlberg & Partners, Postfach 156, 8084 Wabern
(540)

YKTRA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von ansteckenden Krankheiten, Entzündungen, Herzkreislaufkrankheiten, Tumoren, ophthalmologischen Erkrankungen sowie Erkrankungen des zentralen Nervensystems.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. Mai 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ 494176
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

TIRASIC

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse zur Anwendung am Menschen.

- (111) ■ 494177
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

VALANCE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse zur Anwendung am Menschen.

- (111) ■ 494178
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

EXTENTIME

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse zur Anwendung am Menschen.

- (111) ■ 494179
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Embarcadero Technologies, Inc., 425 Market Street Suite 425, San Francisco (CA 94105), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzi & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

- (540)
- EMBARCADERO**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Computer-Software.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 26. März 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität; Details im Aktenheft.

- (111) ■ 494180
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Stefan Schüpfer, Tiergartenstrasse 18, 8802 Kilchberg
(540)

CONGRESO DE SALSA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 41 Party-Planung; Produktion von Shows; Veranstaltung von Ballen.

- (111) ■ 494181
(220) *Date de dépôt:* 19 octobre 2001
(730) *Titulaire:* R.J. Reynolds Tobacco Company, 401 North Main Street, Winston-Salem (NC), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandatire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

RJR

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 34 Tabac; articles pour fumeurs; allumettes.

- (111) ■ 494182
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* ALSTOM (Switzerland) Ltd, Haselstrasse 16, 5401 Baden
(540)

ICC

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Elektrische Motoren und elektrische Generatoren; elektrische Wandler; Turbinen; Kompressoren; Turbolader für Verbrennungskraftmaschinen; Kraftwerke, ausgenommen Kernkraftwerke, und dazugehörige Bestandteile und Aggregate; Kraftwerks-Module und dazugehörige Bestandteile; fossil befeuerte Gasturbogruppen und dazugehörige Bestandteile und Aggregate; Dampfturbinen und dazugehörige Bestandteile und Aggregate; alle vorgenannten Waren soweit in dieser Klasse enthalten.
- 9 Rechner und Rechnerprogramme im Zusammenhang mit dem Betrieb, der Überwachung, der Kontrolle und der Wartung von Kraftwerken, insbesondere Kombi-Kraftwerken; elektrische und elektronische Kontrollinstrumente; Kabel; Leiter; Leitungen; Transformatoren; Schaltgeräte; Stromunterbrecher; Schütze; Überspannungsableiter; Relais; Blindstromkompensatoren; elektrische Kompensatoren; elektrische Drosseln; elektrische Umrichter und Inverter; Wasserzähler; Elektrizitätszähler.
- 11 Gas/Dampf-Kombikraftwerke und dazugehörige Bestandteile; Wärmeübertrager; Abhitzekeessel; Warmwasserspeicher jeglicher Art; Dampferzeuger; Kühler; Kondensatoren; Abfallverbrennungseinrichtungen.
- 36 Leasing- und Geschäftsfinanzierung auf dem Gebiet der Erzeugung, der Übertragung, der Verteilung und der industriellen Verwendung von elektrischer Energie, der Aufladung von Verbrennungskraftmaschinen, der Fernheizung, der Kombi-Kraftwerke, der Kraftwerksmodule und der Schiffstechnologie.
- 37 Bauwesen, Reparaturwesen, Installationsarbeiten auf dem Gebiet der elektrischen Energie, der industriellen Einrichtungen, der Installation von Kraftwerken, Abfallbehandlungssysteme und der Schiffstechnologie.
- 41 Ausbildung und Weiterbildung von Personen, Schulung der Unternehmensleitung, technische Ausbildung, Herausgabe von Zeitungen und Büchern auf dem Gebiet der Erzeugung, Übertragung, Verteilung und industriellen Verwendung von elektrischer Energie.
- 42 Dienstleistungen eines Ingenieurs oder eines anderen hochqualifizierten Fachmanns, Schreiben von Programmen für Verarbeitung von Daten für Dritte auf dem Gebiet der Erzeugung, Übertragung, Verteilung und industriellen Verwendung von elektrischer Energie sowie Schiffstechnologie.

- (111) ■ 494183
(220) *Date de dépôt:* 18 janvier 2002
(730) *Titulaire:* Claude-G. Vuilleumier, Case postale 87, 2003 Neuchâtel 3
(540)

Le (Les) Jazzerie(s)

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 41 Services d'organisations culturelles et de divertissement en rapport avec la musique de jazz, par le biais de différents moyens de communication dont Internet.

- (111) ■ 494184
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* DaKaelag, Bergstrasse 51, 8704 Herrliberg
(740) *Vertreter/in:* Ritscher & Seifert, Forchstrasse 452 Postfach, 8029 Zürich
(540)

GPS-REFMAP EDITION SEEMEILE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Herunterladbare elektronische Publikationen, nämlich Landkarten, Strassenkarten, Reiseführer, Zeitschriften in elektronischer Form; Computer-Software, insbesondere als Lehrmittel.
- 16 Druckereierzeugnisse, Landkarten, Strassenkarten, Reiseführer, Zeitschriften, Lehrmittel (ausgenommen Apparate).
- 35 Herausgabe von Werbetexten; Werbung.

- (111) ■ 494185
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. August 2001
(730) *Inhaber/in:* CTECH AG, Engadinstrasse 2, 7001 Chur
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

BUSINESS TOOL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 8 Multifunktionales Handwerkzeug, das einige der folgenden Werkzeuge einschliesst: Messer, Cutter-Messer, Locher, Massstab, Lupe, Schere, Zange, Hefter, Schraubenzieher, Klammerentferner, Pinzette.

- (111) ■ 494186
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Primogon AG, Bahnhofstrasse 31, 5400 Baden
(740) *Vertreter/in:* Phänomina GmbH, Grundstrasse 60 B, 8712 Stäfa
(540)

PRIMOOGN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung und Geschäftsführung, Marketing; Unternehmensberatung; Sammeln und Ordnen von Informationen.
- 36 Bankwesen; Finanzwesen; Versicherungswesen; Investmentgeschäfte; Kreditübertragung und Kreditvermittlung; Immobilienwesen einschliesslich Grundstücks- und Gebäudeverwaltung.
- 37 Bau- und Reparaturwesen; Unterhalts- und Reinigungsdienste; Vermietung von Maschinen, Werkzeugen und Geräten für das Bauwesen.
- 38 Elektronische Nachrichtenübermittlung; Übermittlung von Nachrichten; Telekommunikation, einschliesslich Online-Übermittlung von Daten.
- 42 Bau- und Konstruktionsplanung und -beratung; Erstellen und Warten von Programmen für die Datenverarbeitung; technische Beratung und Erstellen von technischen Gutachten.
- 45 Be- und Überwachen von Immobilien.

- (111) ■ 494187
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Primogon AG, Bahnhofstrasse 31, 5400 Baden
(740) *Vertreter/in:* Phänomina GmbH, Grundstrasse 60 B, 8712 Stäfa
(540)

PRIMOPORT

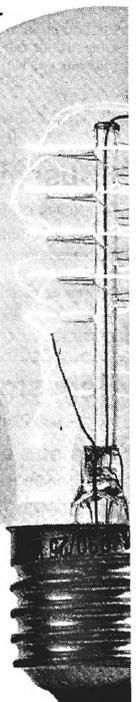
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung und Geschäftsführung, Marketing; Unternehmensberatung; Sammeln und Ordnen von Informationen.
- 36 Bankwesen; Finanzwesen; Versicherungswesen; Investmentgeschäfte; Kreditübertragung und Kreditvermittlung; Immobilienwesen einschliesslich Grundstücks- und Gebäudeverwaltung.
- 37 Bau- und Reparaturwesen; Unterhalts- und Reinigungsdienste; Vermietung von Maschinen, Werkzeugen und Geräten für das Bauwesen.
- 38 Elektronische Nachrichtenübermittlung; Übermittlung von Nachrichten; Telekommunikation, einschliesslich Online-Übermittlung von Daten.
- 42 Bau- und Konstruktionsplanung und -beratung; Erstellen und Warten von Programmen für die Datenverarbeitung; technische Beratung und Erstellung von technischen Gutachten.
- 45 Be- und Überwachen von Immobilien.

- (111) ■ 494188
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Primogon AG, Bahnhofstrasse 31, 5400 Baden
(740) *Vertreter/in:* Phänomina GmbH, Grundstrasse 60 B, 8712 Stäfa
(540)

PRIMOVEST

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung und Geschäftsführung, Marketing; Unternehmensberatung; Sammeln und Ordnen von Informationen.
- 36 Bankwesen; Finanzwesen; Versicherungswesen; Investmentgeschäfte; Kreditübertragung und Kreditvermittlung; Immobilienwesen einschliesslich Grundstücks- und Gebäudeverwaltung.
- 37 Bau- und Reparaturwesen; Unterhalts- und Reinigungsdienste; Vermietung von Maschinen, Werkzeugen und Geräten für das Bauwesen.
- 38 Elektronische Nachrichtenübermittlung; Übermittlung von Nachrichten; Telekommunikation, einschliesslich Online-Übermittlung von Daten.
- 42 Bau- und Konstruktionsplanung und -beratung; Erstellen und Warten von Programmen für die Datenverarbeitung; technische Beratung und Erstellen von technischen Gutachten.
- 45 Be- und Überwachen von Immobilien.

BE INNOVATIVE
www.ibe.ch



Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'impres

Die Fondsleitung Julius Baer Investment Funds Services Ltd. und die Bank Julius Bär & Co. AG nehmen per 14. Februar 2002 für ihre Anlagefonds folgende Ausschüttungen pro Anteil vor:

	Ausschüttungen		
	Brutto CHF	Verrechn.- Steuer CHF	Netto CHF
BAERBOND (Val. 276 990) Anlagefonds für Obligationen Ertragsausschüttung: Coupon Nr. 63 für Personen mit Domizil Schweiz für Personen mit Domizil Ausland*	35.— 35.—	12.25	22.75 35.—
HELVETBÄR (Val. 276 989) Anlagefonds für festverzinsliche Schweizer Werte Ertragsausschüttung: Coupon Nr. 53	45.—	15.75	29.25
STOCKBAR (Val. 276 993) Anlagefonds für Aktien realisierter Kapitalgewinn: Coupon Nr. 33	50.—	—	50.—
SWISSBAR (Val. 278 910) Anlagefonds für Schweizer Aktien realisierter Kapitalgewinn: Coupon Nr. 27	75.—	—	75.—
EQUIBAER EUROPE (Val. 277 257) Anlagefonds für europäische Aktien realisierter Kapitalgewinn: Coupon Nr. 32	30.—	—	30.—
IAM-EMERGING MARKET FUND (Val. 973 381) Anlagefonds für Aktien Emerging Markets Länder Ertragsausschüttung: Coupon Nr. 01 für Personen mit Domizil Schweiz für Personen mit Domizil Ausland*	8.— 8.—	2.80	5.20 8.—

*Gegen die gesetzlich vorgeschriebene Bankenerklärung; dem Verrechnungssteuerabzug unterliegen auch liechtensteinische Anstalten, Stiftungen und Treuhandschaften.

Die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte sowie die Prospekte und Reglemente können bei der Fondsleitung kostenlos bezogen werden (Tel. 058 888 51 71).

Die Fondsleitung:

Julius Baer Investment Funds Services Ltd.,
Zürich

Die Zahlstelle und Depotbank:

Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich

185724

Rothornbahn & Scalottas AG

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die Rothornbahn & Scalottas AG hat die Meldung erhalten, dass infolge der durch die ordentliche Generalversammlung im Jahr 2001 beschlossenen Kapitalerhöhung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9818) folgende Gesellschaften nachgenannte Beteiligungen bzw. Stimmrechtsanteile halten: Eardley Holding AG, St.-Jakobs-Str. 7, 4002 Basel (kontrolliert durch Dr. Thomas Staehelin, Riehen), hält 76 979 Namenaktien à nominal CHF 32.— mit einem Stimmrechtsanteil von 16,87%; Touristik Beteiligungs AG, St.-Jakobs-Str. 7, 4002 Basel (kontrolliert durch Herrn Prof. Dr. Martin Fromer, Savigny), hält 72 158 Namenaktien à nominal CHF 32.— mit einem Stimmrechtsanteil von 15,81%; Retilus AG, St.-Jakobs-Str. 7, 4002 Basel, (kontrolliert durch Herrn Tobias Suter, Zürich), hält 47 619 Namenaktien à nominal CHF 32.— mit einem Stimmrechtsanteil von 10,43%; Hurley Investment and Finance Inc., St.-Jakobs-Str. 7, 4002 Basel (kontrolliert durch Dr. Thomas Staehelin, Riehen) hält 26 610 Namenaktien à nominal CHF 4.— mit einem Stimmrechtsanteil von 0,02%, insgesamt also 26 686 Namenaktien mit einem Stimmrechtsanteil von 5,85%. Der Stimmrechtsanteil der Nigidios AG sowie der Odysseus GmbH ist unter 5% gesunken.

13. Februar 2002

Rothornbahn & Scalottas AG

185536

Celidonia AG, Zürich

Einladung zur a.o. GV vom 11. März 2002, 14.00 Uhr, Studio legale et notariale, Caratti und Segat, Viale Officina 8, 6501 Bellinzona

Traktanden:

1. Änderung und Entlastung der gegenwärtigen Verwaltung
2. allgemeine Statutenrevision, insbesondere:
 - 2.1 Änderung des Gesellschaftssitzes (Art. 1 der Statuten)
 - 2.2 Änderung des Zweckes (Art. 2 der Statuten)
 - 2.3 Änderung betreffend Publikation und Mitteilungen an die Aktionäre (Art. 24 der Statuten)
3. Änderung der Revisionsstelle
4. Varia

Für den Verwaltungsrat der Celidonia AG:
Dr. Erwin Scherrer,
Rechtsanwalt, St. Gallen

185899

RCR Régifon S.A.

convoque les actionnaires en assemblée générale ordinaire pour le mercredi 20 mars 2002, à 11 heures.

Ordre du jour statutaire

Le conseil d'administration

185774

Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft

Notification of Participation / Information pursuant to Art. 20 of the Swiss Stock Exchange Act The Capital Group Companies, Inc., 333, South Hope Street, Los Angeles, Ca, USA (CGC) on behalf of funds managed by Capital Research and Management Company (USA), and clients managed by Capital Guardian Trust (USA), Capital International Ltd. (U.K.), Capital International Inc. (USA), and Capital International S.A. (Switzerland), is holding as per November 5, 2001 a total of 7026 registered shares – representing 5,02% of voting rights – of "Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft".

Neither "CGC" nor any of its subsidiaries own shares for their own account. The shares reported in this Notification are owned by accounts under the discretionary investment management of one or more of the investment management companies described above.

185585

General Electric Capital Corporation

New York, USA

(Valoren-Nummer 1.151.095)

CHF 300-Millionen-Anleihe 17.11.2000–17.11.2003 mit variablem Zinssatz

Mitteilung an die Obligationäre:

Bezugnehmend auf § 2 der Anleihebedingungen obiger Emission teilen wir Ihnen mit, dass der Zinssatz für die Zinsperiode vom 18. Februar 2002 (einschliesslich) bis zum 17. Mai 2002 (ausschliesslich) bei 1,69% liegt.

Deutsche Bank Aktiengesellschaft
Frankfurt am Main, Zürich Branch

185784

Hausmann Europe

Tour Voltaire, 1, Place des Degrés, La Défense, Putaux – France

Avis aux actionnaires

Nouvelle adresse du représentant en Suisse, Banque Worms (Genève) S.A., 3, Place des Bergues, Case Postale 1204, 1211 Genève 1, Tél. 022 434 28 00

Service de paiement, rapports et prospectus gratuitement disponible auprès du représentant en Suisse.

185777

Hausmann International Fund Plc

6 Exchange Place, IFSC, Dublin 1, Irlande

Avis aux actionnaires

Changement de dépositaire

A compter du 1er février 2002 le dépositaire est Société Générale Dublin (Dublin Branch) 6, Exchange Place, IFSC, Dublin 1, Irlande

Changement de gestionnaire comptable

A compter du 1er février 2002, le gestionnaire comptable est Société Générale Asset Management (Ireland) Ltd., 6, Exchange Place, IFSC, Dublin 1, Irlande

Nouvelle d'adresse du représentant en Suisse

Banque Worms (Genève) S.A., 3, Place des Bergues, Case Postale 1204, 1211 Genève 1, Tél. 022 434 28 00

Service de paiement, rapports et prospectus gratuitement disponibles auprès Du représentant en Suisse.

185778

**Wenn Sie für wenig Geld
auf einer Zeitungsseite
auffallen wollen:**

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

**Inserate
erschliessen
den Markt**

Seniorenparheft Nr. 42 515.795.01
ausgestellt von der MIGROSBANK
mit einem Guthaben von Fr. 13 195.70 +
Zinsen wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden
hiermit aufgefordert, dieses innert drei
Monaten von heute an gerechnet an
einem Schalter der MIGROSBANK vor-
zuweisen, widrigenfalls dasselbe als
kraflos erklärt und an dessen Stelle ein
neues Heft ausgestellt wird.

Zürich, 12. Februar 2002

MIGROSBANK

185807